Comptes d'Épargne
5½ RAPPORTENT UN IMPOSANT 5½%
ASSURÉS
CALCULÉS TRIMESTRIELLEMENT
RIDEAU TRUST 237-5917

DEMAIN : NUAGEUX

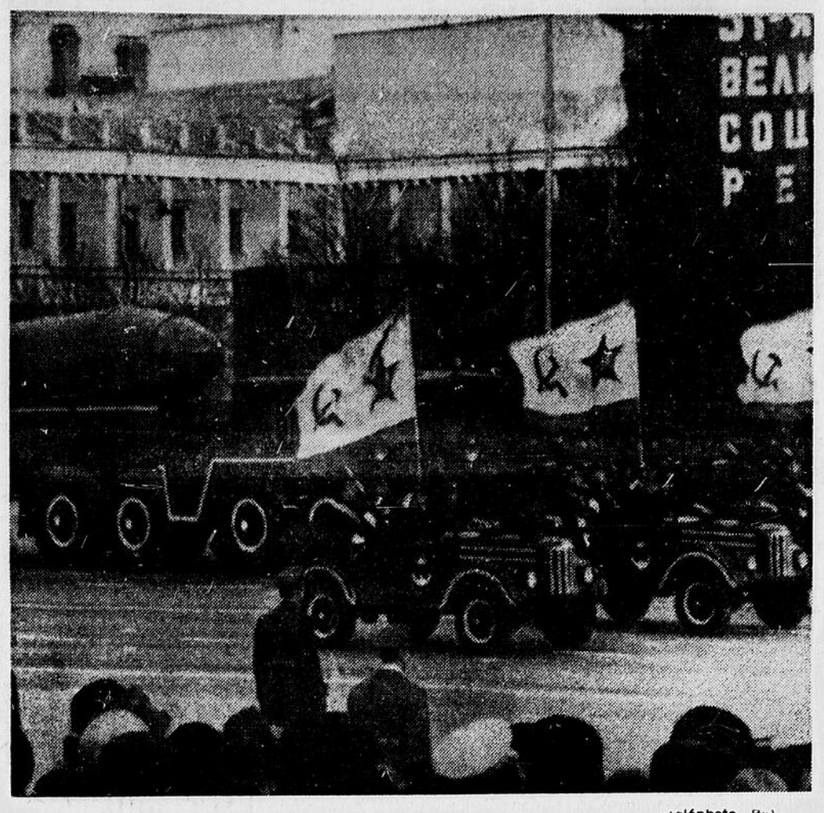
MINIMUM (cette nuit) 30
MAXIMUM (demain) 40

DERNIERE EDITION — 56e ANNEE — No 188 OTTAWA, JEUDI 7 NOVEMBRE 1968 38 PAGES — LE NUMERO : 10¢

LE DROIT

Thieu prêt à rencontrer le FNL

SAIGON (AFP) — Le président Thieu est prêt à rencontrer à Saigon les membres du Front national de libération, mais seulement en "qualité d'individus", a déclaré, aujourd'hui, à la presse, un porte-parole du gouvernement.



(Téléphoto PA)

DEPLOIEMENT MILITAIRE EN URSS — Un missile soviétique fait son entrée sur la Place-Rouge, à Moscou, à l'occasion du défilé annuel qui commémore l'anniversaire de la Révolution d'octobre, laquelle instaura le régime communiste en Union soviétique, en 1917. Au cours du défilé militaire d'aujourd'hui, les observateurs n'ont pu remarquer aucune arme nouvelle, contrairement aux autres démonstrations des années passées.

La grève à la RAQ approche de son dénouement

QUEBEC (DNC) — La grève à la Régie des alcools du Québec approche, semble-t-il, de son dénouement.

Hier en effet, les représentants de la RAQ et du Gouvernement ont permis de régler l'un des deux problèmes principaux auxquels les deux parties butaient depuis des mois, soit celui de la sécurité d'emploi. En outre, la RAQ a proposé un compromis dans les clauses monétaires en majorant de $135 à $275 le montant forfaitaire devant tenir lieu de rétroactivité.

Il va sans dire que le négociateur syndical, M. Raymond Parent, a accueilli avec satisfaction la proposition patronale en matière de sécurité d'emploi. La RAQ accorde là tout ce que demandait le syndicat.

Le secrétaire général de la CSN, qui agit dans ce conflit comme négociateur spécial, a été plus réservé en ce qui a trait aux augmentations de salaires. Il ne leur a pas opposé un non catégorique, mais il les a jugées inacceptables. Pour ne pas éteindre toute lueur d'espoir, il a quand même accepté de continuer la négociation sur cette base. Les négociations se sont donc poursuivies hier soir et devaient reprendre tôt ce matin avant la séance du comité des Régies gouvernementales.

Le comité avait hier matin ajourné ses travaux dès le début de la séance. On devait y poursuivre le débat engagé la semaine précédente sur la politique salariale du Gouvernement et ses applications aux problèmes de la RAQ.

Cependant, à la suggestion du premier ministre Jean-Jacques Bertrand, la séance a été interrompue jusqu'au lendemain matin afin que les négociations se poursuivent entre-temps.

Ce moratoire devait être fructueux. Dès la reprise des négociations dans l'après-midi, le négociateur patronal, M. Paul Renaud, faisait un compromis important qui pourrait dans un court laps de temps porter des fruits.

La sécurité d'emploi

En ce qui concerne la sécurité d'emploi, la partie patronale est revenue sur ses positions. Elle ne voulait accorder la sécurité d'emploi qu'aux employés embauchés avant le 4 décembre 1964. Hier, elle a promis cette sécurité à tous les employés réguliers de la RAQ en date du 31 octobre 1967, à la fin de la dernière convention collective.

Selon cette nouvelle proposition, les employés de la RAQ obtiennent à peu près la même sécurité d'emploi que les autres fonctionnaires du Gouvernement.

Les salaires

En matière de salaire, la RAQ est restée sur ses positions antérieures sauf en ce qui concerne le montant forfaitaire, soit des hausses de 15 pour cent en trois ans pour les employés de magasin et de bureaux et d'environ 22 pour cent pour les employés d'entrepôt.

Sur ce sujet, on en était, hier soir, loin d'un accord. Cependant les négociations devaient se poursuivre tôt ce matin avant la reprise des travaux du comité des Régies gouvernementales.

- Humphrey promet son appui
- Les cinq problèmes majeurs

NIXON VEUT RÉTABLIR L'UNITÉ NATIONALE

Par ARCH MacKENZIE

WASHINGTON (PC) — Sa victoire acquise, le président-élu Richard M. Nixon prend maintenant quelques jours de repos en Floride, après avoir promis, dans un discours prononcé mercredi, peu après avoir reçu la nouvelle officielle de son élection, que son administration républicaine s'efforcera de rétablir l'unité nationale.

Son adversaire démocrate, le vice - président Hubert Humphrey, lui a déjà formellement promis son soutien. Le président Johnson a également promis de faire tout ce qui est en son pouvoir, pendant la période de transition, pour l'aider et faire autant de progrès que possible vers une paix au Vietnam.

L'homme qui, de 1952 à 1960, a fait équipe avec le président Eisenhower et qui, en 1960, a été battu de justesse par feu le président John Kennedy dans la course à la présidence des Etats-Unis, vient finalement de remporter, de justesse aussi, la victoire si longtemps attendue. Au moment où elle était officiellement proclamée, il s'était déjà assuré 287 sièges au Collège électoral, soit 17 de plus qu'il n'en faut pour la majorité simple. Quand le dépouillement du scrutin aura été terminé, il se peut fort qu'il puisse compter sur 302 sièges.

Mais, pour Nixon, les problèmes ne font que commencer.

De retour de Floride, il aura déjà à s'occuper du choix de ses collaborateurs à tous les échelons. Ceux-ci pourraient comprendre des démocrates, si l'on en croit les promesses qu'il avait faites au cours de la campagne électorale. Les spéculations vont maintenant bon train et l'on parle de George Romney, gouverneur du Michigan pour le poste de secrétaire au Commerce, et de Nelson Rockefeller, gouverneur de New York comme secrétaire d'Etat ou, ce qui est plus probable, secrétaire à la Défense.

Les difficultés du pouvoir

Puis, le 20 janvier prochain, au moment où il s'installera à la Maison Blanche, il aura:

1. A mettre fin à la guerre du Vietnam, tâche rendue d'autant plus difficile par le refus du gouvernement de Saigon de siéger à Paris, à la table des négociations.

2. A trouver un modus vivendi avec les syndicats qui soutiennent d'habitude les démocrates et dont certains ont voté, cette fois, pour Wallace.

3. A se faire admettre par les 21 millions de Noirs, dont certains seulement sont républicains.

4. A poursuivre, comme promis, une politique de coexistence pacifique avec l'Union soviétique, tout en renforçant l'OTAN (comme promis aussi), en rétablissant le prestige américain et en évitant soigneusement de nouveaux "Vietnam".

5. A faire face à la contestation des jeunes, que lui-même, père de deux adolescentes, appelle "le fossé entre les générations".

A cette liste, pourtant sommaire, des difficultés qu'on lui prévoit, les démocrates ajoutent le rôle futur de son co-équipier, Spiro Agnew, gouverneur du Maryland, qui a déjà eu l'occasion d'émettre des opinions tout à fait particulières concernant le respect de l'ordre et de la loi, et fait des déclarations que l'on taxe de "racistes".

Message du pape

CITE DU VATICAN (AFP)— Le Pape a adressé la dépêche suivante au président - élu, M. Richard Nixon: "Avec nos félicitations pour votre élection à la présidence, nous vous assurons de nos prières pour que Dieu vous accorde d'abondantes grâces de force et de pouvoir de direction dans l'accomplissement de vos futures tâches ardues et qu'il répande sur vous, sur votre famille et sur le peuple américain bien-aimé la prospérité et le bonheur dans la justice et la vraie paix".

Au congrès CDU

Le chancelier Kiesinger giflé par une audacieuse adversaire de sa politique

BERLIN (AFP)—Un incident s'est produit au congrès CDU ce matin: une jeune femme en effet, a giflé le chancelier Kiesinger. Elle s'était faufilée derrière la table du comité directeur du parti, qui fait face à la salle et a administré une gifle à M. Kiesinger.

Peu de temps après, on apprenait qu'il s'agissait de Beate Klarsfeld, 29 ans, ancienne secrétaire des Echanges franco-allemands, à Paris, démise par cette organisation après qu'elle eut publié un article dans lequel elle traitait le chancelier Kiesinger de "nazi et assassin". Depuis, Beate Klarsfeld mène une violente campagne personnelle contre le chancelier. En février dernier, lors de la visite du chancelier à Paris, elle s'était rendue à l'hôtel où il résidait, pour lui manifester publiquement son hostilité.

L'incident d'aujourd'hui s'est produit avec soudaineté. Beaucoup de délégués dans la salle ne s'en sont même pas aperçus. Selon les témoins les plus proches, Beate Klarsfeld aurait giflé le chancelier du revers de la main. Le coup l'a atteint à proximité de l'oeil. Le chancelier n'a fait que tourner la tête vers son agresseur, en exprimant une immense surprise.

Le service d'ordre s'est saisi de la jeune femme, et l'a remise à la police qui va l'interroger.

De source digne de foi, on précise que Beate Klarsfeld est mariée à un Juif français, dont la famille aurait souffert de la dictature nazie.

Plainte officielle

Le chancelier Kiesinger a décidé de porter plainte contre Beate Klarsfeld pour offense et voies de fait. Le chancelier avait renoncé à toute poursuite contre elle lorsque, il y a quelques mois, elle l'a apostrophé le traitant de "nazi et d'assassin" du haut de la tribune du public au Bundestag, à Bonn.

La jeune femme, en manteau marron rayé blanc, foulard sur la tête, a été emmenée dans une voiture de police après son premier interrogatoire. Elle était très pâle mais affichait un désintéressement complet de toute l'agitation autour de sa personne.

Il a été établi qu'elle a pénétré dans la Kongresshalle, pourtant fortement gardée au-dedans et au - dehors, sans invitation mais avec une carte de presse française.

Selon certains témoins, Beate Klarsfeld aurait déjà été vue hier soir dans la brasserie Neue Welt au meeting CDU où elle aurait tenté de s'approcher de la tribune des orateurs.

Il neige

Les enfants jubilent

Les enfants de la région de la capitale n'ont pu s'empêcher d'esquisser un large sourire, jeudi matin, en constatant qu'il neigeait.

Il ne s'agissait que de très petits flocons de neige, qui fondaient à mesure qu'ils touchaient le sol, mais peu importe, il neigeait.

En fait cette neige très fine s'est mise à tomber au cours de la nuit, et les experts du bureau météorologique d'Uplands prévoient qu'il en sera ainsi pour une bonne partie de la journée. On peut s'attendre néanmoins à ce que la neige cède la place à la pluie à certains intervalles de la journée.

La température se maintiendra à environ 35 degrés au cours de la journée pour descendre à 30 degrés la nuit prochaine.

Stanfield et la Conférence sur la fiscalité

Le gouvernement fédéral a été "arrogant, cynique et absurde"

par Gérard ALARIE

(PC) — Le chef de l'Opposition aux Communes, M. Robert Stanfield, a blâmé hier aux Communes le gouvernement libéral d'adopter une attitude dure devant les provinces à l'égard du partage fiscal "qui peut mener au rejet de la formule de péréquation," a-t-il dit.

Introduite dans les années '50, la péréquation est une mesure fédérale par laquelle une partie du produit des impôts perçus dans les provinces riches est versée aux provinces moins favorisées.

Intervenant dans le débat sur le discours du budget, qui en était hier à son troisième jour, M. Stanfield a déclaré :

"La politique de confrontation du gouvernement fédéral a déjà mené à la fusion des forces séparatistes au Québec, et elle risque de détruire les accords fiscaux entre Ottawa et les provinces et de détruire le concept même de la péréquation" ajoutant que la récente conférence fédérale-provinciale sur la fiscalité avait "empoisonné" les relations fédérales-provinciales, le chef de l'Opposition a affirmé qu'à l'égards des gouvernements provinciaux, le gouvernement fédéral a été "arrogant, cynique, brutal, absurde."

"Sont-ce là des mots trop forts pour décrire l'attitude du ministre des Finances, M. E. J. Benson, à la conférence ?" a demandé le chef conservateur.

—Ils sont trop doux, a répliqué une voix dans les rangs de l'Opposition.

Plaintes absurdes

M. Stanfield a soutenu qu'il était "absurde" que le Gouvernement se plaigne de l'augmentation des coûts des programmes à frais partagés, qu'il exige des provinces de contenir cette augmentation, et qu'en même temps il impose un nouveau programme à frais partagés.

Ce nouveau programme est l'assurance-frais médicaux dont les modalités ont été arrêtées par une loi du Parlement canadien adoptée à l'unanimité en 1966.

Selon M. Stanfield, le Gouvernement n'a eu jusqu'ici qu'un seul recours pour réduire le cout de ces programmes à frais partagés, soit de les abandonner complètement lorsque les citoyens du pays y ont versé suffisamment de contributions.

Le chef conservateur a déclaré qu'en se retirant des programmes, le gouvernement fédéral placera les provinces dans la position d'assumer seules l'augmentation des coûts.

Auparavant, le ministre des Finances, M. E. J. Benson, avait affirmé en réponse à des questions que, théoriquement, les gouvernements provinciaux pourraient réaliser des économies si elles administraient très efficacement ces programmes.

Il s'agit cependant d'une hypothèse toute théorique qui tient à une impossible éventualité que le rendement de l'impôt sur le revenu des particuliers augmente plus rapidement que le coût des programmes de sécurité sociale.

M. Benson a insisté qu'en se retirant de ces programmes à frais partagés, le gouvernement fédéral accordera aux provinces "pleine" compensation fiscale et financière de façon à couvrir exactement 50 pour cent de leur coût.

Injustice

M. Stanfield par ailleurs a critiqué l'impôt, dit progrès social, de 2 pour cent, imposé par le nouveau budget fédéral disant qu'il comporte "une grande injustice envers les pauvres et les citoyens de revenus modestes" à cause de son plafond de $120 par année pour tout citoyen indépendamment du revenu qu'il gagne.

"Il est juste d'affirmer, a ajouté le chef conservateur, que ce budget saisit de front les citoyens dans chaque province, mais non pas les problèmes du pays".

M. Stanfield a cherché à se moquer abondamment des assurances que donnait depuis l'hiver dernier le gouvernement fédéral sur la limitation de ses dépenses et l'équilibre de son budget.

"Malgré toutes ces assurances d'un budget équilibré, nous avons cette année un déficit de quelque $700 millions", a-t-il dit.

Le Gouvernement avait prévu que dans le cours de l'année le taux d'augmentations des dépenses fédérales ne dépasserait pas 4.5 pour cent. "En réalité, il a été de 8 à 9 pour cent", a-t-il dit.

"Le ministre des Finances nous dit maintenant, a ajouté M. Stanfield, que pour l'année prochaine, ce taux d'augmentation des dépenses sera limité à 5.5 pour cent. Qui peut le croire ? Personne. Il a perdu la confiance de tout le monde."

"Le ministre actuel des Finances, a continué le chef conservateur, ferait mieux de s'employer comme vendeur de médicaments plutôt que d'essayer de diriger le ministère des Finances".

Application de la nouvelle politique d'aide fédérale aux minorités

Ottawa versera $5,000 aux Franco-Manitobains

Le secrétaire d'Etat, M. Gérard Pelletier, honorera dès le mois prochain sa promesse de venir concrètement en aide à la minorité franco-manitobaine, dans le cadre d'un nouveau programme initié par son ministère pour assurer une meilleure "péréquation culturelle", selon l'expression même du ministre.

Le président de l'Association d'éducation des Canadiens français du Manitoba, M. Maurice Gauthier, a confirmé que le ministre Pelletier remettra à son organisme un chèque de cinq mille dollars en guise de soutien à la cause française du Manitoba.

Le ministre participera à l'ouverture du congrès-rallye des francophones du Manitoba, qui se tiendra les 6, 7 et 8 décembre.

En annonçant cette subvention du secrétariat d'Etat, M. Pelletier a rappelé aux Manitobains que le gouvernement fédéral n'entendait pas satisfaire toutes leurs requêtes par cette subvention. "Ce n'est qu'une amorce, dit-il, grâce à laquelle vous pourrez donner suite à certains objectifs immédiats, comme la préparation et l'exécution de la consultation générale de décembre, un commencement d'animation sociale au niveau des paroisses et le soutien du club "Les 100 nons".

M. Pelletier prendra la parole au grand banquet du congrès, le 7 décembre. Ce congrès se veut l'occasion de relancer le nouvel organisme central des Franco - Manitobains avec l'enthousiasme et le dynamisme qui assureront le succès de son plan d'action.

On se souvient qu'une délégation de francophones du Manitoba s'est rendue à Ottawa, il y a quelques semaines, pour réclamer une aide fédérale immédiate pour maintenir la vie française dans cette province.

Dans un mémoire soumis au premier ministre Trudeau et au secrétaire d'Etat, M. Pelletier, les Franco-Manitobains ont déclaré qu'ils ne demandaient pas de faveurs, mais plutôt une réparation de tous les torts qu'ils ont subis depuis près d'un siècle.

Ils ont notamment demandé un soutien financier pour intéresser tous les francophones de cette province à une opération de renouveau de la culture française là-bas, et souhaité l'intervention financière d'Ottawa pour maintenir le Collège Saint-Boniface.

Le ministre Gérard Pelletier avait alors promis à la délégation franco-manitobaine que le gouvernement fédéral s'occuperait activement des minorités, ce que le premier ministre Pierre Elliott Trudeau confirma le jour même.

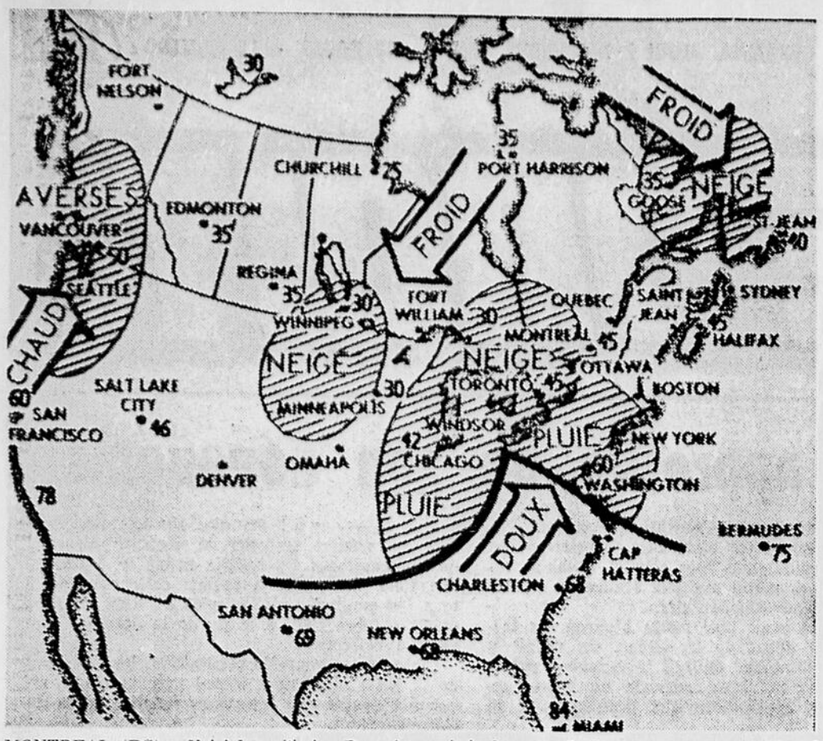
Alerte à Hanoï

HANOI (AFP)—Malgré le ciel gris et bas propre à décourager les vols de reconnaissance, les sirènes ont donné l'alerte jeudi après-midi, à Hanoï

L'alerte, qui a duré cinq minutes, est la troisième à avoir lieu dans la capitale du Nord-Vietnam depuis l'annonce de l'arrêt des bombardements.

SOMMAIRE

Annonces classées	32 à 36
Cinéma	10-11
Editorial	6
Finance	16
Horoscope	36
Hull et Québec	19-20-21-22
Jeunesse à la page	26
Nécrologie	36
Pour vous, mesdames	8-9
Sports	30-31
TV	2



MONTREAL (PC) — Voici les prévisions météorologiques:

Synopsis

Une crête dans les régions de l'est du Québec donnera du temps partiellement ensoleillé aujourd'hui. Une tempête au sud des Grands Lacs est accompagnée d'une forte précipitation et on prévoit de la pluie dans le sud du Québec. La pluie se change en neige mouillée au nord de ce système. Le mercure tombera au point de congélation pendant la nuit et le froid provoquant le gel, pourra affecter dangereusement l'état des routes.

Prévisions régionales

Ottawa et Montréal — Nuageux avec pluie ou neige aujourd'hui. Demain, généralement nuageux avec chutes de neige ou averses. Froid, vents de l'est de 15 à 20 milles puis du nord-est de 15 milles. Minimum cette nuit et maximum demain à Ottawa-Hull et Montréal, 32 et 40.

— — —

TORONTO (PC) — Voici les températures observées hier, minimum de 7 heures p.m. à 7 heures a.m., maximum de 7 heures a.m. à 7 heures p.m.:

	Min.	Max.
Vancouver	32	49
Jasper	18	40
Edmonton	25	37
Calgary	19	34
Saskatoon	28	32
Regina	25	28
Winnipeg	24	26
Churchill	5	29
Sudbury	26	31
Windsor	44	47
London	41	43
Toronto	42	45
Ottawa	29	41
Montréal	31	41
Québec	26	42
Fredericton	21	46
Saint-Jean	28	44
Moncton	23	43
Halifax	31	45
Chicago	47	50
Detroit	42	50
Boston	40	50
New York	44	54
Washington	55	58
Pittsburgh	46	52
Tampa	58	79
Miami	70	82
Los Angeles	53	74
San Francisco	50	58
Honolulu	70	82

D'après un spécialiste des affaires municipales

Le regroupement des municipalités de l'Ouest du Québec améliorerait l'efficacité des services

Aucune des municipalités qui composent la conférence des maires de l'Ouest du Québec ne possèdent un service d'administration générale répondant à toutes les normes d'efficacité.

Cette opinion, de M. Serge Timothée, du bureau du plan du ministère des Affaires municipales de Québec est contenue dans un rapport d'une vingtaine de pages qui a été présenté aux maires des 13 municipalités du Québec, et prouvée par l'inexistence (compte-tenu de l'importance des villes) de certaines fonctions importantes, ou encore par les responsabilités confiées à un fonctionnaire comme le secrétaire-trésorier. Une observation du salaire moyen brut des personnes à l'emploi des 13 municipalités du Québec indique que l'échelle de salaires en vigueur à Hull est supérieure à celle appliquée dans les autres municipalités.

Cette affirmation se vérifie surtout dans le cas des greffiers, trésoriers, et inspecteurs en bâtiment et ingénieurs. Il y a donc lieu de se demander si cet état de fait ne confirme pas l'opinion générale qui veut que les petites municipalités n'arrivent pas à se payer les services d'un personnel spécialisé dont elles ont besoin, lit-on dans le rapport.

A Lucerne par exemple, il y a un administrateur par 2,000 personnes, un homme affecté à la protection par 920 habitants, alors qu'à Hull, on compte un administrateur par 847 habitants et une personne affectée à la protection par 338 âmes.

La métropole de l'Ouest du Québec possède à son service 71 personnes travaillant dans l'administration, 178 au service de la protection et 120 employés municipaux. Lucerne compte 4 personnes à son service administratif, 9 au service de la protection et 5 ouvriers municipaux. La ville de Gatineau est munie d'un service administratif de 21 employés, d'un service de protection de 20 personnes, alors que ses employés municipaux sont au nombre de 77.

Selon M. Timothée, le gouvernement supra-municipal, compte-tenu du niveau de son budget annuel, pourra mieux faire face à la compétition qui existe sur le marché du travail en accordant un salaire convenable à ses employés. "Il lui sera possible, d'ajouter le fonctionnaire, d'arriver éventuellement à une efficacité croissante au niveau de l'administration municipale".

Les maires des 13 municipalités concernées sont donc à se demander si un service d'administration générale bien structurée ne permettrait pas de mieux atteindre l'objectif premier pour lequel il a été mis en place, à savoir, d'apporter dans un minimum de temps, une réponse satisfaisante aux besoins de citoyens et cela au coût le plus bas possible.

Les forces armées soviétiques ne sont pas pour l'agression ou la conquête mais pour défendre la paix — Gretchko

MOSCOU (AFP) — "Tout comme par le passé, les forces armées soviétiques servent non pas des buts d'agression ou de conquête des territoires étrangers, mais défendent la paix, le socialisme, la liberté et l'indépendance des peuples," a déclaré jeudi le maréchal Andrei Gretchko, ministre soviétique de la Défense, dans son discours sur la Place Rouge, pendant la parade militaire.

Le ministre soviétique, dont l'allocution a été diffusée par la radio de Moscou, a souligné que dans la situation internationale actuelle complexe, "le parti communiste et le gouvernement soviétique prennent toutes les mesures nécessaires pour renforcer toujours davantage le potentiel défensif de l'URSS et accroitre la puissance de son armée".

"Les impérialistes fomentent toutes sortes de provocations, attisent la tension, créent une menace de nouvelle guerre mondiale, mènent des activités de sape contre les pays du socialisme, du mouvement communiste international, intensifient subversions et provocations idéologiques, pour briser l'unité des forces progressistes du monde," a poursuivi le maréchal Gretchko, qui a précisé que dans de telles conditions "le peuple soviétique suit avec vigilance les intrigues des ennemis de la paix et du socialisme."

Discours bref

"Notre pays a plus d'une fois arrêté l'agresseur qui tentait, par la force des armes, de nous imposer un ordre convenable à lui seul, d'étouffer la démocratie et le progrès," a affirmé ensuite le ministre soviétique de la Défense.

"Les soldats de l'armée et de la flotte remplissent avec honneur leur devoir patriotique et international et continueront, à l'avenir, à se perfectionner dans l'entrainement militaire, à monter une garde vigilante pour être toujours prêts à défendre la grande cause du communisme," a dit encore le maréchal soviétique.

Dans son discours — exceptionnellement court — qui a duré à peine 5 minutes et où, contrairement à celui du 1er mai dernier, il n'a évoqué ni la guerre au Vietnam, ni aucun autre problème international concret, le ministre soviétique de la défense a indiqué que l'URSS marche avec assurance, après 50 ans de régime soviétique, dans la voie de la construction du communisme, remportant toujours des succès, mais que ces "réalisations de la construction du communisme et la politique étrangère de paix de l'URSS et des autres pays socialistes ne font nullement l'affaire de nos ennemis".

"L'impérialisme international s'efforce par tous les moyens d'empêcher les travailleurs des pays socialistes de bâtir pour eux une vie nouvelle et d'étouffer les mouvements de libération des peuples," a conclu le ministre soviétique.

Candidate du "pouvoir étudiant" dans Bagot

MONTREAL (PC) — Mlle Micheline Chartrand, 25 ans, fille du syndicaliste bien connu Michel Chartrand, étudiante au CEGEP Edouard - Montpetit, a été choisie candidate du "pouvoir étudiant", pour l'élection partielle qui aura lieu le 4 décembre prochain, dans Bagot.

Mlle Chartrand a expliqué mercredi, au cours d'une conférence de presse, qu'elle était simplement le porte - parole de l'équipe, et que son nom avait été choisi "parce qu'il faut bien un nom sur le bulletin de vote". "Face à l'innefficacité un syndicalisme étudiant, face au caractère hiérarchique et autoritaire du système social actuel, et en raison de la crise qui sévit dans l'éducation, le pouvoir étudiant a décidé de porter la lutte sur le plan politique, plus précisément contre M. Jean - Guy Cardinal, ministre de l'Education".

A même les renseignements obtenus sur le caractère de la candidature étudiante, il appert que l'élection partielle de Bagot servira surtout de tribune pour exposer les griefs des étudiants et permettre une prise de conscience de la population.

Épidémie de rage signalée dans le nord du comté de Gatineau

La rage existe à l'état épidémique dans le nord du comté de Gatineau, tout particulièrement aux environs de Maniwaki. Jusqu'à présent un nombre indéterminé d'adultes et d'enfants ont été soignés en conséquence. D'autre part, on signale qu'une cinquantaine d'animaux domestiques et autant d'animaux sauvages ont dû être abattus ou sont morts des suites de cette maladie.

En effet selon le Dr Roch-Henri Comtois, de la division de l'Hygiène vétérinaire au ministère fédéral de l'Agriculture, cette maladie qui existe à l'état épidémique depuis quelque temps mais qui ne semble pas vouloir prendre des proportions catastrophiques, aurait débuté le 1er avril 1968.

Un certain nombre de personnes adultes et enfants, en auraient été atteintes sans que les conséquences chez chacune d'elles aient mis leur vie en danger. Il est évidemment impossible d'en préciser le nombre, car pour y arriver il faudrait interroger tous les médecins de cette région qui ont eu à s'occuper de tels cas.

Le docteur Comtois a déclaré qu'une personne pouvait être saisie de cette maladie dont les conséquences, en certains cas, surtout ceux qui sont dépistés trop tard, peuvent conduire à une mort certaine s'ils sont mordus par une bête atteinte de cette maladie, qu'elle soit domestique ou sauvage.

On signale, d'autre part, des cas où les personnes contaminées n'avaient pas été mordues mais avaient eu des contacts avec des bêtes et en étaient atteintes. Dans ces cas très particuliers, il s'agissait de personnes qui avaient des plaies ouvertes sur les mains ou ailleurs. Il semblerait, selon le docteur Comtois, qu'une simple manipulation de ce genre, serait suffisante pour une personne ayant une telle plaie, de contracter la maladie.

Jusqu'à présent la tactique employée pour enrayer le mal a consisté à ne pas pratiquer l'abattage chez les animaux qui n'avaient pas mordu ou contaminé d'une façon ou d'une autre des humains. Cela est très important, selon lui, car cela permet de diagnostiquer positivement s'il s'agit de rage ou non. Le docteur Comtois a expliqué qu'il fallait de dix à 15 jours avant de déterminer si un animal était ou non atteint.

Car, au fur et à mesure du développement de la maladie, les lésions au cerveau se font de plus en plus visibles dans un microscope. Ce n'est donc qu'une fois que le diagnostic est positif que la personne atteinte peut être soignée en conséquence.

Le docteur Comtois fournissait, jeudi matin, des chiffres relatifs à cette épidémie qui, a-t-il rappelé, ne semble pas vouloir prendre des proportions inquiétantes. Dans le comté de Gatineau, plus exactement à Maniwaki, Bois - Franc, Montcerf, Gracefield et Bouchette, on a enregistré depuis le début de l'épidémie la mort de 20 renards, trois moufettes, un ratonlaveur et un loup.

Chez les animaux domestiques, 21 bovins, cinq chiens, deux chats et un cheval en sont morts.

Dans les comtés de Pontiac et de Papineau, on a signalé la mort de 22 renards, quatre moufettes, une chauve-souris, 12 bovins, un porc et quatre chiens.

L'URSS célèbre le 51e anniversaire de la Révolution d'octobre

MOSCOU (AFP) — Le 51e anniversaire de la Révolution d'octobre a été commémoré ce matin sur la Place Rouge à Moscou par l'habituelle revue radiotélévisée des troupes de la garnison de la capitale et le discours traditionnel du ministre de la Défense de l'URSS.

A 8 heures justes, les dirigeants soviétiques, M. Leonide Brejnev, secrétaire général du Comité central en tête, ont fait leur apparition sur la tribune du mausolée de Lénine, pendant que le général Eugène Ivanovski, commandant des troupes de la région de Moscou présentait la revue au maréchal André Gretchko, ministre de la Défense.

Ce dernier a ensuite passé devant tous les carrés des troupes rangées sur la Place Rouge et dans les rues avoisinantes et leur a adressé ses "voeux à l'occasion du 51e anniversaire de la Révolution d'octobre".

Après avoir fait le tour de toutes les formations qui comprenaient notamment des détachements de fusées et d'infanterie aéroportée, le maréchal Gretchko est monté à la tribune du mausolée du haut de laquelle il a prononcé son discours.

Tradition

La revue militaire sur la Place Rouge qui traditionnellement s'ouvre par le passage d'une compagnie de jeunes tambours de l'école de musique de l'armée soviétique a commencé par le défilé des pensionnaires de l'école des commissaires politiques de l'armée suivis par ceux de l'école supérieure d'Etat-major Frounze, et d'autres écoles supérieures de guerre, appelées académies en URSS.

Au passage de l'école des chars, le speaker des grandes occasions de Radio - Moscou, Youri Levitan, rappela que des officiers sortis de cette école "ont participé à la libération de Prague, lors des combats contre l'envahisseur allemand".

Après le passage de l'école de l'air qui porte le nom de Gagarine, et de détachements de marins et de l'infanterie de l'air composés d'hommes spécialistes du combat individuel du parachutisme, du close - combat et des prises de judo, Radio-Moscou a exhalté "la vocation militaire des jeunes gens qui consacreront toute leur vie aux forces armées".

Le passage des formations à pied s'acheva à 8h30 locales, l'orchestre de 1,000 musiciens libéra la Place pour laisser le passage aux troupes motorisées. Selon la tradition c'est la division d'infanterie motorisée Taman, qui pénétra la première sur la Place Rouge.

Radio-Moscou a précisé que la puissance de feu d'une division blindée est 30 fois supérieure à celle de 1939.

"Voici que passent des unités spécialisées dans le largage de matériel de guerre accroché à plusieurs parachutes et capables de déposer du matériel à des milliers de milles sur des dispositifs d'atterrissage en douceur, mis au point au cours des dernières années," ajoutait la radio soviétique.

Au passage des formations de fusées, la radio soviétique a souligné que dans le lot des fusées figurent des fusées anti-fusées. "Cet ensemble de fusées constitue le bouclier naturel de notre pays", note la radio soviétique.

"La mission de nos fusées est de soutenir les combattants sur le champ de bataille. La portée de nos fusées stratégiques est de plusieurs milliers de milles. Leurs installations sont mobiles et de ce fait, toutes ces fusées sont capables de chasser leur emplacement. Nos fusées globales et intercontinentales sont capables de placer leur coup au but à n'importe quelle distance et pénétrer dans la défense antifusée de l'ennemi.

Ces fusees sont là pour protéger notre pays et tous les pays du camp socialiste, et c'est la raison pour laquelle les fusées sont l'objet d'une sollicitude particulière de la part de notre gouvernement et du commandement de nos forces armées."

Le défilé des formations motorisées a duré 12 minutes, et a pris fin à 07h43 GMT. Rompant avec l'usage, la radio soviétique a fait entendre l'air de l'Internationale, avant d'annoncer l'arrivée sur la Place Rouge des colonnes de manifestants civils, qui devaient défiler pendant des heures.

Le Père Noël arrive samedi

C'est avec une joie attendue depuis quelque temps déjà que les enfants d'Ottawa et de la région pourront voir samedi matin le Père Noël qui descendra du train à 10h 45 à la gare d'Ottawa. Il sera accueilli au nom du Conseil municipal, par le conseiller Harold Waddell qui lui souhaitera la bienvenue dans la capitale. De là le Père Noël se rendra à l'angle des rues Daly et Nicholas où il est attendu pour le défilé traditionnel. Le Père Noël montera sur son traineau tiré par ses huit rennes, qui le conduiront chez Freiman rue Rideau. En plus de la flotte traditionnelle du traineau et des rennes, le défilé sera accompagné de la Garde à pied du gouverneur général de même que de nombreux clowns, majorettes et animaux préférés des enfants. Les autres flottes du défilé représenteront des personnages de contes de fées tels que le petit chaperon rouge, la petite bonne femme dans un soulier et autres. Le Père Noël invite tous ses petits amis de la région a venir le rencontrer au cours de son arrivée dans la capitale.

Manifestations à Prague

PRAGUE (AFP) — Des tracts et des affiches invitant les étudiants et les professeurs à faire grève pour protester contre l'occupation de la Tchécoslovaquie, ont fait leur apparition ce matin dans plusieurs facultés de Prague.

Dans certaines d'entre elles, à la faculté de philosophie notamment, les cours ont été suspendus et les étudiants et professeurs assistent à des débats sur la situation politique actuelle. Les autorités académiques ont autorisé ces discussions.

Les organisations du parti en milieu étudiant sortent des bâtiments universitaires pour aller manifester dans la rue.

Ultimatum aux enseignants de Chambly

MONTREAL (PC) — La Commission scolaire régionale de Chambly a servi un ultimatum à ses enseignants leur enjoignant "d'accepter les nouvelles conditions et charges de travail que la commission entend leur imposer dès mercredi prochain ou de lui remettre leur démission".

SURPRISE
FIN DU CONCOURS
Moi aussi, j'écoute CKCH
UNE AUTO '69!!!
$200
$75
$50
CES MONTANTS REPRESENTENT QUELQUES-UNS DES PRIX DEJA ACCORDES AUX PARTICIPANTS DE NOTRE CONCOURS...
MOI AUSSI, J'ECOUTE CKCH
PROCUREZ-VOUS VOS AFFICHES
à CKCH ou au journal LE DROIT
$25 en PRIX tous les JOURS
BONI $10
A TOUS LES GAGNANTS QUI PORTENT L'AFFICHE COLLANTE SUR LES PARE-CHOCS AVANT ET ARRIERE !
GARDEZ TOUJOURS L'ECOUTE DE CKCH
RADIO '97
"Toujours présent parmi vous"

LA PAROISSE DE ST-EUGENE, Ont.
servira son
SOUPER ANNUEL
A LA DINDE
LE DIMANCHE 10 NOVEMBRE
de 4 heures à 8 heures de la soirée
au PAVILLON de ST-EUGENE
Bienvenue à tous

à l'affiche ce soir

2 9
7h. 30 La soeur volante* "Les gentilshommes de la pègre".
10
Cinéma Kraft* "Le petit garçon perdu".
2 9
8h. Les grands films — "Le crime est signé".
4 6
8h. Telescope* — "Durrell by Himself".
4 6
8h. 30 The Name of the Game* "Lola in Lipstick".
8 12 13
8h. 30 Dean Martin Show*
3 7
9h. Thursday Night Movie* "The World, the Flesh and the Dead".
8 12 13
9h. 30 Mannix* — "Edge of Knife".
4 6
10h. Adam-12* — "Log 72".
4 6
10h. 30 The Nature of Things*
10
11h. 10 Cinéma — "Ruy Blas".
2
11h. 30 Les incorruptibles. "Réseau clandestin".
9
11h. 35 Les incorruptibles "M'man Baker et ses fils".
12
11h. 40 Pajama Playhouse "Forbidden".
4
11h. 45 Nightmare Theatre* "Invaders From Mars".
6
11h. 45 Thursday Showcase* "A Summer Place".

Ca fait depuis 1688 que la famille d'André Joubert fait du vin en Afrique du Sud.



En Afrique du Sud?
Oui, sous le brillant soleil africain, André soigne les vignes plantées par ses ancêtres français. Résultat? Les fameux vins Paarl.
VIN ROUGE: le **Paarl Cabernet**, au bouquet léger et subtil des bordeaux, compagnon des viandes rouges et des fromages.
VIN BLANC: le **Paarl Late Vintage** sec et spirituel rappelle les vins du Rhin. Rehausse les fruits de mer, le poisson, la volaille et les sauces blanches.
VINS & BRANDY
Paarl
de l'Afrique du Sud
AJ-0-68

obtenez le plus 5½% sur vos épargnes
Pourquoi vous contenteriez-vous de moins? Cette importante compagnie de fiducie canadienne, constituée en vertu des lois du gouvernement fédéral et placée sous la surveillance de ce dernier, verse le maximum d'intérêt sur les épargnes. *Votre compte s'accroit plus rapidement chez Guaranty*
COMPAGNIE GUARANTY TRUST DU CANADA
Capital et réserves: $31,000,000.
109, rue Bank — 232-2691
Plaza Billings Bridge
2267 est, promenade Riverside, 731-4220
114, Principale, Hull, 771-6655
Centre commercial St-Laurent, 1182, boul. St-Laurent, 745-1588
GT-68-35F

237-3050 DU LUNDI au VENDREDI, 8 h. a.m. à 9 h. p.m.
LE SAMEDI — 8 h. a.m. à 4 h. p.m.
Après 9 h. p.m. — Service des nouvelles seulement

Le seul quotidien français de la capitale du Canada

LE DROIT

Recommandation du comité des affaires extérieures

Le Canada devrait participer au maintien de la paix au Nigeria

par Benoit HOULE
de la Presse Canadienne

Le comité parlementaire des affaires extérieures et de la défense nationale estime que le Canada devrait, dans toute la mesure du possible, participer, sous l'égide du Commonwealth ou des Nations unies, à une force efficace de maintien de la paix au Nigeria, advenant un cessez-le-feu et si les parties en demandent l'établissement.

Le rapport du comité permanent a été soumis aux Communes hier par son président, M. Ian Wahn, L-Toronto-St-Paul.

Tous les partis ont résolu de réserver une journée, d'ici la fin du mois, pour étudier ce rapport.

Entre-temps, MM. Ralph Stewart, L-Cochrane et Lorne Nystrom, NPD-Yorkton-Melville ont quitté Ottawa mercredi à destination du Biafra où ils veulent se rendre compte de la situation et des conditions d'acheminement des ravitaillements.

Les deux députés effectuent ce voyage sous les auspices du B'Nai B'Rith.

Autre rapport

Trois députés néo-démocrates, membres du comité, ont du même coup publié un rapport minoritaire, disant que le comité ne s'était pas attaqué au problème fondamental dans cette affaire, soit celui de la famine, de la livraison d'armes aux belligérants et d'un cessez-le-feu.

Ces trois députés sont MM. David Lawis, York-Sud, leader parlementaire du parti, Andrew Brewin, Toronto-Greenwood, qui a déjà fait un voyage au Nigeria et au Biafra, et Harold Winch, Vancouver-Est.

Ce trio croit que le Canada devrait plutôt exiger un cessez-le-feu par l'intermédiaire de l'ONU.

Le comité souligne que "le gouvernement canadien devrait continuer et intensifier ses efforts par des négociations intervenant par toutes les voies possibles, y compris le Commonwealth, l'Organisation de l'unité africaine et autres gouvernements intéressés, en vue de persuader les parties en dispute à accepter la médiation."

"Toutefois, on ne doit pas prendre de dispositions tendant à compromettre l'efficacité de nos efforts en matière de secours".

Recommandations

Le comité recommande également que le travail de l'équipe d'observateurs puisse s'exercer dans toutes les parties du Nigeria, y compris le Biafra;

— que le gouvernement canadien propose à celui du Nigeria la création d'une équipe internationale chargée de déterminer l'importance des besoins du pays tout entier et le meilleur moyen de les satisfaire;

— que le gouvernement canadien continue et intensifie ses efforts en vue de fournir une aide efficace par le canal de la Croix-Rouge internationale;

— que le gouvernement canadien offre au gouvernement du Nigeria de l'aide non militaire par la construction ou l'aménagement de pistes d'atterrissage civiles destinées exclusivement aux avions assurant le transport des secours;

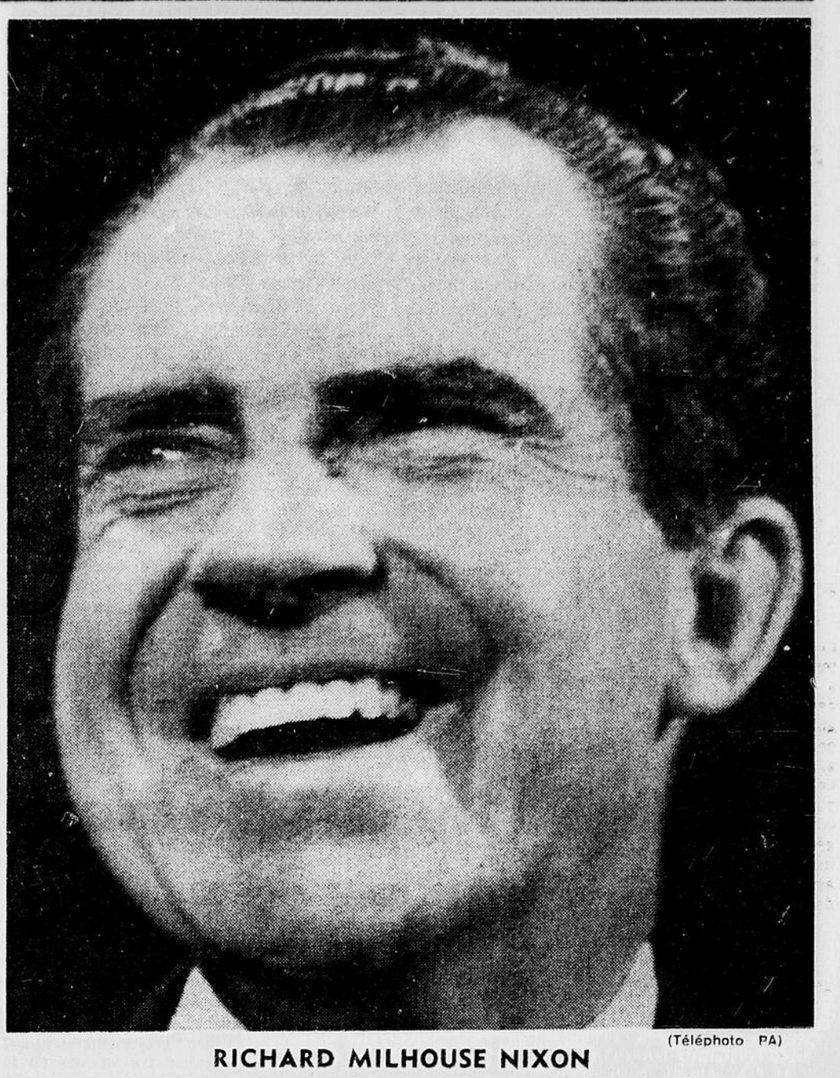
— que les Canadiens appuient les efforts de leur gouvernement;

— que le gouvernement canadien continue et intensifie ses efforts en vue d'aider la Croix-Rouge à secourir les enfants qui souffrent et même à les transporter du Nigeria vers les centres de secours, ou le Canada, où ils pourront recevoir le traitement et les soins dont ils ont besoin;

— le Canada ne devrait dans aucun cas fournir des armes soit au gouvernement du Nigeria soit aux autorités de la région sécessionniste.

Dans un autre rapport accompagnant celui du comité, les députés conservateurs membres de ce comité invitent le Canada à faire "des pressions auprès du Royaume-Uni, de l'URSS, de la France et d'autres pays afin qu'ils cessent de fournir des armes" aux deux parties.

Le comité a reçu cinq rapports de l'équipe d'observateurs au Nigeria, tenu 24 réunions entre le 8 octobre et le 4 novembre et entendu 16 témoins.



(Téléphoto PA)

RICHARD MILHOUSE NIXON

Nixon rêvait de devenir le plus grand avocat d'Amérique

Défaite humiliante

NEW YORK (AFP) — Le 9 janvier 1913, quand Dick Nixon voit le jour, à Yorba Linda, Californie, son père, Francis Anthony, d'ascendance irlandaise, un grand travailleur, touche déjà un petit peu à tout sans jamais aboutir tout à fait.

Pour subvenir aux besoins de ses cinq enfants, le père Nixon se dépensera sans compter et, toujours, à son côté, le petit Dick fera montre d'une désarmante bonne volonté: il cueille les haricots, livre des paquets, manie la pompe à essence, Sa mère, la courageuse Hannah Milhouse, de qui il tient les traits épais et disgracieux qui font depuis longtemps le bonheur des caricaturistes, lui donne une éducation Quaker rigide, ce qui fera dire un jour à Dick: "Les trois passions des Quakers sont la paix, les droits civiques et la tolérance. C'est pourquoi, en tant que Quaker, je ne peux être ni un extrémiste, ni un raciste, ni un "épervier" intransigeant".

Ce qu'il pouvait être, le jeune Dick le savait, en commençant son droit à l'université Duke, impressionnant très vite ses camarades par son extraordinaire entregent.

"Je serai un des plus grands avocats d'Amérique", disait-il à ses frères. En fait, comme homme de loi, Richard Nixon fit long feu. Attaché à un cabinet d'avocats, il s'y distingua pendant quatre ans et demi, puis la Deuxième Guerre mondiale l'appela vers d'autres obligations, puisqu'il servit dans la Marine durant plus de trois ans, principalement dans les îles du Pacifique.

Carrière politique

Dès la demobilisation, le futur vice-président des Etats-Unis embrassa une carrière politique. Défendant les couleurs républicaines aux élections législatives du 12e district de Californie, il entra à la Chambre des représentants à l'âge de 33 ans et y obtint un nouveau mandat en 1948, deux ans avant son entrée au Sénat, qui succéda de peu au début de la guerre de Corée.

Pendant tout son séjour au Congrès, de 1947 à 1952, M. Nixon se révéla un ardent défenseur des Nations unies, de l'OTAN, du programme d'aide à la reconstruction de l'Europe, de l'aide technique au régions sous-développées. Sur le plan intérieur, bien qu'ayant condamné publiquement la ségrégation au sein des forces armées, il ne réussit pas, en raison de sa fidélité à une tradition conservatrice, à vaincre la méfiance que les Noirs nourrissent encore à son égard.

M. Nixon a épousé, le 21 juin 1940, une institutrice du Nevada, Thelma Catherine Pat Ryan, dont il avait demandé la main une heure après lui avoir été présenté. Pour Mme Nixon, aujourd'hui, Dick est beaucoup plus qu'un époux qui fait de la politique: elle insiste pour prendre une part active à ses campagnes électorales, car, dit-elle, "Dick est le seul candidat en qui j'ai placé toute ma confiance".

M. et Mme Nixon, 55 ans l'un et l'autre, sont les parents de deux filles, étudiantes, Patricia, 22 ans, et Julie, la vingtaine, qui est fiancée à David Eisenhower, petit-fils de l'ancien présdent.

Emissaire actif

Dans un premier temps, de 1952 à 1960, au côté d'un président un peu détaché des affaires du monde, M. Nixon eut tout le loisir de s'exercer au pouvoir, d'en connaitre les rouages et d'en percer les secrets. Il fut l'émissaire actif du chef de l'exécutif dans toutes les parties du monde: il ne visita pas moins de 56 pays en diverses missions de "bonne volonté". Il avait, en outre, été tout près d'accéder à la Maison Blanche: M. Nixon n'a certes pas perdu le souvenir de cette matinée du 24 septembre 1955 où, M. Eisenhower frappé d'une crise cardiaque, il se sentit soudainement, comme il l'a écrit, à "un battlement de coeur" de la présidence des Etats-Unis.

En expédiant les affaires courantes pendant la maladie du président, en reprenant aisément le même collier lors de ses deux crises cardiaques suivantes, M. Nixon eut à coeur de montrer qu'il savait être à la hauteur de toutes les situations.

Ce qu'il réussit moins bien au cours de ses deux mandats successifs à la vice-présidence, c'est à se faire aimer des foules, à créer un halo de sympathie autour de son personnage. A ce point de vue, ses rapports avec la presse lui furent certainement néfastes et il ne parvint jamais à trouver les paroles qui l'auraient rangée de son côté. Il ne fut pas plus heureux dans ses apparitions à la télévision et les Américains ne lui ménagèrent pas les critiques. Insensible aux avis de son entourage, M. Nixon se refusait à faire appel à des conseillers compétents en la matière: il voulait rester lui-même.

Cet homme-là revient de loin. Battu de justesse aux élections présidentielles de 1960 par le démocrate John F. Kennedy, le républicain Nixon avait tenté, deux ans plus tard, de faire sa rentrée politique en briguant le poste de gouverneur de Californie, son Etat natal. Une nouvelle défaite lui fut infligée par le démocrate Pat Brown, celui-là même qui, en 1966 devait s'incliner devant l'ancien acteur Ronald Reagan.

Humilié, presque ridiculisé par cet échec, M. Nixon annonça alors avec amertume aux journalistes, parmi lesquels il ne comptait guère d'amis, qu'il abandonnait toute activité politique pour reprendre sa profession d'avocat: "Messieurs, leur dit-il, c'était une "fausse sortie", en effet. En 1964, à Washington, M. Nixon se rétractait publiquement: "Je pense, déclara-t-il pour expliquer sa défaillance, qu'on peut pardonner à un homme de s'être mis en colère une fois en seize ans".

Et il repartit de plus belle, imbattable dans la persévérance, bataillant avec autant de ferveur pour ses amis du parti républicain que pour lui-même, se prêtant avec une bonne foi évidente à appuyer la candidature de son rival Barry Goldwater, pour qui il prononça une centaine de discours dans 36 Etats avant que le démocrate Lyndon B. Johnson lui fit mordre la poussière à l'issue d'une retentissante consultation électorale.

Un retour

Dès le début de 1968, il apparut clairement que M. Nixon se préparait à un "comeback" des plus spectaculaires. Le 1er février, il annonçait officiellement son intention de briguer l'investiture du parti républicain comme candidat à la présidence.

Par la suite, les élections primaires lui valurent d'éclatants succès dans les six Etats où il se présenta. Et, à la convention de Miami Beach, au mois d'août, les républicains n'hésitèrent pas à choisir comme candidat à la succession de M. Johnson celui que MM. Nelson Rockefeller et Ronald Reagan s'étaient juré de stopper net. C'était une prime décernée au plus opiniâtre, le règlement d'une dette de reconnaissance aussi . . .

Après l'échec de M. Goldwater, les rangs du Grand Old Party balayés par un vent de désarroi et de désunion, M. Nixon s'était employé diligemment à panser les blessures et à remettre de l'ordre dans la maison. En habile médecin, il avait tout fait pour rendre sa santé au parti et le mettre en mesure de prétendre à nouveau à la Maison Blanche. L'organisation républicaine s'offrait une peau neuve, les fonds pleuvaient dans ses caisses, son prestige brillait une fois de plus de tous ses feux: M. Nixon avait bien mérité de son parti.

On a eu du mal, au cours de la campagne électorale 1968, à reconnaitre l'homme qu'on avait vu s'effondrer, huit ans auparavant, sous les coups de butoir du jeune et séduisant John Kennedy. En seize années, il fallait bien en convenir, M. Nixon avait fait une double et fort utile expérience.

Les hommes politiques canadiens ne se réjouissent pas tous de l'élection de Richard Nixon

(PC) — Les opinions qui circulent à la Colline parlementaire par suite de l'élection de M. Richard Nixon comme président américain vont de l'appréhension à l'impression que les efforts de paix au Vietnam peuvent en profiter.

Le chef parlementaire du Nouveau Parti démocratique, M. David Lewis, a exprimé sa déception du résultat électoral parce que "M. Nixon a prouvé qu'il était plutôt épervier, sinon complètement, sur la question du Vietnam.

"Nous nous inquiétons des conséquences de son élection sur les pourparlers de paix de Paris".

M. David Anderson, député libéral d'Esquimalt-Saanich et ancien haut fonctionnaire au ministère des Affaires extérieures, a exprimé une opinion contraire:

"Sincèrement, a-t-il expliqué, je crois que l'élection de M. Nixon peut améliorer les chances de succès à Paris".

Selon M. Anderson, qui a voyagé en Extrême-Orient et qui parle chinois, les Nord-Vietnamiens considéraient M. Hubert Humphrey comme un chef faible et apporteront sans doute plus de sérieux aux négociations avec M. Nixon.

Opinions officielles

Les chefs des partis canadiens ont exprimé leurs réactions d'une façon plus traditionnelle. Le premier ministre, M. Pierre Elliott Trudeau, a adressé au président Nixon ses "plus chaleureuses félicitations", exprimant l'espoir de voir se resserrer les liens traditionnels de collaboration entre les deux pays.

Dans un communiqué de presse, le chef du parti conservateur, M. Robert Stanfield, a souligné la vaste expérience de M. Nixon au Congrès et au gouvernement.

Tous les amis des Etats-Unis, a ajouté M. Stanfield, seront heureux que la course à la présidence se soit terminée à l'élection même, sans qu'il faille prévoir une période de doute et d'incertitude après le vote.

Les députés ont exprimé les prévisions les plus diverses sur l'avenir des relations commerciales canado - américaines, quand M. Nixon aura formé son administration républicaine en janvier.

Selon M. Lewis, le changement de gouvernement apportera peut-être des difficultés au Canada, puisque l'administration Nixon aura probablement des tendances plus "conservatrices et protectionnistes".

M. Wallace Nesbitt, PC—Oxford, ex-délégué aux Nations unies et membre de l'Association parlementaire canado-américaine, a déclaré que la prétendue dureté républicaine dans le domaine du commerce "est un autre vieux mythe à nous".

"Autant que je sache, a ajouté M. Nesbitt, quand M. Nixon était vice-président, nous n'avions que des relations amicales. Le Canada s'est alors très bien entendu avec le président Eisenhower et M. Nixon. Je ne vois pas pourquoi les choses changeraient, à moins évidemment que l'équipe du gouvernement continue à dire que tout ira mal avec Nixon".

M. Ian Wahn L — Toronto St. Paul et président du comité parlementaire des Affaires extérieures, a prédit que les Canadiens s'entendraient avec M. Nixon "comme nous l'avons fait avec les autres présidents républicains.

"J'aurais préféré un président démocrate, a ajouté M. Wahn. Je crois que les démocrates ressemblent à nos libéraux. Mais je ne crois pas à des changements substantiels dans les relations canado-américaines".

Jeu de mots

NEW YORK (PA) — Le président élu Richard M. Nixon a remporté mardi, Humphrey, New York, mais a perdu Nixon, Texas, à Humphrey Hubert, à l'élection présidentielle des Etats-Unis.

Humphrey, N.Y., a accordé 97 voix au candidat républicain contre 59 pour l'actuel vice-président démocrate. Humphrey, Nebraska, est resté fidèle à son homonyme, lui accordant 184 voix contre 168 pour M. Nixon.

Nixon, Texas, est passé au camp Humphrey, par 307 suffrages à 200 pour Nixon.

Le troisième candidat en lice, M. George Wallace, a remporté Wallace, Caroline du Nord, Wallace, Caroline du Sud, et Wallace, Arkansas. Mais il dû se contenter de la deuxième place après M. Nixon à Wallace, Virginie, et Wallace, New York, et après M. Humphrey à Wallace, Louisiane.

Wallace fut le dernier à Wallace, Californie, Wallace, Missouri, Wallace, Idaho, Wallace, Virginie occidentale, et dans le comté de allace, au Kansas.

Si les premiers ministres le veulent

La conférence sur la Constitution ouverte à la presse?

(PC) — Si les premiers ministres provinciaux y consentent, la conférence constitutionnelle du mois prochain sera sans doute ouverte à la presse, à la radio et à la télévision.

Selon un porte-parole, le premier ministre, M. Pierre Elliott Trudeau, serait en faveur des débats publics à ces séances.

Traditionnellement, les conférences fédérales - provinciales ont été fermées à la presse et au public, comme les conférences des ministres des Finances et de la Santé, cette semaine.

Cependant, il y a un an, les premiers ministres provinciaux rompaient avec la tradition lors de la conférence sur la Confédération de demain. De nouveau, en février, les organes d'information ont été admis à la première conférence constitutionnelle tenue à Ottawa.

En février, M. Trudeau, alors ministre de la Justice dans le Cabinet de M. Lester Pearson, et le premier ministre du Québec, M. Daniel Johnson, avaient été les deux vedettes de la réunion par leur confrontation sur la signification du fédéralisme.

Le ministre des Finances, M. Edgar Benson, a déclaré cette semaine que la conférence des ministres des Finances ne comportait rien qui ne puisse être connu du public. La principale cause du huis clos était le manque d'espace pour les journalistes et cameramen à la salle de conférence de la vieille gare Union, à Ottawa. Les comités parlementaires accaparaient toutes les salles disponibles dans les édifices parlementaires.

Liberté de parole

Un des arguments en faveur du huis clos était que les délégués, ministre ou fonctionnaires, se sentaient plus libres de discuter et de négocier.

Mais les conférences sont devenues si populaires, avec 60 ou même 100 délégués qu'elles pourraient tout aussi bien être ouvertes, ont déclaré certains participants.

Quand les réunions se font à huis clos, les journalistes doivent compter sur les conférences de presse données par les autorités gouvernementales. Et quelle que soit la sincérité de ces derniers, il y a lieu de croire que le porte-parole officiel modifie le ton et l'atmosphère de la conférence dans son compte rendu.

De plus, les délégués ont pris l'accord tacite de ne parler qu'au nom de leur province et de ne pas interpréter les paroles de leurs collègues. Cet état de choses empêche une juste interprétation des faits et gestes des réunions.

Une bombe orbitale soviétique photographiée par une caméra canadienne

(PC) — Une caméra de la Défense canadienne a photographié dans l'espace la nouvelle bombe orbitale soviétique, apprenait-on mercredi de bonne source.

La semaine dernière, l'almanach militaire Jane's rapportait que la bombe orbitale russe mesurait plus de six pieds de longueur et quatre de diamètre.

La bombe peut être placée en orbite à une centaine de milles au-dessus de la terre et descendre, par contrôle téléguidé, sur n'importe quel point du monde situé sous sa trajectoire.

La caméra Baker - Nunn de trois tonnes, manoeuvrée à Cold Lake, Alta par la défense aérienne, peut photographier un objet du format d'un ballon à 50,000 milles de la terre.

Selon l'almanach Jane's, les Soviétiques ont effectué au moins 12 lancements d'essai de ces bombes depuis le 25 janvier 1967. Les projectiles, qui ne semblaient pas amorcés, sont rentrés dans l'atmosphère avant d'avoir complété une révolution.

Les hauts fonctionnaires de la Défense estiment que la bombe orbitale pourrait rendre inutile le réseau compliqué de la Défense nord-américaine, au Canada et au nord des Etats-Unis.

Orbite inversé

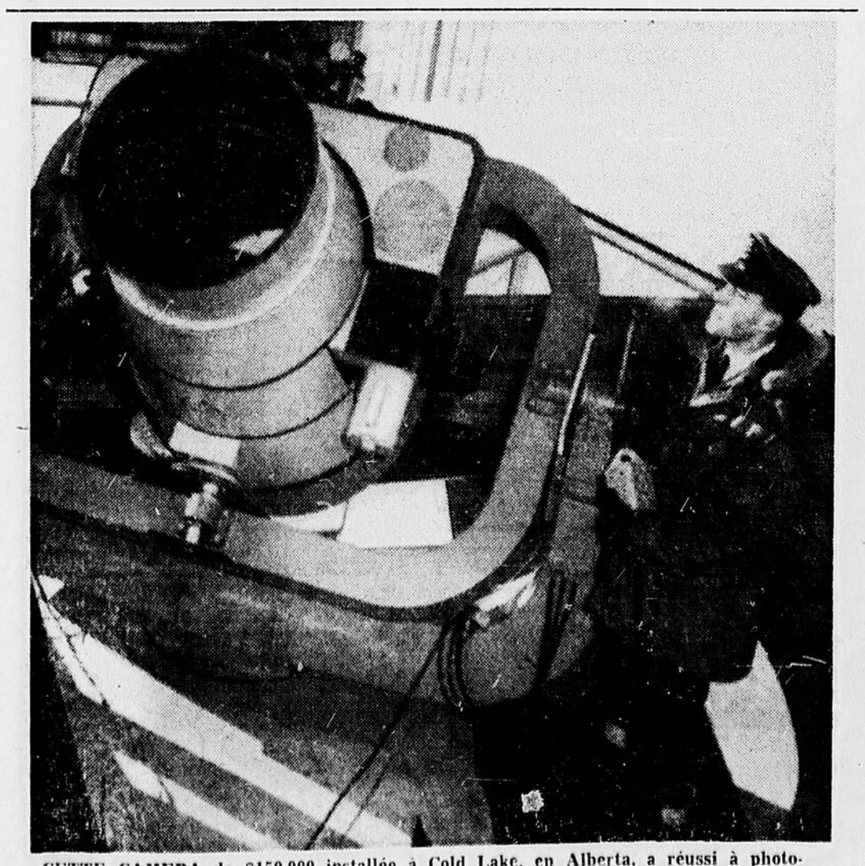
Il s'agirait d'une bombe à "orbite inversé". C'est-à-dire qu'au lieu de survoler le Nord polaire en se dirigeant vers l'Amérique du Nord, la bombe pourrait approcher le continent en passant par les régions polaires du sud, évitant ainsi les systèmes de détection de missiles.

On n'a pas confirmé dans les milieux officiels le fait que la caméra de Cold Lake avait photographié la bombe orbitale. Derrièrement, le commandement de la Défense aérienne (NORAD) rendait hommage à la base de Gold Lake pour la précision de ses renseignements sur la localisation des satellites.

Gold Lake est l'une des trois bases militaires au monde qui photographie et repère les satellites pour le centre de défense spatiale de NORAD à Colorado Springs. Le centre reçoit quotidiennement plus de 12,000 observations d'unités de localisation de satellites répandues à travers le monde.

Depuis la mise en orbite du Spoutnik I, il y a plus de 10 ans, plus de 3,300 objets ont été lancés dans l'espace. Plus de 2,000 sont revenus sur terre ou se sont consumés dans l'atmosphère.

Selon les prévisions de NORAD, le satellite canadien Alouette 1, lancé en 1962, devrait rester en orbite jusqu'en 3796.



CETTE CAMERA de $150,000 installée à Cold Lake, en Alberta, a réussi à photographier une bombe orbitale soviétique voyageant à quelque 100 milles au-dessus du continent nord-américain. La caméra peut croquer un objet de la grosseur d'un ballon de basketball à une distance de 50,000 milles.

Exposé du père Roger Guindon, o. m. i.

Pour une vie académique qui s'adapte aux besoins de la vie communautaire

Le Canada a besoin d'hommes d'abord capables de se spécialiser dans l'étude de la vie académique et de sa fécondité, de même que dans l'étude de l'insertion de cette vie dans la communauté nationale et mondiale.

Selon le père Roger Guindon, o.m.i., recteur de l'Université d'Ottawa et président de l'Association des universités et collèges du Canada, "ces deux problèmes sont trop complexes pour qu'on laisse les premiers venus s'en emparer et les rendre d'autant plus complexes au lieu de contribuer à leur solution raisonnable."

Prenant la parole mercredi, lors de la première séance plénière de la réunion annuelle de l'AUCC, au Skyline, le père Guindon a expliqué le besoin de spécialistes dans ces deux aspects de la vie universitaire.

"Le plus grand problème auquel les universités et collèges doivent aujourd'hui trouver une solution, a-t-il dit, est un problème de gestion posé par l'affluence" — affluence des étudiants et des disciplines, par opposition au manque de ressources financières.

"Nous avons besoin de recherche en éducation au niveau supérieur, de façon à reconnaître les faits réels et à trouver les solutions possibles d'une façon aussi scientifique et rigoureuse que l'exigent les autres champs de recherche.

"Le temps est révolu, selon le père Guindon, où chaque université et chaque professeur peuvent prétendre connaître mieux que tout autre les moyens à prendre pour accomplir leurs tâches."

Il faut plutôt, a-t-il expliqué, analyser plus profondément la vie universitaire et faire un échange de connaissances entre les institutions.

Aussi, selon le Père Guindon, il faut créer ce type de spécialiste qui étudie à fond le problème de la main-d'oeuvre hautement spécialisée, "dans la double dimension de sa préparation dans les institutions d'enseignement et de son influence sur le progrès économique lorsqu'elle entre sur le marché du travail".

La planification académique de nos universités, d'expliquer le président de l'AUCC, doit tenir compte des besoins généraux et particuliers des provinces et du pays, afin d'éviter la surpopulation dans certaines disciplines, au détriment de certaines autres.

L'éducation a été et est toujours, selon lui, appelée à briser les barrières qui entravent l'évolution économique et le progrès social de notre pays.

D'autre part le père Guindon a critiqué la presse parlée et écrite qui fait trop souvent état des problèmes et des déficiences des universités, sans pour autant rappeler "les progrès remarquables en nombre et en qualité".

Enfin, d'opiner le recteur de l'Université d'Ottawa, "l'université est surtout un milieu où l'homme consacre son effort à la découverte du sens et de la direction de l'univers visible et invisible, afin de le comprendre de mieux en mieux et de le transformer en une terre des hommes où chacun pourra s'épanouir selon ses virtualités propres, à la place qui lui revient".

Suggestion de M. Paul Lacoste

Pas de paix étudiante au prix de compromis

Selon M. Paul Lacoste, vice-recteur exécutif de l'Université de Montréal, les institutions universitaires ne doivent pas tenter d'acheter la paix sur leurs campus par l'entremise de concessions aux étudiants.

On ne pourrait, selon lui, arriver ainsi à des solutions rationnelles aux problèmes qu'affrontent présentement les université, particulièrement en matière de participation étudiante à la gestion des institutions.

Prenant la parole lors de la réunion annuelle de l'Association des université et collèges du Canada, M. Lacoste a souligné que les exigeances et les demandes du monde étudiant sont extrêmement changeantes. La cause des leaders étudiants de cette année peut-être tout à fait différente de celle de l'an prochain.

La compétence et l'autorité s'acquièrent progressivement, d'expliquer M. Lacoste, et les droits de participation doivent se baser sur une acceptation des responsabilités qui les accompagnent.

Aussi les étudiants font-ils parfois des demandes qui sont extrêmes et déraisonnables.

Quoique l'université doive créer autant que possible un milieu propice à la mise en question des valeurs de la société, les réformes en matière de gestion universitaire doivent s'effectuer de façon sérieuse et ordonnée.

Il serait illusoire, selon M. Lacoste, de penser que la population soit consentante à défrayer les coûts des université lorsque celles-ci ne sont que des laboratoires de phénomènes et d'expériences sociologiques ou des centres de protestations.

"Il y a lieu de réduire autant que possible la distance qui sépare l'étudiant du professeur, de dire M. Lacoste, et on comprend que la formule "maître-disciple" sonne mal aux oreilles d'aujourd'hui.

"De là, cependant, à faire du professeur d'université un simple animateur, ou encore un consultant, il y a un grand pas et espérons qu'il ne soit pas franchi.

"On a raison, a-t-il dit, de vouloir permettre à l'étudiant une attitude plus active et plus créatrice. Ceci ne veut pas dire que l'on ignore pour autant toute la marge qui existe entre l'étudiant de première année du premier grade et le candidat au doctorat.

"Pour que le premier soit capable de l'initiative intellectuelle et du sens créateur nécessaires, il faut précisément qu'il ait été d'abord réceptif, avec les contraintes que cela importe.

"Il est presque humiliant de rappeler des vérités aussi banales, de dire M. Lacoste, mais elles sont singulièrement absentes de beaucoup d'exposés qui se font présentement."

M. Gérard Pelletier devant l'AUCC

L'université canadienne doit évoluer et éviter de devenir une "antichambre" du monde industriel

par Jules LABELLE
du DROIT

L'université canadienne doit démolir la conception aristocratique que l'on a d'elle; elle doit étudier à fond les changements suggérés en son sein, si révolutionnaires soient-ils, et elle doit éviter de devenir "une quelconque antichambre de la vie industrielle".

Prenant la parole devant les délégués à la réunion annuelle de l'Association des universités et des collèges du Canada (AUCC), mercredi soir, M. Gérard Pelletier, secrétaire d'Etat du Canada, a déclaré qu'"à partir du moment où l'université devient la servante docile de l'industrie, où la recherche ne se subordonne qu'aux exigences de l'industrie et non à celles de la science, l'université cesse de jouer le rôle qui lui revient."

L'université doit, selon M. Pelletier, conserver un certain recul vis-à-vis de la société et de l'industrie.

"A trop participer à la société, à trop vouloir répondre à ses besoins immédiats, a-t-il dit, le rôle très important de critique et de réformateur de la société que doit jouer toute université contemporaine menacerait de disparaître.

"L'université, de dire le secrétaire d'Etat, ne doit jamais appuyer inconditionnellement l'ordre établi."

Selon M. Pelletier, la recherche dans les humanités et les sciences sociales est loin de fournir à l'homme les données nécessaires pour lui permettre d'absorber sans heurts ce que produit la recherche dans les sciences de la nature et les mathématiques.

Ce phénomène se manifeste, selon lui, dans la démission des hippies, dans la contestation globale, dans le néo-anarchisme, qui prennent racine dans un mépris et un dédain absolus "de ce qu'on appelle le système, la société de consommation et l'inhumanité de l'homme pour l'homme."

Loin de suggérer un ralentissement dans le secteur des sciences naturelles, M. Pelletier propose plutôt une accélération dans les humanités et dans les sciences sociales, qui ont besoin de plus de ressources et d'une meilleure compréhension.

D'autre part, M. Pelletier invite les trois paliers universitaires — administrateurs, professeurs et étudiants — à étudier sérieusement et objectivement les changements préconisés au sein de la vie et de l'organisation universitaires.

Peu de groupes mandatés pour étudier l'université et ses problèmes ont apporté des solutions qui ne fussent "ternes, peu astucieuses ou timides", selon M. Pelletier, malgré la vivacité, la justesse et la précision des diagnostics.

"Plus que jamais, a-t-il déclaré, il est important de discuter sérieusement des changements à opérer, si révolutionnaires qu'ils puissent paraître".

M. Pelletier s'est en outre dit non convaincu que la structure actuelle qui subdivise la communauté universitaire en trois paliers distincts — soit les administrateurs, les professeurs et les étudiants — doive être considérée comme immuable.

"On devrait même, a-t-il déclaré, se demander si elle est encore acceptable.

Le professeur d'université, selon lui, devient de plus en plus spécialisé. A mesure qu'augmente sa valeur dans son propre domaine, cette autorité diminue peut-être à d'autres égards, sinon sa pertinence même.

Logiquement, la compétence des professeurs ne devrait pas exclure la participation des étudiants aux décisions de la communauté universitaire.

Ajoutant l'originalité des vues des étudiants et leur intérêt fondamental à voir à ce que l'avenir soit le meilleur possible, les étudiants devraient donc, selon M. Pelletier, pouvoir s'exprimer dans des structures admettant une plus grande participation, sans pour cela que cette participation soit paritaire ou privilégiée, en rapport avec d'autres.

Les administrateurs, pour leur part, doivent se demander pourquoi les étudiants sont devenus extrémistes et radicaux et quel rôle ils pourraient jouer dans une université qui réponde à leurs aspirations. Selon M. Pelletier, le décloisonnement des disciplines et des facultés semble être la tâche la plus complexe que puissent s'assigner les administrateurs d'universités.

Les universités doivent se soumettre à des mutations fondamentales, qu'elles soient exigées par la société, qu'elles doivent servir ou qu'elles aient pour but de transformer cette même société.

Les administrateurs d'universités, selon M. Pelletier, doivent encore choisir entre l'"université-reflet" et l'"université-conscience", lequel choix conditionnera les mutations et les décloisonnements qui doivent être réalisés.

Aussi l'université doit-elle voir à la formation des investigateurs, surtout dans la perspective d'une politique de main-d'oeuvre, sans pour cela devenir une quelconque antichambre de la vie industrielle.

Que dire aux parents dont l'enfant est condamné?

Lorsque tout espoir est perdu de sauver un petit malade, c'est au médecin qu'incombe le pénible devoir d'en faire part aux parents. Dans Sélection du Reader's Digest de novembre, un éminent chirurgien vous entretient de cette tâche difficile entre toutes. Lisez comment, en pareil cas, le médecin peut faire appel à des forces spirituelles pour apporter soutien et apaisement aux parents comme à l'enfant. Achetez Sélection dès aujourd'hui!

INSCRIVEZ-VOUS AUJOURD'HUI
au cours d'été et d'automne
du jour et du soir (inscription restreinte)
COURS DE MECANOGRAPHIE ET DE PROGRAMMATION DONNES SUR DES MECANOGRAPHES I.B.M.
TELEPHONEZ, ECRIVEZ OU VISITEZ
AUTOMATION CENTRE OF OTTAWA LTD.
236-0133 75, rue Albert

VODKA Smirnoff
discrète au goût... discrète à l'odorat
...la vodka la plus célèbre!

Avis aux anciens combattants de toutes les guerres

Tous les anciens combattants sont invités par la Légion Royale Canadienne à assister à la CEREMONIE DU JOUR NATIONAL DU SOUVENIR au Cénotaphe national, le lundi 11 novembre.

Il y aura défilé des anciens combattants et des Services militaires qui se rendront au Cénotaphe national.

Après la cérémonie, Son Excellence le Gouverneur Général passera en revue le défilé.

RASSEMBLEMENT: Rues Queen et Metcalfe

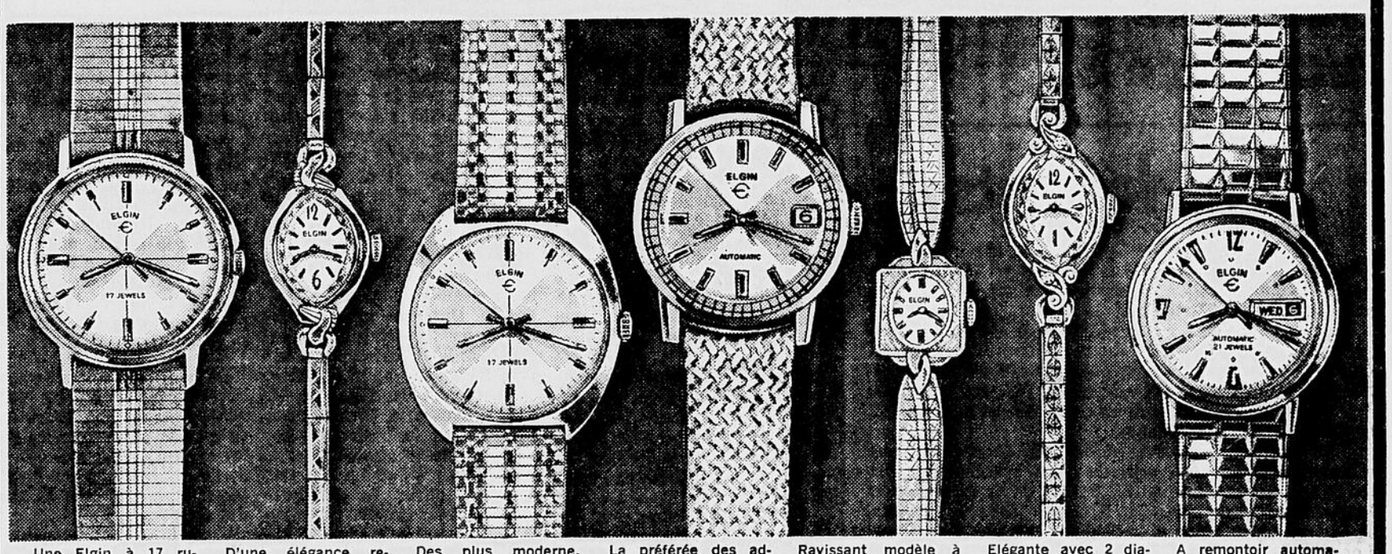
HEURE: 10 h 15 a.m.

TENUE: En civil, décorations, bérets ou chapeaux.

Des montres de main de maître, 125 années de tradition, et d'une élégance incomparable, voilà

Elgin '69

MEILLEURE VALEUR DE MONTRES AU CANADA!



Une Elgin à 17 rubis! Cadeau idéal pour lui! Chic pour tenue d'apparat ou sportive. 45.00

D'une élégance remarquable, avec cristal à facettes; un délicat bracelet tubulaire extensible. 39.95

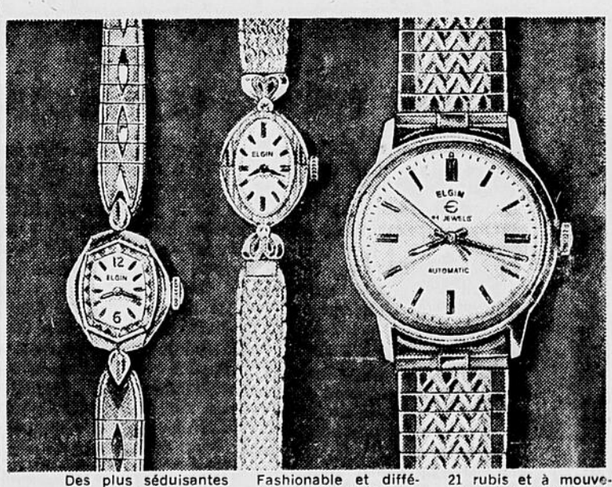
Des plus moderne. Antichocs et étanche. Idéale pour toutes les occasions. 49.95

La préférée des administrateurs; calendrier automatique et à remontoir automatique. Bracelet extensible à demi-texturé. 69.95

Ravissant modèle à petit boîtier carré et à cadran ovale. Bracelet profilé, chaînette de sûreté. 59.95

Elégante avec 2 diamants scintillants; bracelet extensible ton sur ton. Sa montre tant rêvée. 49.95

A remontoir automatique! Donne l'heure, le jour et la date en un coup d'oeil. Etanche et antichocs. Bracelet demi-extensible. 89.95



Des plus séduisantes avec cristal à facettes, cadran de lecture facile, bracelet profilé. 45.00

Fashionable et différente avec cadran en couleur: rouge, vert, bleu ou blanc. Délicate surface ovale du cadran. Bracelet à mailles. 69.95

21 rubis et à mouvement à remontoir automatique. Boîtier étanche. Cadran lumineux. Idéale pour le monde des affaires ou d'apparat. 59.95

L'artisanat et le succès Elgin commencèrent voilà 125 ans...

et les spécialistes Elgin continuent à fabriquer leurs produits avec la même main de maître. Cette caractéristique de grande précision et de qualité dure depuis tellement longtemps qu'elle est maintenant devenue une tradition Elgin. D'un intérieur très précis... d'un style incomparable... voilà ce que représente Elgin... ce qui a nécessité de la part d'Elgin au-delà d'un siècle à développer. Venez voir les ravissantes montres Elgin 1969 chez Peoples Credit Jewellers aujourd'hui. Vous comprendrez facilement et rapidement pourquoi Elgin est le point culminant du point de vue technologique, modèle et valeur.

Servez-vous de votre crédit amical Peoples
- AUCUN ACOMPTE NECESSAIRE

Pour vous-même ou en cadeau... venez au plus près magasin de

Peoples Credit Jewellers

Centre commercial St-Laurent
1236, boul. St-Laurent
Ouvert tous les jours de 9 h 30 à 6 h
Ouvert les vendredis soir jusqu'à 9 h
Tél. 745-9804

190, rue Sparks sur le mail
Centre-ville
Ouvert de 9 h à 5 h 45 et les vendredis soir jusqu'à 9 h
Tél. 235-6706

Avertissement du juge J.-P. Beaulne

Sévérité pour les vols à l'étalage

Le juge Jean-Pierre Beaulne, de la Cour d'Ottawa, a déclaré, mercredi, que les gens qui volent à l'étalage sont passibles d'emprisonnement, et ce, dès la première offense. "Si le nombre de vols à l'étalage ne cesse de croître, a expliqué le magistrat, je me verrai dans l'obligation de condamner ces personnes à la prison, même si le montant dérobé est minime et que l'accusé n'a pas d'antécédent judiciaire". Le juge Beaulne a expliqué qu'à l'approche du temps des Fêtes, le nombre des vols à l'étalage croissait à un rythme effarant et que les autorités se devaient d'être des plus sévères pour freiner cette montée.

Le magistrat a fait cette remarque après avoir condamné une dame d'un certain âge, à l'air très distingué, qui venait de s'avouer coupable de vol à l'étalage. La prévenue, qui avait volé des marchandises pour un montant inférieur à $50, a tout de même écopé d'une sentende de $50. La dame, qui n'avait pas du tout envie de rire a bien promis au juge, avant de quitter la salle d'audience, qu'elle ne recommencerait jamais un tel geste.

x x x

Par ailleurs un jeune homme d'une vingtaine d'années, Jean-Paul Moreau, dont l'adresse est inconnue, a été condamné à 12 mois de prison, mercredi, pour avoir émis et encaissé des faux chèques. Le prévenu, qui avait acheté diverses marchandises en payant avec de faux chèques, s'est fait attraper il y a quelques semaines dans une succursale de la Banque Royale du Canada, alors qu'il tentait d'échanger un chèque volé, d'un montant de $174. Lors de sa comparution, la semaine dernière, il a expliqué au juge que le chèque en question lui avait été remis dans un bar, par un individu qui lui avait promis une "bonne partie" du montant, s'il allait lui encaisser "son chèque". A la banque, on s'aperçut que ce chèque faisait partie de toute une série qui avait été volée à un citoyen.

x x x

Un jeune jomme originaire de l'Ouest du pays, Stanley Kaproski, 22 ans, dont l'adresse est inconnue, a écopé de quatre mois de prison, mercredi, après qu'il eut plaidé coupable à l'accusation d'avoir fait de faux chèques. Le jeune homme, qui avait à sa "disposition" pas moins de six comptes de banque, à Montréal et à Ottawa, s'était procuré divers objets au moyen de ces faux chèques.

Toujours en Cour d'Ottawa, une jeune fille de 26 ans a préféré une sentence d'emprisonnement de sept jours à une cure de désintoxication pour les alcooliques que lui proposait le juge Beaulne. Le magistrat lui avait donné le choix entre des soins appropriés ou la prison, après lui avoir fait remarquer que depuis l'âge de 18 ans, elle s'est fait arrêter maintes fois sous des accusations d'ivresse et de désordre. Au cours des quatre derniers mois, elle avait été traduite en justice pour de tels délits au moins cinq fois. La récidiviste hésita un long moment puis elle fit savoir au juge Beaulne qu'elle optait pour la prison.

D'autre part, au chapitre des comparutions pour ivresse simple, deux individus ont bénéficié de la clémence du tribunal tandis qu'un troisième écopait de cinq jours de "repos" à la prison commune. Ce dernier avait une feuille de route passablement impressionante, relativement à de semblables offenses.

x x x

Enfin, un disciple de Bacchus qui avait été traduit en Cour pour ivresse sur la voie publique, la semaine dernière, et qui avait alors été gracié par le tribunal, a une fois de plus bénéficié de clémence. La semaine dernière, il avait expliqué qu'il devait se rendre à Montréal pour y travailler et qu'il perdrait cet emploi s'il était emprisonné.

Lors de sa comparution, mercredi, l'individu a déclaré qu'il avait "manqué son train". Il a alors décidé de faire une autre sorte de "voyage". Il a cependant expliqué que cette fois-ci, il ne raterait pas le train. Le juge, en le laissant aller, lui a bien spécifié qu'il devait faire attention de ne pas le rater cette semaine, et de prendre le chemin de la métropole, non celui de la dive bouteille...

26 chefs d'accusation contre un seul prévenu

Un Torontois agé de 40 ans, Glenn Bird, domicillié au No 1 de la rue Vendôme, dans la Ville-Reine, a passé plus d'une heure sur le banc des accusés, mercredi et ce, simplement pour entendre le nombre incroyable d'accusations portées contre lui. Bird, qui était accompagné de son avocat, laissait savoir à la Cour, par l'entremise de celui-ci, s'il plaidait coupable, ou s'il décidait de se faire juger en Cour du magistrat.

Quelque 26 chefs d'accusation, comprenant tous plusieurs vols différents, ont été portés contre le prévenu. De ce nombre, six des 26 délits, ont été commis dans la région métropolitaine d'Ottawa et les 19 autres, dans la région de Toronto, Les accusations comprennent, entre autres, huit pour vols par effraction dans des résidences privées, de fort nombreux vols d'automobiles, plaques minéralogiques de cartes de crédit, fausses representations, fraudes, etc.

L'individu aurait acheté par ailleurs, des vêtements, appareils ménagers, pourriture et autres articles avec les cartes volées. C'est d'ailleurs par une carte de crédit volée que les policiers ont été amenés à lui mettre la main au collet, à Ottawa. Glenn Bird acheta diverses marchandises et présenta une carte de crédit de ce magasin.

Après une courte vérification avec le siège social de Toronto, on se rendit compte que la carte avait été volée quelques jours avant. Bird fut immédiatement arrêté et c'est à partir de ce moment que l'on enquêta sur son compte. Le Torontois attendra de comparaitre en Cour, pour y subir son proces, derrière les barreaux.

Résidence d'étudiants

Subvention à l'université Laurentienne

(PC) — Une subvention fédérale de $1,361,537, pour aider à la construction d'une résidence d'étudiants, de 11 étages, à l'université Laurentienne de Sudbury, a été annoncée mardi.

Cet immeuble inclura 100 chambres doubles et 50 chambres simples, plus six appartements.

Le prêt, à 50 ans, a été fait par la Société centrale d'hypothèques et de logement à la Société d'habitation des étudiants de l'Ontario.

Maurice Chevalier

Maurice Chevalier, le grand chanteur de variétés et artiste de cinéma français est né à Paris en 1888.

CAPLAN

Ouvert tous les jours de 9h 30 à 6h
Les vendredis soir jusqu'à 9h
Stationnement gratuit à notre parc de la rue George

ACHAT SPECIAL !

Tailles cadettes, jeunes filles, dames

Manteaux GARNIS DE FOURRURE ET UNIS

Worsteds tout laine, bouclé de laine, mohairs, aux tons de brun, gris, rouille, vert, sarcelle et rouge.

- NOUVELLES COUPES
- NOUVEAUX TISSUS
- NOUVELLES TEINTES

Aubaines à 39.95

Les manteaux garnis de fourrure sont ornés d'un col ou d'un col et de poignets en mouton ibère (à longs poils), en rat musqué teint et en chinchilla gris. Tous ces manteaux sont entre-doublés et ont un empiècement de chamois au dos pour ajouter à leur confort.

TAILLES
5 à 15
8 à 18
14½ à 24½

MAGASIN DU SOUS-SOL



Peignoirs

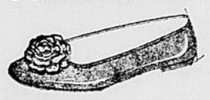
Ces peignoirs courts d'un confort douillets vous sont présentés aux tons de mousse, bleu, rose, corail, mandarine et or. Confections de "Wuf-lama" réfractaire aux faux plis. Encolure ronde et appliques décoratives; ceinture 2 façons, à nouer ou petit col pointu et attaches à l'encolure avec pompons en fourrure blanche et poches plaquées.

10.98

Autres de 16.98 à $25
REZ-DE-CHAUSSEE



PANTOUFLES



Des garnitures metalliques ajoutent au charme de ces pantoufles en molleton de nylon brossé. Des compléments tout désignés pour vos peignoirs et vêtements de détente. Toutes doublées de mousse pour votre confort intégral. Melon, mousse et bleu saphir; pointures 6, 7 et 8.

3.50

REZ-DE-CHAUSSEE



Sous-vêtements
de dames

Culottes droites, bouffantes, culottes moulantes, culottes courtes et camisoles à larges bretelles, blanches, en coton et mélanges coton et rayonne. Tailles moyennes, fortes et surfortes. Ordinairement (si parfaites), 1.29 à 1.59.

97c

REZ-DE-CHAUSSEE

TOUTES NOUVELLES POUR L'AUTOMNE . . ET CHEZ CAPLAN !



Tailles 5 à 15

$22

De la collection haute couture de Caplan . . . voici des robes d'automne où dominent les quadrillés et les tartans. Des robes jeunes et originales que vous porterez en toute circonstance durant l'automne et durant les jours froids qui s'annoncent. Plusieurs versions au choix !

REZ-DE-CHAUSSEE

Sacs à main
en cuir véritable



Des cuirs de qualité supérieure. Doublures entières, en suède. Jolies montures en métal dans l'assortiment. Noir, brun et tan.

$13

REZ-DE-CHAUSSEE

Gants

Gants de chevreau importés, de la meilleure qualité, entièrement doublés de soie et présentés en longueur quatre boutons. Pointures 6½, 7, 7½ et 8; en noir, brun et os.

$9

REZ-DE-CHAUSSEE



SPECTACULAIRES DE 6 H. LE VENDREDI

Projecteur
"Give-A-Show"

Alimenté par piles; 16 bandes, 112 diapositives.

Ord. 3.98 2.66

MAGASIN DU SOUS-SOL

Pantalons et jeans
en velours côtelé pour garçons

Modèles à passants. Ton bourgogne; grandeurs 8 à 18 ans.

Ord. $5 2.00

DEUXIEME ETAGE

VETEMENTS DE NUIT
pour dames

Nuisettes et pyjamas courts en coton, nylon, nylon brossé et flanellette. Gammes incomplètes de modèles, tailles et tissus.

Ord. 4.98 2.00

REZ-DE-CHAUSSEE

Manteaux
pour fillettes

Choix de teintes et de modèles. Quantité restreinte!

5.00

MAGASIN DU SOUS-SOL

Peignoirs robes-liges
en coton, pour dames

Choix de modèles sans manches ou à manches courtes. Gammes désassorties de tailles, modèles et couleurs. Tailles petites, moyennes et fortes dans l'assortiment.

Ord. jusqu'à 4.98

1.99

MAGASIN DU SOUS-SOL

En ville c'est Caplan . . . rue Rideau . . . 235-3381

Les Obligations d'Épargne du Canada

sont une bonne affaire pour tout le monde



MAIS FAITES VITE!

Une obligation de **$100** peut vous rapporter **$250!**

Renseignez-vous dès aujourd'hui auprès de votre banque, caisse populaire ou courtier...Après le 15 novembre, elles vous coûteront plus cher.

Vous verrez . . . les Obligations d'Épargne du Canada, c'est vraiment *une bonne affaire pour tout le monde!*

Achetez les vôtres dès maintenant!

ÉDITORIAL

LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Église et de la Patrie et indépendant en politique

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le ministère des Postes, Ottawa. La Presse Canadienne est la seule autorisée à reproduire les dépêches du DROIT attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée, à l'Agence Reuter, ou aux autres agences, ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

LE DROIT est affilié à l'Association des éditeurs de quotidiens canadiens, à l'Association américaine des éditeurs de journaux, à l'Audit Bureau of Circulation, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse, à la Conférence catholique canadienne, à l'Association des quotidiens du Québec. Il est abonné au service de téléphoto de la Presse Canadienne.

Un privilège à ne pas négliger

En démocratie, choisir ses représentants à quelque niveau que ce soit de l'administration publique est un droit, mais c'est également un privilège et c'est aussi un devoir. Ce droit, ce privilège, bien des peuples nous l'envient et combien sévèrement ils nous jugent de le si mal exercer. Qu'il s'agisse d'élections fédérales, provinciales, municipales ou scolaires, on voit toujours des gens négliger par milliers l'exercice de ce droit, gage de liberté. A le négliger ainsi, des peuples s'en sont vus privés.

Pareil malheur nous est évité au Canada, mais il arrive tout de même que soient élus à d'importantes fonctions des gens dont nous ne voulions pas et ce, tout simplement parce que nous avons négligé d'exercer nos droits et privilèges.

Le 14 novembre, à Ottawa, occasion nous sera donnée d'exercer de nouveau ce droit lorsque le "Collegiate Institute Board" nous invitera à élire nos représentants au comité de langue française de l'organisme. Prévu à la nouvelle loi ontarienne sur les écoles secondaires françaises, ce comité aura pour tâche d'orienter et de surveiller l'enseignement français dans nos écoles secondaires. Sept membres y siégeront, trois déjà désignés par le "Collegiate Board" et quatre que nous devrons élire, — nous, c'est-à-dire tous les contribuables normalement inscrits à la liste électorale municipale.

C'est au cours d'une assemblée publique à l'école secondaire Rideau, boulevard Saint-Laurent, à 8 heures, le jeudi soir 14 novembre, que nous pourrons choisir ou élire nos représentants. L'honneur et le bon sens nous commandent de nous présenter par milliers à cette assemblée, afin qu'il ne soit pas dit, ni au "Collegiate Board" ni ailleurs, que les élus auront été le choix d'une chapelle ou d'une "clique".

Non seulement devrons-nous être présents et voter, mais encore devrons-nous, d'ici là, susciter des candidatures et ne choisir que des gens sur lesquels nous pouvons compter. Il nous faudra, certes, des candidats prestigieux, mais encore devront-ils être véritablement actifs et présents au "Collegiate Board" lorsqu'on aura besoin d'eux.

L'assemblée du 14 novembre sera sous notre seule autorité. Seuls des Canadiens français y auront droit de vote, et seuls des Canadiens français pourront y être élus. Qu'on se le dise et qu'on soit présent. Si nous avons à coeur le succès de l'enseignement secondaire français, nous avons l'obligation d'en assurer un excellent départ. Nulle raison ne devrait nous empêcher de nous rendre à l'école secondaire Rideau le soir du 14 novembre.

Marcel GINGRAS

La Grande-Bretagne et le club européen

Le rêve d'une union vraiment intégrée de l'Europe occidentale, incluant la Grande-Bretagne, n'a jamais été abandonné. Il fut un temps où il était si vivace qu'il semblait à portée de la main, mais il a échappé à ses partisans, principalement à cause de l'objection représentée par un seul homme: le président Charles de Gaulle.

En effet, ce dernier a toujours refusé de permettre à la Grande-Bretagne de faire partie du club européen, et son obstination a éprouvé la patience des Britanniques et aussi de leurs amis. Néanmoins, la Grande-Bretagne persiste dans la poursuite de cette appartenance.

Le vieil argument contre l'entrée de la Grande-Bretagne dans la Communauté économique européenne était qu'elle attirerait une présence américaine envahissante dans le développement technologique — à cause de l'étroite association anglo-américaine — et qu'il en résulterait une influence préjudiciable aux intérêts des associés européens.

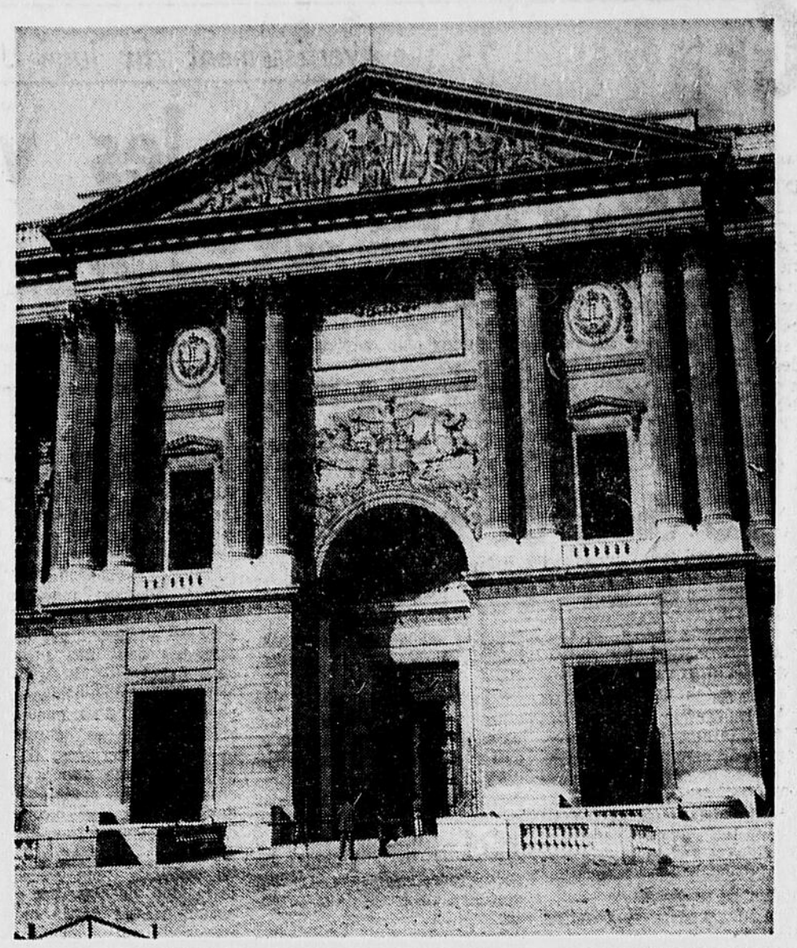
Cette théorie était à l'origine strictement française et était née, selon les interprètes, de la crainte que des relations plus étroites entre l'Europe et les Etats-Unis ne perpétuent la domination mondiale des super-puissances.

Mais il y a deux choses qui pourraient en venir à changer la pensée du général de Gaulle. La première, évidemment, est le comportement des Russes en Tchécoslovaquie, qui l'a possiblement convaincu que son rôle de créateur d'une détente entre l'Est et l'Ouest n'était pas réaliste, et qu'en fait, il ne peut pas jouer le rôle d'arbitre du sort du continent. Soudainement, il se peut que les avantages d'un consortium qui inclurait la Grande-Bretagne possèdent un certain attrait pour lui.

La deuxième raison, c'est une déclaration faite par le sous-secrétaire d'Etat américain, M. Nicholas Katzenbach, selon laquelle une association entre l'Europe occidentale et les Etats-Unis constituera l'une des tâches les plus importantes de son Gouvernement pendant les dix prochaines années.

Mais, a ajouté M. Katzenbach, cette association ne pourrait se faire que si l'Europe elle-même était unie. De toute évidence, la Grande-Bretagne doit être incluse . . .

(Victoria Colonist — 22-10-68)



Au Louvre, le grand portail tel qu'il était au XVIIe siècle. Dénaturé sous Napoléon 1er, il a retrouvé sa noblesse voulue par les maîtres d'oeuvre.

(Universal Photo)

Petit film

Pensées fiscales

Les plaintes montent drues du peuple qui commence à trouver intolérables les impôts dont on l'accable. Cependant, celui qui connaît l'Histoire du monde sourit ou du moins esquisse un sourire, quand il lit que sous les Césars, le fisc finit par épuiser les citoyens romains. Les procédés de recouvrement étaient devenus vexatoires à cause de la rapacité des agents percepteurs personnellement responsables de la recette.

On lit encore en feuilletant l'Histoire qu'en France sous la royauté, sous Philippe le Bel notamment le fisc devint si vorace que les monnaies furent altérées, les impôts étant mal répartis. Tant sous les Césars que sous les anciens rois de France, et probablement d'autres pays, les procédés de perception furent si inflexibles et souvent injustes que l'on nota de nets soulèvements parmi les citoyens, soulèvements fortement réprimés d'ailleurs.

Il semble que les choses n'aient pas tellement changé. Les Etats paraissent tout aussi affamés d'argent en 1968 qu'au temps où Néron donnait ses fêtes et où les anciens rois chassaient le sanglier dans les forêts de la vieille Europe.

Les amants de l'histoire naturelle savent que le fisc est aussi un oiseau, une sorte de pie-grièche de la famille des corvidés (corps vidés) au bec robuste, qui vivent de proies vivantes et même de cadavres (droits de succession). C'est tout dire, n'est-ce pas?...

Maurice HUOT

L'évolution du produit national brut dans le monde

par René TALBERT

BONN — Les critères permettant d'apprécier l'importance industrielle des nations sont différentes; on peut prendre le produit national brut ou le nombre d'habitants. Il faut aussi tenir compte des différences de systèmes qui peuvent être très grandes. Il est possible sur le plan mondial de procéder à une comparaison des Etats-Unis d'Amérique et de l'Union soviétique. Il en est de même de la République fédérale allemande et de la République démocratique allemande. Si l'on prend le produit national brut, il n'est pas étonnant que les Etats-Unis et l'Union soviétique se suivent en première et en seconde positions, puisqu'ils ont le plus de population, compte non tenu de la Chine. On dispose de données précises pour l'année 1966, mais on n'a que des approximations pour 1967 et 1968. Les Etats-Unis avaient eu un produit national brut de 730 milliards de dollars en 1966, tandis que l'Union soviétique ne parvenait pas à la moitié de cette somme. Il devrait en être de même pour les deux dernières années. Les puissances suivantes sont les pays industrialisés, Allemagne, Japon, Grande Bretagne, France et Italie.

La République fédérale a été la plus touchée par la récession de 1967. De 1961 à 1965, le taux d'augmentation du produit national brut a évolué entre 3 pour cent en 1963 et 7 pour cent en 1964, mais la tendance est demeurée égale. En 1966, le taux n'a été que de 2 pour cent et de un seulement en 1967. Les autres pays industriels — à l'exception du Japon et de l'Italie — ont enregistré une progression moindre encore, mais on n'a relevé de déficit nulle part. Cette année on pense que le produit national brut marquera de 5 à 6 pour cent en Allemagne; certains pensent même sur la base d'observations économiques que la progression pourrait être plus élevée.

Le ministre fédéral du Travail M. Hans Katzer, l'a même évalué à 7.4 pour cent et constate une augmentation de la productivité de 6.8 pour cent. Les salaires et traitements ont augmenté de 4.4 pour cent.

On a d'ailleurs la possibilité, dans cet ordre d'idées, de procéder à une comparaison entre les deux systèmes économiques allemands. Les revenus professionnels moyens d'un travailleur de la République démocratique allemande ont été en 1967 de 662 marks, ce qui représente par rapport à 1955 une augmentation de plus de la moitié. En République fédérale, les travailleurs, compte tenu des apprentis, gagnaient 960 marks, soit une augmentation de 136 pour cent par rapport à 1955. La pension de vieillesse en R.D.A. était en moyenne de 172 marks en 1967, en République fédérale de 252 marks pour les ouvriers, de 425 marks pour les employés et de près de 600 marks pour les mineurs. Il faut tenir compte du fait qu'en R.D.A. le niveau des prix est moins élevé dans le domaine des loyers, de certains produits alimentaires et des transports en commun. Le prix de la viande est à peu près identique, tandis que le beurre, les oeufs et le sucre sont nettement meilleur marché en République fédérale. Le prix des autos est inabordable en R.D.A. et il est très difficile de s'en procurer. Les appareils électroménagers sont aussi très chers. Il est donc possible de vivre de ses revenus en Allemagne de l'Est, à condition de n'être pas trop exigeant. Quant aux voyages, ils ne sont autorisés que dans les pays du bloc de l'Est et pour autant que les réserves en devises le permettent.

Les E.-U. en tête

Calculé par tête d'habitant, le produit national brut place les Etats-Unis en tête, suivis par la République fédérale tandis que l'Union soviétique vient plus loin dans le groupe des autres pays industrialisés.

Le produit national **brut** évolue de manière très différente au sein des pays occidentaux. Nous avons dit plus haut que la R.F.A. avait beaucoup pâti de la récession. Le Japon a connu une évolution très dynamique et a enregistré des taux de 12 et même 15 pour cent, mais comme les prix ont tendance à augmenter aussi vite et même parfois plus rapidement, le Gouvernement de Tokyo n'est pas nécessairement satisfait de cette situation. L'Italie est à l'opposé; le taux d'accroissement a été de 5 à 6 pour cent chaque année depuis 1961; il n'est jamais tombé au-dessous de 3 pour cent. Par contre, l'Angleterre a dû se contenter de deux ou trois pour cent, avec une tendance à la hausse régulière depuis 1965. La France qui a enregistré une perte de 80 milliards de francs en raison des grèves de l'été dernier récupère rapidement et la catastrophe que l'on avait crainte pourra être finalement évitée.

Les prévisions sont encourageantes. Au Japon, elles le sont même à un point tel que l'on s'inquiète pour l'économie mondiale. Le classement international **ne changera** guère. Les pays en développement ne sont cependant pas dans une position aussi assurante et la Conférence pour le commerce international et le développement (Unctad) n'a pas encore reçu les compétences désirées; cette conférence dont 130 Etats font partie ne peut qu'émettre des recommandations que les pays industriels sont libres de suivre ou pas.

(Deutsche Korrespondenz)

La capitale nationale et son jardin zoologique

Même si elle n'est pas tellement nouvelle — bon nombre de politiciens l'ont faite leur, au cours des années — l'idée d'un jardin zoologique dans la région de la capitale nationale a toujours suscité un remous de réactions favorables. Que ce soit pour ses valeurs éducatives ou spectaculaires importe peu: rares sont ceux que la présence d'animaux exotiques ne fascine pas.

C'est donc une fière chandelle que la collectivité de la région doit à la Société zoologique de Montréal qui est sur le point, prétend-elle, d'aménager un jardin zoologique de 300 acres en banlieue d'Ottawa et de Hull. Grâce à son initiative, pourrait bien se concrétiser un rêve que jeunes et moins jeunes partagent depuis déjà trop longtemps.

L'administrateur général de la Société, M. Gérald T. Iles, de passage à Ottawa à la fin d'octobre, a laissé entendre que le défi à l'entreprise privée avait déjà été lancé pour le financement de la première phase du projet que l'on prévoit compléter d'ici 1970.

Nous nous gardons pour le moment d'en commenter l'aspect financier, même si nous nous réjouissons avec l'administrateur du fait que de fortes possibilités existent de disposer dès le début de $1,500,000 des $3,000,000 nécessaires. Voilà qui augure bien et qui devrait servir d'exemple à d'autres entreprises de la région.

Si, à Montréal, une importante société à caractère international a déjà contribué $1,400,000 à la réalisation du projet de l'aquarium, pourquoi n'en serait-il pas ainsi à Ottawa, qui, en raison même de son rôle de capitale du pays, attire annuellement des centaines de milliers de touristes et de visiteurs ?

Le jardin zoologique répondrait à un besoin éducatif qui se manifeste de plus en plus de nos jours: combien de jeunes habitants des centres urbains n'ont pas encore vu, en chair et en os, un cheval, un boeuf ou une vache ! Cela peut paraître inconcevable, mais c'est vrai. Il ne s'agirait certes pas de transformer le jardin zoologique en ferme modèle : Ottawa possède sa Ferme expérimentale que malheureusement nos commissions scolaires n'exploitent pas convenablement comme instrument pédagogique. Mais comme notre jeunesse connaît à peine le cheval ou le boeuf, à plus forte raison ne faut-il pas conclure que ses notions des animaux exotiques doivent être très limitées.

On propose également l'aménagement d'un amphithéâtre où des spécialistes pourraient donner des conférences, quitte ensuite à les illustrer en déambulant avec leur auditoire dans les sentiers du jardin zoologique. Voilà une excellente idée, puisque à Ottawa, on s'efforcera avant tout de reproduire l'ambiance "habitat naturel" des animaux. Ainsi on pourra observer sur place comment vivent ces bêtes.

Espérons que le projet de la Société zoologique de Montréal se réalise. L'aménagement d'un jardin zoologique dans la capitale tarde déjà trop.

Louis ROCQUE

Chez les catholiques latino-américains (4)

Les trois courants: camiliste, réformiste et camariste

Il y a désormais, à propos de la violence dans l'Eglise en Amérique latine, trois courants:

a) Le **courant camiliste**, c'est-à-dire le courant de la révolution armée se réclamant de Camilo Torres: le comble de la misère et de l'injustice, étant atteint, rien de pire ne peut arriver et la masse des pauvres a tout à gagner à la révolution, quel qu'en soit le prix.

par Pierre GALLAY

De nombreux prêtres en dessous de quarante ans sont camilistes, et c'est le portrait de Camilo qui vous accueille chez eux. L'un d'eux dans un "barrio" infect de Medellin, m'a dit: "Pour moi, c'est simple: une centaine d'enfants sont enterrés à Medellin chaque semaine parce que leur mère n'a rien à leur donner, sinon un peu d'"agua de panela", c'est-à-dire de l'eau sucrée avec des déchets de canne à sucre. Dans mon "barrio", il en meurt ainsi chaque semaine cinq ou six. Pendant ce temps, ce que la haute société de la ville, l'une des plus riches de Colombie, dépense en superflu, ne serait-ce qu'au "Club campestre", à quelques kilomètres d'ici, sauverait tous ces gosses. Que faire? Nous n'avons rien. Aussi je ne crains pas de mettre au défi le Pape et tous les monsignori du Vatican de venir vivre ici six mois avec moi et de ne pas sortir de ce "barrio" une mitraillette à la main..."

J'ai visité deux des "barrios" de Medellin. Il y avait de quoi pleurer de colère et j'ai donné l'argent que j'avais sur moi: dans une cabane de 8 m 2, par exemple, vivaient deux femmes, l'une abandonnée de son mari, l'autre vivant de la prostitution en ville (40,000 prostituées à Medellin!). Elles avaient mis leur malheur ensemble pour faire vivre dans cet autre leurs treize enfants, âgés de quinze ans à deux mois!

b) Le **courant réformiste**, autrement dit le courant qui à l'intérieur des structures existantes qu'il accepte, tente d'améliorer progressivement la situation.

Ce courant compte à son actif de magnifiques réalisations qui ont sauvé du désespoir des millions de malheureux.

Qu'il s'agisse d'alphabétisation, de construction, de coopératives en tout genre, on ne peut qu'admirer l'immense effort entrepris.

On peut ranger, par exemple, dans ce courant, l'oeuvre extraordinaire de Mgr Salcedo, avec ses écoles radiophoniques "el Minuto de Dios", du P. Garcia Herreros; les coopératives lancées à l'origine par le P. McLelan, au Pérou, qui groupent actuellement 500,000 membres.

L'énumération de tout ce qui existe en ce domaine est innombrable. Mais deux critiques sont faites à toutes ces réalisations:

1. — Une bonne partie d'entre elles existent grâce à l'argent étranger, allemand et américain en particulier. Elles donnent aux gens une mentalité d'assistés. C'est du paternalisme ni plus ni moins.

2. — Ces réalisations contribuent à maintenir les structures d'injustice existantes. Elles donnent bonne conscience aux riches pour peu qu'ils y contribuent. Elles démobilisent, d'autre part, les forces vives. Ceux qui montent d'un degré dans la société veulent défendre à tout prix le peu qu'ils ont acquis et sont perdus pour des changements plus radicaux de cette société.

J'ai eu, à maintes reprises, l'occasion de présenter ces objections à divers responsables de ces oeuvres, dont certaines sont devenues des institutions puissantes et impressionnantes.

On m'a répondu que de plus en plus il était demandé aux gens de prendre eux-mêmes en main la gestion de ces réalisations diverses. Des milliers de personnes acquièrent ainsi le sens des responsabilités. Cet éveil de leur conscience sociale aura inévitablement un jour des répercussions sur les structures politiques elles-mêmes.

Passage à l'humain

Un responsable de Radio-Sutatenza me disait, à Bella-Vista, où se trouve un Centre de formation des moniteurs d'école radiophonique: "La formation qu'ils reçoivent ici et qu'ils donneront ensuite à des milliers de paysans est d'abord un passage à l'humain. Beaucoup sortent ainsi de conditions de vie infra-humaines. C'est une étape nécessaire avant de vouloir viser plus haut."

c) Le courant qu'on pourrait appeler **"camariste"**, du nom de son leader, Dom Helder Camara, archevêque de Recife. Ce courant, dans la ligne même de Gandhi et du pasteur Martin Luther King, se réclame avant tout de la non-violence. Mais d'une non-violence active. Il a en commun avec le courant camiliste de vouloir changer radicalement les structures de la société. D'autre part, il veut aider à purifier tout ce qu'il y a de compromis difficilement acceptable dans le courant réformiste.

On peut estimer que ce courant camariste a l'appui de Paul VI et que les évêques réunis à Medellin l'ont bien accueilli dans leur ensemble.

Dom Helder Camara

Dom Helder Camara, après avoir recueilli les signatures de 43 évêques brésiliens, a obtenu à Medellin même celles de 37 autres évêques, non brésiliens, et appartenant aux divers pays du continent.

L'ambition de Dom Helder est d'arriver très vite à quadriller tout le continent latino-américain. Quand les forces non violentes se sont suffisamment nombreuses partout, elles pourront agir avec efficacité. Il déclarait à ce sujet au "Tiempo" de Bogota: "L'action non violente peut devenir efficace seulement quand ses militants sont assez nombreux et assez forts pour répondre à la violence avec des cris de foi, des hymnes civiques et l'acceptation de la prison en masse..."

Déjà, des prêtres et des laïcs utilisent avec succès les méthodes prônées par Dom Helder. La police ne peut rien quand les 30,000 habitants d'un "barrio" l'empêchent passivement d'arrêter, par exemple, un prêtre frappé d'amende ou de démolir les pauvres habitations construites pendant la nuit, mais que l'on a pavoisées avec le drapeau national, comme c'est le cas au Pérou ou en Colombie...

La question est de savoir dans quels délais le courant camariste pourra arriver à ses fins: changer les structures. Peut-on changer les structures sans prise de pouvoir d'autre part? Ne faut-il pas en même temps préparer des équipes de gouvernants compétents? Mais peut-être existent-elles déjà. Il y a eu du bon travail effectué à ce point de vue dans différents instituts. L'heure de laïcs chrétiens, respectueux du pluralisme, car il ne s'agit pas de tomber dans on ne sait quelle forme de théocratie, peut venir plus vite qu'on ne pense.

(à suivre)

(Copyright B.I.P.)

Grave problème pour les producteurs de céréales

Par ALLEN SACKMANN

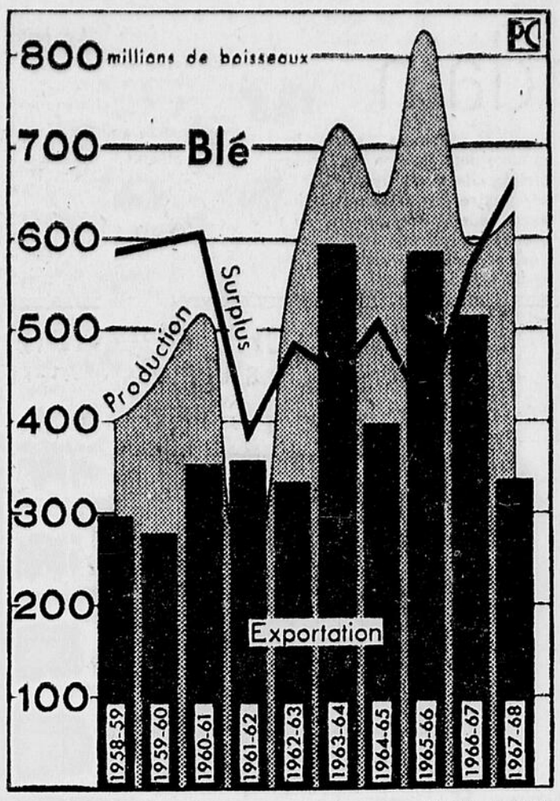
WINNIPEG (PC) — Les marchés du blé ont changé et les producteurs de céréales des Prairies sont devant le pire dilemme depuis près de 40 ans. Le marché d'exportation était l'épine dorsale de leur commerce et voici que le monde peut se passer des boisseaux de blé des Prairies.

Les questions cruciales que ce problème pose sont étudiées avec l'aide du gouvernement fédéral, grâce à l'établissement d'un Conseil national des céréales.

Mais le fond du problème demeurera la vente, et la part canadienne du marché mondial est passée de 25 à 20 pour cent au cours de l'an dernier. Les ventes au Japon, à l'URSS et à la Chine ont sensiblement diminué, laissant dans les silos 656 millions de boisseaux, soit tout ce qu'il faut pour fournir le marché domestique durant 4 1-2 ans.

Les exportations de blé et de farine ont été les plus faibles depuis la récolte 1959-60, soit 336 millions de boisseaux pour l'année terminée le 31 juillet, au regard de 515 millions de boisseaux l'année précédente.

Les producteurs attribuent dans une bonne mesure cette diminution des ventes à l'entente internationale sur le blé, à la haute qualité et au prix élevé du blé canadien et aux surplus mondiaux.



(Graphique PC)

LES FERMIERS ONT DES PROBLEMES — Notre graphique illustre les problèmes de réduction des exportations et de surplus croissants auxquels font face les producteurs de blé des Prairies, ces deux dernières années. Les exportations n'ont été que de 335 millions de boisseaux en 1967-1968, comparativement à 584,900,000 boisseaux en 1965-1966. Les surplus de céréales entreposées ont atteint 667,500,000 boisseaux en 1967-1968, par rapport à 420,100,000 boisseaux en 1965-1966. Les exportations de céréales, cette année, représentent le point le plus bas depuis la récolte de 1962-1963.

Les surplus

La récolte mondiale de cette année est la troisième de suite à dépasser les 10 milliards de boisseaux, dont seulement quelque deux milliards sont mis sur les marchés mondiaux chaque année. Ces imposantes réserves et le retard de l'entente internationale ont incité plusieurs pays à couper les prix, mais le Canada y a résisté.

Un porte-parole du Conseil canadien du blé a admis que cette attitude avait coûté des ventes au Canada. Il a cependant ajouté qu'on encourageait la flexibilité des prix en périodes de surplus.

A.M. Runciman, président des producteurs unis de céréales, affirme que les producteurs sont maintenant intéressés moins par le prix au boisseau que par le rapport à l'acre.

"Le prix fixé pour le blé ne signifie rien si on ne peut vendre la céréale," dit-il.

On étudie présentement certaines variétés de blé qui produisent plus tout en se vendant moins cher. Une douzaine de botanistes de l'université du Manitoba disposent d'un budget d'environ $500,000 par an pour trouver des catégories qui allient la qualité au rendement élevé.

Un producteur du Manitoba considère qu'au point où on en est, le monde pourrait bien se passer du blé canadien, et M. Runciman ajoute que l'idée que l'Amérique du Nord ait à nourrir le monde entier n'a plus de valeur.

En 1990

"L'Amérique du Nord aura peut-être à alimenter le monde en 1990, mais pas d'ici une dizaine d'années, à moins qu'on parle d'une participation de 50 pour cent des ventes de blé. La capacité de production s'accroît encore plus vite que la demande."

Certaines catégories promettent de suffire au Pakistan et à l'Inde tandis que la France tente de répondre à la plupart des besoins du Marché commun.

Plus près de nous, les Etats-Unis attaquent les marchés traditionnellement canadiens. L'an dernier, les Américains ont vendu 570 millions de boisseaux au meilleur prix possible. Des missions commerciales continuent de chercher des ventes à travers le monde. Malgré cet effort, cependant, un expert canadien prédit que la réduction de production atteindra les Etats-Unis l'an prochain.

Le meilleur client possible du Canada demeure la Chine communiste, marché illimité qui paie bien.

Quant aux pays en voie de développement, selon l'expert, ils constituent des marchés limités.

"La consommation de blé par tête augmente jusqu'à ce que le revenu atteigne $600 ou $800 par an. Elle commence ensuite à diminuer à mesure que l'affluence permet d'acheter d'autres denrées alimentaires comme la viande."

Les marchés des pays développés diminuent parce qu'on tire meilleur profit d'une même quantité de blé. Selon le même expert, l'objectif du gouvernement canadien d'exporter annuellement 400 millions de boisseaux de blé est trop élevé. Pour la récolte qui vient de se terminer, on a été à 64 millions de boisseaux de l'objectif.

Diversifier

La solution serait peut - être dans la diversification de la production, par exemple vers les récoltes de céréales alimentaires.

De 1961 à 1966, les exportations en ce domaine n'ont augmenté au Canada que de $49 à $53 millions, tandis qu'aux Etats Unis elles passaient de $563 à $1,371 millions.

Ces six derniers mois, le Japon a acheté 357,000 tonnes métriques d'orge, soit 14,000 tonnes du Canada, 8,000 des Etats-Unis, 24,000 de l'Australie et 311,000 de la France.

Le président W.J. Parker, des Elévateurs du Manitoba, recommande qu'on mette l'accent sur l'élevage de bétail et de porcs, qui pourrait fournir un marché pour les céréales brutes.

M.E. McWilliam, président de la Bourse des céréales de Winnipeg, considère "inconcevable qu'en 1967, on a importé plus de cinq millions de livres de boeuf au Canada, pour répondre à la demande domestique, alors qu'en même temps nos silos et élévateurs regorgeaient de céréales non vendues.... Ceci démontre une utilisation fautive de nos ressources".

Poisson rapide

Le thon est un poisson extrêmement rapide dont la vitesse peu atteindre 44 milles à l'heure.

Perle Blanche

Le nouveau vin blanc pétillant des joyeuses occasions



Dégustez les VINS JORDAN

prix incomparable qualité exceptionnelle!

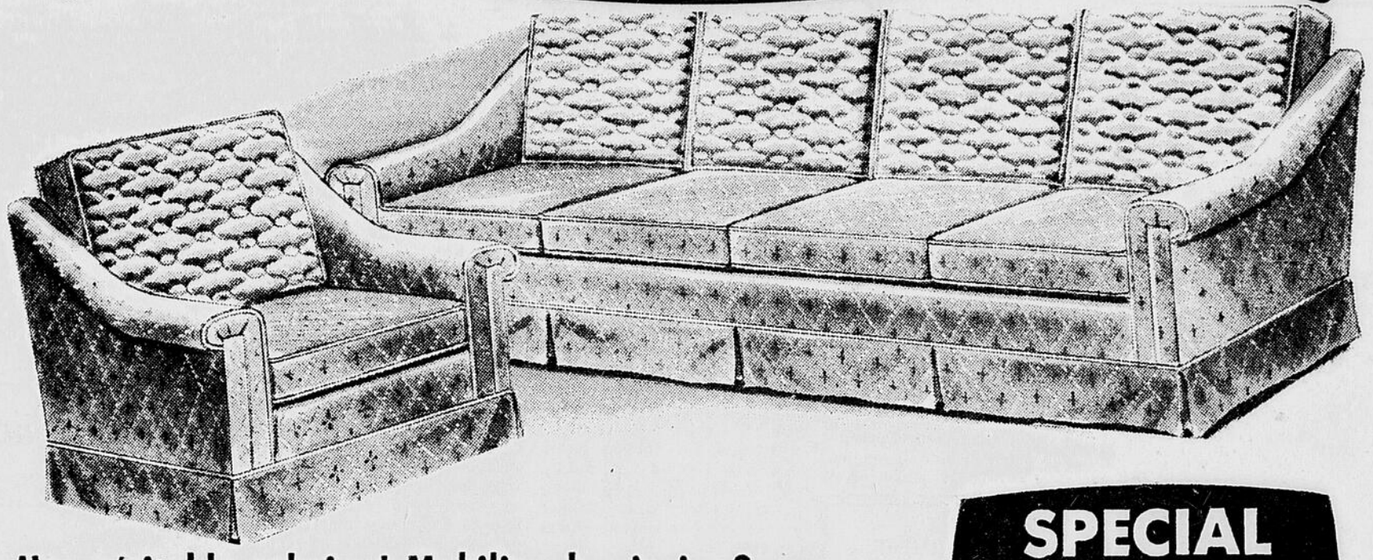
ADAMS

Le plus grand centre du meuble au Canada. Etabli en 1881.

Enjolivez votre maison pour Noël!

LIVRAISON POUR NOEL ASSUREE!

achat géant de mobiliers de salon



Une véritable aubaine! Mobilier de vivoir, 2 mcx

Attrayant style traditionnel qui s'appareillera également bien au décor contemporain! Le sofa 93" de long est pourvu de sièges à coussins réversibles remplis de Poly/Dacron à fermeture-éclair et quatre coussins détachables aux dossiers genre oreiller. Sous-sièges piqués. Large valence au bas. Recouvrement de soie damassée dans une sélection des teintes suivantes: émeraude, rouille, bleu royal, or-turquoise, moutarde ou vert bleu. Fabrication à ressorts résistant à la déformation.

SPECIAL 299.95

AUCUN DEPOT—TERMES FACILES POUR CONVENIR A VOTRE BUDGET — DÉTAILS DU MODE DE FINANCEMENT DISPONIBLES À CHAQUE SUCCURSALE



SOFA A QUATRE COUSSINS et FAUTEUIL APPAREILLE

Revêtement méticuleux de nylon multicolore de longue durée dans une belle sélection de teintes. Dossiers de mousse moulée et cannelée. Construction à ressorts indéformables. Bois apparent fini noyer poli à la main. Sièges à coussins réversibles avec rayures sur un côté.

En spécial à 199.95



MOBILIER 2 MORCEAUX A PRIX BUDGETAIRE

Le sofa 80" de long et fauteuil assorti de haute qualité sont recouverts d'un nylon multicolore. Votre choix de teintes. Appuis-bras en noyer poli à la main. Dossiers de mousse moulée. Sièges à coussins réversibles remplis de mousse. Fabrication à ressorts résistant à l'affaissement.

En SPECIAL à 249.95

ADAMS

Faites vos emplettes le vendredi jusqu'à 9 heures p.m.

142, rue BANK — Tél. 233-7721

TROIS ETAGES POUR FACILITER VOTRE MAGASINAGE.

Stationnement pour notre clientèle, à l'arrière du magasin au terrain de stationnement "TILDEN"

Nous acceptons des rendez-vous le soir, téléphonez au magasin durant le jour

RADIO 97 — CKCH — RADIO 97

REPORTAGE HÉLICOPTÈRE

SUR LA CIRCULATION URBAINE AUX HEURES DE POINTE

DU LUNDI AU VENDREDI

Le matin de 7 h 20 à 8 h 40

Le soir de 4 h 20 à 5 h 40



PIERRE McNICOLL

RADIO 97 — CKCH

"TOUJOURS PRÉSENT PARMI VOUS" CKCH

POUR VOUS MESDAMES

LE DROIT

Le truc du jour

Cuire les tartes congelées à 425°, 40 à 60 minutes. Si cuites et congelées les mettre au four de 30 à 50 minutes, à 375° degrés F.



Les sinus ne sont pas à la base de tout mal de tête ou encombrement nasal, selon des médecins de la Californie qui ont fait une étude à cet effet. Les troubles respiratoires sont souvent dus à un facteur physiqueou biologique qui cause une allergie.



Cendriers sans feu

Mettez un peu de soda à pâte Cow Brand dans votre cendrier. Les cigarettes s'éteindront complètement: finie la fumée qui entrave la conduite, finis les risques d'incendie. Gardez-en toujours une quantité dans la boite à gants.

LE SODA À PÂTE COW BRAND

COW BRAND

"Cette ombre sur ma lèvre —*et ma vie*— s'épaissit chaque année"



AUCUNE FEMME soucieuse de sa personne ne tolérera volontairement même un soupçon de poil sur sa lèvre.

Ceci condamne des millions de femmes, leur vie durant, a interroger constamment leur miroir pour vérifier si les poils inesthétiques ont poussé suffisamment pour être arrachés de nouveau. Plus la chose dure, plus le problème s'envenime, dans la plupart des cas, car cette épilation stimule la repousse des poils.

Ce martyre constant est une des croix que vous *n'avez plus* à porter, maintenant que vous avez tout près une clinique de thermolyse Gregory.

Car Gregory a ouvert de nouveaux horizons à l'épilation radicale. Il a accru le *confort* du traitement au point que vous pouvez même lire ou sommeiller pendant que disparaissent les poils disgracieux. Il a de plus tellement abaissé le coût du traitement que la grande majorité des femmes peuvent l'inclure dans leur budget personnel.

Ne croyez-vous pas que vous devriez l'essayer, au bénéfice de votre apparence et de votre sérénité d'esprit?

Appelez donc sans tarder pour convenir d'une consultation gratuite et d'un traitement "d'essai" de thermolyse Gregory.

gregory system
CLINIQUE D'EPILATION RADICALE
Ouvert de 10 h. a.m. à 7 h. 30 p.m.
samedi de 9 h. à 2 h.
SUITE 1110, EDIFICE FULLER
75, RUE ALBERT — TEL. 236-9977



D'ACCORD?

(par Madeleine de Saint-Hilaire)

Comment réparer de vieux meubles?

Madame, je veux transformer une chambre à coucher pour des invités, et j'ai découvert chez un antiquaire deux vieux meubles très beaux. Seulement, ces meubles en vieux chêne, sont parsemés de petits trous ici et là, et je vous demande si vous sauriez comment je pourrais les cacher. De plus, je veux aussi décorer une chambre pour mon petit garçon de cinq ans, mais d'une façon moderne en bois naturel. Vos suggestions m'aideront certainement. J'ai hâte de vous lire. **Madame U.V. de Hull**

Mes compliments, cette chambre sera très jolie avec ces meubles anciens. Quant à ces meubles criblés de petits trous, pour traiter le bois et arrêter les dégâts, mettez-vous à l'oeuvre immédiatement. Voici une recette qui aidera à camouffler le tout. Vous badigeonnerez les parties atteintes avec de l'essence de térébenthine (ouvrez les fenêtres de la chambre et évitez toute flamme) ou vous injecterez dans les trous, à l'aide d'une seringue, soit un mélange par parties égales d'acide phénique et d'alcool, soit une solution de formol. Il existe actuellement dans le commerce certains produits spéciaux pour traiter le bois vermoulu, ils dégagent très souvent une odeur désagréable, mais sont très efficaces.

Pour votre fiston, le mobilier de sa chambre, en bois nautrel ou laqué, est en effet tout désigné. Pour les lits, équipements de rangement, les tables, bureaux et sièges, les finitions en lamifié donnent un très bel effet. Des chaises de rotin, des petits tabourets appelés "pouf" apportent la note légère et à la fois variée. Quant au lit, celui du simple sommier monté sur socle ou piètement, aux modèles comportant des chevets adaptables au mur. (il existe de bonnes fabrications de sommiers sans pieds apparents, montés sur de fortes traverses à rouleaux qui permettent le déplacement sans laisser de traces sur le sol. Un tapis en nylon, avec au mur, un papier peint ou peinture lessivable, aux fenêtres, rideau en toile de coton, le tout d'un coloris chaud et gai. L'enfant d'aujourd'hui, tourné vers l'avenir, aime une certaine audace adaptée à ses goûts. Par exemple, la tablette-pont qui servira de bureau, les rayonnages des étagères à livres, à jouets, lui fournira les éléments de base, propre à nourrir son imagination et stimuler ses jeux, et vivre dans un climat d'enfant.

Il a un trac fou

Madame, je suis un jeune homme de 14 ans, et je souffre de ce que l'on appelle le trac. Un camarade me disait, lorsque nous parlions de ma timidité, "ma foi, tu as un trac fou, c'est bête tu sais". Je sais qu'il a raison, mais cela me prend à chaque fois que je dois passer un examen oral, faire une démarche quelconque ou tout simplement causer en groupe, ou de personne à personne. J'ai pensé de vous écrire pour vous demander s'il y a certains remèdes ou des exercices spéciaux pour se débarrasser de ça. A l'avance, merci, **un lecteur reconnaissant.**

SOYEZ PLUS FEMININE PLUS ELEGANTE

"Préparez-vous maintenant pour la saison de Noël et du Jour de l'An".

COURS SPECIALISES

* Maquillage * Coiffure
* Art vestimentaire
* L'Art de s'exprimer

Téléphonez maintenant pour un rendez-vous et un test d'aptitudes gratuit

L'Ecole du Mannequin

771-7231

126 Hôtel-de-Ville, Hull

SOLUTION DU MOT CACHE:
COLONIAL

Carnet mondain

Epouses des députés et des sénateurs

Mme Lucien Lamoureux recevra les épouses des députés et des sénateurs à un thé le mardi 12 novembre, de 3 à 5 heures à la présidence de la Chambre des communes.

x x x

Hôpital Saint-Vincent

Une réunion des Dames auxiliaires de l'hôpital St-Vincent aura lieu le lundi 11 novembre, à 2 heures, à l'auditorium de l'hôpital.

x x x

Cercle féminin de Touraine

Une causerie sur la décoration intérieure sera donnée par M. J. Desjardins au dîner mensuel des membres du Cercle féminin de Touraine, le lundi 11 novembre, à 7h 30, au restaurant La Chaumière.

x x x

Ottawa Neighbourhood Services

Mme Roland Taylor, publicitaire de l'Ottawa Neighbourhood Services, invite les groupes intéressés à visiter les ateliers de cette association à se mettre en communication avec elle. Récemment, un groupe de jeunes mamans de l'église unie Southminster ont visité l'ONS.

Votre ami s'est servi d'une expression courante et assez juste, convenez-en, pour qualifier un certain état d'âme, à certains moments donnés. Vous avez toute ma sympathie, et je sais qu'avec la meilleure volonté, au monde toute personne ainsi affligée a beaucoup de difficultés à se débarrasser d'un tel complexe. A votre âge, il est temps de tout tenter pour vous guérir de cette maladie, car cela en est une. Vous pouvez vous aguerrir par de nombreux contacts sociaux, de tout genre, tant avec les adultes qu'avec les jeunes de votre âge.

A la longue, vous vous dégagerez de ce défaut affligeant. Faites souvent des expériences positives, par exemple, en groupe mêlez-vous à la conversation, générale, même si cela vous gêne; en particulier, exercez-vous, avec un ami intime ou sympathique, à maintenir un dialogue. L'important est d'avoir confiance en vous-même, et à tous ces autres amis qui sont prêts à vous faire confiance aussi. Inscrivez-vous à certains mouvements de jeunes, le scoutisme, associations sportives ou autres. Des échanges simples et spontanés, les activités sociales, à l'école comme ailleurs, sont autant de moyens qui ont libéré de grands timides. Certains hommes célèbres, tels Cicéron et Lacordaire, et de nombreux artistes ont avoué ce tourment. Beaucoup d'artistes l'admettent encore aujourd'hui, mais quelqu'un comme Jean-Pierre Ferland, ne déclarait-il pas récemment que "le trac m'est nécessaire, pour mieux interpréter et même communiquer avec mon public"... Et voilà, je l'espère, une bonne raison pour vous donner une certaine assurance, n'est-ce pas?

Il n'est jamais trop tard

Si vous êtes un fumeur, ne vous dites pas que le tabac a déjà fait ses ravages et que cela ne sert à rien d'arrêter de fumer après si longtemps.

Il n'est jamais trop tôt ou trop tard pour cesser de fumer, car bien des atteintes pulmonaires dues à la cigarette sont corrigibles. Dès qu'on cesse de fumer, l'organisme répare ses tissus endommagés par la cigarette.

S'il n'y a pas maladie grave, l'état de la personne s'améliore progressivement lorsqu'elle cesse de fumer. Les bronches se dégagent, la toux est moins fréquente chez ceux qui ont cessé de fumer que chez les fumeurs. Même l'état des malades atteints de bronchite chronique et d'emphysème pulmonaire s'améliore, en général, quand ils cessent de fumer, dit une brochure du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social.

Soyez chic



Les chapeaux d'automne sont mignons et simples et souvent de suède, de cuir, de vinyle, de founrrure, ou de simili-fourrure.

Le jeudi 7 novembre

Fête de saint Ernest, abbé de Zwiefalten en Allemagne au XIIe siècle.
Les Ernest sont des esprits sérieux avec une forte tendance à couper les cheveux en quatre. Ils peuvent s'enthousiasmer pour une entreprise.
Personnalités ayant porté ou portant ce nom: le peintre Meissonier, Ernest Psychari, Ernest Hemingway, Renan, Ernest Lavisse.
ANNIVERSAIRES: Ouverture à Notre-Dame de Paris du procès de réhabilitation de Jeanne d'Arc (1455). Traité des Pyrénées (1659). Arrestation de la duchesse de Berry (1832). Mort de Léon Tolstoï (1910).
Le dessinateur-homoriste Peynet a 60 ans.
EVENEMENTS DU JOUR: PARIS — Attribution du grand prix du roman par l'Académie française EN U.R.S.S. — Anniversaire de la Révolution d'octobre. Fête nationale. TEHERAN — Début de la tournée de la Comédie française en Iran. STOCKHOLM—Conférence européenne sur les horaires des trains de marchandises.

LE MOT CACHE QUOTIDIEN "LE DROIT"

8 LETTRES CACHEES

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	A	I	R	E	L	L	E	P	R	E	T	N	I	D	R
2	X	E	N	E	B	E	F	E	G	I	E	C	E	I	E
3	I	U	S	T	O	R	U	A	A	N	E	L	E	F	S
4	O	N	E	S	E	Q	M	H	N	R	I	G	I	F	R
5	M	N	E	N	I	R	C	A	U	C	A	B	D	A	E
6	E	E	G	T	I	A	P	H	I	T	R	O	E	M	V
7	M	I	A	L	T	M	C	E	U	I	U	E	L	A	I
8	E	R	N	E	E	O	U	A	L	C	C	L	I	T	G
9	P	G	D	R	L	S	Y	L	E	L	H	M	C	O	R
10	R	O	A	L	E	O	A	E	S	E	A	O	A	I	E
11	I	E	I	M	N	T	E	R	U	N	U	T	T	R	T
12	S	U	E	G	I	O	U	N	T	R	D	E	E	E	E
13	G	N	N	O	N	O	S	E	I	O	S	I	S	U	R
14	T	E	N	N	M	E	S	R	A	C	E	E	S	A	R
15	E	T	N	A	E	T	I	L	E	I	G	R	E	N	E

AXIOME
AIMANTES
AMOURS
ANCRE
ANTE

CORNE
CHUCHOTER
CHAUDS
CAISSE
COURIR

DOUCE

DELICATESSE
DELICIEUSEMENT
DIFFAMATOIRE
DETACHAIT

EBENE
ENNUI
ENERGIE
FIBRILLATION

GUILLOCHURE

INTERPELLATEUR

INTERPELLER
IMAGE
ISSUE

LUMINEUX

MEPRIS
MAGE

NERF
NETTOYEURS
NOYAUTAGE

ONGLE

PRATIQUER
PANNE
POIGNE

RIEN
RITES
RACEES

TERRE
TERGIVERSER
TENUE
TEST
TERNIE

Vous trouverez la solution dans cette page

Les élégantes aux tailles 16½ à 32½ raffolent de Pennington



Ayez l'air plus svelte, sentez-vous plus élancée en portant notre manteau en worsted de laine et garni de fourrure. Conçu en songeant à vous seule!

A. A devant croisé et avec luxueuses garnitures en vison aux tons pourpre, gris, brun.
Tailles 16½ à 24½ .. **125.00**

B. A devant droit et garnis de boutons fashionables sur poches à rabat aux coloris vert, sarcelle et noir.
Tailles 16½ à 24½ **89.98**
26½ à 32½ **99.98**

Pennington's
Où la mode n'a pas de limite quant à la taille!

CENTRE COMMERCIAL ST-LAURENT, OTTAWA

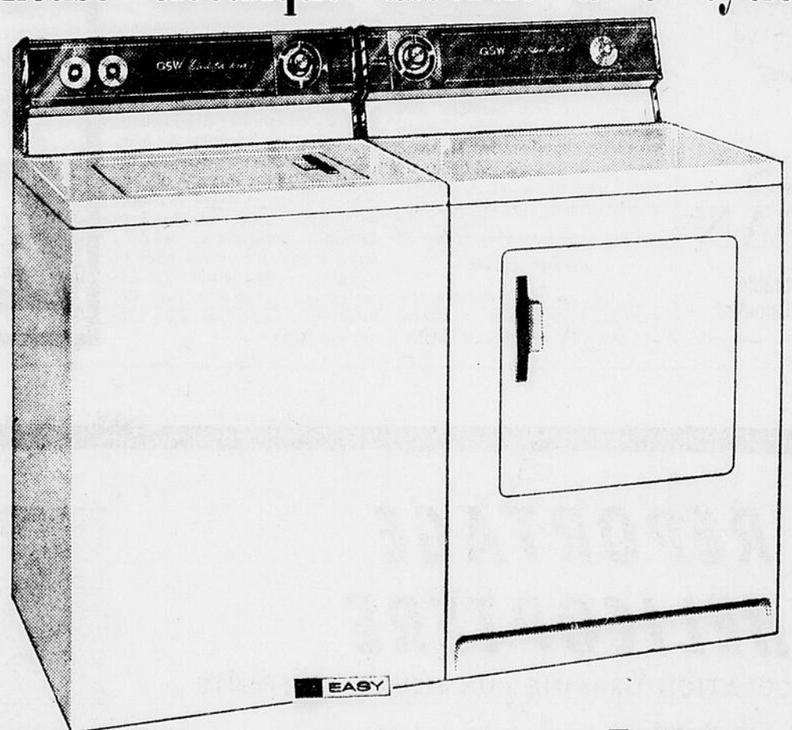
EN VILLE 236-4511 9.00 à 5.30 BILLINGS BRIDGE 236-3681 9.30 à 6.00

Ogilvy's OTTAWA *ACHAT SPECIAL!*

GSW EASY

Nouveaux modèles de laveuse et sécheuse

Laveuse à 2 vitesses et à cycles multiples avec sécheuse électrique assortie à 6 cycles!



Modèle MAN 615 LAVEUSE $288

Modèle MDE 510 SECHEUSE $158

Economisez $16.00
ACHETEZ LES DEUX pour $430

LA LAVEUSE COMPORTE :
- L'ACTION NETTOYANTE DU CELEBRE AGITATEUR SPIRALE "EASY"
- MECANISME A 2 VITESSES ET A CYCLES MULTIPLES POUR LE LINGE ORDINAIRE ET LES VETEMENTS A REPASSAGE PERMANENT.
- DESSUS PORCELAINISE
- COMMUTATEUR FONCTIONNEL DE REMPLISSSAGE POUR TOUTE QUANTITE DE LINGE.
- LA CUVE DE LAVAGE LA PLUS SPACIEUSE.
- CHOIX DE 5 TEMPERATURES DE LAVAGE ET RINÇAGE.
- MOTEUR DE ½ C. V.
- RECUPERATEUR D'EAU SAVONNEUSE MOYENNANT SUPPLEMENT DE $20.00.

LA SECHEUSE COMPORTE :
- LE PLUS SPACIEUX TAMBOUR DE SECHAGE
- INTERIEUR ET DESSUS PORCELAINISES.
- REGLAGE A 6 POSITIONS POUR TOUS LES TISSUS. PLUS REGLAGE POUR DUREE NORMALE ET CYCLE SPECIAL D'ASSOUPLISSEMENT.
- SELECTEUR DE CHALEUR A RHEOSTAT.
- ELEMENT DE 5000 WATTS A 230 VOLTS.
- PORTE A INTERRUPTEUR DE SECURITE.
- FILTRE A CHARPIE A L'AVANT.
- MOTEUR DE ¼ C. V., AVEC COMMANDE DE REMISE EN MARCHE

Charles Ogilvy Limited

APPAREILS MENAGERS, EDIFICE DES ACCESSOIRES DE MAISON, EN VILLE ET A BILLINGS BRIDGE

Filles d'Isabelle

A la réunion mensuelle des Filles d'Isabelle, cercle Notre-Dame du Rosaire, sous la présidence de Mme Antonio Campeau, les personnes suivantes ont été élues membres du conseil pour la nouvelle année: Mme Jean Durocher, régente; Mme Léo Racine, vice-régente; Mme Antonio Campeau, régente sortant de charge; Mme René Sabourin, chargée des finances; Mlle Angèle Magnan, trésorière; Mme Edmond Fournier, archiviste; Mme Paul Raymond, gardienne; Mme Roger Paquette, chancelière; Mme Maurice Grant, monitrice; Mme François Haman, porte-bannière; Mmes Elzéar Vermette et Gaston Lanctot, guides; Mmes Charles Ouellette, Albert Turgeon, Claude Deschamps, syndics; Mmes J. Pion et Paul Lamer, gardes; Mme Benoit Larose, rédactrice; Mme Albert Faucher, musicienne. L'abbé Eugène Lalonde est l'aumônier du cercle.

L'installation des membres du nouveau conseil a été faite à l'hôtel Holiday Inn, le dimanche 3 novembre, à la suite du banquet marquant le cinquième anniversaire de fondation du cercle. Mlle Jeanne de Montigny de St. Catharines, régente provinciale de l'Ordre des Filles d'Isabelle a présidé à cette installation. Elle était assistée de Mmes C. Lalonde et A.R. Dubois.

Mise à pied

Connaissez-vous un chef d'entreprise qui puisse être mis à pied par ses employés? C'est le cas de Vebjorn Tandberg, philanthrope norvégien et gros fabricant d'appareils électroniques. Propriétaire de l'entreprise, il n'en est pas moins responsable devant un comité de ses employés. S'ils sont mécontents de lui, ils peuvent présenter une réclamation devant une commission d'arbitrage, laquelle, après enquête, a le droit de le démettre de ses fonctions.

Revue de modes extraordinaire

L'Institut royal des aveugles, à Bussum aux Pays-Bas, peut se vanter à ce titre d'être à l'origine de plusieurs intéressantes innovations en bien des domaines. Cette fois cependant, l'Institut a vraiment ajouté à son actif un point qui fera époque dans ses annales, en découvrant pour ses élèves une nouvelle sphère d'intérêt: une présentation de modes pour les aveugles de moins de vingt ans, garçons et filles.

Quatre mannequins — deux jeunes filles et deux jeunes garçons — avaient été retenus pour la présentation des vêtements du défilé. Cependant, comme ces jeunes présentateurs, tout comme leur public d'ailleurs, se sentaient évidemment mal à l'aise dans cette expérience nouvelle, le défilé de modes fut d'abord assez guindé et lent à démarrer. Suivant le plan tracé, les quatre jeunes mannequins s'approchaient chacun de chaque garçon et fille, dans le but d'esquisser une brève description de l'ensemble présenté, puis pour les inviter à palper le tissu et à se faire aussi une image du modèle. La séance se déroula durant un certain temps dans une ambiance de chuchotements polis.

Ce qui, à un certain moment, brisa vraiment la glace fut une création combinant une roide mini-jupe de cuir avec un très élégant chemisier translucide garni de force ruchers vaporeux. La première jeune fille qui se rendit compte du contraste de cet ensemble, grâce à la sensibilité tactile de ses doigts, laissa fuser son rire ce qui incita les autres à prendre également part à cette explosion de joie. Ce devenait de toute évidence une idée meilleure de laisser ces jeunes explorer des mains les créations vestimentaires en premier lieu, puis de leur en faire écouter la description.

Ainsi qu'on a pu s'en rendre compte par après, les garçons se montraient tout aussi intéressés aux modes vestimentaires masculines — chandails, gilets ou vestes modernes — que les filles aimaient connaître les créations de la garde-robe féminine. Questions et réponses fusaient de part et d'autre; on enquêta auprès des mannequins pour savoir comment se déroulaient les présentations de modes habituelles et l'événement comme tel fut d'un succès enlevant.

Les jeunes aveugles, d'ordinaire, ne sont pas très versés sur la mode et ne se soucient guère de leur allure ou de leur apparence. Cette revue de modes leur révéla une sphère d'intérêt entièrement nouvelle, créa des liens nouveaux entre eux et entre leur groupe et l'Institut — ce qui était bien, certes, l'idée maîtresse qu'en avait soumise un des professeurs de l'institution. Entre autres occupations à l'Institut Bussum, les étudiants s'adonnent beaucoup à la danse — pratiquant tant le ballet que les danses modernes — et ils ont leur propre batterie rythmique. Aujourd'hui, aux soirées et en général, ils s'efforcent de paraître à leur avantage, ce qui augmente leur confiance personnelle et intensifie leur intérêt envers les membres de leur propre groupe et envers la vie.

Cause physique pour affection mentale

Des hommes de science ont vertement critiqué le Dr Linus Pauling, gagnant du prix Nobel pour la science, qui a émis l'opinion qu'une déficience nutritive peut être à la base d'une maladie mentale. Le Dr Pauling croit qu'une bonne dose de vitamines pourrait améliorer l'état mental d'un patient.

Quelques faits médicaux

Selon une étude effectuée par des représentants de l'université Wayne des Etats-Unis, plusieurs malaises et infections seraient causés par le bruit de l'entourage. On attribue à cette cause les rhumes de cerveau, l'influenza et autres infections légères.

x x x

Trop de coeur

Le Dr D. Cooley du Texas, qui est responsable pour 11 greffes de coeurs, reçoit continuellement des lettres de personnes offrant leur coeur après la mort. Malheureusement, déclare le chirurgien, trop de personnes offrent leur coeur immédiatement, de leur vivant.

x x x

L'aspirine peut nuire

Un patient sur sept hospitalisés pour douleur gastro-intestinale, accompagnée de saignement intérieur, est dans cet état parce qu'il a trop absorbé d'aspirines. Des médecins ont découvert qu'un excès de cette drogue tend à dissoudre le sac protecteur de l'estomac donnant libre flot aux acides. Plus de 20 millions de livres d'aspirines sont consommées annuellement aux Etats-Unis.

x x x

Prévention des incendies

Les causes les plus communes d'incendies au foyer restent les mêmes d'année en année: ne fumez pas au lit, nettoyez les vieux chiffons et les boîtes contenant des restes de peinture et gardez le sous-sol, le grenier, le garage et tout autre coin à débarras libres de débris.

x x x

Les médecins sont portés à croire que l'infection des petites glandes de l'oeil, ou orgelet, est due directement à la malpropreté. Des mains ou des ongles plus ou moins propres qui touchent constamment à ces glandes peuvent les irriter.



CHEZ DWORKIN GRANDE

VENTE DE FOURRURE

DE NOVEMBRE

ET CE, À CAUSE DES BEAUX JOURS!

Les beaux jours qui se sont prolongés contre toute prévision cet automne ont chambardé nos plans et nous n'avons vendu que la moitié des fourrures que nous comptions vendre! Force nous est de démarquer radicalement nos prix, sans égard au prix de revient et de vous faire bénéficier dès maintenant de ces économies, comme s'il s'agissait d'une vente de janvier! Nous regrettons, mais pas de remboursement ni d'échange! Toute vente sera définitive! Venez examiner les plus belles aubaines en fait de fourrures à Ottawa, demain et samedi.

Pelletiers chevronnés à votre disposition.

Ouvert les vendredis soir jusqu'à 9 heures.

Facilités convenant à votre budget.

STATIONNEMENT GRATUIT

MANTEAUX EN MOUTON DE PERSE BRUN (teint) ET A COLS EN VISON

$495

$595 $695

JAQUETTES EN VISON pastel naturel

$395

$477 $595 $795 $850

ÉTOLES EN VISON pastel naturel

$277

$319 $347 $448 $495

MANTEAUX EN MOUTON DE PERSE GRIS A COL OU REVERS DE MANCHES EN VISON

$396

$448 $549 $697

COUPE VERTICALE ET HORIZONTALE MANTEAUX EN KOLINSKY Teint

$397

$495 $595 $695

MANTEAUX EN VISON NACRE NATUREL, PEAUX ALLONGEES

$1395

$1695 $1895

MANTEAUX EN MOUTON DE PERSE NOIR (teint) COLS OU REVERS DE MANCHES EN VISON

$337

$395 $447 $550

JAQUETTES EN MOUTON DE PERSE AVEC COLS EN VISON (gris naturel ou teint noir)

$279

$347 $449

FOURRURES A LONGS POILS, PEAUX HORIZONTALES naturel et teint aux nuances diverses

$349

$395 $447

MANTEAUX EN VISON NATUREL (PEAUX ALLONGEES)

VISON PASTEL
VISON RANCH

$995

• $1088 • $1295 • $1695 • $1995

DWORKIN LTD., FURS 256, RUE RIDEAU, OTTAWA

CKCH
Tél. 777-2771. 970 KC. 5000 WATTS

cinéma • théâtre • concerts

LE DROIT

Commençant dès demain soir !
L'AUTOPSIE D'UNE CAPITALE SES VICES... SES FEMMES...



Dern. soirée: "LE SOLEIL DES VOYOUS" 6.25 - 9.55
STATIONNEMENT GRATUIT — CINÉMA VENDÔME — PLACE CARTIER HULL — 776-1440

Cinémas ODEON Theatres



Elmdale theatre — Horaire: du lun. au ven. à 7.15 et 9.15. Sam. et dim. à 2.00 - 3.50 - 5.50 - 7.50 - 9.50
DERN. "THE BANK DICK" — 7.00 et 9.30
JOUR: "NEVER GIVE A SUCKER AN EVEN BREAK"

LA PLUS SENSATIONNELLE ET TOUTE NOUVELLE
AVENTURE AUTHENTIQUE!

SUR SEMAINE: 12.30 - 2.50 - 5.10 - 7.30 - 9.50



Venez frémir... sur une piste de SENSATIONS dans la section inconnue du nord de la Colombie-Britannique ... jusqu'au repaire de l'animal le plus dangereux sur terre... LE GRIZZLY !
AUJOURD'HUI

GORDON EASTMAN PRESENTS
HIGH WILD AND FREE
Ecran panoramique — Tout en couleurs



The Mall — 116, rue Sparks — 233-7771
SPECTACLE DE QUALITE DANS UNE AMBIANCE DE QUALITE !

La mine d'ART

LE JEUDI 7 NOVEMBRE

EXPOSITIONS :
- La gravure contemporaine en Tchécoslovaquie. Galerie nationale, de 10h à 10h.
- Cozette de Charmoy; dessins, peintures et collages. Galerie Robertson de 9h 30 à 5h 30.
- Edmondo Fatica; peintures et sculptures. Studio de l'artiste, 354A, rue Preston, de 9h à 6h 30.
- Léon Bellefieur; peintures. Galerie nationale, de 10h à 10h.
- Art Price. Galerie Lofthouse, de 9h 30 à 5h 30.
- Paul Swiridoff — "La figure" — Photographies. Salon Gatineau, hôtel Skyline.
- "Nous, les spectateurs", salon de photographie. Institut allemand, 35, rue O'Connor, 3e etage. Inauguration à 11h.
- Berthio, Guy Gaucher, Jean-Pierre Girerd, André Lemieux, Roger Paré; caricatures. Foyer de l'auditorium du collège Marguerite d'Youville, de 9h à 5h.
- "Images d'un siècle"; photographies, lettres, cartes et imprimés. Bibliothèque nationale, de 9h à 5h.
- Don Reichert et George Wood; peintures canadiennes. Pavillon Loeb de l'université Carleton.

CHANSONNIERS:
- Pierre Calvé et Danielle Oddera. Festival de la chanson québécoise. Auditorium du collège Marguerite d'Youville, 8h 30 en soirée.

THEATRE:
- "The Elder Statesman". Ottawa Little Theatre, 8h 30 en soirée.

CONFERENCE:
- "Le langage symbolique", par Gérard Régnier. Suivie des films "La réalité de Karel Appel" et "Fautrier l'enragé". Auditorium de la Galerie nationale, 8 h en soirée.

CINEMA DOCUMENTAIRE:
- "Le Corbusier I". Auditorium de la Galerie nationale, 12 h 50 de l'après-midi.

LE VENDREDI 8 NOVEMBRE

EXPOSITIONS :
- La gravure contemporaine en Tchécoslovaquie. Galerie nationale, de 10h à 6h.
- Cozette de Charmoy, dessins, peintures et collages. Galerie Robertson, de 9h 30 à 5h 45.
- Edmundo Fatica; peintures et sculptures. Studio de l'artiste, 354A, rue Preston, de 9h à 6h 30.
- Léon Bellefleur, peintures. Galerie nationale, de 10h à 6h.
- Paul Swiridoff — "La figure" — photographies. Salon Gatineau, hôtel Skyline.
- Art Price; peintures et sculptures. Galerie Lofthouse, de 9h 30 à 5h 30.
- Berthio, Guy Faucher, Jean-Pierre Girard, André Lemieux, Roger Paré; caricatures. Foyer de l'auditorium du collège Marguerite d'Youville, de 9h à 5h.
- "Images d'un siècle"; photographies, lettres, cartes et imprimés. Bibliothèque nationale, de 9h à 5h.
- Don Reichert et George Wood; peintures canadiennes. Pavillon Loeb de l'université Carleton.

THEATRE:
- "The Elder Statesman". Ottawa Little Theatre, 8h 30 en soirée.

CHANSONNIERS:
- Robert Charlebois et Louise Forestier. Festival de la chanson québécoise. Auditorium du collège Marguerite d'Youville, 8h 30 en soirée.

CINEMA:
- "The Awful Truth". Réalisateur: Leo McCarey. Auditorium de la Bibliothèque nationale, 7h en soirée.
- "L'âge d'or" (France, 1930) et "The Exterminating Angel" (Mexique, 1961). Réalisateur: Louis Bunuel. Auditorium de la Bibliothèque nationale, 9h 30 en soirée.

FILMS À L'AFFICHE

The Legend of Lylah Clare

Américain. 1968. 127 min. Metrocoler. Drame réalisé par Robert Aldrich, avec Kim Novak, Peter Finch et Milton Selzer.

Une jeune vedette d'Hollywood, Lylah Clare, est morte de façon mystérieuse et son mari, le metteur en scène Lewis Zarkan, n'a rien produit depuis vingt ans. Un jour, un des anciens collaborateurs de Zarkan, qui a découvert en la personne d'Elsa Brinkman le parfait sosie de Lylah, lui propose de faire un film sur la légende de cette dernière. Zarkan accepte et, Elsa et lui s'éprennent l'un de l'autre. Mais le tempérament violent du réalisateur et le comportement étrange de l'actrice provoquent entre eux des heurts violents. Elsa finira par connaitre une mort analogue à celle de son personnage.

A partir de la reconstitution de la carriere d'une vedette imaginaire passée à la légende, Aldrich présente ici une satire plutôt décevante des milieux de cinéma. Il le fait avec une outrance non dissimulée qui, par la grosseur des effets et le jeu chargé des interprètes, finit par lasser. Reste toutefois une mise en scène somptueuse, un travail de caméra remarquable et des aperçus documentaires intéressants sur les coulisses d'Hollywood. (5)

Sous le couvert de la satire, ce film constitue une critique assez virulente des milieux de cinéma d'Hollywood. Il comporte des scènes d'inconduite et des images osées.

Isabel

Canadien. 1968. 108 min. Technicolor. Drame psychologique écrit et réalisé par Paul Almond, avec Geneviève Bujold, Marc Strange et Gerard Parkes.

A la mort de sa mere, Isabel, qui travaille comme dactylo à Montréal, revient à la maison familiale sur la côte de la Gaspésie. Son vieil oncle Matthew compte sur elle pour tenir maison, mais Isabel ne tient pas à rester là. Déjà les souvenirs de famille qui hantent la maison prennent emprise sur elle lorsqu'elle fait la connaissance d'un étrange garçon qui ressemble à son frère mort en mer. Elle croit pouvoir se libérer de l'angoisse qui pèse sur elle en répondant à son amour.

Premier film d'un réalisateur venu de la télévision, **Isabel** révèle une nature cinématographique authentique. La région de la Gaspésie magnifiquement évoquée sert de cadre au drame d'une jeune fille au seuil de sa vie de femme. L'étude psychologique se mêle de notes poétiques ou fantastiques fort bien intégrées à l'histoire. La conclusion reste volontairement ambiguë et donne lieu à de nombreuses interprétations. Geneviève Bujold tient le centre du film avec un talent et une photogénie indéniables. (3)

Ce film étrange s'attache à l'étude d'une jeune fille qui cherche à s'arracher à des influences psychologiques étouffantes. Il contient quelques éléments troubles et une scène délicate.

En réponse à la demande populaire !
"UN FILM SUPERBE"
WALTER READE, JR. and JOSEPH STRICK present
JAMES JOYCE'S Ulysses
Pour un temps restreint seulement 3 semaines !
A L'AFFICHE
LE MERC. 13 NOVEMBRE
A 8 H 30 P.M.
TOUS LES SIEGES RESERVES
CONTROLE OUVERT TOUS LES JOURS DE 12-9 P.M.
DIMANCHE 1-9 P.M.
Soir: 8h 30
Du lundi au jeudi, Parter. $2.00 Log. $2.50
Vend., sam., dim. Parter. $2.50 Log $3.00
Matinées 2h p.m.
Mercredi Parterre $1.50 — Loges $2.00 — Sam., dim. Parterre $2.00 — Loges $2.50
Towne CINEMA
5 BEECHWOOD AVENUE 749-5035

20th CENTURY THEATRES
Cinema Showcase PRESENTATIONS

SIEGES RESERVES !
Guichet ouvert tous les jours de midi à 9 h p.m.
Dim.: 1.00 à 8.30 p.m.
RESERVATIONS PAR TELEPHONE ACCEPTEES
Matinée: merc., sam., dim. et congés: 2.00 p.m.
Soirée: lundi au samedi: 8.30 p.m., dim. 8.00 p.m.



EN SUPER PANAVISION et METROCOLOR
NELSON
325 RIDEAU et NELSON • 237-4880

CINÉMA DE PARIS TEL.: 777-2403
185, rue LAVAL — HULL
A L'AFFICHE JUSQU'A VENDREDI INCLUS !



Dernière semaine !



with ESSY PERSSON
DEUX REPRESENTATIONS TOUS LES SOIRS A 7.35 et 9.35
LES DIM, A COMPTER DE 1.30
SOUS-TITRES ANGLAIS
Towne CINEMA
5 BEECHWOOD AVE: · 749-5035

Horaire des Cinémas

BUCKINGHAM — "Femmes à travers le monde" (?) "La 10e victime" (?) 6.30 P.M.
CAPITOL — DEMAIN: concert
CINEMA DE PARIS — "Pour messieurs seuls" (6) 6.45 - 10.06. "Relaxe toi chérie" (AR) 8.25.
CINEMA VENDOME — "Soleil de voyous" (4) 6.25 - 10.00 "Les femmes sont des anges" (5) 8.10. Dern. 8.10.
ELMDALE — "The Bank Dick" (?); "Never Give A Sucker An Even Break" (?) 7.00 - 9.25.
LITTLE ELGIN — "The Graduate" (3) 1.10 - 3.15 - 5.20 - 7.20 - 9.20.
ELGIN "I Love You, Alice B. Toklas" (?) 1.40 - 3.35 - 5.35 - 7.35 - 9.30.
THE MALL — "High Wild and Free" (50) 12.30 - 2.50 - 5.10 - 7.30 - 9.50.
MAYFAIR — "Cool Hand Luke" (?) 1.20 - 4.30 - 7.20. "Counterpoint" (a) 3.30 - 7.30. Dern. 7.30.
NELSON — "2001: A Space Odyssey" (?) Soirée: 8.00. Matinée merc., sam. et dim. à 2.00.
REGENT — "The Boston Strangler" (?) 1.00 - 3.00 - 5.05 - 7.15 - 9.25. Dern. 9.15.
RIDEAU — "The Swimmer" (5) 2.40 - 6.30 - 10.50 "A Dandy in Aspic" (?) 1.00 - 4.35 - 8.25. Dern. 8.50.
ST-LAURENT, cinéma I — "Hot Millions" (?) 7.20 - 9.30.
ST-LAURENT, cinéma II — "Isabel" (3) 7.10 - 9.20.
SOMERSET — "The Legend of Lylah Clare" (5) 1.30 - 4.10 - 6.45 - 9.25. Dern. 9.10.
TOWNE — "I A Woman" (5) 7.35 - 9.35. Dern. 9.35.

CINE-PARC
BRITANNIA — "The Swimmer" (5); "A Dandy in Aspic" (?)
QUEENSWAY — "The Legend of Lylah Clare" (5) — "Cincinnati Kid" (AR) 7h P.M.

Appréciation des films

L'appréciation que nous donnons des films à l'affiche dans nos cinémas nous est fournie par l'Office des communications sociales, qui est un organisme de l'Episcopat canadien.

Pour les films les plus recents, l'Office se sert d'une classification basée sur la valeur artistique des oeuvres. Les autres films sont cotés selon leur portée morale et le groupe d'âge auquel ils sont destinés.

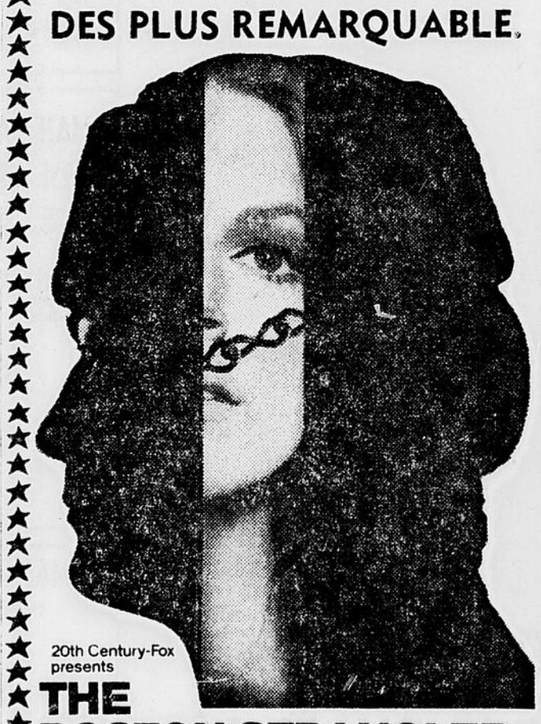
Voici la liste des signes qui servent à l'appréciation des films et leur signification:

VALEUR ARTISTIQUE:
1—chef-d'oeuvre
2—remarquable
3—très bon
4—bon
5—moyen
6—pauvre
7—minable

VALEUR SELON L'AGE:
T —tous
Aa—adultes et adolescents
A —adultes
AR—adultes, des reserves
D —a déconseiller
P —a proscrire

Cinémas FAMOUS PLAYERS
SYMBOLE DU DIVERTISSEMENT PAR EXCELLENCE!

VOICI L'HISTOIRE AUTHENTIQUE DES AVEUX PERSONNELS DE L'ETRANGLEUR DE BOSTON. C'EST UN FILM DES PLUS REMARQUABLE.



20th Century-Fox presents
THE BOSTON STRANGLER
Tony Curtis Henry Fonda George Kennedy
Mike Kellin Murray Hamilton
ENTREE RESERVEE aux plus de 18 ans
Produced by Robert Fryer Directed by Richard Fleischer
Screenplay by Edward Anhalt Based on the book by Gerold Frank
Aujourd'hui !
Panavision® Color by DeLuxe
REGENT
BANK AT SPARKS 235-5111
Tous les jours à: 1.00 - 3.00 - 5.05 - 7.15 - 9.25
Dimanche à: 1.30 - 3.30 - 5.35 - 7.35 - 9.40

COMMENCE DEMAIN !
Games Jamie plays in CLIVE DONNER'S Film of "HERE WE GO ROUND THE MULBERRY BUSH"



COLOR by DeLuxe
ENTREE RESERVEE aux plus de 18 ans
introducing BARRY EVANS JUDY GEESON ANGELA SCOULAR
SHEILA WHITE · ADRIENNE POSTA · VANESSA HOWARD · DIANE KEEN
Distributed by LOPERT PICTURES CORPORATION
LITTLE Elgin
DERNIER JOUR ! "THE GRADUATE"

PETER SELLERS IN "I Love You, Alice B. Toklas" EN TECHNICOLOR !



Présenté à: 1.40 - 3.35 - 5.35 - 7.35 - 9.30
ENTREE RESERVEE aux plus de 18 ans
ELGIN
ELGIN at LISGAR · 232-0101



CONT. FROM 1pm RIDEAU AT DALHOUSIE — ALL WEEK AT BOTH THEATRES — BRITANNIA DRIVE-IN CARLING AVE. 825-2072 — CHILDREN UNDER 12 FREE!
GRATIS! Chauffe-autos électriques au cinéparc Britannia !

Du jour au lendemain elle devient une vedette. Et à la longue... une légende.



METRO-GOLDWYN-MAYER PRESENTS AN ASSOCIATES AND ALDRICH COMPANY PRODUCTION
"The LEGEND of LYLAH CLARE"
KIM NOVAK · PETER FINCH · ERNEST BORGNINE
En plus au Queensway ouvert à 7.00 P.M. "CINCINNATI KID" Adultes — Couleurs
SOMERSET 1.30 - 4.05 - 6.45 - 9.25
Aujourd'hui SOMERSET AT BOTH THEATRES QUEENSWAY FREE IN-CAR ELECTRIC HEATERS DRIVE-IN THEATRE

A L'AFFICHE!

"HOT MILLIONS" — lundi-vendredi — 7.20 - 9.35
"HOT MILLIONS" — samedi et dimanche 2.40 - 5.00 - 7.20 - 9.35



Venez voir ce couple surpasser en finesse un ordinateur, s'approprier frauduleusement une fortune et vivre heureux à perpétuité — ou presque!
Metro-Goldwyn-Mayer presents A Mildred Freed Alberg Production
Peter Ustinov · Maggie Smith
Karl Malden
$$Hot Millions$$
Bob Newhart
Metrocolor

Aux deux cinémas lundi au vendredi — 7.00 p.m.—Sam. et dim. 2.00

ODEON-ST. LAURENT CINEMA I
QUEENSWAY AT ST. LAURENT
745-0341

"ISABEL"
Lundi-vendredi 7.10 - 9.25
Samedi et dim.: 2.20-4.55-7.10-9.25

"Geneviève Bujold a enfin atteint son statut de grande vedette !"
—Judith Crist, New York Magazine



Paramount Pictures presents A Film by Paul Almond
GENEVIEVE BUJOLD
Isabel
IN COLOR A PARAMOUNT PICTURE
ODEON-ST. LAURENT CINEMA II
QUEENSWAY AT ST. LAURENT
745-0342

AU CENTRE COMMERCIAL ST-LAURENT

• AUJOURD'HUI •
Théâtre loué pour concert !
Capitol A FAMOUS PLAYERS THEATRE
BANK AT QUEEN STS. CE. 2-1579

De l'inhabituel depuis 50 ans

Par SCOTT TYRER

TORONTO (PC) — Sur la scène, cinq actrices et cinq acteurs rient comme des enfants. Les actrices commencent à déshabiller les acteurs jusqu'à ce que ces derniers n'aient que le strict minimum, puis elles les bercent dans leurs bras.

Il ne s'agit pas d'une pièce de théâtre de "hippies", mais d'une troupe qui existe depuis 50 ans et est dirigée par des femmes diplômées de l'université de Toronto.

Le University Alumnae Dramatic Club donne dans l'inhabituel depuis sa fondation par l'association des femmes diplômées et l'université.

En 1942, le club accueillit des femmes diplômées d'autres universités du pays et, pour la première fois, des hommes qui ne pouvaient cependant pas en devenir membres réguliers.

Le groupe monta la première production torontoise de Fin de partie, de Samuel Beckett, La Leçon, d'Eugène Ionesco, et Yerma, de Garcia Lorca.

Le programme de la présente saison comprend la première nord - américaine de La Promesse, pièce russe moderne; une pièce de Somerset Maugham; et Monsieur, Monsieur, de Gunther Grass.

Plusieurs professionnels se sont joints à la troupe à l'occasion, comme David Clement, qui a travaillé notamment avec le Neptune Theatre de Halifax et les Toronto Workshop Productions.

Ecole d'acteurs

Certains membres de la troupe, comme Jean Shaw, qui a rencontré son mari au théâtre, retournent à leur vie ménagère après la représentation.

Mais des acteurs comme John Colicos, vedette de Soldiers, William Hutt, metteur en scène au festival de Stratford, et Léon Major, du théâtre Hart House, ont fait leurs débuts à University Alumnae.

L'une des pièces présentées cette année, Viet Rock, est dirigée par Molly Thom, qui dit que le spectacle donne place à beaucoup d'improvisation.

"C'est comme du jazz, confie-t-elle.

"Nous montons nos spectacles selon leur mérite et non pas en nous demandant si le public les aimera. Si le texte a du sens et le jeu des acteurs est bien poli, les spectateurs l'aimeront. Depuis que je suis avec la troupe, environ 10 ans, nous avons toujours été au moins deux ans enavance sur la plupart des troupes de théâtre."

Le Festival de la chanson québécoise devra définir le terme "chanson inédite"

par Hubert POTVIN
du DROIT

Les organisateurs du Festival de la chanson québécoise subissaient déjà quatre salles à moitié remplies depuis le début de leur aventure. Ils avaient d'ores et déjà admis leur grave lacune au plan de la publicité.

Mais voici que depuis mercredi soir, ils doivent assumer un autre fardeau, peut-être plus lourd celui-là, puisqu'il met en péril le principe même du Festival, soit le concours de chansons inédites.

Et c'est justement sur ce terme "inédites" que le gérant de l'interprète Nicole Perrier, M. Pierre Bélisle, avait quelques précisions à faire apporter après le tour de chant Nicole Perrier-Pierre Létourneau, mercredi soir.

Les divers interprètes participant au concours, semble-t-il, n'ont reçu aucune précision quant au sens accordé au terme "chansons inédites".

Monique Brunet, Stéphane Venne, Jean-Guy Moreau, Nicole Perrier et Pierre Létourneau, semble-t-il ont pris le terme au pied de la lettre et présenté des chansons qui n'avaient jamais été interprétées soit en public, soit à la télévision ou à la radio, des chansons jamais gravées sur disque ou publiées en feuilles.

Mais tel n'est pas le cas pour Renée Claude qui avait déjà interprété "Guevara" à l'émission "Zoom" de Radio-Canada, récemment. Renée Claude avait expliqué après son tour de chant qu'elle considérait comme inédite une chanson qui n'avait jamais été donnée devant un public, devant une salle. Mais elle était consentante à ce que sa chanson soit jugée irrecevable si elle ne répondait pas aux exigences du concours. Sa deuxième chanson, toutefois, "C'est notre fête aujourd'hui", répond aux normes strictes énoncées plus haut.

Jean Fortier se trouverait lui aussi dans la même situation que Renée Claude puisque, selon M. Pierre Bélisle, une des deux chansons qu'il a soumises au concours, "Si tu veux me garder", a déjà été présentée par lui-même à la télévision il y a environ un an.

Les organisateurs du Festival, c'est-à-dire le Centre culturel Henry-Desjardins, se trouvent donc devant un dilemme: accorder à "chansons inédites" son sens le plus strict, soit son sens légal, ou élargir ce dernier et permettre à toutes les chansons soumises d'être jugées et éligibles aux prix.

De l'avis d'un des juges du Festival, M. Robert L'Heureux, il appartient aux administrateurs du Centre culturel Henry-Desjardins et non pas aux membres du jury de déterminer quelles sont les chansons éligibles.

Quelle que soit la décision, il semble bien que justice ne sera pas rendue à tous, puisque au point de départ, il s'agit d'une erreur d'omission de la part des organisateurs du Festival.

Qu'on adopte le sens légal de "chansons inédites", et au moins deux textes sont supprimés du concours.

Qu'on adopte le sens large, et ceux qui se seront efforcés de présenter une chanson légalement inédite pourront à juste titre dire qu'ils auraient pu présenter d'autres chansons les favorisant davantage.

Et si l'on décidait d'opter pour le sens légal de l'expression, il faudrait procéder à une vérification systématique de toutes les chansons soumises au concours pour bien s'assurer qu'elles sont vraiment inédites.

Perrier et Létourneau: deux présences en scène

Le Festival de la chanson québécoise présentait mercredi soir Pierre Létourneau et Nicole Perrier.

Une fois de plus, l'auditorium du collège Marguerite d'Youville donnait l'impression d'être désert. A peine 100 personnes dans une salle qui peut en accueillir près de 400. Il devient maintenant évident que le Festival de la chanson québécoise aura été, au plan organisation, un fiasco monumental.

Heureusement que, malgré tout, les artistes en scène réussissent à oublier ce grand vide devant eux et savent quand même apporter aux quelques fidèles présents le meilleur d'eux-mêmes.

Chapeau bas aux artistes

Chapeau bas à Pierre Létourneau et Nicole Perrier qui, mercredi soir, ont à leur tour apporter un peu de chaleur à ceux qui s'étaient déplacés pour aller les entendre.

Nicole Perrier

Les feux de la scène nous ont d'abord présenté Nicole Perrier: "L'Amérique" (Létourneau), "T'es pas un autre" (Gauthier), "Les temps changent" (Dylan), "Le pont d'argent" (Gauthier), "Chanson pour t'apprivoiser".

Puis, la chanson soumise au concours: "Depuis longremps le monde", paroles de Pierre Létourneau et musique de Stéphane Venne. Chanson fort belle, ouverte sur un horizon d'espoir et lancée dans une perspective humanitaire. Texte simple, bien ciselé, musique chaleureuse et agréable. Et l'interprétation très honnête, compte tenu du fait que Nicole Perrier a dû rendre la chanson texte en mains puisqu'elle ne l'avait reçue que quelques jours auparavant.

Deux faits à souligner relativement à l'ensemble du tour de chant de Nicole Perrier: l'orchestre, à certains moments, couvrait presque entièrement la voix de l'interprète. De plus, le choix de chansons cadrait mal avec le registre de voix de l'artiste. Les notes basses se perdaient tout à fait dans la musique et donnaient ainsi l'impression d'une voix incertaine, bien que juste.

Certaines chansons — "Le pont d'argent" et "Chanson pour t'apprivoiser" entre autres — ont permis à Nicole Perrier de se faire pleinement valoir quant à la tonalité douce et pleine de sa voix. Il nous semble bien que c'est avec ce genre de chansons qu'elle peut le mieux exploiter son talent vocal.

Quant à l'interprétation, à la présence en scène, disons à l'avantage de Nicole Perrier qu'elle sait rendre un geste et une expression pleine et vivante. C'est peut-être là son plus grand atout.

Pierre Létourneau

Pierre Létourneau a soumis deux chansons: "La dame du cinquième étage" et "Chanson pour Marie", cette dernière, selon lui, étant presque une chanson d'amour. C'est en fait une très jolie chanson d'amoureux, très simple, très douce.

Le reste de son tour de chant nous l'a présenté tantôt fantaisiste, tantôt cynique, tantôt heureux, tantôt réduit.

Certains vieux succès, tels "Les Colombes", "Antoine", "Les pissenlits", bien que toujours jolis, pourraient faire place à quelques chansons plus neuves.

Si ce n'est pas une voix, Pierre Létourneau, par contre, c'est une façon désarticulée d'être en scène, d'être très présent et de savoir le geste qui suggère et compense pour le texte. C'est un sourire qu'il est agréable de retrouver, même s'il a vieilli un peu.

Hubert POTVIN

Raymonde Godin à Paris

QUEBEC (PC)—Une artiste-peintre native de Montréal, Raymonde Godin, expose ses toiles à la galerie Jacob, à Paris, jusqu'au 18 novembre courant.

Mlle Godin a suivi des cours à l'Ecole des beaux-arts de Montréal et de Paris où elle réside depuis 14 ans.

L'artiste québécoise a participé à plusieurs expositions depuis 1957 dans plusieurs pays.

Le ministère québécois des Affaires culturelles participe à l'organisation de l'exposition de la galerie Jacob qui se compose de toiles, gravures et dessins.

Pour vous accommoder
Une gamme complète de cadeaux vous attend au
IGA
CENTRE DU CADEAU GOLD BOND
Venez, furetez et choisissez les articles qu'il vous faut. Maintenant!
2 CENTRES DU CADEAU GOLD BOND
CENTRE COMMERCIAL RIDEAU VIEW
Ch. Prince-de-Galles, Ottawa
PLACE CARTIER
boul. St-Joseph, Hull

EN VEDETTE
"La Belle et la Bête"
Claude Vigneault
Variétés musicales, trompettiste
MARTINE
danseuse exotique
CLAIRE MASSE
chanteuse, M.C.
Spectacles lundi à samedi à 10.15 et 12.30; dimanche à 5.15 - 8.15 - 10.15.
LE NOUVEAU GREBER HOTEL
TEMPLETON, Qué.
Rés. 663-4732

— CE SOIR! —
DON ROBERTSON
M.C. et chanteur
"DAHITA"
danseuse
Spectacles à 10.15 et 12.15 a.m., dim. 5.00 — 8.00 et 10.00
AUCUNS FRAIS DE COUVERT
(le samedi excepté)
HOTEL AMBASSADOR
Boul. Maloney, Gatineau — Rés.: 663-5363

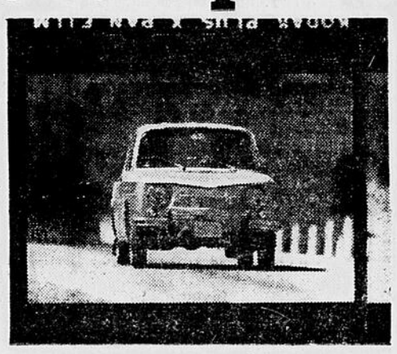
centre culturel HENRY-DESJARDINS
3 au 9 novembre 1968
auditorium du CEGEP - HULL
(collège marguerite-d'youville)
20 h 30
CE SOIR
pierre calvé
danielle oddera
DEMAIN SOIR
robert charlebois
louise forestier
adultes 2.00
étudiants 1.50
billets en vente à:
hull: cartier-migneault, librairie classique et CKCH et au guichet
ottawa: coin du livre - librairie dussault.
pour renseignements: 771-6245
VASTE STATIONNEMENT
festival de la chanson québécoise

SOUS LES AUSPICES DU GOUVERNEMENT FRANÇAIS
LE TRETEAU DE PARIS
présente le
Tartuffe
ou L'IMPOSTEUR
de Molière
CAPITOL, 28 nov., 20 h 00
BILLETS: $2.00 — $3.00 — $4.00
LES ETUDIANTS, A MOITIE PRIX.
En vente au Coin du Livre, Librairie Dussault, Librairie Cartier Mignault et Librairie Classique.

au SALON D'OR
SPECTACLE TOUS LES SOIRS
HOTEL
CHEZ HENRI
Réceptions de tous genres
179 PRINCIPALE — HULL

MAINTENANT OUVERTE
"LA Psychéthèque"
• JEUNES FILLES A GO-GO
• ECLAIRAGE PSYCHEDELIQUE
• MUSIQUE ININTERROMPUE
Ouverte tous les jours de 9h p.m. à 1h a.m.
Premier spectacle à 9h p.m.
En matinée, le samedi 3h 00 p.m. à 6h 00 p.m.
Pas de frais de couvert — pas de minimum
Téléphone 233-9356
SALON CHAMPLAIN
EN VILLE
Angle Murray et Parent

Question performances, on ne fait pas mieux



Fougueuse, racée, la Renault 8 se conduit comme une vraie championne. Grâce à un moteur qui ne dort pas. Des accelerations qui font pâlir les autres d'envie (0-60 miles/h en 16.6 secondes). Des freins à disque sur les 4 roues (oui, les 4). Et, bien entendu, sa tenue de route légendaire. On ne le croirait pas à première vue. Et pourtant.

...mais c'est à son confort qu'on reconnaît la Renault 8.

Ce confort qui vous permet d'arriver détendu et reposé à destination.
Quelle que soit la longueur du trajet.
Sans avoir le dos brisé (7.5 pieds cubes de caoutchouc mousse).
Sans attraper de tour de reins (4 portes).
Sans avoir du bruit plein la tête (30 lbs d'insonorisant).
C'est un confort que n'ont pas les autres petites voitures.
Et qui justifie le succès qu'elle remporte.
C'est pour cela que la Renault fait désormais partie du décor.
Et que vous vous devez de l'essayer.
Alors, pourquoi ne pas demander à un ami de vous prêter la sienne?
S'il refuse, venez en essayer une chez l'un de nos concessionnaires.
Fabriquée au Québec, la Renault 8 est une voiture bien de chez nous.
Prix de détail suggéré $1,853.*



Manuelle ou automatique

RENAULT 8

Automobiles Renault Canada Ltée
1305, boul. Marie-Victorin OD-2
Saint-Bruno (Québec)
Veuillez m'envoyer une documentation complète sur la Renault 8 et me communiquer le nom du concessionnaire Renault de mon voisinage.
Nom _____
N° et rue _____
Ville _____ Tél. _____
Fabriqués au Québec

*F.O.B. Halifax, Montréal, Toronto et Vancouver. Port, livraison, taxes prov. et municipales non compris.

ANDRE BEDARD AUTOMOBILES Ltée
Votre concessionnaire autorisé RENAULT
424, chemin Richmond – OTTAWA
Tél. 725-2061



INAUGURATION DE SERIES DE CONFERENCES — En hommage à la mémoire du gouverneur général du Canada, M. Georges-P. Vanier, le département d'histoire de l'Université d'Ottawa a entrepris, mercredi soir, une série de conférences sur les idées politiques des premiers ministres du Canada. On reconnait, de gauche à droite, le Père Jacques Monet, conférencier; Mme Vanier, qui a présidé cette inauguration, et le professeur Marcel Hamelin, du département d'histoire de l'Université d'Ottawa.

L.-H. Lafontaine, maître à penser de l'émancipation

Un grand désir de réformes majeures de la politique de colonisation, de la tenure seigneuriale et de l'éducation, une nouvelle codification du droit civil, la création de débouchés offerts aux ambitions sociales et politiques, ont été les grandes lignes de ses aspirations politiques.

C'est en ces termes que le P. Jacques Monet a résumé les idées de Louis-Hippolyte Lafontaine, homme politique du 19e siècle. Le P. Monet s'adressait alors à plus de 300 personnes qui étaient venues participer à une série de conférences sur "Les idées politiques des premiers ministres du Canada", qui a été organisée pour honorer la mémoide de l'ancien gouverneur général du Canada, le général Georges-P. Vanier. Cette série de conférences a été inaugurée sous la présidence d'honneur de Mme Vanier.

Louis - Hippolyte Lafontaine, nationaliste radical, rebelle condamné à la prison, modéré au besoin, s'est imposé comme l'inspiration des Canadiens français, le modèle de l'émancipation de l'état de colonialisme qui existait. Tel est le portrait de ce politicien, tracé par le P. Monet.

Depuis bon nombre d'années, les Canadiens français avaient passé sous la domination étrangère, ils avaient réussi à survivre; il fallait maintenant vivre, a dit l'historien. C'est là que Lafontaine a commencé son action, a-t-il commenté.

Mécontent du gouvernement de l'Union, a dit le conférencier, Lafontaine s'y opposa de toutes ses forces en ces termes: "La nationalité est le principe de la vie des peuples, l'Union fut faite dans le but de nous perdre... et notre position d'infériorité n'a pas été changée".

Etant un réaliste et jouissant d'un grand sens du compromis, a expliqué l'historien, Lafontaine proposa non la république des "Patriotes", ni l'isolement des séparatistes, mais l'application intégrale de la constitution britannique, le principe du gouvernement responsable. Toujours selon le politicien, ces réformes devant se réaliser dans l'ordre, dans la paix, dans la liberté et dans le respect des institutions parlementaires auxquelles les Canadiens français s'étaient habitués.

Ce désir de tenir les Canadiens français "en bloc", déjà en pratique avec Lafontaine, s'est avéré un objectif essentiel pour tout premier ministre du Canada désireux de réussir, a mentionné le P. Monet.

Nationaliste radical, a ajouté le conférencier, ce politicien a initié des mouvements qui ont eu des retentissements à travers le monde.

En effet, a-t-il expliqué, il présida à un important réveil culturel parmi les jeunes Canadiens français des années quarante. Leur langue et leur culture avaient été proscrites par certaines institutions, et à peine quelques années plus tard, déjà on sentait un renouveau, une "reconquête". Des journaux ont été fondés, des jeunes se sont intéressés à la poésie, à l'histoire.

L'action de Lafontaine, a souligné le P. Monet, s'est diffusée au-delà de la question de survivance culturelle. Il a élargi le concept de vie nationale, et il a été l'un des fondateurs de ce qui est devenu par la suite le "British Commonwealth of Nations".

Voyant les idées de Lafontaine devenir des réalités favorables, plusieurs autres peuples de ce continent ont suivi les théories lancées par ce politicien, a dit le conférencier, parce qu'elles présentaient vraiment un modèle d'émancipation de l'état de colonialisme.

Le P. Monet a de plus rappelé que malgré l'Acte d'Union nettement dirigé contre les siens, Lafontaine démontra que la survivance culturelle dépendait non des textes constitutionnels ou des vertus abstraites de l'indépendance mais d'abord du vouloir-vivre collectif et de l'enthousiasme qu'engendre la prospérité. En cela, a-t-il expliqué, il s'était fait le visionnaire de trois réalités, la survivance de la culture du Canada français, le succès de l'expérience biculturelle du Canada, et la flexibilité organique de la constitution britannique.

Plus de 500 militaires d'Ottawa aux cérémonies du Jour du Souvenir

Les militaires d'Ottawa et de tout le pays honoreront les victimes canadiennes des deux derniers conflits mondiaux en participant, le 11 novembre, aux cérémonies du Jour du Souvenir.

A Ottawa, plus de 500 militaires des forces régulières et de réserve, sous la direction du commandant D.H. Tate, se joindront aux anciens combattants dans un défilé qui s'ébranlera à 10 heures devant l'édifice de la Cour suprême du Canada pour se rendre jusqu'au cénotaphe de la Place de la Confédération.

La fanfare des Forces armées et de la Gendarmerie royale, les Cameron Highlanders et la fanfare des cornemuses d'Ottawa prendront également part à la cérémonie.

Après l'observation traditionnelle de deux minutes de silence et la déposition de couronnes, le défilé se dirigera vers le Parlement où le gouverneur général, M. Roland Michener, recevra le salut.

Les membres du personnel du quartier général des forces armées souligneront le Jour du Souvenir en assistant à un service religieux multiconfessionnel à 9 heures, en l'église St. Patrick, à l'angle des rues Kent et Nepean.

Ce groupe de militaires quittera l'édifice de la Cour suprême à 8h 30 pour se rendre à l'église, en passant par les rues Wellington, Lyon et Nepean.

Echec de la première greffe du coeur en URSS

MOSCOU (AFP) — La jeune Soviétique de 25 ans à qui les médecins militaires soviétiques avaient greffé un coeur le 4 novembre courant, est décédée, annonce "l'Etoile Rouge".

La jeune femme est morte 33 heures après l'opération d'une insuffisance cardiaque provoquée par l'état pathologique défectueux des poumons et du foie, indique le journal.

La jeune femme avait été opérée le 4 novembre par le professeur Alexandre Vichnevsky, chirurgien en chef de l'armée soviétique assisté d'un groupe de 35 médecins

INDÉCISES



Mesdames ! N'achetez pas un manteau de fourrure à la légère. Venez voir la magnifique collection d'automne de Raymond Séguin, où vous serez assurées d'obtenir la plus haute qualité à des prix raisonnables. Dans les styles les plus nouveaux et teintes en vogue.

- MANTEAUX
- JAQUETTES
- CAPES
- ETOLES

dans les fourrures les plus recherchées tel que :

- VISON
- MOUTON DE PERSE
- CASTOR
- ECUREUIL

etc . . .

PARTICIPEZ AU CONCOURS

PIC WRIGHTVILLE

OUVERT JEUDI ET VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H

FOURRURES Séguin FURS

367, boul. St-Joseph, HULL

777-4233
777-1991

A SOLDER!

CABLE NYLON PREMIUM

HIWAY-BYWAY

CANADIAN TIRE

Le pneu qui rend agréable la conduite en hiver!

VENTE

2 PNEUS POUR PRESQUE LE PRIX DE... 1

Liquidation des anciens, arrivée des nouveaux . . . pour vous faire économiser!

Pneu à profil de force, à superficie supérieure!

HIWAY-BYWAY . . . Le pneu qui possède une traction totale dans la neige. Et voici maintenant l'occasion d'économiser! Cette année, les pneus "Hiway-Byway" sont actuellement fabriqués avec la nouvelle fibre miracle de polyester; cela signifie que tout le stock des pneus "Hiway-Byway" absolument neufs à câble de nylon doit être soldé! Nous épuiserons tout le stock, alors hâtez-vous! Tous sont assurés contre tous les risques routiers et sont fabriqués pour recevoir les crampons à glace au carbure de tungstène.

Tant qu'il y en aura! 2 GRANDS PNEUS



PNEUS SANS CHAMBRE	A FLANC NOIR			
	NYLON		POLYESTER	
	2 pour	Avec crampons 2 pour	2 pour	Avec crampons 2 pour
520/10	29.30	38.90	.....	.....
520-550/12	31.90	41.98	.....	.....
560-600/13	31.70	43.22	33.70	45.22
640-650/13	33.90	44.94	36.70	47.74
700/13	38.80	49.36	41.30	51.86
645/14 (600/14)	33.60	45.60	37.60	49.60
695/14 (650/14)	35.40	46.92	39.70	51.22
735/14 (700/14)	36.70	47.74	41.40	52.44
775/14 (750/14)	37.90	48.46	43.50	54.06
825/14 (800/14)	41.90	52.46	47.70	58.26
855/14 (850/14)	45.90	55.98	51.90	61.98
885/14 (900/14)	56.90	68.42	.....	.....
685/15 (560-590/15)	35.50	48.94	39.70	53.14
735/15 (640-650/15)	37.30	49.78	41.90	54.38
775/15 (670/15)	39.50	51.50	44.50	56.50
815/15 (710/15)	42.80	54.32	47.40	58.92
845/15 (760/15)	46.50	57.54	51.60	62.64
885/15 (800/15)	56.90	67.94	59.00	70.04



Démarrez sûrement grâce à "QUICK START"

Des démarrages-éclair par des températures jusqu'à 65° sous zéro. Contribuera à faire démarrer le moteur par les matins les plus froids et les plus humides .89



Prévenez le calage avec "GAS-FLOW"

Empêche les conduites d'essence ainsi que la pompe à essence et le carburateur de geler. Protège contre les démarrages difficiles.
4 on. .19
20 on. .69



CONDITIONNEUR DE CARBURATEUR

Il nettoie le carburateur pendant que vous conduisez pour mettre un terme à la consommation excessive d'essence. Il empêche l'essence de geler. 20 onces 98c

C'est NOUVEAU ARMOR-GLASS 'TRU-VU'



Si fonctionnelle qu'elle est GARANTIE JUSQU'A 6 ANNEES COMPLETES

La batterie qui n'a rien à cacher . . . Si elle n'était qu'une batterie ordinaire elle aurait un bac ordinaire

Notez bien tous les perfectionnements qu'elle comporte . . . des plaques plus épaisses, une réserve pour assurer le niveau d'eau convenable, des bornes à blindage scellé, un dessus à blindage de verre. Seulement quelques-unes des caractéristiques avantageuses que vous pouvez examiner vous-même. Bac transparent "Tru-Vu" qui offre l'avantage de voir l'intérieur de la batterie.

Jusqu'à 17.00 en allocation d'échange pour votre vieille batterie

ÉPARGNEZ TEMPS ET ARGENT EN ACHETANT DES ROUES DE QUALITE D'ORIGINE!

A PARTIR DE 7.95

VOTRE CREDIT EST BON CHEZ CANADIAN TIRE!

ARMOR-GLASS "48" 31.45 AVEC GARANTIE DE 4 ANS

ARMOR-GLASS "60" 33.45 AVEC GARANTIE DE 5 ANS

ARMOR-GLASS "72" 39.45 AVEC GARANTIE DE 6 ANS

Magasin GEM: pièces et entretien seulement

CANADIAN TIRE MAGASINS ASSOCIÉS

LA PLUPART DES MAGASINS OUVERTS LES VEN. SOIR JUSQU'A 9h
MAGASIN D'EASTVIEW OUVERT DU LUNDI AU VEN. JUSQU'A 9h p.m.
MAGASINS DE HULL ET GATINEAU OUVERTS LES JEUDIS ET VENDREDIS SOIR JUSQU'A 9h

4% EN BILLETS-BONIS SUR COMPTANT SANS LIVRAISON.

OTTAWA, 176, rue Kent 237-2370
OTTAWA, 119, ch. Richmond 722-6577
OTTAWA, 1170, ch. Heron 733-8776
EASTVIEW, 248 McArthur 745-1548
HULL, 92, rue Wellington 777-4381
GATINEAU, 295 Maloney 663-7761
CITY VIEW G.E.M. Automotive 224-4652
ARNPRIOR, 42-44, rue Elgin 623-4890
BROCKVILLE, 260, rue King 342-4485
BUCKINGHAM, rue Principale 986-2844
CARLETON PLACE, 77 Bridge 257-3188
CORNWALL, 538, rue Pitt 993-0592
HAWKESBURY, 37 Principale-O. 632-7063
KEMPTVILLE, rue Prescott 258-3581
LACHUTE, rue Principale 562-6868
MANIWAKI, rue Principale 449-1577
PEMBROKE, 180, rue Alexander 732-8081
PERTH, 11, rue Wilson 267-3412
RENFREW, 354-374, rue Raglan 432-2682
SHAWVILLE, rue Principale 637-2733
SMITHS FALLS, 38-40 Main 283-3868
WILLIAMSBURG, rue Main 535-2645

CANADIAN TIRE

Comme le docteur le prescrit!

MOR-POWER

le remède contre les coups de froid



Dites simplement

"A MON COMPTE!"



Un hiver sans ennuis grâce à Mor-Power

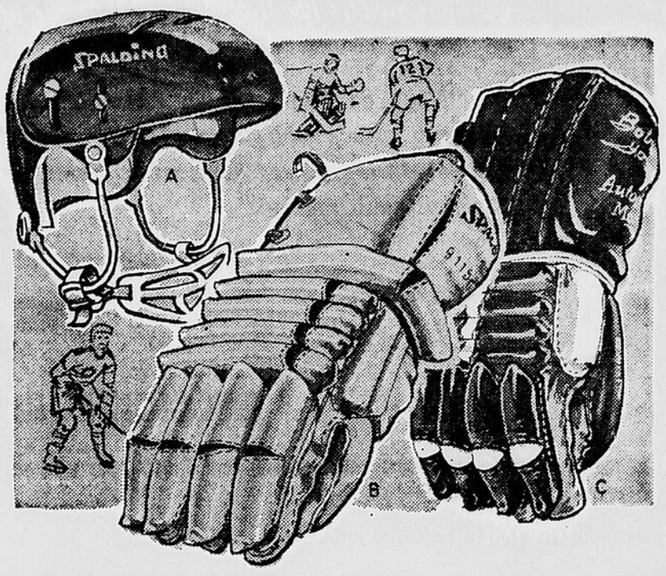
Vous obtenez toute la puissance que vous désirez... parce que les batteries Mor-Power sont gardées à sec et que leur énergie est scellée. Toute leur énergie est enfermée pour ne jamais vous faire défaut au moment où vous en avez besoin!

DUAL-DUTY
ENERGIE SCELLEE
48 MOIS DE GARANTIE
LA PLUPART DES AUTOS **16.45** 12 volts
PLUS, VOTRE VIEILLE BATTERIE

MOR-POWER
SUPER-SERVICE
30 mois de garantie
LA PLUPART DES AUTOS **19.95** 12 volts
PLUS VOTRE VIEILLE BATTERIE

KEYSTONE – 18 MOIS DE GARANTIE
6 VOLTS **7.88** (Groupe 1) avec reprise
12 VOLTS **11.45** (Groupe 24) avec reprise
75c POUR FRAIS DE POSE

Pour le brillant joueur de hockey "Pee Wee" dans votre foyer, de fortes économies sur l'équipement de hockey



CASQUES PROTECTEURS DE HOCKEY Prix spéciaux à partir de **3.98**

GANTS DE HOCKEY
MODELES DE GARÇONS; à prix démarqués, depuis **3.29**
MODELES DE PROFESSIONNELS; à partir de **7.98**

EPAULIERES DE PROFESSIONNELS à partir de **3.77**

JAMBIERES A PRIX REDUITS à partir de **1.95**

POUR L'ENTRETIEN ADEQUAT DE LA BATTERIE!

1—Cadres de fixation, pour la plupart des autos	1.30	4—Genre à crochet pour voitures Ford. Seulement	.39	8—Appareil à nettoyer les bornes, 7½" de long	.72	11—Cosse à batterie en laiton massif	.36
2—Boulons de fixation de batterie, 10½" x 5/16".	.55	5—Câble de démarreur. 15" à 51", depuis	.75	9—Courroie de transport de batterie. Pour toute batterie.	.60	12—Cosse de secours pour batterie. Pose facile	.42
3—Comme ci-dessus — mais genre à crochet	.63	6—Fil tressé de masse. 5" à 18" de long. A partir de	.82	10—Câbles positifs à batteries. 6 ou 12 volts 12" chacun	1.07	Poire à batterie, tige en bakelite — 11"	.75
		7—Pince à batterie, avec écartement de ½"	.15			14—Rondelles contre la corrosion. La paire	.21



4% EN BILLETS-BONIS AU COMPTANT, SANS LIVRAISON

"PERMA-FILL" ANTIGEL et REFROIDISSEUR D'ETE

2 ANNEES ENTIERES DE PROTECTION

- L'antigel à durée prolongée rend désuète la nécessité des changements saisonniers • Protège les pièces métalliques contre la rouille et la corrosion • Lubrifie la pompe à eau • Bouche les fuites • Améliore le rendement du système de refroidissement par temps chaud.

2.99 le gallon

La pinte 84¢





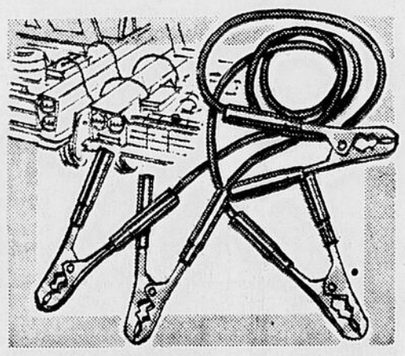
POLAR BRAND
ANTIGEL POUR 2 ANS

Antigel assurant une protection égale à celle des marques se vendant beaucoup plus cher (sans offrir les AVANTAGES SUPPLEMENTAIRES que vous trouvez seulement avec le PERMA-FILL).

2.59 le gal.

La pinte 75¢

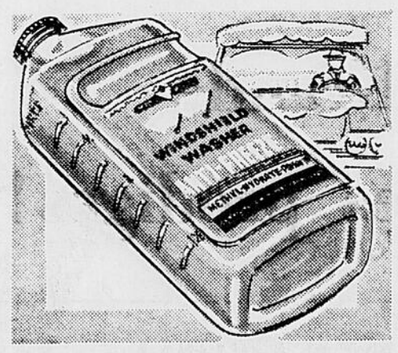
SOUVENEZ-VOUS! TOUS LES MAGASINS CANADIAN TIRE METTENT UN ATELIER DE SERVICE A VOTRE DISPOSITION!



Spécial de mi-hiver!

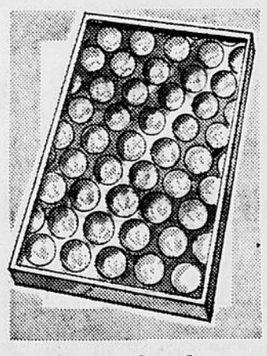
Câbles de survoltage

Empruntez l'énergie de la batterie d'une autre auto! Fil de 8 pieds de calibre 6 en aluminium. Poignées isolées de vinyle. 12 volts. **1.85**



Antigel concentré
DE LAVE-PARE-BRISE

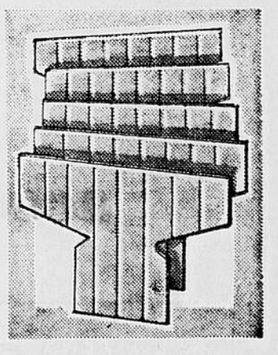
Empêche la neige de geler sur le pare-brise. Protège jusqu'à 35° sous zéro une fois diluée avec une égale quantité d'eau. Bouteille de 40 onces. ..... **69¢**



Remplacez-les!
FILTRES A FOURNAISE

SPECIAL Chacun **69¢**

Permettent de retenir la poussière et saletés. Filtres remplaçables 16" x 20", 16" x 25", 20" x 20' ou 20" x 25".



PLAQUES D'HUMIDIFICATEUR

5 pour 1.19

Permettent de fournir l'humidité voulue. Montage universel sur tout humidificateur à plaques. Incassables et durables.

MAGASIN G.E.M.: PIECES et ENTRETIEN SEULEMENT

CANADIAN TIRE — MAGASINS ASSOCIÉS

LA PLUPART DES MAGASINS OUVERTS LES VEN. SOIR JUS. 9h
MAGASIN D'EASTVIEW OUVERT DU LUNDI AU VEN. JUS. 9h p.m.
MAGASINS DE HULL ET GATINEAU OUVERTS
LES JEUDIS ET VENDREDIS SOIR JUSQU'A 9h

OTTAWA, 176, rue Kent	237-2370	HAWKESBURY, 37 Principale-O.	632-7063
OTTAWA, 119, ch. Richmond	722-6577	KEMPTVILLE, rue Prescott	258-3561
OTTAWA, 1170, ch. Heron	733-6776	LACHUTE, rue Principale	562-6666
EASTVIEW, 248, ch. McArthur	745-1548	MANIWAKI, rue Principale	449-1577
HULL, 92, rue Wellington	777-4381	PEMBROKE, 180, rue Alexandor	732-8081
GATINEAU, 295 boul. Maloney	663-7761	PERTH, 11, rue Wilson	267-3412
CITY VIEW G.E.M. Automotive	224-4652	PRESCOTT, King et Edward	925-2949
ARNPRIOR, 42-44, rue Elgin	623-4890	RENFREW, 354-374, rue Raglan	432-2682
BROCKVILLE, 260, rue King	342-4485	SHAWVILLE, rue Principale	647-2733
BUCKINGHAM, rue Principale	986-2844	SMITHS FALLS, 38-40 Main	283-3906
CARLETON PLACE, 77 Bridge	257-3188	WILLIAMSBURG, rue Church	535-2845
CORNWALL, 538, rue Pitt	993-0552		

Epargnez en toute confiance!

Nous prolongeons notre Campagne jusqu'au 13 novembre

L'OBJECTIF DE NOTRE CAMPAGNE DE 1968 S'ETABLIT A

$1,901,500.00

"Nous savions que l'objectif que nous avions accepté constituait un défi, et que nous aurions toutes les difficultés du monde à l'atteindre. Ceendant, plutôt que d'abaisser notre objectif et de nous contenter d'un montant qui reste, c'est bien évident, en deçà de nos exigences, nous avons préféré emprunter un peu plus de temps pour bien remplir notre tâche.

"Nous prions donc tous ceux qui ont échappé à l'attention de nos solliciteurs d'en faire part à la Fédération des oeuvres, afin que nous puissions prendre les dispositions nécessaires pour recueillir leurs souscriptions.

"Nous, de l'équipe de la Fédération des oeuvres, nous sommes tous conscients de l'obligation qui nous incombe de prélever tous les fonds que nos 42 organismes membres requièrent pour assurer les services essentiels qu'ils rendent."

Le Président général de la Campagne,

BERTRAM LOEB

SOLLICITEURS

La prolongation de la Campagne joue en votre faveur, car elle accorde tout le temps voulu pour compléter votre travail de sollicitation.

Prière de faire rapport chaque jour à votre chef d'équipe.

CHEFS D'EQUIPES

Profitez des quelques jours supplémentaires dont vous disposez pour rappeler à vos solliciteurs l'urgence et la croissance des besoins de nos organismes membres, et pour les presser à compléter leur travail de sollicitation.

Il est de la plus haute importance de faire rapport chaque jour au bureau principal de la Fédération des oeuvres.

SOUSCRIPTEURS

Vos promesses et vos souscriptions méritent notre plus sincère gratitude, mais notre Campagne reste encore très loin de l'objectif établi. Si vous n'avez pu donner davantage que l'an dernier lorsque le solliciteur est allé vous voir, nous vous prions de revenir sur votre décision afin de nous aider à remplir nos engagements tant envers nos organismes membres qu'envers notre collectivité.

Votre Fédération des oeuvres a besoin de votre apport supplémentaire.

Si le solliciteur n'a pu vous atteindre dans la présente campagne, nous vous prions de remplir la formule ci-dessous ou de loger un appel à notre bureau afin que nous puissions recueillir votre souscription.

Téléphone : 236-9585, de 9 h du matin à 9 h du soir

Votre offrande accomplira des prodiges !

CAMPAGNE DE LA FEDERATION DES OEUVRES D'OTTAWA et de la REGION

85, rue Plymouth, Ottawa 1er

DE (M., Mme, Mlle) .....

Adresse .....

MONTANT en espèces ☐ par chèque ☐ .....

Je m'engage à verser $..... Me facturer par la suite.

Un reçu pour fins d'impôts vous sera adressé

Nous avons un pressant besoin de votre aide

Les administrateurs d'universités subissent des pressions multiples

Les dirigeants des universités, notamment les présidents, ne sont plus maîtres chez eux.

Les étudiants et les membres du personnel enseignant, désireux de participer davantage aux prises de décision, et le public, influencé par la presse parlée et écrite, s'en méfient.

Les gouvernements les abandonnent de plus en plus, et leurs bureaux des gouverneurs ont de moins en moins confiance en eux.

Parlant devant les délégués à la réunion annuelle de l'Association des universités et collèges du Canada, mercredi, M. D. C. Williams, président de la University of Western Ontario, a ainsi décrit le sort des présidents des institutions universitaires.

Ayant souligné la rapidité de l'évolution que subissent la vie et le milieu universitaires, M. Williams a déclaré que la conception traditionnelle de l'université était sans cesse, de nos jours, attaquée de tous les côtés.

Les étudiants, parfois radicaux et activistes, demandent une plus grande participation aux décisions; les professeurs imposent de plus en plus leur intérêt manifeste en la gouverne des universités, tandis que le public est étonné par ce qui semble être une abdication des responsabilités et une incapacité de résoudre les problèmes de la part des directions des universités.

M. Williams a, de façon particulière, attaqué la presse écrite et parlée, l'accusant de ne s'intéresser qu'à l'extrémisme ou aux possibilités de violence, le tout au plus grand mécontentement des dirigeants d'universités et des associations d'étudiants.

Ainsi, selon M. Williams, l'autorité des présidents et des dirigeants des universités a été affaiblie, tandis que leurs responsabilités ont été augmentées. C'est là, selon lui, une situation dangereuse, instable et, à la longue, impossible à soutenir.

Par ailleurs, M. Williams a mis en garde les congressistes contre une attitude de concession à l'égard des demandes des étudiants, de même que contre le mécontentement grandissant du public tant à l'égard des universités qu'à l'égard des étudiants.

En particulier, ce mécontentement populaire pourrait, selon lui, à la longue mener à une ingérence des gouvernements dans les affaires universitaires, de même qu'à la fin de l'autonomie des institutions et de la liberté académique.

Admission de huit autres universités au sein de l'AUCC

L'Association des universités et collèges du Canada a admis huit autres universités en son sein, mercredi, à titre de membres ordinaires.

Auparavant, ces institutions étaient membres provisoires de l'AUCC.

Il s'agit des universités Simon Fraser, de Burnaby, C.B.; de Lethbridge, en Alberta; de la Saskatchewan, à Regina; de Winnipeg, au Manitoba; Lakehead, de Port Arthur, Ontario; Brock, de St. Catharine's, Ontario; Trent, de Peterborough, Ontario, et St-Paul, affiliée à l'Université d'Ottawa.

De plus, l'université Notre-Dame, de Nelson, C.B., a été admise à titre de membre provisoire.

Osgoode Hall, de Toronto, qui est maintenant une faculté de l'université York, s'est par contre retirée de l'AUCC, n'étant plus éligible.

On a de plus admis trois membres associés: l'Association canadienne des doyens et des directeurs d'éducation; l'Association des services d'information des universités canadiennes, et l'Association canadienne des bureaux de développement des universités.

L'AUCC compte donc maintenant 53 institutions membres ordinaires, une qui est membre provisoire, 17 groupements membres associés et quatre membres associés honoraires.

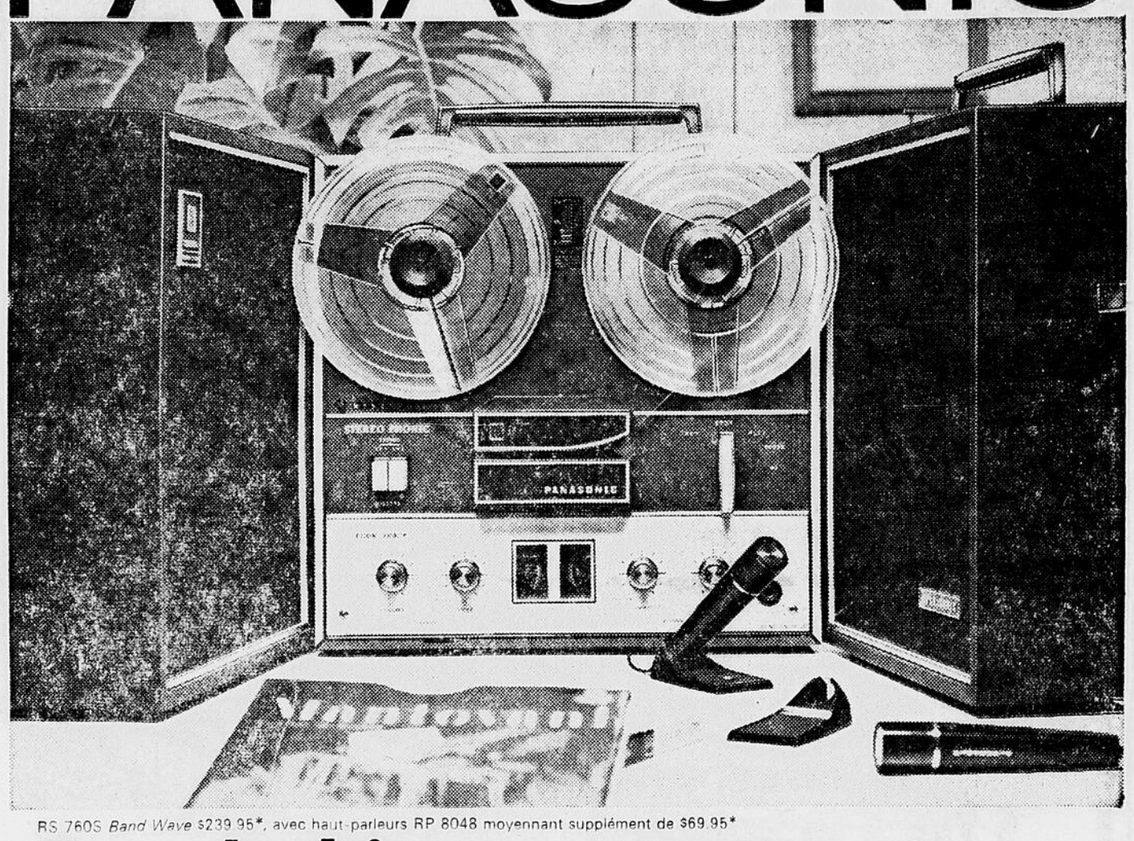
Tarifs d'abonnement

Par poste	Canada	Pays étrangers
1 mois	$1.75	$2.50
3 mois	4.75	7.00
6 mois	8.00	13.00
12 mois	15.00	25.00

Par porteur: 50¢ par semaine
$26.00 par année

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, et port payé en numéraire à Ottawa.

PANASONIC



RS 760S *Band Wave* $239.95*, avec haut-parleurs RP 8048 moyennant supplément de $69.95*

Pour bobines, cassettes ou cartouches, Panasonic vous offre ce qui vous plaît.

Tout est question de goût, mais vous trouverez l'idéal chez Panasonic, qui offre les trois systèmes—en 15 modèles d'enregistrement ou d'écoute.
Pour la bobine ordinaire, le choix va des pratiques appareils portatifs fonctionnant sur CA ou sur pile†, jusqu'aux enregistreurs stéréo haute-fidélité comme le *Band Wave*. Avec ce dernier, vous serez comblé : wattage élevé, tonalité riche et pleine, absence de distorsion. Stéréo avec deux haut-parleurs incorporés, à réponse intégrale (50-17,000 Hz, à 7½ po./sec.).

L'intérêt des cassettes est évident. Pas de bobine à amorcer, pas de bande à manipuler. La vie est belle et tout est simple : pressez un bouton, poussez, un déclic, et vous enregistrez ; ou vous écoutez ; ou vous rembobinez. Vous avez saisi ? Alors essayez le modèle *Oakwood*, le magnétophone à cassette qui vous suit partout, fonctionnant aussi bien sur pile† que sur CA.
Après cela, vous vous demandez pourquoi penser aux reproducteurs à cartouche. C'est que les bandes en cartouche, sur lesquelles vous enregistrez toute votre musique préférée, présentent la qualité hi-fi stéréo de bandes sur bobines ordinaires, avec la simplicité de marche des cassettes. Ecoutez le *Music Master 8*, notre système modulaire transistorisé, et vous saisirez.
Trois systèmes de bandes, 15 modèles. Pour vous offrir ce qui vous plaît, il n'y a qu'une marque : Panasonic.



RQ 203S *Oakwood* $79.95*



RS 810S *Music Master 8* $199.95*

PANASONIC®
fait tout pour vous plaire

†Piles longue durée Hi-Top Panasonic comprises *Prix suggérés T-7-68BF

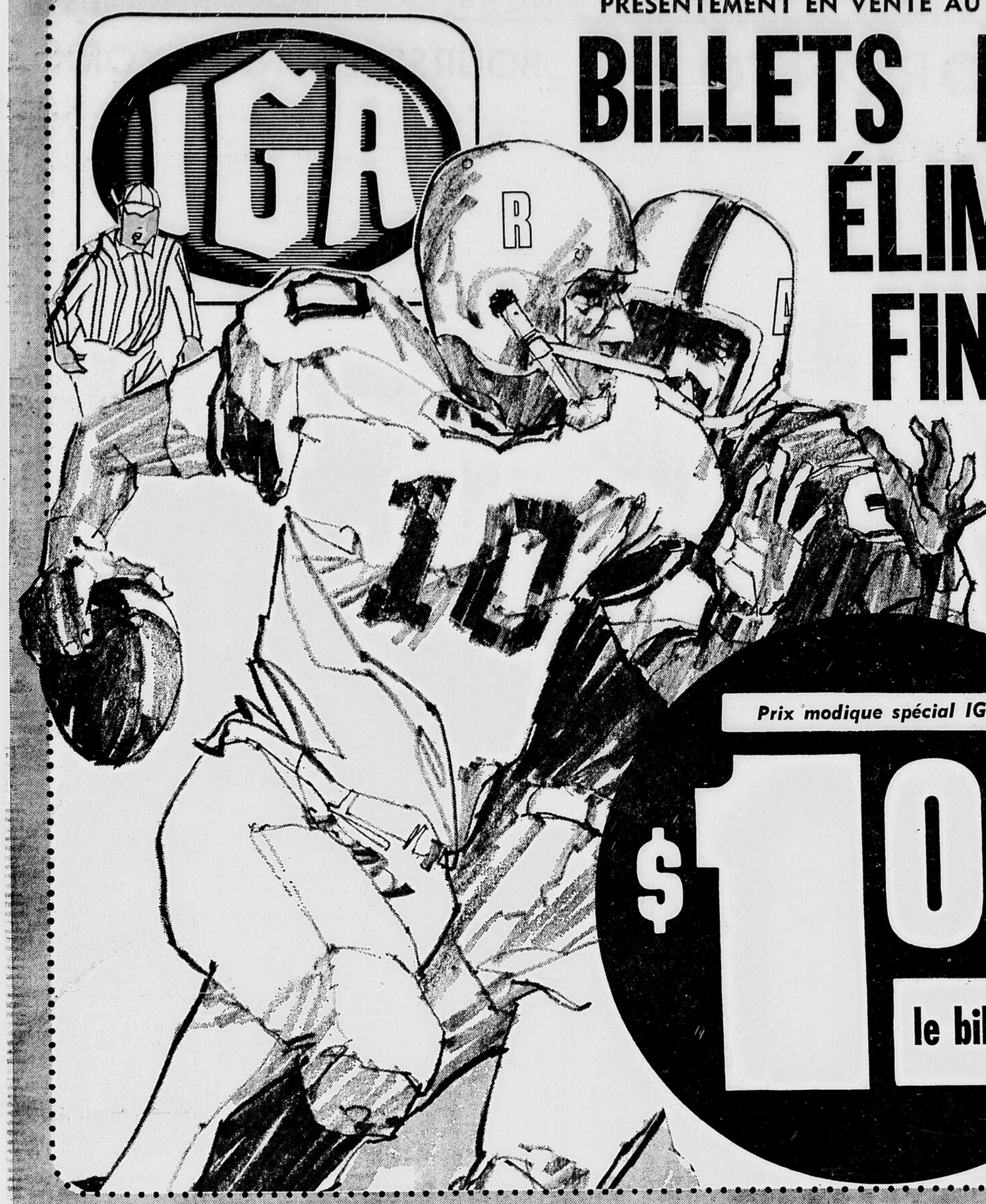
PANASONIC, REXDALE (ONTARIO) • TÉLÉVISEURS • RADIOS • MAGNÉTOPHONES • APPAREILS ÉLECTRO-MÉNAGERS • PILES

VENDEURS PANASONIC

Ameublement Royal Furniture 310, rue Notre-Dame HULL — 777-7575	**BLEEKER TV & STEREO LTD.** 1806, ave Carling OTTAWA — 725-3149	**Cadieux & Tittley Ltée** 217, ch. Montréal EASTVIEW — 745-1230	**HILLIERS TV** *Vente — Service — Location* 573, ch. McArthur OTTAWA — 749-0502
(Ottawa) Ltée LAROCQUE Angle Rideau et Dalhousie OTTAWA — 233-6261	**CH. OGILVY Ltd.** 126, rue Rideau OTTAWA — 236-4511	**J. L. ORME Ltd.** 300, rue Bank OTTAWA — 237-2020	**W. A. RANKIN LTD.** 410, rue Bank OTTAWA — 236-4571
Robertson, Pingle & TILLEY 58, rue Sparks OTTAWA — 232-1581	**SARO'S LTD.** Billings Bridge Plaza 132, rue Bank Audio Shop 300 ouest, ave Laurier	**F. SLOVER LTD.** 61, rue York Billings Bridge Plaza OTTAWA — 235-6783	**THE TREBLE CLEF** 177, mail de la rue Sparks 236-9603 66, rue Rideau — 235-5685

PRESENTEMENT EN VENTE AU FOODLINER IGA DU VOISINAGE

BILLETS POUR LES ÉLIMINATOIRES FINALES DE L'EST



Partie disputée le sam. 23 nov. à 2h p.m.

Venez encourager les Rough Riders d'Ottawa à s'approcher de la coupe Grey 1968

Prix modique spécial IGA

$1.00 le billet

C'est la dernière des deux parties éliminatoires de l'Est, au total des points.

LE GAGNANT DISPUTERA LA COUPE GREY !

- Billets distribués par ordre de demande
- Toutes les places dans les bouts est ou ouest.

On obtient toujours tellement plus aux IGA !

GRANDES ECONOMIES DURANT LA

VENTE de STEAK

TableTrim de marque rouge aux IGA

• Surlonge • T-Bone • Aloyau • Ronde entière et désossée

A l'achat de steak de ronde, vous obtiendrez gratuitement 50 autres timbres Gold Bond

AU CHOIX **99¢ LB**

Nous nous réservons le droit de restreindre les quantités

Prix en vigueur jusqu'à l'heure de fermeture le samedi 9 nov.

LAIT FRAIS HOMOGENEISE — Cruche 3 pintes 78¢
MAGASINS D'OTTAWA ET EASTVIEW SEULEMENT (DEPOT EN PLUS)

BEURRE DE CRÉMERIE TOP VALU, DE PREMIERE QUALITE — Liv. 69¢

PAIN BLANC TRANCHÉ TOP VALU, ENRICHI DE VITAMINES — Pain 24 on. 19¢

TOUTES LES SAVEURS – TOP VALU
CRÈME GLACÉE MAGASINS D'OTTAWA, HULL ET EASTVIEW SEULEMENT — Cont. ½ gallon 69¢

FROMAGE CHEDDAR DOUX, COLORE ou BLANC, DE CASSELMAN — Poids divers Liv. 69¢

TOUTES LES SAVEURS – TOP VALU
Eaux gazeuses A OTTAWA, HULL ET EASTVIEW SEULEMENT — 2 bout. 30 on. 28¢ (DEPOT EN PLUS)

VOUS OBTENEZ LES TIMBRES GOLD BOND GRATUITS AVEC TOUT ACHAT AUX IGA !

BOURSE ◊ FINANCE ◊ COMMERCE ◊ LE DROIT

BOURSE DE TORONTO

Bourse de midi
Le mercredi 6 novembre 1968

TORONTO (PC) — Les prix étaient fractionnairement en hausse et les transactions modérées, à la Bourse de Toronto, aujourd'hui.

Ogilvie Flour a gagné 1 3-8 à 24 7-8, Canadian Superior Oil, 5-8 à 55 3-8, Kerr Addison, 3-8 à 19 5-8, Noranda, 3-8 à 60, Banque Royale, 1-4 à 22 7-8 et Great Northern Capital, 1-4 à 15 1-2.

Canadian Hydrocarbons a perdu 1-2 à 21 1-2, Domtar, 1-4 à 10 3-4, Shop and Save, 1-4 à 23 5-8, Shell Canada, 1-4 à 31 1-4 et Cosmos Imperial, 1-4 à 7 3-4.

Industrielles

A à C

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Abitibi	3980	$8	7¾	7⅞	+ ⅛
Acklands	1250	$14¼	14¼	14¼	— ¼
A.G.F.M	50	$49½	49½	49½	+1½
Aimco Ind	360	$17½	17¼	17⅜	— ⅛
Alta Gas T	390	$36½	36¼	36½	+ ¼
Alta Gas p	35	$74	74	74	
Alta Gas w	326	700	690	695	+ 5
Alta Nat	200	$23	23	23	
Algo Cent	200	$10½	10½	10½	
Algoma St	2605	$21⅜	21½	21½	
Alcan	5725	$28½	28¼	28⅜	+ ⅛
Alcan pr	475	$34½	34⅛	34⅛	— ⅜
Anglo-cn	500	$5⅞	5⅞	5⅞	
Anglo-c pr	200	$14¾	14½	14½	— ⅜
Argus	250	$17⅛	17⅛	17⅛	— ⅜
Args 250 p	z20	$37¾	37¾	37¾	
Argus B pr	z20	$38⅛	38¼	38¼	
Argus C pr	301	$12	11⅞	11⅞	⅛
Asbestos	325	$23¾	23¼	23¾	
Atco Ind	4140	$22⅞	22	22⅞	+ ⅜
Atl Sugar	1275	$6¼	6⅛	6¼	
Atl S unit	10	$108⅛	108⅛	108⅛	+1⅛
Auto Elec	750	$21½	21	21½	+ ¼
BahC D	13400	130	120	125	
Bank Mtl	3933	$14¾	14⅜	14¾	+ ⅛
Bank N S	8900	$23¾	23⅜	23¾	+ ½
Bantaco	200	$17½	17½	17½	+ ½
Beaver L	2450	$20⅜	20	20⅛	— ⅛
Becker B p	560	$17½	17⅛	17⅛	— ⅛
Bell Canad	5017	$45¼	45	45⅛	+ ⅛
Bell Knit	200	300	300	300	
Block Bros	9170	$20¼	19½	19¾	+ ¼
Bow Valy	130	$25⅛	25⅛	25⅛	+ ⅜
Brama	29630	$14½	14⅛	14⅜	+ ⅜
Bramal w	4000	$13⅛	12¾	13	+⅛
Brazilian	317	$19⅛	19	19	— ¼
Brdg Tank	z100	310	310	310	
Brdg Tnk pp	100	$28¼	28¼	28¼	— ¾
BA Oil	1175	$45½	45½	45½	+ ½
BC Forest	970	$26½	26¼	26¼	
BC Frest p	60	$46½	46½	46½	
BC Sugar	50	$43½	43½	43½	— ½
BC Phone	320	$64½	64¼	64½	+ ½
BCPh 6.80	z10	$27	27	27	
Brnco w	18212	90	80	80	
Brinco	10250	55	485	490	—22
Bruck A	550	$17¼	17⅛	17⅛	— ⅛
CAE Ind	1100	$9½	9½	9½	
Calgary P	1140	$26⅜	25⅞	26¼	+ ¼
Calgy 540 p	15	$106¾	106¾	106¾	— ¼
Calvt D	112400	275	250	255	+15
CD Sugar	232	$38	37½	38	
Can Bread	100	$17⅞	17⅞	17⅞	+ ⅛
Can Cem	390	$35½	35	35	
Can Malt	100	$22¾	22¾	22¾	
C Packrs	850	$22½	22⅛	22⅛	+ ⅛
Can Perm	5505	$11¾	11⅝	11⅝	— ¼
C Safway p	z10	$89¼	89¼	89¼	
CSL	40	$34	34	34	
Cdn Brew	3090	$8⅞	8¾	8¾	
C Brew Ap	170	$33⅜	33	33¼	— ⅜
CB Alum A	210	$18⅞	18⅞	18⅞	
Cdn Can A	z25	$8⅛	8⅛	8⅛	
C Chem w	2000	410	400	400	+ 5
C Coniaur	500	120	120	120	— 5
CC Manag	z10	$49	49	49	
C Curtis	3200	235	225	225	— 5
C Found	100	$7¾	7¾	7¾	
C Founnd pr	500	$13½	13½	13½	— 1
CGE pr	150	$33	33	33	+ 1
CG Sec A	100	$10⅞	10⅞	10⅞	— ⅛
C Goldale	2365	$35	34	34	
C Hydro	1865	$21¾	20¾	20¾	—1¼
C Hydro pr	1550	$15¾	15½	15½	— ¼
C Imp Bnk	4745	$19	18⅝	18¾	— ¼
C Ind Gas	400	$21¼	21¼	21¼	
CIL	230	$14⅞	14⅝	14⅞	
C Inter P	1930	$8¼	8	8¼	+ ¼
C Inter pr	1030	$14	13¾	14	+ ⅛
C Marconi	200	$7⅜	7¼	7¼	— ⅛
CP Inve pr	1213	$27⅞	27¾	27⅞	+ ¼
CP Inve wt	4191	540	530	535	— 5
CPR	3720	$71⅝	71	71⅛	— ⅜
CPR $3. pr	5700	$9¾	9¾	9¾	
CPR UK P	100	$7½	7½	7½	+ ⅛
C Refract	100	$11¾	11¾	11¾	— ¼
Cdn Salt	100	$18	18	18	— ¼
Cdn Tire	130	$67½	66	67	
Cdn Tire A	260	$56¾	56¼	56¼	
C Utilities	z10	$46¼	46¼	46¼	
C Util 5 pr	z20	$75	75	75	
CWN Gas	100	$16¾	16¾	16¾	
C Westing	270	$15⅝	15⅝	15⅝	
Canron	100	$18	18	18	
Cap Bdg	326995	$5⅞	5½	5⅞	+ ½
Carrier JD	225	$11½	11½	11½	
CDRH Ltd	235	$11⅞	11⅞	11⅞	
Chat-Gai	115	$14½	14½	14½	
Chemcell	3190	$12⅛	11⅞	11⅞	— ⅛
CHUM A	300	$21	21	21	
Clairton	100	445	445	445	+15
Codville A	400	$8½	8⅜	8½	
Columbia	435	440	440	440	+ 5
Columbi p	250	$11⅞	11¾	11⅞	+ ⅛
Cominco	2622	$32¼	31¾	31¾	— ⅛
C Savings	924	$15½	15	15½	— ¼
Compro	z75	455	450	455	
Computr	2385	$22½	20	22½	+2½
Con Bath	825	$17¼	17⅛	17¼	
Con Bath p	125	$19¾	19¾	19¾	
Con Bath w	250	315	310	315	+10
C Bldg	61390	430	385	425	+30
Con Bldg p	100	$6	6	6	
Con Bldg w	4914	80	75	78	
Con Textle	600	$15½	15½	15½	
Cons Gas	2960	$22	21¾	21⅞	
Con Gas B	z5	$92	92	92	
C Glass rts	800	87	87	87	
Corby vt	575	$35	34¾	35	
Corby B	65	$34	33¾	33¾	—1¼
Coronatn	3400	220	210	220	
Coronto 2p	1200	475	460	460	+ 5
Cosmos	1850	$8	7¾	8	
Couvret P	200	$8	8	8	
Crain R L	200	$15⅜	15¼	15⅜	— ⅛
Crestbrk	485	$13⅜	13½	13⅜	+ ⅛
Crush Intl	618	$23½	23¼	23½	+ ¼
Cygnus A	820	$6½	6⅜	6⅜	— ⅛
Cygnus B	100	$8½	8½	8½	— ⅛

D à I

Dale-R	z25	$14	14	14	
Delta Elec	200	335	335	335	— 5
Distl Seag	2125	$47	41	47	+ ½
Dome Pete	628	$81	81	81	+ ½
D Bridge	585	$17¼	17	17	— ¼
Dofasco	2155	$24	23¾	23¾	— ¼
Dom Glass	925	$15¼	15	15	— ⅛
D Scottish	z80	$14	14	14	
Dom Store	2015	$16¾	16½	16½	— ¼
Domtar	3805	$10¾	10¼	10½	— ½
D Textile	1200	$17⅛	16¾	17⅛	
Donlee M	1540	$23⅞	23½	23 7/8	+ 1
Dupont	315	$38½	38	38	— 1
Dustbane	1150	$23½	23	23	— ¼
Dylex Div	2720	$73	71	73	+ 3
Electro ltd	175	$16¼	16¼	16¼	— ¾
Emp Life	500	$20½	20¼	20½	+ ½
Emp Life A	200	$27½	27½	27½	
Erie B	150	$28	28	28	+ 1
Exquisite	300	$8⅛	8	8	
Exquite w	200	85	85	85	
Fairbnk M	z25	$97⅞	97⅞	97⅞	
Falcon	590	$96¾	96	96¾	+½
Fam Play	275	$63¼	63	63	
Fed Farm	2500	455	415	450	+35
Fed Frm w	2900	75	64	75	+12
Fed Grain	1550	$8	7¾	7⅞	
Fibre	200	$5¾	5¾	5¾	
Fleet Mfg	2740	350	345	350	+ 5
Fleetw'd	425	$21½	21½	21½	
Ford Cnda	27	$271	271	271	— 4
FPE Plon	45	$25	25	25	+ ½
Fraser	100	$18½	18½	18½	
Gail Mt Irn	100	$14½	14½	14½	+ ¼
Gen Distrb	1100	$12⅝	12½	12⅝	+ ¼
GMC	175	$95½	95½	95½	+ ½
G Stl Wre p	z10	$68	68	68	
Goodyear	40	$172½	172	172½	+ ½
GL Paper	200	$21¼	21¼	21¼	+ ¼
GN Cap	16463	$16	15¼	15⅞	+ ⅜
Gt WSadd	2250	$14⅞	14¾	14¾	— ⅛
Greyhnd	6250	$14½	14¼	14⅜	
Guar Trst	z25	$10⅛	10	10⅛	
Hnd Chm A	300	$8	8	8	— ⅛
Hardee	2310	95	94	95	
Hard Carp	1275	$19¾	19	19¾	+¾
Hard Crp A	1700	$18⅜	18	18½	+ ½
Harveys F	911	$28½	28	28	— ½
Hawker S	985	460	450	455	
Hawker pr	z10	$66	65	65	
Hays Dna	435	$14	13⅞	14	+ ¼
Home A	1659	$31¾	31½	31½	
Home B	238	$32	31¾	32	
Horne Pif	5400	425	415	425	+10
H Bay Co	206	$22¼	22¼	22¼	+ ¼
HB Oil G pr	65	$57	57	57	— ½
Huron Eri	625	$13⅞	13½	13⅞	+ ⅛
Husky Oil	425	$26¼	26¼	26¼	— ⅛
Husky B pr	50	$47½	47½	47½	
Husky D w	100	$15½	15½	15½	+ ⅛
Imp Life	20	$158	155	155	— 5
Imp Oil	1491	$57⅝	75½	75⅜	+ ⅛
Imp Tob	888	$16⅝	16½	16½	— ⅛
Income Di	100	$7¼	7¼	7¼	
Ind Accept	1690	$27¼	27	27	— ⅜
I Acc 5¼ pr	200	$24	24	24	
In Acc 5½	325	985	975	985	+ 5
Ind Adhes	130	$7¼	6½	7¼	
Ind Mineri	1345	$19¾	19	19	— ½
Ind Wire	750	415	410	415	
Inglis	750	$10½	10½	10½	— ¼
Inland Gas	1490	$13⅞	13½	13¾	— ⅛
Inland G p	z45	$16	15¼	16	
Inspiratin	100	140	140	140	— 5
Inter-City	100	$15½	15½	15½	
Intr Cty wt	100	415	415	415	+ 5
IBM	27	$339	337⅜	337⅜	— ⅛
IMC	z15	$19⅞	19⅞	19⅞	
I Nickel	12356	$40¼	39⅞	39⅞	— ½
Int Util	931	$49⅜	49¼	49⅜	— ¼
Int Util A	100	$49	49	49	— ¾
Ipr Dis	35650	310	275	295	—20
Intpr Dalw	200	120	120	120	— 5
Intpr Pipe	2650	$22	21⅝	21¾	— ⅜
Int Lipe w	200	$10⅜	10½	10⅜	+ ⅛
Intpr Steel	5550	$5½	5¼	5½	+ ⅛
Intpr Stl pr	z75	$20	19⅞	19⅞	
Inv Grp A	500	$9½	9½	9½	— ⅛
ITL Ind	460	$15¾	14¾	14¾	— ¾

J à N

James St	31759	$10⅞	10	10¾	+ ⅞
Jefferson	359	$34⅜	34	34⅜	— ⅛
Jeffersn w	100	$24⅛	24⅛	24⅛	— ⅛
Jockey C	1500	370	365	365	
Kaps Tran	1325	$13½	13¼	13½	+ ¼
Keeprite P	75	$25⅜	25⅛	25⅛	+ ⅛
Kelly D A	500	$7¼	7⅛	7¼	
Kelsey H	1075	$17	17	17	
Kenting	115	$29¼	29	29	
Koffler St	104	$34½	34½	34½	+ ¼
Labatt	454	$19⅜	19½	19½	+ ⅛
Labatt pr	1010	$22⅞	22¾	22¾	+ ¼
Lafarge	320	$12⅝	12½	12⅝	— ¼
LOnt Cem	2525	$5½	5¼	5¼	
Laura Sec	z6	$11½	11½	11½	
Lau Fin	790	$6¾	6⅝	6¾	+ ¼
Lau F 2.00	100	$22½	22½	22½	
Leigh Inst	175	$43	42½	43	
Levy	10425	$38⅝	36⅜	38	+1¾
Levy B pr	1180	$33	32	33	+1¼
Life Invest	125	$8½	8½	8½	— ⅛
Life Inv wt	1110	200	200	200	
Livingsto	z8	$28½	28½	28½	
Living pr	31	$41½	41½	41½	+ ½
Living wts	112	$17¼	17¼	17¼	
Lob Co A	800	$8⅝	8½	8½	— ⅛
Lob Co B	1077	$9¼	9⅛	9⅛	— ⅛
Lob Co pr	235	$35	35	35	
Lob G A pr	100	$23	23	23	
Lob G B pr	z50	$24	24	24	
Loeb M	2625	$12⅛	11¾	12⅛	+ ⅛
Maclern A	150	$16	16	16	
Maclean H	1398	$13	12¾	13	
MB Ltd	550	$26¾	26¾	26¾	+ ⅛
Magna El	z50	$13	13	13	
Magnetcs	7901	445	430	435	+10
Manoir	59219	215	165	205	+40
M Lf Mills	307	$18¾	18½	18½	— ¼
Maritime	295	$19¼	19	19¼	
Markboro	3130	$10⅜	9⅞	10⅛	+ ⅛
Mas-F	16740	$21⅛	20½	21	+ ½
MEPC	11090	$7¾	7¼	7¾	+ ½
Met Stores	1300	$50	49¾	50	
MPG Inv	100	$5½	5½	5½	
Milt Brick	250	$11¼	11¼	11¼	— ¼
Mindustri	214	$9¼	9¼	9¼	
MLW Wor	200	$16	15⅞	15⅞	
Molson A	4051	$27½	27	27½	+ ½
Molson B	100	$27¼	27¼	27¼	+ ¼
Montex	300	240	240	240	+ 5
Montex w	798	100	100	100	+ 1
Moore	2808	$29	28¾	29	+ ¼
Morse B pr	100	$46	46	46	+ ¾
Mrphy pr	550	$26	25½	26	+ ⅜
Nabrs Dlg	9195	$12½	10⅝	11⅞	+1⅜
NaChrs I	595	$11⅞	11½	11⅞	— ⅛
Nt Contain	550	$9¼	9¼	9¼	— ¼
Nt Contn w	300	500	500	500	+25
Nat Drug	500	$12½	12½	12½	
Nat Drug p	z50	$12½	12½	12½	
Neon	150	$31½	31⅛	31⅛	— ⅜
NB Tel	170	$13	13	13	+ ⅛
Noranda	1983	$60¼	59¾	60¼	+ ⅜
Nor Ctl G	3405	$17½	17¼	17¼	
Nor Ctl G p	550	$29½	29½	29½	
NCG B 2 p	130	$34	33½	33½	—1½
Nor Ctl wts	1900	830	815	830	— 5
NS L P	550	$9⅛	9	9⅛	+ ⅛

O à Z

Ocean Cm	100	$25	25	25	— 1
Ogilvie	800	$25	24⅞	25	+1½
Okanagan	500	$6	6	6	
Ont Steel	105	$39	39	39	+ 1
OSF Ind	30975	$23	22	23	+1⅜
Oshawa A	4633	$42⅞	41¾	42½	
Pac Pete	1356	$22½	22⅛	22¼	
Peace Riv	1845	$6¼	6⅛	6¼	
Peel Elder	2385	$52¾	51¾	52¾	+1⅜
Pembina	3320	$20¾	20½	20½	— ¼
Petrofina	111	$17⅜	17⅜	17⅜	— ⅛
Phillips Cb	200	$7⅞	7⅞	7⅞	— ⅛
Pow Corp	6176	$12⅜	12¼	12¼	
Pow Crp pr	150	$35¼	35	35¼	+ ¼
Prem Iron	500	470	470	470	
Price Com	5535	$11⅞	11¾	11¾	
QN Gas	10556	$16	16	16	— ¼
QNG 5.40 p	25	$75	75	75	
QN Gs 63w	150	650	650	650	—15
QN Gs 66w	200	560	560	560	—20
Rank Org	630	$11½	11⅜	11⅜	
Rapid Grp	270	430	430	430	
Readers D	200	$9¼	9¼	9¼	
Reichhold	35	$36⅜	36⅜	36⅜	+ ⅜
Reitman	575	$17⅞	17½	17¾	
Reitman A	205	$14⅜	14	14	— ½
Revelstk	720	$19½	19	19½	+ ½
Revenu	92300	$19¼	18¼	19	
R Little	100	$11¾	11¾	11¾	— ½
R Little A	100	$11	11	11	
Rockower	100	$19¾	19¾	19¾	— ½
Royal Bnk	3320	$22⅞	22¾	22⅞	+ ¼
Ryl Oak A	100	$10	10	10	
Royal Trst	1050	$23⅛	23⅛	23⅛	+ ⅛
Ryl T M	100	$15¾	15¾	15¾	+ ¾
StL Cem A	55	$25⅛	25⅛	25⅛	— ⅜
St Maur	15200	7600	300	315	+10
Salada	750	$12⅞	12¾	12¾	
Sayvette	350	$7¼	7⅛	7¼	+ ⅛
Scintrex	200	$14¼	14⅛	14¼	+ ¼
Scot York	250	$19	19	19	
Scythes	z25	$20½	20½	20½	
Seawy	20045	$38⅛	35½	37	+1⅜
Secur Cap	3950	$10	9⅜	9¾	+ ⅜
Shell Inv p	75	$33	33	33	— ½
Shell Inv w	270	$15¼	15¼	15¼	
Shell Can	5605	$31½	31¼	31¼	— ¼
Shop Save	6040	$24	23⅝	24	+ ⅛
Shully	17295	$23	21	22¼	+1⅜
Silverwd A	2475	$21⅜	21	21	
Silverwd B	z16	$27½	27½	27½	
Simps	39105	$37	36½	37	— ½
Simpson S	75	$32¾	32¾	32¾	— ¼
SKD Mfg	z50	$8⅞	8⅞	8⅞	
Slater Stl	5555	$14¼	14	14	— ⅛
Slater A wt	700	735	725	730	+15
Sogemine	1125	$16⅞	16⅝	16⅞	+ ⅛
Sogmn wts	475	790	790	790	— 5
Southam	855	$56½	56	56	— ½
Stafford	500	490	490	490	
St Brodcst	1675	$12¼	12	12¼	+
St Paving	400	$9⅜	9¼	9¼	— ⅜
Stly Brock	z20	$11¼	11¼	11¼	
Steel Can	7402	$28	27⅛	27⅜	— ¼
Steinbg A	305	$16⅛	16⅛	16⅛	+ ⅛
Stuart Hse	100	460	460	460	+10
Stuart Oil	25	$17½	17½	17½	
Suptest od	1200	$32¾	32¾	32¾	+ ⅛
Tamblyn	50	$44¼	44¼	44¼	
Texaco	630	$35	34½	35	+ ¼
Thom Npr	475	$60½	60	60½	+ ½
Thom N pr	50	$51	51	51	—1¼
Tone Craft	100	$22⅛	22⅛	22⅛	+ ⅛
Tor Dm Bk	3095	$19	18¾	19	+ ⅛
Tower	13050	180	160	160	—20
Trdrs A	16780	$13¼	13	13	
Trader A p	715	$25¾	25½	25¾	+ ½
Trader 65 w	4550	385	36	5 380	+20
Trader 66 w	1050	570	550	570	+20
Transair	800	56	57	6	
Tr Can PL	3177	$38⅜	38	38¼	+ ½
Tr Can Pl p	130	$45	44⅞	44⅞	
Tr Can A pr	164	$73	72½	73	— 1
Tr Can P w	1595	$14¾	14¼	14¾	+ ¼
Trans Mt	1945	$13⅝	13½	13⅝	+ ⅛
Trans PPL	325	$11½	11½	11½	— ⅛
Trizec C	14880	260	7440	250	—10
Tru-Wall	3000	415	400	400	
UNAS Inv	200	$19¼	19¼	19¼	
Union Acc	300	$7	7	7	—1¼
UnAcc 2p	200	$6⅛	6⅛	6⅛	— ⅛
Un Carbid	260	$20	20	20	— ½
Un Gas	8025	$19	18¼	18½	— ⅜
UGas B pr	50	$47	47	47	— 2
Union Oil	451	$52	52	52	+ ½
Un Fn Mgt	254	$21⅞	21¾	21¾	
Un Wburn	400	$12½	12¼	12¼	— ¼
Un Wbn wt	930	900	890	890	—10
U Sections	975	$15	14¾	15	+ ⅛
Vascan	630	$14¾	14½	14½	
Versafd	1555	$21½	21	21	— ½
Versatile	325	$14½	14¼	14¼	— ¼
Versatil A	1700	$10¼	10¼	10¼	
Vlc G Tr	200	$16½	16½	16½	
Wajax	200	$30	29½	29½	— ¾
Wainoco O	500	360	355	360	+ 5
Walk GW	4701	$39½	39	39	— ⅜
Weldwod	950	$23	22¼	22½	+ ¼
Westc'st	9610	$30¾	30¼	30⅜	+ ¼
West Ind	3350	$6⅝	6½	6½	
Westeel	550	$18½	18	18	
W Brdcast	575	$21½	21½	21½	— ¼
W Cdn Seed	5200	390	375	375	—10
W Pacific	2000	$5½	5⅜	5⅜	— ⅛
Weston	1820	$22½	22¼	22¼	— ⅛
White Pas	1540	$27	27	27	
Wood Alex	100	$8	8	8	
Woodwd A	385	$21	21	21	
Zellers	1675	$16½	16⅜	16½	+ ¼
Zenith	1400	230	225	230	—10

Mines

A à C

Acad Ur	14200	29½	27	29	+2½
Acme Gas	2000	25	25	25	— ½
Advocate	1000	315	310	310	— 5
Aetna I	38750	370	350	370	+10
Agena Mg	z133	6½	6½	6½	
Agnico	100	160	160	160	
Akaitcho	1000	47	47	47	+ 1
Am Larder	1000	26	26	26	
Ang Ruyn	2150	84	80	80	— 3
Ang U Dev	1020	85	85	85	
Area	300	210	210	210	
Argosy	z100	57	57	57	
Armore	z200	22	22	22	
Aunor	100	315	315	315	+ 5
Bankeno	640	630	625	625	—10
Barnat	4300	65	65	65	
B-Dqu	3000	15½	13	15½	
Belcher	1000	50	50	50	+ 2
Belletere	500	20	19	20	+ 1
Bethlm	6165	$15⅞	15½	15¾	+ ⅜
Big Nama	z125	30	30	30	
BL Hawk	8500	107	105	106	
Bounty Ex	1538	18	18	18	
Bralorne	z20	231	231	231	
Broul Reef	6500	45	44½	44½	— ½
Brunswk	600	785	775	780	— 5
Cadillac M	z200	67	67	67	
Calmor IB	500	86	86	86	— 1
C Mines	31000	69	66	66	+ 1
Camflo	1200	530	525	530	+ 5
Camp Chib	550	750	750	750	—20
Camp RL	z30	$29¼	29¼	29¼	
C Tung	1100	168	165	168	+ 3
C Dyno	3650	250	245	250	+10
Cdn Keely	5000	5	5	5	— ½
C Lencourt	1600	23	23	23	
Cdn Nisto	1500	52	50	50	— 2
Candor	223333	22½	21	22½	+ ½
Cantri	1000	13	13	13	
Captain	2000	15	14½	14½	— 1
Cassiar	350	$16¼	16¼	16¼	
chemaloy	1200	470	465	465	—20
Chib Kay	z20	8	8	8	
Chimo	100	148	148	148	— 5
Coch Will	1000	82	81	81	
Coin Lake	5000	19½	19½	19½	+ ½
Coniagas	583	43½	43½	43½	—1½
Conigo	1000	43	41	43	+ 1
Con-Key	1000	8½	8½	8½	+ ½
C Shaw	75000	39½	37	39½	+ 2½
C Bellek	2000	12	12	12	— ½
C Callinin	4000	11½	11½	11½	
Con Fardy	200	385	385	385	
C Halli	1000	46	46	46	— 1
C Mrsn	13220	535	520	535	+15
Con Negus	4800	35	34	35	+ 1
Con Nichol	5000	11½	11	11	— 1
C Rambler	3000	89	84	89	+ 4
C Red P	11000	22½	21	22	+ 2
Conwest	250	940	940	940	+35
Coprcorp	z150	51	51	51	
Cop Fields	6466	132	128	131	+ 5
Cop Man	2000	20	20	20	
Coulee	6500	40	39½	39½	
Courvan	2000	19	17	17	—1½
Craigmt	500	$10¼	10¼	10¼	+ ¼
Cstland	5000	26	25½	25½	— ½
Crowbank	5000	25	23	23	— 2

D à I

D'Eldona	6050	92	90	90	+ 2
Denison	2945	$73⅝	73¼	73¼	— ¼
Dicknsn	500	360	360	360	— 5
Discovry	1300	172	172	172	— 3
Donal	15000





VINGT ANS APRES — Les ruines de Vienne, capitale de l'Autriche, après les bombardements, contrastent avec les édifices modernes qui ont été érigés à travers la ville au cours de la vingtaine d'années depuis la fin de la Deuxième Guerre mondiale. On a soigneusement restauré les monuments historiques touchés par la guerre et aujourd'hui, la collection de trésors d'art et d'histoire de la capitale autrichienne brille plus que jamais dans la ville rajeunie. (Photo PC)

Vienne a repris son lustre après la chute de l'Empire et les blessures de la guerre

VIENNE (PC)—L'Empire est depuis longtemps disparu de Vienne et selon quelques-uns de ses 1,600,000 habitants, la ville n'a plus son énergie culturelle de jadis. Mais la génération actuelle de Viennois supplée aux gloires évanouies en donnant à la capitale de l'Autriche une jeunesse de Nouveau-Monde.

Touchée par les bombes et obus durant la Deuxième Guerre mondiale, Vienne a restauré ses monuments historiques et ajouté de nouveau immeubles.

L'administration socialiste de la municipalité étudie un projet de métro et en aurait beaucoup à apprendre aux autres villes en matière de direction de la circulation automobile.

Le tourisme est florissant et Vienne demeure le carrefour des fonctionnaires internationaux et des émigrés de Tchécoslovaquie et d'autres pays communistes voisins.

Après avoir été durant longtemps la scène de frictions Est-Ouest, Vienne sert maintenant de poste d'observation des événements touchant le sort des Tchèques et d'autres peuples du bloc soviétique.

La ville a été occupée jusqu'en 1955 par les Alliés, et elle conserve de vivants souvenirs des années difficiles.

L'oubli

Au total, 187,305 des 667,227 logements de Vienne ont été détruits ou endommagés par les bombardements et combats en 1944-45. Environ 25 pour cent des usines ont été sérieusement touchées. On a compté 97 ponts détruits, 38 endommagés et 4,648 cratères de bombes sur les voies publiques.

La cathédrale catholique St-Etienne, datant du 13e siècle, a été durement atteinte.

La célèbre maison d'Opéra de Vienne a été laissée en ruines et les bombardiers ont détruit le plafond d'un palais inestimable de l'ancienne résidence impériale en banlieue de Vienne, et ébranlé une arche, un sanctuaire historique et un jardin zoologique.

Les travaux de réfection ont été accomplis avec tant d'adresse, cependant, que la plupart des touristes ignorent que plusieurs des célèbres édifices qu'ils peuvent visiter aujourd'hui, n'étaient que des ruines il y a 25 ans.

Ingénieuses aussi les nouvelles traverses de piétons construites sous le grand boulevard de Vienne, l'Anneau.

Ces traverses offrent aux piétons, tout en les protégeant, une variété de magasins et restaurants souterrains.

Le centre de la ville, avec ses dizaines d'églises et de maisons baroques, rivalise maintenant auprès des touristes avec une nouvelle tour qui permet de jeter un regard sur le Danube.

On invite aussi les visiteurs à voir ce que Vienne fait pour conserver sa réputation au domaine du logement, ainsi qu'avant la guerre.

Pourtant, malgré les réalisations d'après - guerre, certains Viennois parlent avec nostalgie de la gloire d'antan, de la scintillante vie intellectuelle du début du siècle ainsi que de la pompe de l'ancien empire de Habsbourg.

Ces derniers ont disparu il y a un demi-siècle, et la capitale de la République autrichienne renouvelée ne présente plus les gloires intellectuelles de la trempe du psychiatre Sigmund Freud, du romancier Robert Musil, du satiriste Karl Kraus, de l'école de philosophes révolutionnaires, des compositeurs de musique moderne qui firent longtemps de Vienne le centre de création de la musique mondiale, et des peintres d'avant-garde.

Néanmoins, la phase actuelle de la vie viennoise est également une période de repos, après des années de chaos et de renaissance culturelle.

L'union forcée de l'Autriche avec l'Allemagne nazie en 1938 fut suivie de la persécution de la forte population juive de Vienne. Un imposant monument érigé par les Soviétiques en mémoire de leurs soldats morts témoigne aussi du carnage de temps de guerre.

Mais la nostalgie a un aspect constructif: témoin l'indication des édifices historiques, qui ont la faveur des touristes.

On trouve aussi le Musée municipal, d'architecture brillante, qui rappelle une histoire municipale remontant à près de deux millénaires.

CARRIÈRES EMPLOIS

Travailleurs sociaux

ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien

Traitement jusqu'à $10,815

ENDROIT: Il y a des postes dans différentes localités de la Colombie-britannique et de la Saskatchewan, un poste à Montréal et un à Winnipeg.

CONDITIONS DE CANDIDATURE: Maitrise en travail social OU admissibilité à l'Association canadienne des travailleurs sociaux PLUS plusieurs années d'expérience appropriée.

Veuillez vous inscrire immédiatement auprès de la Commission de la Fonction publique du Canada, Ottawa 4 (Ontario), en mentionnant le numéro de concours 67-490 pour les postes de Montréal et Winnipeg et 68-4907 pour les autres postes.

Fonction publique du Canada

ECONOMISTES

L'Office national de l'énergie
Direction de l'économique
OTTAWA

DIVISION DE RECHERCHES TECHNO-ECONOMIQUES APPLIQUEES—TRAITEMENT JUS. $13,019

FONCTIONS

Aider à l'examen et à l'évaluation des demandes soumises aux termes de la Loi sur l'Office national de l'énergie pour l'exportation, l'importation ou le transport interprovincial de gaz naturel, l'exportation ou le transport interprovincial de l'électricité et la construction de pipelines et de lignes de transport d'énergie électrique à l'échelle interprovinciale et internationale. Rassembler des données et préparer des évaluations au sujet de la demande d'énergie, prendre part à des études portant sur la concurrence entre les différents combustibles, les conséquences des progrès technologiques et d'autres sujets qui touchent au secteur de l'énergie.

DIVISION DES MARCHES ET DES PREVISIONS—TRAITEMENT JUSQU'A $10,360

FONCTIONS

Mener des études sur les industries d'énergie, définir et analyser les tendances et l'évolution dans l'emploi des différentes sources d'énergie par les principales industries; estimer les conséquences que pourront avoir sur la demande des différentes formes d'énergie l'application de nouvelles techniques dans les procédés de production; déterminer la concurrence que se livrent les différentes formes d'énergie sur les principaux marchés industriels; analyser la production d'électricité et de combustibles fossiles et prévoir à long et à court terme les besoins en énergie.

QUALITES REQUISES

Ces postes exigent un diplôme universitaire, de préférence avec spécialisation en économie, et plusieurs années d'expérience dans le domaine de l'énergie. Les diplômés d'autres disciplines pourront être acceptés si leur expérience a porté sur l'analyse économique ou statistique dans le domaine de l'industrie énergétique. La connaissance des deux langues officielles, sans être essentielle, est souhaitable pour ces postes. Prière d'adresser directement les résumés et les formules de demande à:

Fonction publique du Canada

M. R. J. GAUTHIER
L'Office national de l'énergie, Ottawa
en mentionnant le no de dossier 68-430-36

SOUS-MINISTRE ADJOINT FONCTIONNEMENT

Ministère du Commerce et de l'Industrie

TRAITEMENT JUSQU'A $26,250

Le ministère du Commerce et de l'Industrie a besoin d'un administrateur possédant une longue et heureuse expérience en gestion, perfectionnement et commercialisation de produits y compris le commerce international, pour remplir le poste de sous-ministre adjoint (fonctionnement). Cet administrateur dirigera l'activité des directions ci-après:

- **Habillement et textiles**
- **Produits chimiques**
- **Electricité et électronique**
- **Machines**
- **Matériaux**
- **Produits alimentaires nature et préparés**
- **Matériel de transport**
- **Produits du bois**

Chaque direction aura des fonctions d'expansion industrielle et de promotion commerciale, notamment l'établissement de services de consultation à l'intention des hommes d'affaires, l'organisation et l'implantation de programmes d'aide industrielle, ainsi que l'analyse des occasions d'affaires et des problèmes visant une vaste gamme d'activités industrielles canadiennes.

Le sous-ministre adjoint est membre du comité suprême de gestion au ministère. Il doit avoir des connaissances approfondies de l'activité industrielle canadienne et de la promotion commerciale internationale. Il doit avoir démontré qu'il a l'aptitude nécessaire pour mettre au point des programmes compliqués et de grande portée et les diriger. Cette nomination importante est de nature à n'intéresser que les administrateurs ayant des états de service reconnus, une compétence avertie dans le domaine de la gestion, de grandes qualités d'initiative et une énergie déployée. Bien qu'il ne soit pas indispensable que le candidat ait une connaissance approfondie des deux langues officielles, c'est une qualité souhaitable pour remplir ce poste.

Les candidats intéressés voudront bien noter que la structure et les échelons des traitements de la catégorie de la direction sont à l'étude. Veuillez adresser toute correspondance et demande de renseignements sous pli confidentiel au plus tard le 25 novembre 1968 à:

Monsieur D. Morley
Directeur, Programme de la direction
Commission de la Fonction publique du Canada
Ottawa 4 (Ontario) — Téléphone 613-992-3937

Fonction publique du Canada



LES JUGES DU FESTIVAL DE LA SAISON QUEBECOISE — Au terme du Festival de la chanson québécoise qui se tient présentement à Hull, le Centre culturel Henry-Desjardins remettra $1,500 en prix à l'auteur de la chanson primée ($1,000) et à son interprète ($500). Quatorze auteurs ou interprètes de la chanson du Québec seront en lice pour ces prix. Et pour juger les oeuvres soumises et leur inteprétation, un jury de trois membres: Roger Duhamel, imprimeur de la reine (textes), M. Robert L'Heureux, directeur de la recherche au Comité franco-ontarien d'enquête culturelle interprétation) et Mme Verna Jacobson, professeur de musique à Ottawa (musique). Le nom des gagnants sera connu lors d'un grand gala à la Caserne Salaberry le 17 novembre courant.

"The Elder Statesman" à l'OLT

Une mise en scène partagée entre la rigueur et la rigidité

L'Ottawa Little Theatre présente une oeuvre de T.S. Eliot, "The Elder Statesman", drame en trois actes mis en scène par Mme Audrey Hallam. Cette pièce, qui tiendra l'affiche de l'OLT jusqu'au 17 novembre, est la seconde d'une série de huit que l'administration de l'OLT présente au cours de la présente saison théâtrale.

Le drame qu'a écrit T.S.Eliot, à la fois poète, essayiste et dramaturge, possède de solides qualités. Y rechercher un côté avant-gardiste aurait été malséant et nous nous en sommes bien gardés. Bien que construit de façon conventionnel, ce drame a sans nul doute beaucoup de puissance. Il évoque l'évolution intérieure d'un vieil homme que les circonstances forcent à parler le langage de la sincérité. Sincérité tardive mais bienvenue parmi certains proches de son entourage, sa fille et son futur gendre.

Les forces d'opposition que rencontre le protagoniste, Lord Claverton sont incarnés par Frederico Gomez, individu louche qui a fait fortune en Amérique du Sud et Mrs. Cargill, dont il a été le premier amant au temps de sa folle jeunesse. Ces deux personnages vont tenter d'exercer un chantage moral sur la personne de Lord Claverton, mais ce dernier prendra le parti de tout dire à son entourage, se libérant d'un grand poids.

De la sorte, le spectateur assiste à une évolution du vieillard qui parvient à se libérer d'un passé qu'il ne pouvait oublier. Mais cette libération ne se fera qu'au prix d'une grande douleur, douleur qui deviendra encore plus vive à la suite de la décision de son fils de partir en compagnie de Gomez pour tenter de faire fortune.

Il est difficile de critiquer l'interprétation d'une troupe de comédiens amateurs. Cette difficulté provient du fait qu'on ne peut établir aucun barème auquel on puisse se fier. Si l'on écrit que telle pièce a été jouée misérablement, on nous fera remarquer qu'il s'agit précisément d'amateurs et non de professionnels. D'autre part, écrire qu'une autre fut merveilleusement interprétée donnerait lieu à critiquer une critique (éh oui) qui serait qualifiée de louangeuse.

Bien que la mise en scène de Mme Hallan ait été à certains moments rigoureuse et bien charpentée, nous lui avons trouvé un manque de souplesse évident. Nous savons que l'action se passe dans l'entourage d'un lord anglais; ce n'est pas une raison pour que le jeu des comédiens soit si guindé. A notre avis, les meilleurs interprètes de la soirée furent Dennis Gaunt, dans le rôle du fiancé et Freda Zachary dans celui de Mrs. Piggott. Certes, nous ne voulons pas dire par là que les autres furent mauvais. C'est bien la dernière de nos pensées. Au contraire, nous les félicitons du travail accompli, de leurs efforts et de leur amour du théâtre. Ils sont parvenus à un résultat valable. Et s'ils n'ont pas réussi à jouer comme Sarah Bernhardt, nous nous gardons bien de leur reprocher car nous ne devions pas nous attendre à un tel résultat.

Murray MALTAIS

Sur rendez-vous 749-4647

Jules Gauthier D.C.

Docteur en chiropratique

265, ch. de Montréal
Rayons-X Eastview, Ont.

WELDWOOD®



VENTE DE PANNEAUX MURAUX EN BOIS

APPRETE

DES MILLIERS DE PANNEAUX A SOLDER JUSQU'A EPUISEMENT DU STOCK!

La beauté classique se reflète sur ces panneaux muraux en contre-plaqué Weldwood de haute qualité, fabriqués en bois naturel de choix et trié sur le volet, supérieur quant à la couleur et au grain du bois. Le fini lisse et luisant, réussi par un traitement spécial à étapes multiples, est comparable à celui de la plus belle ébénisterie. Pour un aspect rustique insurpassable et une beauté raffinée, revêtez vos murs de ces panneaux Weldwood garantis à vie!

	Prix suggéré au détail	PRIX DE VENTE
Grenadier simili-planches, 4' x 8' x 5/32" (acajou désassorti)	$6.80	$4.28
Amandier simili-planches, 4' x 8' x 5/32"	6.80	4.28
Merisier "Bonanza", 4' x 7' x 5/32"	7.95	5.45
"Tiama" artisanal, 4' x 7' x 1/4"	12.20	6.45
Noyer de qualité, enduit de vinyle, 4' x 8'	7.95	6.45
Erable pâle, 4' x 8' x 1/4"	12.70	6.75
Acajou de Lauan, 4' x 8'	5.60	3.65
Orme "Homestead", 4' x 7' x 5/32"	10.45	6.59
Orme "Homestead", 4' x 8' x 5/32"	11.95	8.45
Orme de premier choix, 4' x 8' x 3/16"	9.98	8.98
Ranchero Sorrell, 4' x 8' x 3/16"	9.98	8.98

PLUS, ECONOMIES INTERESSANTES SUR 30 AUTRES CATEGORIES DE RAVISSANTS PANNEAUX

PIECES EN EPINETTES

1" x 2" (neuf)	1¾c	le pied courant
1" x 3" (neuf)	2¾c	le pied courant
2" x 3" (neuf)	6c	le pied courant
2" x 4" (neuf)	8½c	le pied courant

Toutes les pièces tant qu'il y en aura!

UN PLEIN CAMION DE PORTES DE 6 PIEDS

(Minimes imperfections)

A SOLDER

Acajou rubané 2'6" x 6' x 1⅜"	ch.	$1.95
Merisier, à peinturer 2'6" x 6' x 1⅜"	ch.	$1.95

JUSQU'A EPUISEMENT DES STOCKS

REGARDEZ "MR. HOME IMPROVEMENT" A 1 H P.M. DIMANCHE AUX CANAUX 13 et 8

Frank Ellis, gérant du département de la rénovation des maisons A.B.S. transmet ses trucs et ses conseils aux bricoleurs.

CJOH-TV

VOYEZ LE MEILLEUR CHOIX DE CHALETS ET GARAGES A OTTAWA

A.B.S. lance une toute nouvelle série de chalets et garages préfabriqués. Qualité de premier choix, montage facile, mode de paiements facile sans acompte et légers paiements mensuels accessibles à tous les budgets.



LES FERMES A TOITURE SUR MESURES SONT PLUS ECONOMIQUES ET SE MONTENT PLUS VITE

Quel que soit le genre de toiture requis, garage, maison, entrepôt ou grange — A.B.S. peut préparer un système de fermes à toiture qui vous aidera à obtenir un toit plus solide, plus rapidement et moins coûteux.

a.b.s.

Division de Campeau Corporation

2932, Chemin Baseline 829-3100

LIVRAISON GRATUITE

à Ottawa, Carp, Richmond, Manotick & Stittsville

TELEPHONEZ A FRAIS VIRES

Tous les jours: 8h a.m. à 6h p.m.
Samedi: 8h a.m. à 3h p.m.

campeau

Optimisme dans les relations économiques franco-canadiennes

PARIS (AFP)—L'état des relations économiques franco-canadiennes a fait l'objet mercredi d'un triple exposé au déjeuner mensuel de la Chambre de commerce France-Canada.

M. C.O. Rousseau, conseiller commercial auprès de l'ambassade du Canada à Paris, dans un tour d'horizon optimiste, s'est félicité de l'accroissement constant des échanges entre la France et le Canada: ils ont quintuplé dans le sens France-Canada ($22 millions en 1961, $113 millions en 1967) et doublé dans le sens Canada-France ($80 millions en 1961, $102 millions en 1967).

Certes, ces chiffres continuent à ne représenter qu'environ un pour cent du commerce global des deux pays, mais, estime M. Rousseau, la tendance est favorable, la gamme des produits échangés s'est élargie (301 articles en 1961, 518 en 1966), et tout laisse espérer que "la période de rodage" est en voie d'être dépassée.

M. P. Hyndman, conseiller économique auprès de la délégation générale du Québec à Paris, a expliqué ensuite les raisons militant en faveur d'un développement des échanges franco-canadiens.

Economie saine et dynamique

1 — L'économie canadienne est saine et dynamique. Des mesures efficaces ont été prises pour enrayer la poussée inflationniste de 1966 et maintenant une relance s'amorce.

2 — Le Canada est une tête de pont idéale pour s'attaquer au marché nord-américain: le Kennedy Round comporte une réduction substantielle des droits de douane sur nombre d'articles expédiés du Canada vers les Etats-Unis. En outre, deux accords canado - américains, l'un sur les pièces d'automobiles, l'autre concernant les produits pour la défense militaire, exonèrent de droits de douane les articles canadiens vendus aux Etats-Unis.

3 — Au Québec en particulier, les industriels français bénéficient d'avantages propres: outre la facilité offerte par la communauté de langue, ils peuvent obtenir des primes d'équipement, le pays jouit d'une position géographique privilégiée l'industriel français est particulièrement bien accueilli et enfin le taux des salaires y est moins élevé.

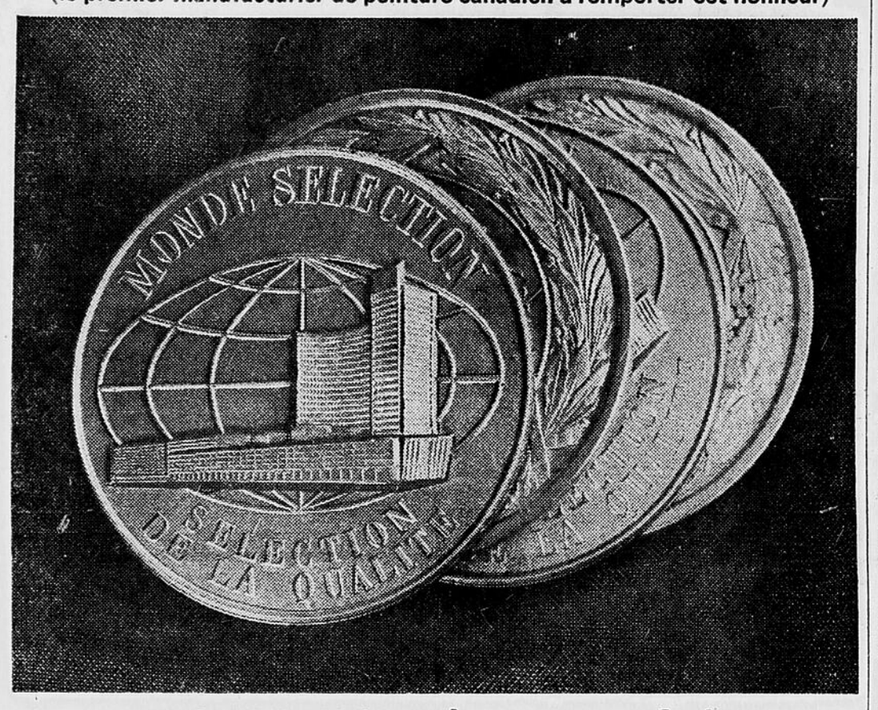
Enfin, M. Louis Jalabert, président de la Chambre de commerce française au Canada, de passage à Paris, s'est félicité du développement des investissements français au Canada, où l'on compte aujourd'hui environ cent entreprises françaises, contre dix en 1960, ainsi que de la qualité de la récente immigration française.

Evoquant plus spécialement la situation au Québec, M. Jalabert a souligné "les très grands progrès" accomplis en matière de francophonie au Québec, et fait preuve, à cet égard, d'une absolue confiance.

"La partie en ce domaine est gagnée", a-t-il assuré.

"Le point de non-retour est atteint. Je suis convaincu qu'on continuera à parler le français au Québec au XXIIe siècle, comme on le faisait au XVIIIe".

SICO INC.
gagnant de 4 médailles d'or à la Sélection Mondiale des peintures et vernis tenue à Paris en 1967,
(le premier manufacturier de peinture canadien à remporter cet honneur)



veut à tout prix vous faire essayer deux de ses peintures de qualité les plus réputées en accordant
jusqu'à 37% de rabais



PEINTURE BLANCHE AU LATEX pour l'intérieur
SICO-SATIN
$7.54 le gallon
Détail suggéré $11.30 — Rabais de $3.76
$2.40 la pinte
Détail suggéré $3.60 — Rabais de $1.20



PEINTURE-ÉMAIL BLANCHE pour l'intérieur et l'extérieur
SICOLUX
$8.99 le gallon
Détail suggéré $14.25 — Rabais de $5.26
$2.89 la pinte
Détail suggéré $4.30 — Rabais de $1.41

POUR UN TEMPS LIMITÉ CHEZ TOUS LES DÉPOSITAIRES SICO

Voyez votre vendeur SICO

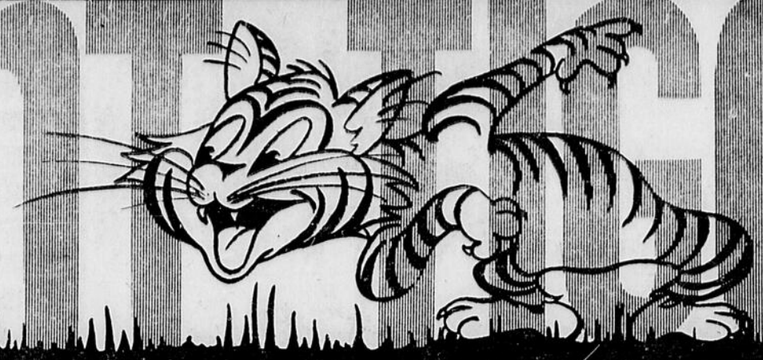
HULL — ARTHUR GAUDREAU — 70, rue Wellington — 777-5318

POINTE-GATINEAU, Qué. — BATIMAT LTEE — 200, rue de la Savane — 776-1561 — magasin entièrement rénové

ALFRED, Ont. — L'Association coopérative agricole d'Alfred, Ont. — 679-2211

SATISFACTION GARANTIE ou ARGENT VOLONTIERS REMBOURSE

GIANT TIGER



98, rue GEORGE près DALHOUSIE... UN COIN DE LA RUE RIDEAU

LES PRIX DES AUBAINES ANNONCEES EN VIGUEUR DEMAIN et SAMEDI.

JOURS 1/2 PRIX

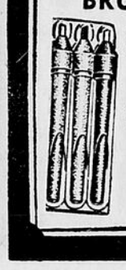
ÉCONOMISEZ 50%

RADIO TRANSISTOR 12 transistors

Un puissant radio et sélectif; au complet avec pile, écouteur personnel et étui. COMPAREZ A $14.50
Seulement $7.24 (Limite un par client)

MONTRES-BRACELETS POUR FILLETTES

De marque suisse de qualité — antichocs, antimagnétique. Garantie d'une année. Comparez à $11.50.
5.75 Seulement (une par client)

"FOUNTAIN BRUSHES"

tel qu'annoncé à la T.V. Comparez à $1.50
Seulement 75¢


BOTTES DE CHASSE POUR HOMMES
Bottes de chasse en caoutchouc à 9 oeillets avec doublure en tricot de coton.
Seul. 2.99 Comparez à $5.99

MANTEAUX
PLEINE LONGUEUR EN VINYLE FAÇON CUIR ET A DEVANT CROISE POUR DAMES
Doublure piquée. Teintes de marine, noir, brun, vert. Tailles diverses: 12 à 18.
Seul. $10 Comparez à $19.95

ANTENNE DE T.V. fabriquée aux E.-U. Seulement 99¢

TABLE A REPASSER réglable avec molleton et housse en silicone. Comparez à $9.50. Seulement $4.75 (Limite d'une par client)

LAMES DE RASOIR en acier inoxydable et de marque réputée — pqt de 5 lames. Comparez à 3 paquets pour $1.80. Seulement 3 paquets pour 60c

MONTRES-BRACELETS pour dames — une jolie montre-bracelet suisse à 17 rubis. Au complet avec BOITE-CADEAU et garantie d'une année. Comparez à $13.95. Seulement $7

MODELES D'AUTOS "LINDBERG" Comparez à 69¢ Seulement 19¢

CAMION DE POMPIERS, A CHEVAUCHER Seulement 2.99 Comparez à $5.98

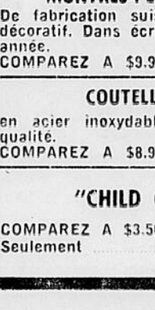
BOTTES COCKTAIL en suédine pour dames; brun et noir. Seulement 6.99 Comparez à $14.95

COUVRE-CHAUSSURES en plastique, pointures 5 à 10. Seulement 9¢ Comparez à $1.98

PANTALONS FUSEAUX extensibles en nylon, ord. jusqu'à $6.88 Seulement $3.88. FUSEAUX en laine liée, ord. jusqu'à $8.95. Seulement $4.47

DES PULL-OVERS en coton à col roulé et à manches longues en olive, noir, bleu et brun. P.M.F. Ord. $1.99. Seulement 99c (tant qu'il y en aura)

ÉCONOMISEZ 40%

WALKIE-TALKIES A SIX (6) TRANSISTORS

Un puissant 8 transistors avec contrôle complet de la tonalité. Approximativement ½ mille de portée.
Seulement 13.80 Comparez à $22.95 (limite d'un par client)


RASOIR ELECTRIQUE SUNBEAM
Modèle MS6 — Coupe-favoris — cinq lames et étui à glissière.
Seul. 16.20 Comparez à 26.95 (limite d'un par client)

POUPEE TEX STARR
Seul. 72¢ Comparez à $1.20

TONKA Volkswagen
Modèle No 1158
Seul. 1.25 Comparez à $2.50


PANTALONS
doublés en flanelle, grandeurs 3 à 6X, pour garçonnets
Prérétrécis, en twill durable, 52% polynosique et 48% coton. A taille élastique avec passants à la ceinture. Teintes de bleu, olive, taupe. Ord. $1.99. Seulement $1.29

MONTRES-PENDENTIFS POUR DAMES
De fabrication suisse et de modèle décoratif. Dans écrins. Garantie d'une année. Seulement 6.00 COMPAREZ A $9.99

PEINTURE PHILLIPS DE QUALITE
pour l'intérieur et l'extérieur. Semi-lustrée — Latex — teintes diverses. COMPAREZ A $1.69 La pinte 99¢

MONTRE-BRACELET A DATEUR
pour hommes — antichocs et antimagnétique. Garantie d'une année. Avec l'écrin. Seulement 6.00 COMPAREZ A $9.99

COUTELLERIE DE 24 PIECES
en acier inoxydable, hors série, de qualité. Seulement 5.40 COMPAREZ A $8.95

"AGGRAVATION"
Jeu tel qu'annoncé à la TV COMPAREZ A $2.98 Seulement 1.79

CANNIBAL ANIMALS
Jeux d'animaux tel qu'annoncé à la T.V. Comparez à $1.00. Seulement 29¢

"CHILD GUIDANCE TRAIN"
COMPAREZ A $3.50 Seulement $2.10

JUPES POUR DAMES
Solde de fins de série. Tailles diverses. Comparez à $4.95 — Un seul prix pour solder 2.77

COUVERTURES GRISES IMPORTEES
en spécial: 48" x 70" — Seulement COMPAREZ A $1.89 94¢

ÉCONOMISEZ 30%


GANTS DE HOCKEY POUR GARÇONS
PAR COOPER WEEKS Paumes en cuir de vache. Pouces renforcés. Pour garçonnets jusqu'à 9 ans.
Seul. 2.92 Comparez à $4.19 (limite d'une paire par client)


MONTRE TIMEX DARWIN POUR HOMME
Bracelet en cuir. Boîte-cadeau. Notre plus bas prix de tout temps.
6.30 (limite d'une par client)


POUPEE MEDAILLON SEULEMENT 2" DE HAUT
en véritables cheveux enracinés. Portez comme un médaillon, ouvrez-le et jouez séparément.
99¢ Comparez à $1.49


BOTTES POUR ENFANTS
Bottes avec courroie, entrées en acrylique pelucheux. Pointures 6 à 2.
Seulement 1.99 Comparez à $2.95

PYJAMAS CLASSIQUES POUR GARÇONNETS et FILLETTES 3 à 6X
En flanellette pour plus de durée. Garantis lavables.
Seul. 77¢ Comparez à $1.29

RASOIR PHILIPS POUR DAMES
Modèle 2102—Boîte-cadeau. Seulement $10.50 COMPAREZ A $15.95 (Limite d'un par client)

CHIC MODELE DE RADIO ELECTRIQUE PAR "ADMIRAL"
Modèle YH717 — Seulement $15.40 COMPAREZ A $21.97

TOURNE-DISQUE STEREO "SYMPHONIQUE"
Haut-parleurs amovibles. Coffret en bois. $39 4 seulement — COMPAREZ A $56

MALAXEUR A 3 VITESSES "SAMSON DOMINION"
Garantie d'une année à Ottawa. $7.77 COMPAREZ A $10.95

LEGO No 450 — Comparez à $15.00. Seul. $9.88

PANTOUFLES PELUCHEUSES
pour dames; pointures P.M.F. Seulement $1.33 COMPAREZ A $1.98

COUVRE-CHAUSSURES EN NYLON
pour hommes Seulement $3.33 COMPAREZ A $4.98

JUPES "A L'ALLURE CUIR" POUR FILLETTES
Solde final — grandeurs 7 à 12. $1.88 COMPAREZ A $2.95 Seulement

VASTE ASSORTIMENT DE GANTS
pour hommes — nombreux modèles au choix Prix de vente de $1.37 à $1.88

TEMPERATURE :
PLUIE INTERMITTENTE
MINIMUM (cette nuit) 30
MAXIMUM (demain) 40

HULL et la région

LE DROIT

Bertrand brise une tradition et fait campagne dans N.-D.-G.

par DAVE BAZAY

MONTREAL (PC) — Le premier ministre du Québec, M. Jean-Jacques Bertrand, est intervenu personnellement mercredi en faveur du candidat de l'Union nationale aux élections partielles du 4 décembre dans Notre-Dame-de-Grâce, M. John Lynch-Staunton.

Le premier ministre, dans un discours de 30 minutes dans la forteresse libérale de N.-D.-G. a lancé que cette élection partielle "est la mienne" devant une salle comble d'environ 500 personnes.

W. Staunton, âgé de 38 ans, était depuis huit ans conseiller municipal de la métropole et il est trésorier adjoint à la Sun Life Assurance Co. of Canada.

Il a été le choix personnel de M. Bertrand pour occuper le siège laissé vacant par le départ du libéral Eric Kierans, maintenant ministre fédéral des Postes.

M. Bertrand, causant un précédent pour un premier ministre en intervenant personnellement dans une élection partielle, a déclaré: "Je suis ici ce soir pour vous demander de répondre à mon humble appel. Je vous demande d'aider M. Lynch-Staunton à gagner son élection, et j'ajoute la mienne, dans N.-D.-G.

"J'ai besoin d'un éminent Montrealais anglophone au sein de mon gouvernement à un moment où le Québec traverse une période critique".


JEAN-JACQUES BERTRAND

Parlant surtout en anglais, M. Bertrand a noté que M. Lynch-Staunton n'avait jamais été associé avec l'UN, mais il a ajouté: "Qu'est-ce que ça peut me faire? Le Québec est au-dessus et plus grand que n'importe lequel parti qui le sert".

Porte-parole

Dans son discours, M. Lynch-Staunton a déclaré que cette élection était "cruciale" parce que l'UN cherchait un porte-parole pour plus de 500,000 Montréalais anglophones qui ne sont pas représentés au parti au pouvoir.

"Il est de votre devoir d'envoyer un homme au gouvernement et non dans l'Opposition", a-t-il lancé.

Le candidat de l'UN a déclaré plus tard au cours d'une interview, qu'il avait reçu l'assurance que le gouvernement assurera par une législation le droit des Québécois à l'éducation dans la langue officielle de leur choix.

Pour une école de 18 classes et deux maternelles

Démarches en vue de l'achat du terrain des Pères Maristes

Le président du comité de planification de la Commission des écoles catholiques de Hull, M. Lucien Lalonde, a déclaré, mercredi soir, que des démarches avaient été entreprises en vue de faire l'achat du terrain des Pères Maristes en bordure du boulevard Mont-Bleu afin d'y ériger incessamment une école de 18 classes et deux maternelles.

Il a fait ces déclarations en réponse à une question qui lui avait été posée au sujet des recommandations formulées par le comité de planification dans un rapport que présentait le directeur général des écoles, M. Elzéar Sarrazin, lors de la réunion régulière de la Commission des écoles catholiques de Hull, mercredi soir.

L'achat d'un terrain dans ce secteur fait partie d'un programme de planification scolaire comprenant quatre projets qui tiennent compte de l'accroisement de la population et du développement urbain prévu.

Les quatre projets

Le premier projet comprend la construction d'une école élémentaire de 18 classes et deux maternelles. C'est en vue de la réalisation de ce projet que M. Lucien Lalonde a entrepris des démarches pour l'achat d'un terrain. Selon le directeur des écoles, M. Sarrazin, le terrain serait de 400 pieds sur 250 pieds.

Les trois autres projets devront être réalisés plus tard. Dans son rapport, M. Sarrazin indique qu'il faudrait prévoir l'achat éventuel d'un terrain en bordure de la rue Mutchmore à mi-chemin entre les écoles St-Paul et St-Raymond.

Le comité envisage également l'achat d'un terrain à proximité de l'école St-Louis. On sait que cette école est présentement située dans une zone industrielle.

Le directeur des écoles mentionne la construction éventuelle d'une école élémentaire sur un terrain dans Val-Tétreau, dont la Commission scolaire est déjà propriétaire.

Recommandations

A l'issue de la première réunion du comité de planification, le 30 octobre, dans les locaux de la Commission scolaire, plusieurs recommandations avaient été formulées.

En vue de la réalisation des projets, une rencontre devait avoir lieu avec M. Marcel Boisvenue, directeur du bureau régional du ministère de l'Education, afin de lui faire connaître les besoins de la Commission et de solliciter son appui dans les revendications de la Commission auprès du ministère.

M. Lucien Lalonde a informé les commissaires que cette rencontre avait déjà eu lieu et que M. Boisvenue avait pris connaissance des projets élaborés.

Le comité devait également entreprendre des démarches auprès de la ville pour obtenir l'autorisation d'échanger un terrain boulevard Mont-Bleu et Riel. Une rencontre était ensuite prévue afin d'approcher la firme Bisson pour la vente ou l'échange de ce terrain.

2,346 logements

Le directeur général des écoles a renseigné les commissaires sur le développement urbain prévu dans le secteur nord de la ville de Hull d'ici trois ans.

M. Sarrazin a précisé que ces chiffres approximatifs n'indiquent cependant pas le développement annuel prévu. Il a ajouté que ces chiffres serviraient à justifier la demande de constructions d'écoles et d'achats de terrain auprès des autorités du ministère de l'Education.

M. Albert Roy, directeur de la construction, a remis à M. Sarrazin les chiffres suivants qu'il avait lui-même obtenus de M. Adéodat Lambert. Ces derniers indiquent la construction de quelque 2,346 logements avant 1972.

La construction de 108 maisons par la firme Bisson doit être terminée l'été prochain. Parmi les autres projets de construction domiciliaire qui seront complétés en 1972 mentionnons les projets Gaz naturel, 963 logis; Bisson, 153; Mcleod, 300; Thibault, 300; et S. Maristes, 250.

Divers

Par ailleurs, le directeur des écoles a tenté d'obtenir l'appui des commissaires afin d'implanter l'idée d'un système cumulatif pour les 11,000 élèves qui fréquentent les écoles de Hull.

Selon M. Sarrazin, cette disposition permettrait de faciliter le travail des orienteurs et des professeurs qui d'un seul coup d'oeil pourraient connaitre les qualités et faiblesses de leurs élèves.

Après une intervention venant de l'assemblée, M. Sarrazin a remis cettes question à la prochaine réunion afin de lui permettre de vérifier si le ministère de l'Education suggère une formule de dossier cumulatif.

Sur la demande de la Commission des écoles catholiques, M. Sarrazin a donné le résultat d'une enquête qu'il a effectuée dans les 25 écoles de Hull.

M. Sarrazin a constaté que parmi les 324 élèves portant des noms étrangers, 57 pour cent d'entre eux fréquentent une école française tandis que 25 pour cent vont dans une école anglaise.

Les négociations entre l'Etat et les enseignants dans une impasse

Les négociations entre les enseignants du Québec et le gouvernement sont au bord de l'impasse.

Le dernier bris des négociations entre les trois corporations provinciales et le patronat, autrement dit le gouvernement et les commisssions scolaires, s'est produit au moment où les négociateurs syndicaux ont réitéré la décision des enseignants d'appliquer à la lettre l'ancienne convention de travail.

Les représentants du gouvernement ont alors précisé que devant cette prise de position ils n'avaient plus autre chose à faire que de s'en aller, ce qu'ils ont fait promptement.

Quant aux enseignants, ils ont fait savoir par la bouche du président de leur Corporation, M. Raymond Laliberté, qu'ils revendiquent à nouveau l'entrée en scène d'un mediateur spécial.

C'était la première fois que les deux parties en cause dans ce conflit se rencontraient depuis la fin de la période de conciliation le 30 octobre dernier.

La réunion s'est tenue à la demande de la partie patronale.

En invitant les enseignants à se réunir de nouveau, Me Jean Cournoyer, négociateur du gouvernement avait cependant exigé des enseignants qu'ils abandonnent leurs tarifs dites de pression qui consistent en fait à refuser l'exécution de tout travail qui n'est pas prévu de façon s spécifique dans les anciennes conventions de travail.

Les enseignants pour leur part soulignent qu'il s'agit de "l'application sévère de nos conventions collectives."

La majorité des syndicats impliqués dans ce conflit ont le droit de faire la grève. On ne s'attend pas à ce que les enseignants utilisent ce moyen radical du moins dans un avenir rapproché. Les trois corporations provinciales d'enseignants tiendront en effet d'ici la fin de novembre un congrès où ils feront le point de la situation et décideront des procédures à suivre.

Le président de la Corporations des enseignants du Québec, le plus important des trois groupes, M. Laliberté a déclaré que la rencontre d'hier avait été un "petit scénario".

Il a ajouté que la Fédération des commissions scolaires du Québec avait déjà donné des directives à ses membres quant à l'application dans les faits des propositions du gouvernement. Selon lui, certaines commissions scolaires exercent des pressions auprès des enseignants afin qu'ils acceptent les offres gouvernementales en les menaçant de congédiement.

Selon M. Laliberté les commissions scolaires ne pouvaient vraiment s'attendre à ce que les enseignants ne réagissent pas à de tels procédés.

L'Ouest du Québec

L'agent d'Information pour la Fédération des enseignants de l'Ouest du Québec, M. Réjean Bélanger, a confirmé au DROIT la rupture des négociations.

M. Bélanger a souligné que les enseignants étaient néanmoins prêts à négocier toute la convention et ce 24 heures par jour contrairement au gouvernement qui ne veut négocier qu'une partie de la convention.

M. Bélanger a déclaré que la FEOQ ne déciderait rien avant la tenue du prochain congrès des enseignants le 16 novembre à Montréal.


MGR REAL DE VARENNES, p.d., curé de St-André-Avellin depuis 13 ans, vient de démissionner après 44 années de ministère. Mgr de Varennes est né à Papineauville le 25 mai 1897. Il était le fils de Philémon de Varennes, notaire. Elève des Jésuites, Mgr de Varennes a étudié au Collège Sainte-Marie de Montréal; il a poursuivi ses études théologiques à Montréal et Ottawa. Il a été ordonné en l'église Ste-Angélique de Papineauville le 14 juin 1924 par Mgr J.-Médard Emard, archevêque d'Ottawa et a été successivement vicaire à St-Isidore-de-Prescott, à St-André-Avellin (1927-1931) et à Ste-Rose-de-Lima. En 1933 il était promu curé de la paroisse de Montpellier, ensuite de Wendover et enfin, le 17 juillet 1955 il succédait au chanoine Hector Yelle à la direction de la paroisse de St-André-Avellin. Le nouveau curé de St-André est l'abbé Lucien Sabourin, ancien curé de St-Sixte. Mgr de Varennes occupera une résidence au 525, rue Lavigne, à Gatineau.

Comptes de taxes scolaires de Pte-Gatineau bientôt distribués

Les citoyens de Pointe-Gatineau recevront sous peu leurs comptes de taxes scolaires pour l'année 1968-1969. Toutefois, le taux de ces taxes ne sera que provisoire.

Ainsi en a décidé la direction de la Commission des écoles catholiques de cette municipalité, lors de sa dernière séance tenue mercredi soir. Ne sachant trop comment s'acquitter de sa contribution à la Régionale, contribution de l'ordre de $300,000, sans priver certains secteurs de ces argents, et vu que le plafond d'emprunt est normalisé, la Commission a décidé de percevoir 90 pour cent du taux normalement imposable, en utilisant le barème de l'année 1967-1968. Le taux définitif sera fixé après la réponse de Québec au sujet des subventions démandées par la Commission.

En effet, des pressions seront faites auprès du gouvernement provincial pour que ce dernier place sur sa liste prioritaire des subventions accordées aux commissions scolaires, la Commission scolaire de Pointe-Gatineau. De plus il a été résolu que tous, entreprises et simples contribuables, recevront en même temps leurs états de compte.

Télévision éducative

La Commission demandera au gouvernement provincial de tenter de conclure une entente avec la Société Radio-Canada pour que celle-ci retransmette, pour le profit des écoliers de l'ouest du Québec, une série d'émissions éducatives d'une durée d'une demi-heure. A l'heure actuelle, seuls les abonnés de la chaine privée "Cablevision" peuvent capter ces émissions.

La Commission a décidé d'embaucher trois nouveaux professeurs de façon à combler les vacances présentes au sein du personnel enseignant. De plus, la Commission a accepté que la journée pédagogique, normalement prévue pour le 11 novembre, soit reportée au 16, de façon à permettre aux enseignants de participer au congrès des enseignants du Québec, qui aura lieu les 15 et 16 du mois courant.

Travaux

Les travaux effectues à l'école maternelle N.-D.-de-la-Victoire vont bon train. L'école est présentement peinturée et tous les carreaux sont posés. Ceci a entrainé une dépense de $32,000.

Les commissaires se rendront au congrès des Commissions scolaires du Québec qui sera tenu à Montréal la semaine prochaine.

Fusion du système d'alarme au parc-école Renaud

"Le système d'alarme du parc-école Renaud a été fusionné avec celui de la nouvelle annexe de cette école", a déclaré le secrétaire de la Commission scolaire de Pointe-Gatineau, lors de l'assemblée régulière tenue mercredi soir. Cette fusion offrira une plus grande sécurité pour les élèves fréquentant cette institution.

La Commission a annoncé que c'est lundi, le 11 novembre qu'aura lieu la journée padagogique. Au programme pour les professeurs du premier cycle: la méthodologie des méthodes spontanées et l'univers des nombres. A l'étude pour les professeurs du second cycle; le Français à l'école active et la catéchèse.

Bilans

La direction de la Commission s'est dite heureuse de l'intérêt que les élèves manifestent pour la lecture. Plus de 6,706 volumes ont été lus au cours des mois de septembre et octobre, comparativement à 2,290 pour cette même période l'an dernier.

L'actif de la Caisse d'épargne scolaire a aussi enregistré des gains. $2,874 ont été déposés au cours des deux premiers mois, contre $2,428 pour ces mêmes mois l'an dernier. La Caisse d'épargne scolaire de Pointe-Gatineau est au troisième rang dans la province de Québec et en première place dans le diocèse.

Ouverture des maternelles

Le comité des relations extérieures de la Commission tient à remercier tous ceux qui ont manifesté leur intérêt en se rendant à l'ouverture des deux nouvelles maternelles de la Commission.

Ces deux nouvelles écoles, la maternelle Paquin et la maternelle Leblanc sont respectivement situées dans les paroisses Notre-Dame-du-Rosaire et Saint-Francois-de-Sales.

Association parents-maîtres intéressée aux enfants handicapés

La Société d'aide aux enfants handicapés de l'Outaouais jettera les bases d'une association parents-maîtres à 8h, jeudi soir, à l'école Gamelin de Hull — auparavant connue sous le nom d'Institut familial.

Voilà ce qu'a fait savoir le président de cet organisme, le Dr Guy Morissette, à l'issue d'une réunion du Bureau de direction, mercredi soir.

On profitera d'une rencontre entre les parents et les professeurs pour lancer ce projet, le premier du genre au Québec.

Selon le Dr Morissette, l'association voudrait grouper non pas seulement les parents des enfants handicapés de l'école Gamelin, mais aussi les parents des enfants handicapés qui étudient dans des classes régulières dans les écoles tant primaires que secondaires.

"Si une association parents-maîtres peut aider grandement les enfants ne souffrant d'aucune déficience physique, a fortiori peut-elle aider les enfants handicapés. Car il faut tenir compte du fait que ces enfants ont à faire face à des problèmes particuliers. Il faut donc trouver des solutions particulières", a commenté le Dr. Morissette.

Orientation professionnelle

La Société continue de se pencher sur le problème que posent les adolescents et adolescentes handicapés qui sont d'âge à entrer sur le marché du travail.

L'organisme pourra compter désormais sur le concours d'un nouveau directeur, M. Noël Meilleur, de Hull, un haut fonctionnaire de la Direction de l'utilisation de la main-d'oeuvre au ministère de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration, à Ottawa.

Selon M. Meilleur, l'organisme devra d'abord évaluer les capacités physiques et psychologique de chacun des jeunes, en collaboration avec des médecins, des membres du Centre psychosocial de Hull, du Centre de main-d'oeuvre du Canada, à Hull. Lorsque cette évaluation sera faite, alors pourra-t-on leur trouver un travail qui correspondra à leurs capacités physiques et psychologiques.

Les loisirs

Par ailleurs, le président du comité des loisirs, M. Michel Hébert, a présenté un rapport détaillé sur ce que l'on entend faire pour récréer les enfants handicapés.

Le pont de Pte-Gatineau

La soumission de W D Laflamme, de Hull, est de $884,196

De toutes les firmes qui ont présenté des soumissions pour la construction du nouveau pont de Pointe-Gatineau, la firme W.D. Laflamme, de Hull, est celle qui a présenté la plus basse. Il faudra cependant quelques semaines avant de savoir si le contrat lui sera accordé ou non.

C'est ce qu'a fait savoir le député unioniste de Papineau, Me Rolland Théorêt, mercredi après-midi, de son bureau à Québec.

En effet, il s'écoulera quelque temps, de deux à trois semaines environ avant que le contrat soit décerné à l'un ou l'autre des six soumissionnaires. Préalablement, selon M. Théorêt, M. Roch Bergeron, directeur de la division des contrats au ministère provincial de la Voirie, doit tout d'abord vérifier si les soumissions sont conformes aux plans qu'ont préparés les ingénieurs montréalais, Lalonde, Girouard et Letendre.

Après les avoir analysés en profondeur, les responsables de la division des contrats feront des recommandations à Fernand-J. Lafontaine, ministre provincial de la Voirie, qui décidera lui-même par la suite, à quelle firme le contrat sera accordé. L'étape suivante consistera pour M. Lafontaine, à demander à la trésorie la libération des fonds nécessaires à la construction du pont.

Les six soumissionnaires sont: W.D. Laflamme, de Hull, $884,196; Thom Construction Limitée, de Hull, $906,774; Sud Limitée de Québec, $919,961; et trois firmes montréalaises: Beaver fondation limited, $991,100; J.-G. FitzPatrick Construction Limited, $1,079,556; et Quebec Engineering Limited, $1,176,500.

M. Théorêt croit fermement que les travaux de construction du nouveau pont de Pointe-Gatineau commenceront dans un mois. Il est d'autant plus certain de ce qu'il avance que cette dépense nécessaire est prévue dans le budget du ministère de cette année.

Il est intéressant de noter qu'il n'exite qu'une différence de $22,378 entre les soumissions des firmes hulloises; et que, d'autre part, la différence entre le premier et le dernier soumissionnaire" (Quebec Engineering Limited) se chiffre par $292,304.

Deux verdicts de mort accidentelle

Des verdicts de mort accidentelle ont été prononcés par l'un des coroners du district de Hull, le Dr Jean Lorrain, mercredi, dans le cas de Fernand Gauthier, 42 ans, 187, rue MacLaren est, Buckingham, et Gérald Lagacé, 16 ans, 17, rue Berthe, Pte-Gatineau, morts lors de deux accidents différents.

Selon le représentant de la Couronne, Me Charles Letellier, il s'agit de deux accidents dont les circonstances sont à peu près identiques: Tous deux se sont produits sur la route 8 à 24 heures d'intervalle; dans les deux cas, il s'agissait de piétons qui déambulaient le long de la route, l'un le samedi soir, l'autre le lendemain soir.

D'autre part, il semble que les deux automobilistes impliqués dans ces tragédies aient eu leur champ de vision diminué par certains facteurs dont les plus importants seraient, dans le cas de Fernand Gauthier, la pluie, et, dans celui de Gérald Lagacé, les vêtements noirs que la victime portait, et l'intensité de la circulation.

Les tragédies

On se souvient que Fernand Gauthier était mort à l'Hôpital général d'Ottawa, quelques heures après avoir été frappé par une automobile que conduisait M. Ronald Mongeon, 22 ans, route rurale numéro 1, à Angers, alors qu'il marchait en bordure de la route 8, à un quart de mille à l'ouest d'Angers, le dimanche 27 octobre dernier, vers 6h 45 du soir.

La victime avait d'abord été conduite à l'hôpital St-Michel de Buckingham, mais à cause de l'état grave dans lequel elle se trouvait, on l'avait tout de suite transportée à l'Hôpital général d'Ottawa où elle succombait peu de temps après son admission.

Gérald Lagacé, pour sa part, avait été tué instantanément, le samedi 26 octobre, vers 10h du soir, lorsqu'il avait été frappé par une auto conduite par M. Blaise Foley, 20 ans, 307, rue Montfort, Eastview, alors qu'il traversait la route 8, près du pont Mitchell, à deux milles à l'est de Templeton.

Les joueurs à l'honneur

Les joueurs de l'équipe du Manoir des Rapides, champions de la Ligue de balle molle de Touraine, seront officiellement honorés lors d'une soirée sportive, qui aura lieu vendredi soir au Manoir des Rapides.

Cette soirée d'appréciation des joueurs débutera à 8h 30 précises et tous les membres recevront chacun un magnifique coupevent et il y aura également remise de plusieurs magnifiques trophées.

Cinq blessés sur la route 8

Cinq personnes ont été blessées, mercredi dans la matinée, lorsque deux automobiles sont entrées en collision, sur la route 8, à la hauteur de la montée Paiement.

Il s'agit de M. Yvon Martin, âgé de 23 ans, 88, rue Glaude, à Gatineau, qui a eu les deux jambes fracturées. Il prenait place dans la voiture conduite par M. Rolland Hamel, âgé de 21 ans, du boul. Labrosse, à Gatineau également, qui s'est infligé des blessures aux deux jambes et des égratignures au visage.

Les autres blessés sont Mme Hurban Mcnamara, âgée de 40 ans, de Masson, au volant de l'autre véhicule, qui a été blessée à l'estomac, sa fille Jane, âgée de six ans, qui a subi des blessures aux bras et aux jambes, et Mme Patricia Lahaie, âgée de 56 ans, de Masson, qui a été blessée au genou droit.

Ce sont les ambulanciers de la maison Brunet et Blais de Gatineau qui ont transporté les blessés à l'hôpital Sacré-Coeur de Hull. L'enquête a été menée par le lieutenant Guy Brisebois et l'agent Robert Dubéré de la Sûreté municipale de Gatineau.

Campagne de souscription prolongée d'une semaine

La campagne de la Plume Rouge, dans le district de Hull, a été prolongée d'une semaine. C'est la décision à laquelle est arrivé M. Claude Leduc, organisateur en chef de la souscription, à la fermeture du bureau, mercredi après-midi, à 5h.

En effet, après avoir fait la comptabilité des sommes reçues durant la journée de mercredi on s'est rendu compte qu'il manquait $3,236 pour que l'objectif de $107,000 soit atteint. Mais à la Fédération on ne perd pas tout l'optimisme, surtout à cette étape-ci alors qu'on est si près du fil d'arrivée.

Jusqu'à présent la souscription s'est bien passée bien qu'on soit à 1.1 pour cent du but. Même si on ne cache pas une certaine déception, à la Fédération des oeuvres, on ne dissimule pas une certaine satisfaction en considérant tout le chemin parcouru depuis le début.

Selon M. Leduc, il semble que si on avait réussi à rejoindre tous les solliciteurs durant la journée d'hier, l'objectif aurait peut-être été atteint, mais cela fut une impossibilité physique en raison de leur trop grand nombre. C'est donc le mercredi 13 novembre, à 5h de l'après-midi très exactement qu'elle sera définitivement terminée.



OBJECTIF $170,000.00
Souscrit 166,764.00
Pourcentage .. 98.9

Plan de développement du nord-ouest québécois

QUEBEC (DNC) — L'Assemblée législative a adopté hier une résolution chargeant l'Office de planification du Québec, créé en juillet dernier, de préparer en priorité un plan de développement global des ressources du Nord-Ouest québécois d'après le modèle du plan du BAEQ.

Cette résolution présentée il y a qelques mois par le député libéral d'Abitibi-Est, M. Lucien Cliche, a cependant été amendée à la suite d'une intervention du député UN de Rouyn-Noranda, M. Antonio Flamand.

Ce dernier trouvait trop limitative la proposition de M. Cliche. Dans sa motion, le député d'Abitibi-Est demandait au Gouvernement de réaliser des projets très précis comme le harnachement des rivières se jetant dans la Baie James, la construction de certaines routes...

L'amendement de M. Flamand visait à élargir l'objet de cette motion, car d'après lui le Nord-Ouest québécois avait de tels problèmes qu'il leur fallait une solution globale. La situation économique dans le Nord-Ouest, selon le député de Rouyn-Noranda, n'est guère meilleure que celle qui prévaut en Gaspésie et dans le Bas St-Laurent. Une action aussi énergique que celle entreprise là doit être exercée dans notre région, a-t-il conclu.

Intervenant au cours du même débat sur la motion Cliche, le ministre des Richesses naturelles, M. Paul Allard, en a profité pour annoncer que l'Hydro-Québec investirait d'ici la fin de l'année dans le Nord-Ouest plus de $20 millions de dollars.

Selon le ministre, ayant fait de ce territoire une priorité, le Gouvernement a décidé de passer outre quelque peu à ses restrictions budgétaires.

La moitié de cette somme sera affectée aux travaux entrepris à Rapide-Des-Iles et un peu plus de quatre millions de dollars seront utilisés pour des études sur des emplacements possibles d'aménagement hydro-électrique au Témiscamingue. D'autres projets de moindre envergure seront réalisés à travers la région.

Détonateurs retrouvés

La Sûreté municipale de Gatineau a réussi à trouver tous les détonateurs et autres objets qui avaient été volés dans la journée de mardi, d'une roulotte de la firme Gatineau construction. Des jeunes dont l'âge varie entre huit et neuf ans en avaient même apporté au domicile de leurs parents.

Selon le capitaine Roger Knight, qui menait l'enquête dans cette affaire, les cinq ou six jeunes que la police a interrogés à ce sujet avaient trouvé les 15 détonateurs qu'ils avaient en leur possession dans le champ situé à l'extrémité ouest de la rue Jacques-Cartier à Gatineau. Quelques-uns s'en étaient défait en les jetant un peu partout, tandis que d'autres en avaient tout simplement apporté chez eux, inconscients des dangers qu'ils couraient à manipuler ces détonateurs.

Le capitaine Knight a déclaré que les jeunes interrogés n'étaient pas les véritables auteurs du vol. Le ou les véritables coupables de ce méfait qui n'ont fait jusqu'à présent l'objet d'aucune poursuite ou arrestation, auraient perdu les détonateurs en question au moment où ils fuyaient avec leur butin.

Le capitaine Knight était aidé dans son enquête par l'agent Robert Legault, également de la Sûreté municipale de Gatineau.

Un camion heurte une auto: 9 blessés

Une collision entre une automobile et un camion a fait neuf blessés. Tous n'ont subi que des blessures superficielles et après avoir été soignés à l'hôpital Sacré-Coeur de Hull, ils ont pu réintégrer leur domicile. L'automobile qu'ils occupaient a été démolie tandis que le camion n'a subi aucun dommage.

Selon la police, l'accident s'est produit vers 8h 30, jeudi matin, lorsque l'automobile à bord de laquelle prenaient place 12 passagers dont 8 ou 9 enfants, sortait de l'entrée de M. Robert Hills, située sur l'avenue Principale à Limbour. C'est à ce moment-là qu'un camion de la compagnie Hoffman de Pointe-Gatineau que conduisait M. Lionel Lagarde, 231, rue Percy, Ottawa, serait entré en collision avec le véhicule.

Au moment de mettre sous presse, on ignore qui était au volant de l'automobile de même que l'identité des enfants qui étaient à bord. Selon les détails fragmentaires que nous possédons, il s'agirait d'enfants qu'on allait conduire à l'école.

Des neuf passagers examinés à l'hôpital puis reconduits à leur domicile, deux sont demeurés sous observation durant quelques heures. On désirait ainsi s'assurer qu'ils ne souffraient d'aucune blessure interne. D'autre part, les trois autres passagers qui n'ont eu besoin d'aucun soin particulier souffriraient d'un léger choc nerveux.

L'agent Jean Dagenais, de la Sûreté municipale de Touraine, a fait l'enquête de circonstance.

L'industrie des papiers fins pourrait mieux concurrencer les Etats-Unis

ST-JEROME (PC) — L'industrie canadienne des papiers fins pourrait concurrencer l'industrie américaine sur un pied d'égalité si certains amendements étaient apportés à la loi fédérale des enquêtes sur la coalition.

S'adressant aux membres de la Chambre de commerce de St-Jérôme, M. Paul-Emile Lachance, président du Conseil des producteurs de pâtes et papiers du Québec a souligné que les accords du Kennedy Round vont ouvrir largement les frontières canadiennes aux fabricants de papiers fins des Etats-Unis "sans pour cela donner à nos propres fabricants de papiers fins l'avantage de concurrencer économiquement les Américains sur leur propre territoire".

Si l'industrie canadienne des papiers fins suggère au gouvernement fédéral des amendements à la loi des cartels, ce n'est pas avec l'arrière-pensée de créer des monopoles, mais bien en vue de lutter plus efficacement contre la concurrence américaine, a dit M. Lachance.

Coordination

"Qu'est-ce au juste que nous demandons, sinon la permission, pour les fabricants de papiers du Canada, de coordonner entre eux les catégories de papiers fins que chacun d'eux pourra fabriquer sur une plus vaste échelle afin de réduire les frais généraux de production et être en mesure, d'une part, de concurrencer l'entrée massive des papiers fins provenant des Etats-Unis et, d'autre part, de vendre à profit à l'étranger".

M. Lachance a expliqué que lorsqu'une machine à papier ne fabrique que quelques catégories seulement, elle produit à un meilleur coût que celle qui fabrique une grande quantité de variétés. Chaque fois qu'on arrête une grosse machine à papier qui a coûté une quinzaine de millions de dollars, cela entraine des frais impressionnants.

Assemblée sur le regroupement scolaire

Une assemblée huis clos sur le regroupement de certaines commissions scolaires se tiendra ce soir au siège social de la Commission scolaire régionale de l'Outaouais, 103, boul. Montcalm, à Hull.

Les représentants élus des Commissions scolaires de Gatineau, Pointe-Gatineau, Cantley, Poltimore, St-Pierre-de-Wakefield et Limbour discuteront en présence du secrétaire-trésorier de l'Association des Commissions scolaires de l'Outaouais Papineau, M. Fernand Philion, et également en présence du président de cette association, M. Gilles Caron, des diverses modalités à apporter à leurs commissions scolaires respectives pour faire face à un regroupement possible de toutes ces commissions scolaires.

Actuellement, une seule commission scolaire fusionnée répond aux normes exigées par le gouvernement concernant le regroupement des commissions scolaires. Ils s'agit d'Aylmer-Rapides-des-Chênes. Le président de cette Commission se trouve en même temps le président de l'Association. Un autre fusionnement de plusieurs petites commissions locales a été réalisé dernièrement dans la région de Montebello. Selon les renseignements reçus, cependant, cette dernière ne répondra pas entièrement aux normes exigées par le ministère.

Par ailleurs, un autre projet est actuellement en cours dans la région de Pontiac. Une assemblée sur le regroupement de ces diverses commissions scolaires doit avoir lieu incessamment dans cette région.

NUMÉROS GAGNANTS DU 1er TIRAGE PIC-Wrightville

pour le gros lot d'une valeur de $500

Les numéros suivants ont été tirés au sort le samedi 2 novembre

No 1 — 923843
No 2 — 386827
No 3 — 607739
No 4 — 755821
No 5 — 758044
No 6 — 655399
No 7 — 261929
No 8 — 663335
No 9 — 962196
No 10 — 858688

Le détenteur du 1er billet a jusqu'à mardi le 12 novembre, 6h p.m. pour réclamer son prix, sinon, le détenteur du 2e billet gagnera et ainsi de suite.

IL SUFFIT DE SE PRESENTER AU MAGASIN ZELLER'S, PLACE CARTIER, 425, boul. St-Joseph, Hull

PARTICIPEZ au CONCOURS PIC

FAITES VOS EMPLETTES DES FETES LA OU VOUS VOYEZ L'ECUSSON



TELECOULEURS MOTOROLA
TIRAGE le 7 DEC. 68

CHAQUE DOLLAR D'ACHAT VOUS DONNE UN BON DE PARTICIPATION — VOUS POUVEZ GAGNER L'UN DE CES MAGNIFIQUES PRIX.



RAMBLER 69
TIRAGE le 30 DEC. 68

MARCHANDS PIC

ANDRE BAR-B-Q, 651, boul. ST-JOSEPH, HULL, 777-3029
MAGASIN FIRESTONE, 227 MONTCALM, HULL, 777-1627
BISSON I.G.A., 206, boul. ST-JOSEPH, HULL, 777-8027
RESTAURANT LI-HO, 56, rue FORTIER, HULL, 771-2494
RAYMOND CHARETTE ENRG., 341, boul. ST-JOSEPH, HULL, 771-9742
QUINCAILLERIE LALONDE, 173, boul. ST-JOSEPH, HULL, 777-4369
WRIGHTVILLE I.G.A., 77, rue MONTCLAIR, HULL, 777-8096
EPICERIE BERGERON, 65, boul. ST-JOSEPH, HULL, 771-1344
ST-HUBERT BAR-B-Q, 191, rue MONTCALM, HULL, 776-3163
GARAGE ESSO, angle FRONT et MONTCALM, HULL, 771-7771
RESTAURANT CHEZ ANNE, 232, boul ST-JOSEPH, HULL, 777-0222
GROCETERIA LEDUC, 110, rue ST-RAYMOND, HULL, 777-7644
AMYOT AUTOMOBILE, 683, boul. ST-JOSEPH, HULL, 776-3136
IMPRIMERIE GASPARO, 365½, boul. ST-JOSEPH, HULL, 771-4663
LAFONTAINE VILLA PEINTURE, 741, boul. ST-JOSEPH, HULL, 777-2826
PILON LTEE, 5, boul. MONTCLAIR, HULL, 771-5841
RESTAURANT MATADOR, 711, boul. ST-JOSEPH, HULL, 771-2281
QUINCAILLERIE DESJARDINS, 276, boul. ST-JOSEPH, HULL, 777-5275
EPICERIE ART CHRETIEN, 546, boul. ST-JOSEPH, HULL, 777-0236
SEGUIN FOURRURES, 367, boul. ST-JOSEPH, HULL, 777-4233
QUINCAILLERIE BEAULIEU, 81, rue FORTIER, HULL, 777-3410
CLAUDE LEBLANC LTEE, 69, boul. ST-JOSEPH, HULL, 771-5897
ZELLER'S, PLACE CARTIER, 771-3204
BOUTIQUE GABY, 369, boul. ST-JOSEPH, HULL, 771-4023
NETTOYEUR WRIGHTVILLE, 776, boul. ST-JOSEPH, HULL, 777-5257
WRIGHTVILLE FLEURISTE, 170, boul. ST-JOSEPH, HULL, 777-3403
J.-D. FOURNIER OPTICIEN, 210½, boul. ST-JOSEPH, HULL, 771-7228
GARAGE GLAZER, 310, boul. ST-JOSEPH, HULL, 777-8018
CHARETTE & DROUIN MEUBLES, 279, boul. ST-JOSEPH, HULL, 771-6333
BOURGEOIS TV, 262, boul. ST-JOSEPH, HULL, 777-4727
AMYOT MARINE, 275, boul. ST-JOSEPH, HULL, 771-6219
FRANCOISE DALPE INC., PLACE CARTIER, 771-2121
MERCERIE CARTIER, PLACE CARTIER, 776-1232
PATISSERIE ST-JOSEPH, 180, boul. ST-JOSEPH, HULL, 771-4881
FERNAND NADON HUILE, 238, boul. ST-JOSEPH, HULL, 771-6641
LACROIX & MORIN, PLACE CARTIER, 771-3256
TABAGIE CAMPEAU, PLACE CARTIER, 776-1322
MARCEL ARVISAIS, Fer ornemental, 715, boul. ST-JOSEPH, HULL, 771-8282
CENTRE MARIN, 540, boul. ST-JOSEPH, HULL, 771-0367

SURVEILLEZ "LE DROIT" POUR LES NUMEROS CHANCEUX !

SPECIAUX

QUARTIER DE BOEUF arrière	liv.	65c
STEAK de boeuf, ronde, surlonge ou T-Bone	liv.	99c
BOEUF HACHE	3 liv.	1.00
POITRINE DE BOEUF	liv.	33c
STEAK DE LARD	liv.	89c
ROTI DE LARD épaule	liv.	43c
LARD SALE	liv.	65c
BACON JUBILEE	liv.	69c
SAUCISSES FRAICHES	3 liv.	1.25
SAUCISSES WIENERS	3 liv.	1.29
OEUFS du Canada medium grade A. Douz.		52c
OEUFS du Canada petit grade A	5 douz.	1.95
PATATES sac de 50 liv. no 1 avec commande de $20.00		69c

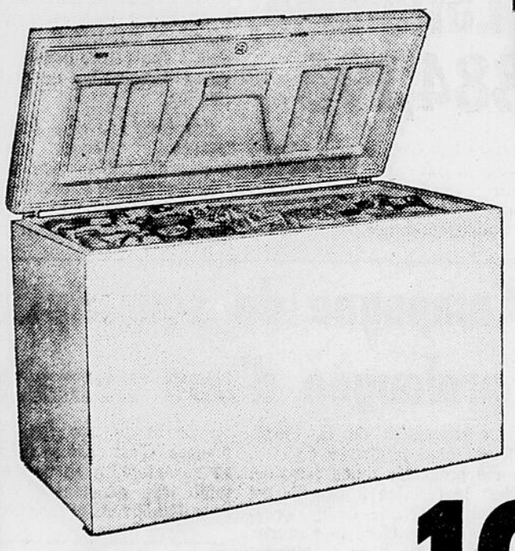
GEDEON MONETTE
124, rue Eddy, Hull
777-2400

ATTENTION! chasseurs!



Ne risquez pas de perdre une partie de votre chasse . . . procurez-vous un de ces congélateurs AU PLUS BAS PRIX !

Congélateur "Admiral"



15 p. c.

- Contient 525 livres d'aliments parfaitement congelés
- Unité "Tecumseh" garantie pour 5 ans
- Couvercle aimanté
- Lumière pilote
- 2 paniers — 1 compartiment
- Assurance garantie de $250 sur la perte

UN AN DE SERVICE A DOMICILE GRATUIT.

Au plus bas prix... 198.88

20 PIEDS CUBES — 700 LIVRES	228.88
23 PIEDS CUBES — 800 LIVRES	248.88
28 PIEDS CUBES — 980 LIVRES	278.88

TERMES TRES FACILES

Achbar
85 PLAZA (RUE) PRINCIPALE, HULL, 777-4321

OUVERT JEUDI et VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H

LIVRAISON GRATUITE DANS UN RAYON DE 100 MILLES.

n'attendez pas d'être à destination

pour connaître le confort d'un grand hôtel! pour manger à une vraie table! pour dormir dans un vrai lit!



rendez-vous dans les maritimes

en toute quiétude à quatre pieds d'altitude!

De Montréal, 3 trains quotidiens

Le Chaleur, de Montréal à Gaspé et Moncton: via Lévis, Rivière-du-Loup et Matapédia

L'Océan, de Montréal à Halifax et Sydney: via Edmundston, Moncton et Truro

Le Scotian, de Montréal à Halifax: via Lévis, Rivière-du-Loup, Campbellton et Moncton

Pour les voyageurs d'Ottawa, correspondances commodes à Montréal avec chacun de ces trois (3) trains

Billet simple, les jours de tarif Rouge, d'Ottawa à:	voiture-coach	voiture-lits (chambrette)*
GASPÉ	$14.50	$31.50
EDMUNDSTON	$11.00	$25.00
MONCTON	$14.50	$31.50
HALIFAX	$17.00	$35.00
SYDNEY	$21.00	$39.00

*Voiture-salon d'Ottawa à Montréal.

Renseignez-vous sur les avantages qu'offre le CN:
• escompte de 10% accordé *aux familles*
• réduction de 25% accordée *aux adolescents* les jours Rouges et Blancs.

BON PRIX • BON REPAS • BON REPOS

CN

Le 2e rapport est déposé à l'Assemblée législative

Le Conseil supérieur de l'éducation veut souligner l'importance de l'enseignant face à l'évolution

Par ANDRE BELLEMARE

QUEBEC (PC) — "L'un des dangers les plus graves qui guettent l'école contemporaine, par suite des changements qui ont si profondément affecté la famille dans ses structures, sa composition et ses conditions de vie, par suite aussi de l'affaiblissement de l'autorité de l'Eglise et même de l'Etat, c'est de lui faire jouer un rôle de substitution et de lui assigner des tâches qu'elle n'est pas apte à remplir et qui sont étrangères à la fin qu'elle doit poursuivre. C'est ce qu'elle a dû faire trop souvent jusqu'ici: c'est là une solution trop facile.

"C'est là aussi une erreur qui risque d'avoir dans l'avenir des conséquences beaucoup plus lourdes sur notre développement social et économique qu'elle n'en a eues jusqu'à présent."

Ces réflexions sur l'orientation que devrait prendre le régime scolaire au Québec sont tirées du deuxième rapport qu'a remis le Conseil supérieur de l'éducation au ministre de l'Education, M. Jean-Guy Cardinal, et qui a été déposé à l'Assemblée législative, hier après-midi.

En choisissant comme thème "L'enseignant face à l'évolution sociale et scolaire", le Conseil supérieur de l'éducation a voulu marquer toute l'importance qu'il veut accorder au personnel enseignant, à sa formation et à son perfectionnement.

Rôles principaux

Le volumineux rapport de près de 400 pages attribue, en retour, les trois principales fonctions que devraient remplir l'école contemporaine et l'enseignant dans cette société en transformation:

A — transmettre les connaissances acquises et créer les conditions favorables à l'épanouissement intellectuel des individus;

B — contribuer à l'éveil des intérêts de l'enfant ou de l'adolescent et au développement de ses aptitudes;

C — participer activement à la transmission des valeurs et des modèles de comportement que la société juge essentiels.

De cette façon, de l'avis du Conseil supérieur, l'école ne peut plus être conçue en vase clos: l'école nouvelle doit donc se transformer en un milieu de socialisation progressive au sein duquel l'enseignant est appelé à jouer un rôle important d'animation.

Dans ce contexte, l'importance accrue du rôle dévolue à l'enseignant se manifeste d'autant plus qu'il se révèle un des éléments les plus actifs dans le processus de socialisation de l'étudiant en considérant les aspects différents de sa participation selon les niveaux d'enseignement.

Le Conseil supérieur de l'éducation attache également une grande importance à la participation des parents dans la poursuite de cet objectif de socialisation planifiée.

"En effet, souligne le rapport, la réforme scolaire exige une participation authentique de la famille à l'activité éducative proprement dite, ce qui présuppose chez celle-ci une perception véritable des fonctions de l'école dans la société contemporaine pour maintenir avec l'enseignant le dialogue essentiel à la collaboration nécessaire au succès de la réforme".

Cependant, le conseil est conscient du dilemme qui se pose pour l'enseignant dans le processus de réforme: la bureaucratisation face à l'individualisation de l'enseignement.

Cette bureaucratisation résulte de la planification et de la coordination nécessaires au développement du nouveau régime d'éducation au Québec.

Le Conseil supérieur propose la formule suivante afin de concilier les impératifs de la bureaucratisation de l'organisation scolaire et de l'autonomie des maîtres essentielle à l'individualisation de l'enseignement: établir un contrôle normatif assurant une certaine centralisation administrative et disposant à la décentralisation pédagogique.

Un peu plus loin dans son rapport, le Conseil estime que les deux piliers sur lesquels repose la qualité d'un régime d'éducation bien compris sont un nombre suffisant d'enseignants et les qualités professionnelles requises des enseignants face au monde contemporain.

Car aujourd'hui, l'école s'adresse à tous tandis que dans le passé, seuls les privilégiés pouvaient y accéder.

La transformation continuelle de la société contemporaine amène l'école à jouer un rôle de premier plan et place l'enseignant devant le défi de s'adapter à cette société mouvante alors qu'il y a à peine une génération, la stabilité sur ce plan était un point précieux d'appui, estime encore le Conseil.

Ce dernier rappelle que les parents et le public en général ne doivent plus, par conséquent, adopter la même attitude envers l'enseignant puisqu'ils leur demandent maintenant beaucoup plus soit en travaillant, par exemple, selon des méthodes nouvelles et des programmes renouvelés.

En guise de conclusion de l'un des chapitres, le rapport souligne que "la formation des maîtres doit avoir la plus haute priorité et le Conseil supérieur de l'Education, convaincu lui-même depuis longtemps de cette nécessité, consacrera à cette question son prochain rapport annuel, après avoir dans ce rapport-ci et en guise de préambule, décrit brièvement la situation du personnel enseignant face à l'évolution sociale et scolaire".

BONAVENTURE FORD SALES LTD.



LOUIS-J. LAROCQUE

Invite ses nombreux clients et amis à venir voir les magnifiques FORD, FALCON, MUSTANG 68 ainsi que de très bonnes voitures d'occasion.

AUCUN COMPTANT REQUIS

BONAVENTURE FORD SALES LTD.

198 Montcalm, Hull

777-5251

Rés.: 233-3362

SOBRIETE
FACTEUR de PROGRES

BANQUET D'OUVERTURE de la SEMAINE NATIONALE DE SOBRIETE

SAMEDI le 9 novembre 1968 à 6 h p.m. au SOUBASSEMENT DE L'EGLISE NOTRE-DAME DE HULL

Conférencier
Docteur Y. Mathieu

Prix du billet $2.50
Pour renseignements, 771-5682
"Avec la Courtoisie des Pharmacies Union"

Clinique 'New System'
pour épilation de poils follets

On y emploie la NOUVELLE METHODE D'ELECTROLYSE, dont vous avez lu les bienfaits dans de nombreux articles. Finis les poils superflus !

TECHNICIENNES DIPLOMEES:
Mme Thérèse Binet
APPROUVEE PAR LES AUTORITES MEDICALES

71, rue Papineau, Hull — App. 3 — 777-7914 — Ouvert de 10.00 a.m. à 7.00 p.m.

bons whiskys! de Schenley

...tradition de Schenley



C'est garanti!
et c'est évident . . .
TRADITION
est le whisky le plus vendu au Québec dans cette catégorie de prix!

Distillé, vieilli et embouteillé au Canada par Canadian Schenley Distilleries Ltd., Valleyfield, Québec

Zeller's

Filez tout de Go sur des Zelco



Une fabrication solide de nylon (100%) à 4 brins

Prenez de l'avance sur l'hiver!

LES PNEUS-NEIGE "ZELCO" de NYLON à 4 BRINS qui mordent la route!

SPECIAL

2 POUR $40

775 x 14 BLANC

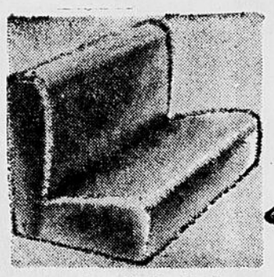
POSE GRATUITE

Ces pneus-neige de toute première qualité sont un impératif sur la route durant l'hiver. C'est une fabrication tout nylon, à 4 brins, portant une garantie sans condition contre les risques de la route. Achetez tout de suite les vôtres et accumulez les économies. Toutes les grosseurs, à prix d'aubaines — Constatez-le vous-même !

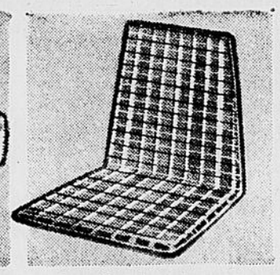
Grosseur	Prix courant	Spécial
775x14 paroi blanche	21.45	2/$40
640/650x13 paroi noire	18.95	2/$35
640/650x13 paroi blanche	20.45	2/$36
695/735x14 paroi noire	19.95	2/$36
695/735x14 paroi blanche	20.95	2/$38
825x14 paroi noire	21.95	2/$40
825x14 paroi blanche	23.45	2/$42
855x14 paroi blanche	26.95	2/$44
775x15 paroi noire	19.95	2/$38
775x15 paroi blanche	21.95	2/$40
815x15 paroi noire	21.95	2/$40
815x15 paroi blanche	23.95	2/$42
845x15 paroi noire	24.45	2/$42
845x15 paroi blanche	26.45	2/$44

Crampons disponibles
pour un léger supplément
Vous conduirez avec plus de sécurité si vous faites poser ces crampons solides d'acier sur vos pneus d'hiver.

ACCESSOIRES D'HIVER A DES PRIX DE VENTE PRE-SAISON



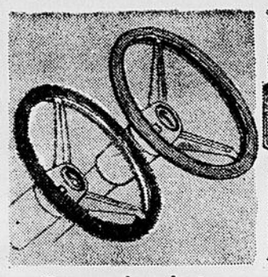
Housse de peluche d'orlon
Voilà confort et chaleur dans cette housse de peluche d'Orlon (100%). Grandeur correspondant à la plupart des voitures. Choix de couleurs. Ord. $9.99 — 7.97



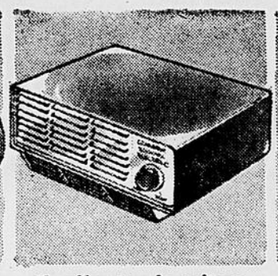
Coussin thermique
Ce coussin réfléchit la chaleur du corps et tient au chaud. Dos coussiné confortable. Tartans variés. 18"x36". Ord. $5.49 — 4.44



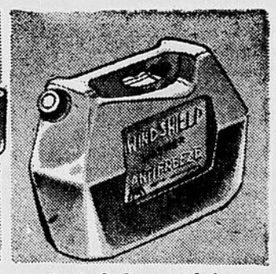
Coussin de molleton d'orlon
Un coussin de voiture fait de molleton d'Orlon (100%) d'un côté et de fibre de plastique lavable, de l'autre. Confortables ressorts à l'intérieur. 17"x36". Ord. $3.49 — 2.94



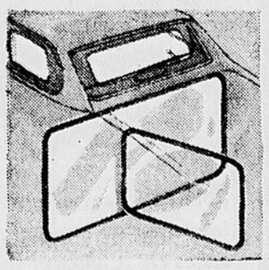
Housses de volant en peluche
Une housse de fourrure facilite la manipulation du volant en hiver... Peluche sur coton caoutchouté. Couleurs variées. Ord. 69c — 57c



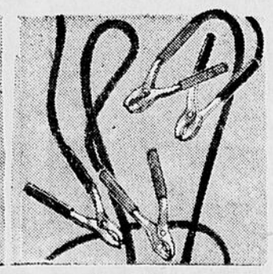
Chaufferette de voiture C.G.E.
Finie l'attente de la chaleur du moteur... cette chaufferette vous procure de la chaleur instantanément. Régulateur de degré. Se vend complète, avec crochet et corde de 7 pieds. Ord. $16.95 — 13.97



Antigel de pare-brise
De l'antigel prémélangé dans un contenant de plastique, efficace jusqu'à des températures de 25° sous zéro. 160 on. 99c

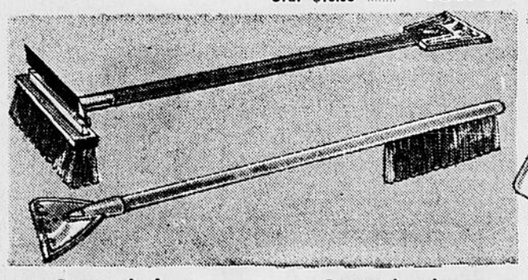


Pare-frimas
Fenêtre arrière 10" x 25". Ord. $1.49 — 1.17
Fenêtre arrière avec joint. Ord. $2.69 — 1.97



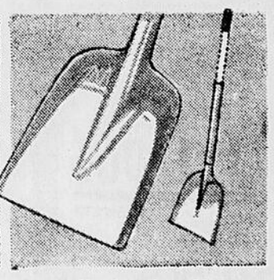
Survolteurs
Un survolteur de 8 pieds, calibre 6, cuivre PVC, pinces de 200 amp. Indispensable sur la route en hiver. Ord. $3.59 — 2.97

CONFORT SPECIAL
UN APPUI-TETE
sera vôtre moyennant seulement
$12.88
Pour plus de confort et sécurité au volant, offrez ce joli appui-tête de marque "LUPEREST". Fini chromé et ajustable à toutes les marques d'automobiles.



Brosse de luxe
Une brosse à neige pourvue d'un racloir et d'une gratte de nylon sur son manche de bois extra-grand et arrondi. Ord. $1.59 — 1.17

Brosse à neige
Une brosse à neige avec gratte sur son manche de bois arrondi. Une aubaine et si pratique. Ord. 49c — 37c



Pelle à neige 23"
Une pelle d'aluminium léger dont le manche réglable s'allonge de 23" à 33". Indispensable dans l'auto. Ord. $1.99 — 1.67

ACHETEZ MAINTENANT - "PORTEZ À VOTRE COMPTE" - AUCUN ACOMPTE EXIGÉ!

ZELLER'S Place Cartier, 425, boul. St-Joseph, Hull

OUVERT LES JEUDIS et VENDREDIS SOIR JUSQU'A 9 H 30

Windsor et East Angus

Bellemare souhaite la reprise des négociations

QUEBEC (PC) — La compagnie Domtar a posé trois conditions pour reprendre les négociations avec le syndicat des quelque 2,000 employés des usines de Windsor et East Angus en vue du renouvellement de la convention collective des travailleurs.

Les dirigeants de la compagnie exigent du syndicat:

A — qu'il fasse une déclaration publique demandant à ses membres de ne se livrer à aucun acte de violence de quelque nature que ce soit;

B — qu'il s'engage à fournir les hommes nécessaires afin de réparer les bris qui ont pu se produire à l'une des usines pendant la grève;

C — qu'il s'engage à fournir les hommes nécessaires pour assurer le chauffage dans les usines et adopter des mesures de sécurité aux deux bâtisses.

En réponse à une question de M. Emilien Lafrance (L—Richmond), hier après-midi à l'Assemblée législative, le ministre du Travail, M. Maurice Bellemare, a informé la Chambre du résultat des démarches entreprises par le conciliateur du gouvernement dans ce conflit, M. Réal Mireault, auprès des dirigeants de la compagnie dans le but d'inciter ces derniers à reprendre leur place autour de la table de négociations.

Les discussions entre les deux parties sont rompues depuis vendredi dernier. Les employés de la Domtar sont en grève depuis le 8 juillet dernier.

Réponse aujourd'hui

M. Bellemare a ajouté que le syndicat a donné l'assurance à M. Mireault que le comité de négociation se réunira dans la soirée et qu'il serait en mesure de fournir une réponse dès aujourd'hui sur les conditions posées par la compagnie.

"Je souhaite ardemment, comme ministre du Travail, a poursuivi M. Bellemare, qu'on se rende à ces conditions que je considère acceptables pour rétablir un climat propice à une reprise des négociations."

Par ailleurs, interrogé par M. Jean-Paul Lefebvre (L—Ahuntsic), le ministre du Travail a réitéré l'intention de son ministère d'amender le Code du travail de façon à y inclure une clause relativement aux avis préalables que devrait donner une entreprise quelconque avant de procéder à une mise à pied de son personnel.

On se souvient que M. Bellemare a déjà fait mention de cet article devant être contenu dans un nouveau code du travail à la suite des événements, en particulier, survenus au chantier maritime de George T. Davie, à Lauzon, le printemps dernier, quand la compagnie décida de fermer ses portes à quelques semaines d'avis.

"Au rythme où se déroulent les événements dans le monde ouvrier depuis un certain temps, a dit M. Bellemare, il faudrait amender et ré-amender souvent le Code du travail, car ce ne sont pas les lois ni les mots qui pourront assainir le climat ouvrier au Québec mais plutôt une nouvelle mentalité des hommes."

Retard du projet de loi-cadre de l'assistance sociale

QUEBEC (PC) — Le ministre de la Santé, de la Famille et du Bien-être social, M. Jean-Paul Cloutier, a de nouveau mis en doute la possibilité de présenter, dans le cours de la présente session, le projet de loi-cadre de l'assistance sociale.

Répondant à une question de M. René Lévesque (Ind.—Laurier), M. Cloutier a mis en lumière la complexité de la préparation de l'appareil administratif et de l'opération régionalisation des services de l'assistance sociale avant d'adopter définitivement la loi.

"De toute façon, même si nous adoptons la loi, a précisé M. Cloutier, si l'appareil administratif n'est pas prêt, il ne pourra pas être administré."

"La quincaillerie la plus complète"

KELLY-LEDUC

HARDWARE — FERRONNERIE

- QUINCAILLERIE
- MATERIAUX DE CONSTRUCTION
- ACC. ELECTRIQUES
- OUTILS MECANIQUES
- ARTICLES DE SPORT
- USTENSILES DE CUISINE
- ETC., ETC.

Livraison dans Hull et Ottawa

LUNDI MARDI MERCREDI SAMEDI 8 a.m. à 6 p.m. | JEUDI VENDREDI 8 a.m. à 9 p.m.

67 Wellington, HULL
777-1641

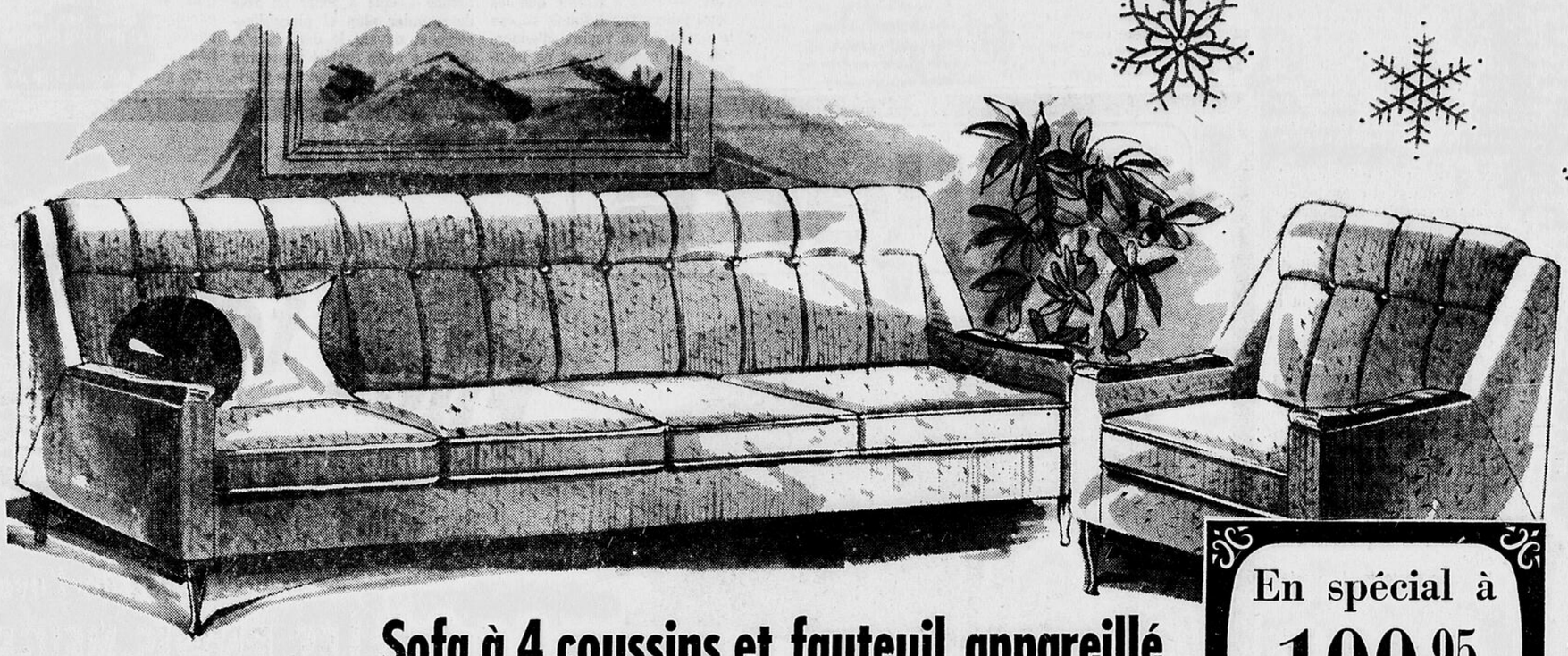
Legaré

PLUS DE 90 MAGASINS DANS LE QUEBEC POUR FACILITER VOTRE MAGASINAGE

Pensez maintenant à embellir votre foyer pour les Fêtes

Utilisez notre plan mise de côté !

Un léger dépôt suffit à vous procurer tout article que vous désirez



Sofa à 4 coussins et fauteuil appareillé

En spécial à 199.95

TERMES FACILES, SI DESIRE

Cadre de bois séché. Fabrication intérieure à ressorts. Coussins remplis de mousse. Recouvrement d'un tissu tweed multicolore dans les teintes de mousse, or, brun, poivre, bleu, feuille. L'épais rembourrage comporte une bonne couche de canevas et de sisal. Votre confort est assuré!

AUCUN DEPOT—TERMES FACILES POUR CONVENIR A VOTRE BUDGET

DÉTAILS DU MODE DE FINANCEMENT DISPONIBLES À CHAQUE SUCCURSALE



EN SPECIAL A 179.95

Mobilier de chambre de style contemporain

TERMES FACILES, SI DESIRE

Comprenant un long bureau double de 54" à 6 tiroirs avec miroir biseauté, ajustable, commode de 4 tiroirs et un lit à panneaux de 4'6". Tiroirs à queue d'aronde, montés sur guides centraux. Riche fini noisette luisant ou mat.



Mob. de cuisine 7 mcx fini bronze

EN SPECIAL A 119.95

Table de 36" x 48" s'allongeant jusqu'à 60". Surface d'arborite très résistante aux taches et aux égratignures. Six chaises "haut dossier" avec rembourrage de mousse et recouvrement de vinyle expansible aux jolis motifs floraux. Facile d'entretien. Disponible dans le fini bronze.

TERMES FACILES, SI DESIRE

Matelas à ressorts ou sommier-boîte "Albion"

Fabrication de 252 ressorts spiraux comportant en plus un épais rembourrage de feutre et sisal. Revêtement de rayonne damassée très durable. Bordures préfabriquées. Poignées utilitaires et ventilateurs sur les côtés. Toutes les grandeurs disponibles.



EN SPECIAL A 39.95

Serta



REGENTONE par PHILCO

EN SPECIAL A 249.95

TERMES FACILES, SI DESIRE

Téléviseur console 23" "Philco"

Puissance de 14 lampes plus 3 dispositifs "état solide". Haut-parleur de 5" monté à l'avant. Circuit instantané. . . aucune attente pour le son et l'image. Syntonisateur de canaux illuminé. Nouvelle lampe-écran de forme amincie. Cabinet à placage noyer. Dimensions: 31" large x 30½" hauteur x 14" profondeur. Contrôles auxiliaires placés à l'avant.



REGENTONE PAR Fleetwood

EN SPECIAL A 199.95

STEREO AM/FM ET RADIO-PHONO DE FLEETWOOD

Doté de 9 lampes plus 6 diodes et d'un rectificateur au silicium. Transformateur de puissance. Indicateur lumineux lors de la syntonisation des ondes FM. Changeur stéréophonique, automatique à 4 vitesses avec aiguille de diamant. Quatre haut-parleurs. Adapteur pour disques 45 tours. Cabinet fini noyer.

TERMES FACILES, SI DESIRE

Legaré

75 rue Principale — Tél.: 777-1222-1593

QUATRE ETAGES POUR FACILITER VOTRE MAGASINAGE !

Faites vos emplettes le jeudi et vendredi jusqu'à 9 heures 30 p.m., le samedi jusqu'à 6 heures p.m.

Message de Johnson à Nixon

Les responsabilités de la présidence aujourd'hui sont plus lourdes qu'elles ne l'ont jamais été

SAN ANTONIO (AFP) — Le président Johnson, dans un télégramme de félicitations adressé mercredi matin à M. Richard Nixon, a formulé l'espoir que le peuple américain saura se détourner des passions partisanes de la campagne électorale et s'unir dans la recherche de la paix et de la justice sociale.

Ce télégramme, ainsi qu'un message rédigé en termes plus personnels et plus affectueux à l'intention de M. Hubert Humphrey, a constitué la seule réaction du chef de l'exécutif à la victoire remportée de justesse par le candidat républicain. Voici le texte de ce message:

"Je vous adresse mes félicitations à la suite de votre victoire aux élections présidentielles. Tous les Américains, quelles que soient leurs convictions politiques, sauront admirer la persévérance et la détermination dont vous avez fait preuve pour remporter ce succès.

"Ainsi que vous le savez, les responsabilités de la présidence aujourd'hui sont probablement plus lourdes qu'elles ne l'ont jamais été. Elles sont certainement trop lourdes et trop importantes pour s'encombrer de passions partisanes étroites."

Paix et justice

"J'espère, a poursuivi M. Johnson, que notre peuple saura se détourner maintenant des facteurs de division de la campagne politique et s'unir dans la recherche de la paix et de la justice sociale. Soyez assuré que je ferai tout en mon pouvoir pour alléger votre fardeau le jour où vous assumerez les responsabilités de la présidence.

"Je vous adresse à vous, à Pat (madame Nixon), et à votre famille tout entière, mes meilleurs voeux et je prie le ciel qu'il vous donne force pour affronter les journées difficiles à venir".

Dans son télégramme à M. Humphrey, M. Johnson a rendu hommage "à l'éloquence et au courage magnifique" du candidat démocrate, auquel il a accordé l'accolade suprême en déclarant: "Vous vous êtes bien battu".

M. Johnson s'est déclaré particulièrement fier, en tant qu'ami personnel et compagnon d'armes de M. Humphrey, de la manière "courageuse, éclairée et vigoureuse" dont ce dernier a conduit sa campagne en dépit d'une position de départ extrêmement défavorable.

"Je sais que vous continuerez à servir l'Amérique aussi longtemps que vous vivrez. Je vous adresse l'expression de toute mon admiration et ma profonde affection, ainsi qu'à Muriel (madame Humphrey)."

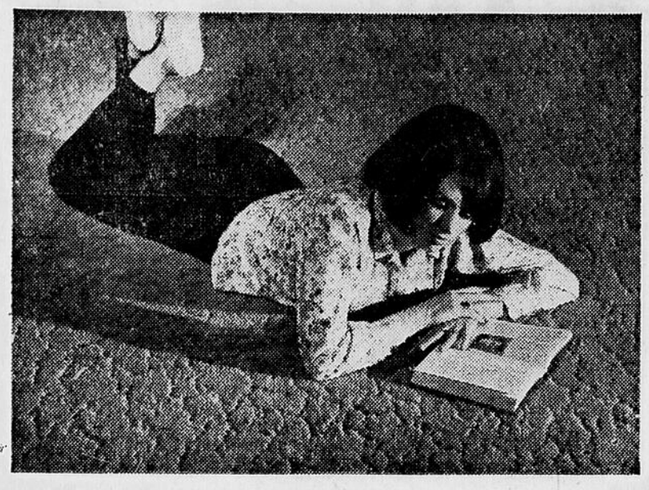
Passation des pouvoirs

On ignore encore quand M. Johnson compte recevoir M. Nixon pour entamer avec lui le long processus de passation des pouvoirs. On sait que M. Nixon a annoncé mercredi matin, après la confirmation de sa victoire, qu'il comptait se rendre avec sa famille en Floride pour y prendre quelques jours de repos.

Il est possible toutefois que M. Johnson, de son côté, coupe court à son séjour au Texas pour regagner la capitale fédérale dès mercredi soir et se préparer à recevoir l'élu du peuple américain.

De toute façon, M. Nixon, en réponse à une invitation de la Maison Blanche, a déjà désigné, il y a plus d'un mois, plusieurs personnalités de son entourage pour s'occuper des questions administratives touchant à la transition avec le conseiller spécial du président Johnson, M. Charles Murphy.

PROFESSEUR
demandé pour
Ecole de mannequins
Heures de travail:
de 7h à 9h p.m.
tous les soirs
L'ECOLE DU MANNEQUIN
126 Hôtel de ville, Hull
771-7231

SACHEZ TOUT SUR...
KODEL II
Kodel II est la fibre bondissante en polyester pour tapis de Kodak. "Smart Step", un tapis de distinction de Burlington Mills, allie la qualité et le luxe à une gamme de couleurs attirantes. Ce tapis est tissé de façon à paraître luxueux et à être luxueux. "Smart Step" peut supporter tous les mauvais traitements qu'une famille voudra lui imposer. Venez voir, admirer et apprécier "Smart Step".
11.95
VERGE CARREE

PARTICIPEZ AU CONCOURS DU TAPIS
Un de nos clients gagnera une ciné-camera KODAK M-16.
AUCUN ACHAT NECESSAIRE. Il suffit d'obtenir des détails sur le tapis Kodel et de remplir un bulletin de participation. Tirage le 30 novembre 1968.
jacques lamont ltée
24, rue LAVAL, HULL — 777-1657
2 parcs de stationnement à proximité.
OUVERT LES JEUDIS et VENDREDIS SOIR JUSQU'A 9 H 30

Mettez plus de Californie dans votre vie!

Si vous voulez assaisonner vos voyages d'inattendus, d'activités variées, de paysages nouveaux, si vous voulez mettre du piquant dans votre vie, versez-vous un plein voyage en Californie! Visitez Los Angeles, l'enchanteresse, centre de correspondance vers Hawaii et autres points du Pacifique. Voyez Hollywood, capitale du cinéma et ses joyeuses boîtes de nuit. Découvrez la mesure parfaite du climat idéal! Deux fois par jour, Air Canada vous aide à mettre plus de Californie dans votre vie grâce à ses fameux vols "Galaxie".
Excursion 30 jours, aller-retour, classe économique Ottawa-Los Angeles: $250. Voyez votre agent de voyage ou appelez Air Canada à 237-5000.

Il vous suffit de partir...
AIR CANADA

RCA accorde le style et la technique
Accord parfait du style et de la technique, tels sont les nouveaux stéréos RCA. Seul un habillement de style était digne d'eux.
Allez les admirer chez votre vendeur RCA.
Vous y trouverez enfin le style dont vous rêvez. Un style personnalisé.
Préférez-vous la gracieuse élégance du style de ce modèle Provincial Français . . .
ou le style majestueux du modèle Espagnol...
ou bien les lignes sobres et élancées du modèle Contemporain . . .
ou encore le charme d'un des attrayants modèles de notre nouvelle série "Designer"?
Quoiqu'il en soit, emmenez votre mari avec vous. Laissez le discuter d'homme à homme avec votre "Homme de confiance" le vendeur RCA . . .
RCA vous offre une "Conception personnalisée" de votre stéréo . . .
. . . une sélection exclusive de tables tournantes et d'amplificateurs, adaptés à votre budget, à vos préférences, à vos besoins.
Le son des stéréos RCA est si pur, si naturel, qu'il transforme votre salon en salle de concert.
Et le meuble est aussi beau que le son.
Vraiment avec un stéréo RCA . . .
vous avez le son le plus stylé qui soit.
Modèle Provincial Français: (Modèle SC-42).
Richesse du style provincial français, avec d'authentiques détails tels que les portes ciselées et les pattes incurvées.
Disponible en plaqué noyer satiné ou acajou. Grand volume de rangement.

RCA
EN TOUT POINT SUPÉRIEUR
CONSULTEZ VOTRE MARCHAND RCA VICTOR
A. Bélanger (détail) Ltée — 217, rue Montcalm — HULL — 771-6611
CADIEUX & Titley LTEE — 217, ch. Montréal — EASTVIEW — 745-1230
C. Caplan Ltd. ANNEXE DU MEUBLE — 331, ave King Edward — OTTAWA — 235-1596
B. F. Goodrich — 464, rue Bank — OTTAWA — 232-7361
H. R. Paquin — 80, rue Eddy — HULL — 777-2761
Swedlove Furniture CO. LTD. — 374, rue Dalhousie — OTTAWA — 236-0666

VOUS N'AVEZ PAS À VOUS INQUIÉTER DU PRIX LORSQUE VOUS ACHETEZ CHEZ LaSalle

MANUFACTURES LTÉE. **LaSalle** FACTORIES LTD.

Pour les jeunes dans le vent...

Robes tissu Orlon ou Acétate laminé

Fillettes tailles: 7 à 14 ans

A. Robe acétate laminé, manches longues. Collet Peter Pan avec cravate assortie. Soutache doré. En vert, rouge ou bleu royal.

B. Modèle Princesse fait d'Orlon laminé. Manches longues. Soutache argenté sur collet montant, aux poignets et sur le devant. Longue olissière au dos. En rose vif, bleu royal, vert. (Taille 10 ans illustrée).

C. Modèle d'Orlon laminé, manches ¾. Riche garniture de dentelle. Une coupe sensationnelle. Ceinture. Choix de vert Kelly, bleu royal, rose vif.

8.88
9.97
10.44



La coupe Zhivago en vogue:

MANTEAU VISTRAM VERT OU BRUN ANTIQUE

Fillettes 7 à 14 ans - Garniture de "Borg" et de trois languettes. Coupe Princesse et coutures relief au dos. Doublure matelassée.

24.88

D) COSTUME DE NEIGE NYLON NEOPRENE DE DUPONT - Bambins 4 à 6x

Tissu Neoprene Nylon traité pour être à l'épreuve de l'eau, du vent et des intempéries. Choix de bleu mallard ou brun. - LA VESTE: Empiècement matelassé, capuchon doublé peluche avec glissière, élastique au dos, ceinture avec boucle à l'avant, poches à rabat, poignets - tempête, doublure matelassée. PANTALONS ASSORTIS. Bretelles élastique au dos, bouton-pression aux côtés, empiècement aux genoux, glissière à la jambe, sous-pieds élastiques, doublure matelassée. **15.97**

E) COSTUME DE NEIGE 2-PIÈCES PELUCHE ORLON pour bambins

Tailles 4 à 6x - Attrayant modèle deux tons avec devant à lisières horizontales. Doublure matelassée. Robuste glissière, capuchon matelassé, deux poches, écusson brodé. Pantalon de nylon résistant avec doubles genoux. Sous-pieds élastiques et bouton-pression à la jambe. Choix de marine ou brun. **14.97**

F) COSTUME AUTO-NEIGE MONOPIÈCE NYLON NEOPRENE pour bambins et bambines

Tailles 4 à 6x - Tissu épais, résistant et confortable. Modèle conçu pour les petits qui bougent. Entièrement doublé matelassé et capuchon doublé peluche. Grande poche plaquée à la hanche et poche à glissière. Tricot Lycra aux poignets, glissière à la cheville. Écusson à la manche. Choix de marine, brun ou bleu sarcelle. **11.88**

G) VESTE VINYLE VISTRAM

Garçons tailles: 8 à 18 ans

Cette veste tout aller est confectionnée en fonction du confort, de l'apparence et de la durée. Un simili-cuir remarquable en noir ou brun. Vinyl hydrofuge, doux et souple qui se nettoie à sec ou avec eau et savon. Doublure et revers de peluche Orlon. **17.88**

H) VESTE DE SKI "INSTRUCTEUR" NYLON SCHUSS - Garçons 8 à 16 ans

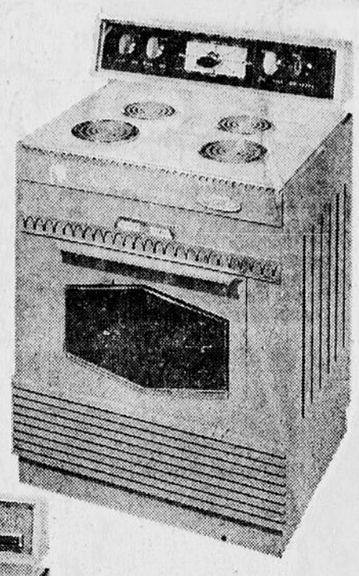
Une veste pratique pour tous les sports d'hiver. Matelassé rembourré de fibre. Capuchon escamotable. Deux poches avec boutons-pression et demi-ceinture avec boucle. Garnitures en piqué. Choix de bleu moyen ou vert bouteille. **10.44**

Jouets Suzy Homemaker

LE FOUR SUZY HOMEMAKER

Cuit de gros gâteaux dans une lèchefrite de 5" de diamètre et de 1" de profondeur. Les éléments du dessus servent à réchauffer les plats. Fonctionne avec 2 ampoules de 100 watts (non incluses.)

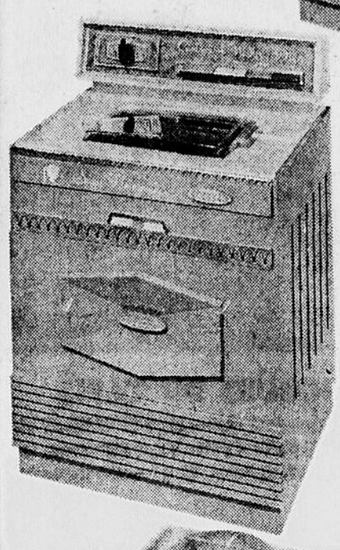
14.88



LAVEUSE/SÉCHEUSE SUZY HOMEMAKER

Lave et assèche le linge. De toute sécurité. Un puissant jet d'eau claire fait le rinçage et la sécheuse enlève l'excès d'eau. (4 piles "D" non incluses).

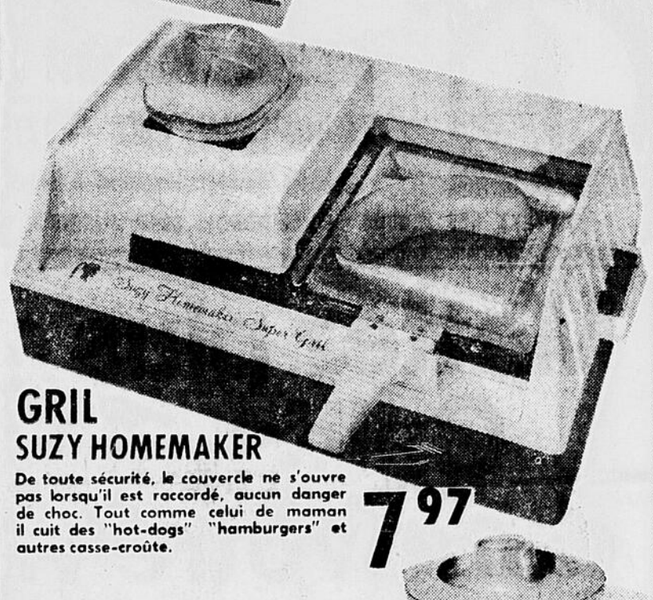
16.77



GRIL SUZY HOMEMAKER

De toute sécurité, le couvercle ne s'ouvre pas lorsqu'il est raccordé, aucun danger de choc. Tout comme celui de maman il cuit des "hot-dogs" "hamburgers" et autres casse-croûte.

7.97



MÉLANGEUR SUZY HOMEMAKER

Il brasse et mélange vraiment. Vous n'avez qu'à actionner le levier de gauche à droite pour obtenir la vitesse désirée. Fonctionne avec piles. (2 piles "D" non incluses).

5.88



ASPIRATEUR Suzy Homemaker

Actionné par 3 piles "D" (non incluses). Modèle fini vert et blanc. Il fonctionne comme un aspirateur ordinaire. Commutateur au pied. Complet avec boyau, accessoires pour plancher, store vénitien, brosse pour meubles, pour rideaux et polissoir à plancher.

7.88

MALAXEUR SUZY HOMEMAKER

Il mélange les ingrédients pour préparer gâteaux, biscuits, etc. De tout sécurité. Il sert aussi comme malaxeur portatif. Les batteurs d'aluminium sont détachables pour nettoyage. (Fonctionne avec 2 piles "D" non incluses).

6.99



FER Suzy Homemaker

Fer automatique avec jet. Pressez le bouton et un jet d'eau atomisée vous permet un repassage parfait. Fonctionne avec ampoule de 10 watts et une lampe pilote rouge indique qu'il est raccordé.

4.77



MANUFACTURES LTÉE. **LaSalle** FACTORIES LTD.

HULL, 123, rue Eddy
HEURES D'AFFAIRES:
tous les jours 9 a.m. à 6 p.m.
Jeudi et vendredi 9 a.m. à 9h 30 p.m.

HULL, 306, boul. St-Joseph
ANGLE MONTCLAIR
HEURES D'AFFAIRES: 9 a.m. à 6 p.m.
Jeudi et vendredi 9 a.m. à 9h 30 p.m.

BELL'S CORNERS
A 15 MINUTES DU CENTRE D'OTTAWA
et HULL, ROUTE 15
Lundi au samedi, ouvert de 10h a.m. à 10h p.m.

MANUFACTURES LTÉE.
LaSalle
FACTORIES LTD.

VOUS N'AVEZ PAS À VOUS INQUIÉTER DU PRIX LORSQUE VOUS ACHETEZ CHEZ LaSalle



ORLON LAMINÉ à la russe...

ROBES DE COUPE RAFFINÉE

Tailles demoiselles: 5 à 13 - Douce réminiscence d'un passé prestigieux. Garniture de simili-fourrure Persiana qui ajoute un charme particulier à ces modèles. En gris, blanc ou violet.

À GAUCHE: Collet garniture soutache et bordure Persiana. **À DROITE:** Collet montant de Persiana et boutons assortis.

13.88 ch.

Votre choix



BOTTE COSAQUE EN CUIR, DAMES

Pointures: 5 à 9½

Cuir solide, fini grenu en noir ou brun. Chaude doublure de peluche rouge. Modèle lacé, semelle de veryl antidérapante. Tige de 15 pouces. **13.99**

BOTTES DE VINYLE
POUR DAMES ET ADOLESCENTES

Une solide botte de vinyle imperméable, à l'épreuve du calcium. Doublure de véritable peluche "Borg". En noir ou brun antique.

DAMES tige 14" - 5 à 10 **9.49** ADOLESCENTES tige 12" - 11 à 4 **7.49**

MOHAIR ET LAINE... MANTEAU POIL DE CHAMEAU

A) Dames 8 à 16. Une coupe originale, un merveilleux collet de chat sauvage naturel. Modèle pleine longueur, à devant croisé 8 boutons. Entre-doublure et doublure taffeta. Ligne semi-ajustée à la mode du jour, garniture d'une triple piqûre à la taille. Poches à rabat. Le collet de chat sauvage pur n'est que légèrement fixé et s'enlève facilement pour présenter un modèle classique à collet cranté.

MANTEAU-MODE VELOURS CISELÉ

Collet et poignets agneau espagnol

B) Tailles dames 8 à 16 - Un riche velours ciselé importé à motif de rose. Une coupe élégante et un fini soigné dans tous les détails. Entre-doublure et chamois au dos. (Non disponible à notre magasin de Lachine).

A **32.88**



B **49.88**

PEIGNOIR ARNEL BROSSÉ
POUR DAMES, TAILLES P.M.G.

1) Un souple et doux tissu Arnel brossé. Coupe à effet devant croisé et deux poches fantaisie. Modèle à manches courtes avec collet montant garni d'un liséré satin. Boutons couleur or. Choix de saphir, melon ou orange. (Aussi pour tailles fortes à $9.88).

VOTRE CHOIX **8.44** ch.

ÉLÉGANT PEIGNOIR TISSU ARNEL POUR DAMES

2) Léger et facilement lavable. Aussi doux qu'un duvet. Empiècement plissé circulaire à l'avant et au dos et attrayante attache à pompons. Manche au coude et poches fendues. Choix de saphir, melon ou orange. Tailles dames: P.M.G.

PANTAILLEUR
3 PIÈCES pour DAMES

TWEED LAMINÉ "COLORAY" LAINE MIXTE

C) Ensemble pantailleur comprenant: Longue veste Nehru avec chaine et médaillon, pantalon tuyau de poêle et jupe de ligne "A". La veste est ornée de jolis boutons fini cuivre. Les tweeds "Coloray" vous sont offerts en attrayantes nuances de gris, brun ou vert. Tailles dames: 8 à 16.

C **18.88**



"CIANTI" pour hommes

Modèles importés et signés d'une fameuse maison d'Italie. De riches tricots, finis veloutés, d'une élégance et d'un luxe raffinés, de fins et chauds filés convertis en superbes cardigans mode, cols roulés, pullovers, encolure "V".

A) MOTIF LOSANGE. Un chandail bien masculin qui se distingue par le contraste de la couleur sur le plastron à col roulé. Le tricot à côtes aux poignets et à la taille conserve la ligne du vêtement. Couleurs: Bleu sarcelle/pierre bleue Brun/huitre, Caramel/jaune, Vert bouteille/lime. Tailles: P.M.G. **12.88**

B) TRICOT MOTIF BOUCLÉ. Cardigan tout laine. Le tricot fantaisie de ce modèle lui confère un cachet de fraicheur. Couleurs: Vieil or, roux, avocat, pierre bleue. Tailles: P.M.G. **12.88**

C) Même motif et couleurs que le modèle à motif bouclé en haut à droite mais avec encolure en "V" **12.88**

D) Pullover à col roulé fait de tricot de filés acryliques. Caractéristiques: Épaules tombantes et manches raglan à l'arrière. De robuste mailles lui donnent une allure classique. Couleurs: Pierre bleue, vert bouteille, caramel, blanc. Tailles: P.M.G. et ExG. **12.88**

E) Cardigan tout laine avec lisière en couleur contrastante. Une vedette sur la scène du farniente. Couleurs combinées de: Brun/cuivre, pin/menthe, pierre bleue/bleu poudré. Tailles: P.M.G. et ExG **13.88**

F) Même modèle que celui en bas à droite mais avec encolure roulée et lisière double en contraste **12.88**

CHAUFFERETTE "LASKO"

AVEC ÉVENTAIL ET THERMOSTAT

Contrôle automatique de la température par thermostat. Capacité de 1,450 watts, interrupteur, degrés de chaud à très chaud. Puissant éventail, commutateur de sécurité. Approuvée de la C.S.A.

VAL. $25.97 **16.97**

MANUFACTURES LTÉE.
LaSalle
FACTORIES LTD.

HULL, 123, rue Eddy
HEURES D'AFFAIRES:
tous les jours 9 a.m. à 5 p.m.
Jeudi et vendredi 9 a.m. à 9h 30 p.m.

HULL, 306, boul. St-Joseph
ANGLE MONTCLAIR
HEURES D'AFFAIRES: 9 a.m. à 6 p.m.
Jeudi et vendredi 9 a.m. à 9h 30 p.m.

BELL'S CORNERS
A 15 MINUTES DU CENTRE D'OTTAWA
et HULL, ROUTE 15
Lundi au samedi, ouvert de 10h a.m. à 10h p.m.

jeunesse à la page

LE DROIT



ELLES ONT ETE COURONNEES "REINES DES JEUNES COUTURIERES" — Cette grande joie leur est arrivée à l'issue des finales du concours des jeunes couturières Singer 1968. Environ 7,500 jeunes candidates de tout le Canada avaient soumis leurs travaux. Choisies parmi 18 finalistes de ce concours, à l'hôtel Bonaventure de Montréal, les heureuses championnes sont: Mlle Kristen Fikkan, 12 ans, (catégorie des benjamines), Mlle Patricia Clark, 15 ans (catégorie des cadettes) et Mlle Nicole Renaud, 18 ans (catégorie des ainées).

Concours de jeunes couturières

Thème — Les travaux présentés au Concours des jeunes couturières Singer ont été jugés, comme par les années passées, d'après le style, l'exécution et les aptitudes à la couture des jeunes participantes.

Participantes — Les 18 finalistes ont été choisies parmi plus de 7,500 concurrentes, dans tout le Canada. Chacune des concurrentes a suivi un cours de couture de huit séances dans un centre de couture Singer. Pendant ce cours, les jeunes filles ont choisi leurs patrons et tissus et chacune d'elles a confectionné la pièce présentée au concours.

Eliminatoires — Les travaux ont été jugés à deux niveaux avant les finales. D'abord, au niveau local, dans chaque centre de couture Singer; ensuite, au niveau régional (6 régions): provinces Atlantiques, Québec, Sud de l'Ontario, Nord et Est de l'Ontario, Manitoba et Saskatchewan, Alberta et Colombie-Britannique.

Des prix ont été attribués à chacun de ces deux niveaux.

Catégories: Les 18 finalistes étaient divisées entre trois groupes d'âge, et une gagnante a été choisie dans chacune de ces catégories: Benjamines, de 10 à 12 ans; cadettes, de 13 à 15 ans; aînées, de 16 à 18 ans.

Les finalistes se composaient des gagnantes des éliminatoires de chacune des six régions et de chacun des trois groupes d'âge.

Jury — Le jury, entièrement indépendant, se composait de M. Raoul-Jean Fouré, président de l'Association canadienne des couturiers; Mme Doris Clark, rédactrice des chroniques féminines de CJAD, de Montréal; Mlle Rose Dechêne, directrice des arts ménagers à la Commission scolaire de Montréal.

Evénements précédant le concours — Les finalistes habitant hors de la région montréalaise ont été transportées par avion aux frais de Singer et sont arrivées avec leurs mères le 25 octobre à Montréal. Elles ont été logées à l'hôtel Bonaventure. La fin de semaine précédant le banquet de gala, le défilé de mode et l'annonce des gagnantes a été bien remplie: déjeuners et dîners dans les restaurants les plus connus de la ville, visite de la ville.

D'autre part les jeunes concurrentes ont rendu visite à l'agence de mannequins Audrey Morris où elles ont reçu des conseils individuels sur leur coiffure, leur maquillage, leurs soins de beauté et la présentation de leurs modèles. Toutes ont été coiffées au salon Gibson de l'hôtel Reine Elizabeth.

Concours — Des représentants du monde de la mode, des journalistes, les mères des concurrentes et des dirigeants de la compagnie Singer ont assisté au concours. Après la réception de la presse, chaque concurrente a présenté son modèle. Après le banquet, le nom des gagnantes a été annoncé. Par la suite, celles-ci ont été photographiées et interviewées.

Prix — Au total, le concours était doté de $22,000 en prix. Les gagnantes locales et régionales ont reçu des prix au moment des épreuves. Chacune des gagnantes locales a reçu un électrophone portatif Singer. Les gagnantes régionales ont reçu une machine à coudre Singer zigzag. Les trois gagnantes nationales, les reines des jeunes couturières, ont reçu des statuettes symboles de leur titre et des bourses d'étude: $1,000 pour la reine de la catégorie aînées; $750 pour la reine de la catégorie cadettes; $500 pour la reine de la catégorie benjamines.

Conclusion au concours — Comme récompense supplémentaire, les trois reines des jeunes couturières sont allées avec leurs mères, le mardi 29 octobre, faire un voyage de quatre jours, tous frais payés, à Washington. Elles ont rencontré là-bas les reines des jeunes couturières du monde entier. Elles ont été reçues à la Maison Blanche, ont assisté à des banquets et participé à la visite de la capitale américaine réservée aux personnalités.

L'enfant et la musique

TORONTO (PC)—L'enfant n'a pas besoin d'être un petit génie musical pour apprécier les leçons de musique et en tirer profit.

Lloyd Queen affirme que l'âge moyen pour commencer des leçons de musique est sept ans, alors que l'enfant est déjà à l'école et qu'il a appris à lire. Cependant, certains enfants commencent plus jeunes.

"Mais le meilleur temps est sans doute lorsque l'enfant est vraiment intéressé. Si les parents dépensent pour des leçons parce que c'est ce qu'il faut faire, ils n'iront pas loin.

"Il y a une différence entre les parents qui veulent des leçons comme symbole de classe, et ceux qui le font par amour de la musique. Ces derniers exposeront l'enfant à la musique en l'encourageant à écouter pour apprécier, même sans leçons."

M. Queen est surintendant adjoint des cours de musique au ministère de l'Education d'Ontario.

Il considère qu'il est difficile d'évaluer les aptitudes et capacités de l'enfant. Il existe des tests, mais M. Queen doute de leur valeur dans la plupart des cas.

"Je suis persuadé que l'intérêt est le critère principal. Beaucoup de gens ont le sens musical. Ce qui importe, c'est ce que la musique donne à l'enfant. Nous croyons que tout le monde peut en tirer profit."

Le piano d'abord

L'expert considère le piano comme un bon instrument de base, à moins que l'enfant n'exprime sa préférence pour un autre instrument ou manifeste une aptitude ou un manque d'aptitude qui rende un autre instrument plus approprié.

Il considère que la meilleure façon de trouver un professeur est de s'enquérir auprès d'experts en la matière. Une fois que l'enfant a commencé ses leçons, le professeur et les parents peuvent ensemble travailler à soutenir l'intérêt de l'élève.

"Il y a danger à le laisser jouer seul tout le temps. Il sent alors que personne n'est intéressé à ce qu'il fait.

"Le professeur peut faire beaucoup en ce sens. Certains disposent d'un studio où les jeunes s'exécutent ensemble une fois par mois environ. Certains organiseront une réunion de tous les étudiants.

"Les parents peuvent aider également, surtout au début, en assistant aux leçons et aux exercices."

M. Queen dit que même si l'enfant ne manifeste pas d'aisance à jouer tel instrument, si cela lui plaît, on devrait l'encourager et lui apprendre la théorie et l'appréciation musicale.

"Il ne faut pas tuer son intérêt simplement parce qu'il ne peut jouer du piano," conclut M. Queen.

ATTT...TENTION.

Des touristes américains se promènent traquillement au bord du Nil. Un bègue les voit et se met à leur crier: "Hip... hip... hip" Les Américains répondent: "Hourrah." et ils sont écrasés par un troupeau d'hippopotames en furie. (Michel, Longjumeau.)



(Photo Champlain Marcil)

CE SONT DES JEUNES, MAIS DEJA DES RESPONSABLES — Il en est ainsi, parce qu'ils étaient des élèves sérieux à qui leurs camarades ont fait confiance, lors des élections des membres du conseil exécutif étudiant, de l'école St-François, rue Champlain, Pointe-Gatineau. De gauche à droite (en avant) Sylvie Lirette, vice-présidente, et Denis Lalonde, président; (à l'arrière), Danielle Séguin, vice-présidente et Bernard Paquette, secrétaire.

Des mains qui ne sont pas aveugles

Un jour comme tous les autres. Le soleil vient de se lever, la mer est toute proche, et pourtant il fait déjà chaud dans cette région de l'Inde. Dehors, les élèves agriculteurs du Centre de formation agricole et rurale de Tata ont quitté le dortoir pour commencer leur gymnastique matinale. Bientôt, ils se rendront aux champs pour creuser, planter, récolter.

Un jour comme tous les autres, mais ces élèves diffèrent des autres: ils trient le blé au toucher, plantent des graines en repérant des noeuds le long d'une ficelle, identifient les plantes en passant leurs mains sur les feuilles. Ces jeunes gens sont tous aveugles.

L'aveugle se sait retranché d'une vaste partie du monde — mais non de sa totalité. La plupart des agriculteurs reconnaissent les grains de sable entre leurs doigts, font passer le blé d'une paume à l'autre, utilisent leurs bêches et leurs pioches après avoir tâté le terrain à travailler. Ici, ces hommes qui n'ont pas droit à la vue apprennent, en dépit de cet immense handicap, à vivre une vie saine, heureuse, productive.

Actuellement, ils ne sont encore que cinquante qui s'ouvrent à la vie et au monde extérieur après avoir été longtemps abandonnés. Dès les premiers exercices rythmiques, le sourire leur vient aux lèvres: si la vue fait défaut, le corps est, par ailleurs, intact et prêt à leur assurer l'indépendance économique qui fera d'eux des hommes à part entière. Peu à peu, ils apprennent ce que d'autres savent depuis l'enfance. A allumer un feu, par exemple. A craquer l'allumette et à l'approcher rapidement — et malgré tout pas trop vite — des branchages disposés entre quelques pierres. Des mains étendues diront s'il faut activer le feu ou si, au contraire, les flammes trop vives risquent de brûler le repas.

Avant que les aveugles ne se rendent aux champs, un moniteur leur apprend comment distinguer une graine d'une autre. Puis, en rang, les agriculteurs aveugles plantent le riz dont les graines passent de main en main. Ils ressentent déjà les profondes satisfactions que connaissent tous les paysans en pensant aux promesses d'une moisson abondante.

Certains gestes, certaines tâches, sont évidemment plus difficiles que d'autres: attraper un poulet au milieu de la basse-cour ou prévoir l'évolution du temps sans contempler l'horizon.

Mais la journée est courte lorsqu'il y a tant à faire, tant à apprendre. La ferme-école comprend une plantation de cocotiers, un verger où poussent des manguiers, des hectares de rizières, une laiterie et une exploitation pour l'élevage de la volaille. Il ne s'agit pas tellement de faire de ces jeunes aveugles des experts agricoles, mais de les soustraire à l'oisiveté à laquelle ils étaient condamnés pour les transformer en travailleurs actifs.

Surtout, la terre marquera désormais toute leur vie. Lorsqu'ils quitteront le Centre de formation, ce sera pour créer leur propre coopérative.

Leur résolution, leur adresse, leur compétence semblent être garants de leurs succès.

(Tiré de "Santé du Monde")

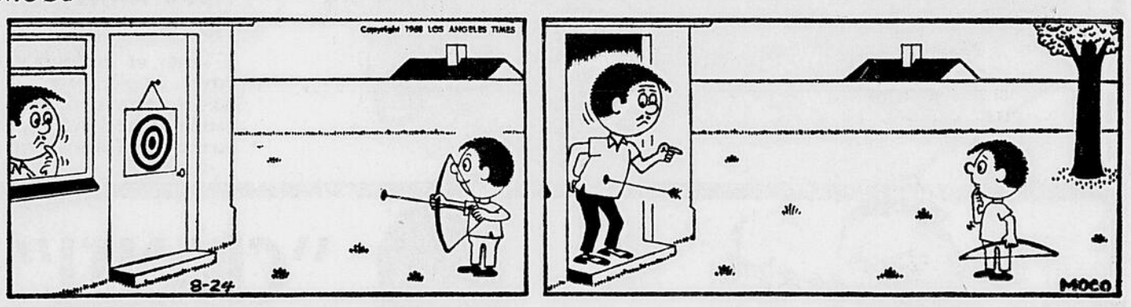
Pourquoi le hibou ne sort-il que la nuit?

Certains animaux sont des animaux nocturnes exactement comme d'autres semblent être des animaux diurnes. Il se trouve que la plupart des espèces de hiboux sont des animaux nocturnes. C'est pourquoi nous ne les voyons que rarement pendant le jour, bien que nous entendions souvent leurs cris et leurs ululements et que nous sachions qu'ils ne sont pas loin. Quand tombe le crépuscule, les hiboux se mettent en quête de nourriture — rats, souris, insectes et parfois d'autres oiseaux. La nuit, leur vue est très perçante, mais ils peuvent aussi voir de jour.

Bonnes fêtes

Le 8 NOVEMBRE 1968
Brisebois, Josée, 6 ans, Alfred
LE 9 NOVEMBRE 1968
Gright, André, 9 ans, Touraine
LE 10 NOVEMBRE 1968
Wathier, Claudine, 8 ans, Vankleek
LE 12 NOVEMBRE 1968
Laplante, Joanne, 9 ans, Casselman
LE 13 NOVEMBRE 1968
Anctil, Diane, 12 ans, Hearst
Otis, Sylvain, 12 ans, Hearst
LE 15 NOVEMBRE 1968
Camiré, Denise, 13 ans, Hearst
Lafrance, Michel, 9 ans, Ottawa

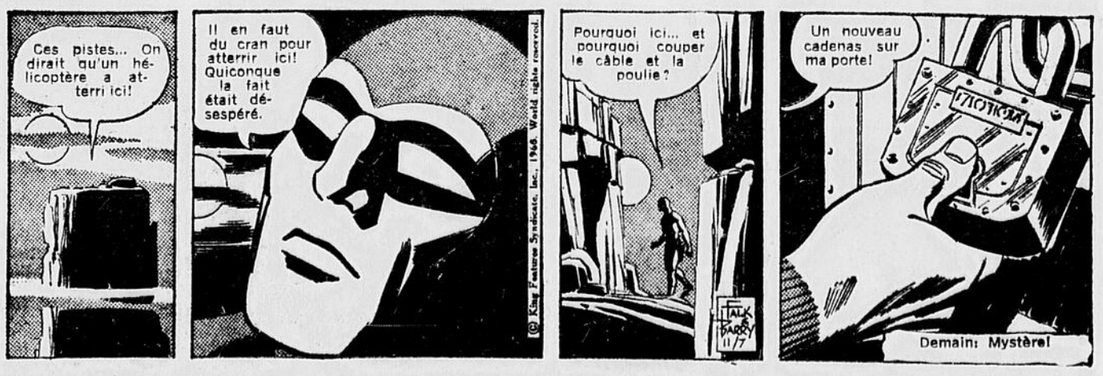
MOCO



PHILOMENE



LE FANTOME



PILOTE TEMPETE



FERDINAND





LE CHEVALIER MASQUE



★ sports ★ sports ★ LE DROIT

Howe au 5e rang des compteurs

Les Red Wings triomphent des Black Hawks, 6-5

CHICAGO (PA)—Le premier but de Bruce MacGregor cette saison, à 14:26 de la troisième période hier soir, a permis aux Red Wings de Detroit de vaincre les Black Hawks de Chicago devant 16,666 spectateurs.

Le vétéran Gordie Howe et la recrue Nick Libett ont compté deux buts chacun et la recrue Danny Lawson a complété le total des vainqueurs tandis que Eric Nesterenko y allait de deux buts pour les Hawks, dont les autres compteurs ont été Pit Martin, Jim Pappin et Chico Maki.

Pappin avait permis aux Hawks d'égaler les chances à 5-5 avec son 10e but de la saison.

Howe, Libett et Lawson ont d'abord donné une avance de 3-1 aux Wings dans le premier engagement. Martin a compté le but des Hawks.

Nesterenko et Maki ont permis aux Hawks d'égaler les chances dans la 2e reprise, mais Libett a redonné l'avantage aux visiteurs avant la fin de l'engagement.

Nesterenko a de nouveau égalé les chances au début de la dernière période, mais Howe a répliqué avec le 695e but de sa carrière avant les filets de Pappin et MacGregor.

Cependant, Bobby Hull devançait son coéquipier Stan Mikita au premier rang des compteurs avec quatre aides en portant son total à 22 points contre 18 par Mikita.

SOMMAIRE

Première période:

1. Chicago, Martin 4 (Pappin, R. Hull) 6:26
2. Detroit, Howe 5 (Bergman, F. Mahovlich) 8:01
3. Detroit, Libett 2 (Lawson, Stemkowski) 15:16
4. Detroit, Lawson 2 (Unger) 18:06

Punition — Bergman 4:36.

Deuxième période:

5. Chicago, Nesterenko 1 (Marotte, R. Hull) 4:32
6. Chicago, C. Maki 2 (Ravlich, R. Hull) 5:37
7. Detroit, Libett 3 (Douglas) 7:57

Punitions — Douglas 9:03, Jarrett 12:14, Pappin 15:28.

Troisième période:

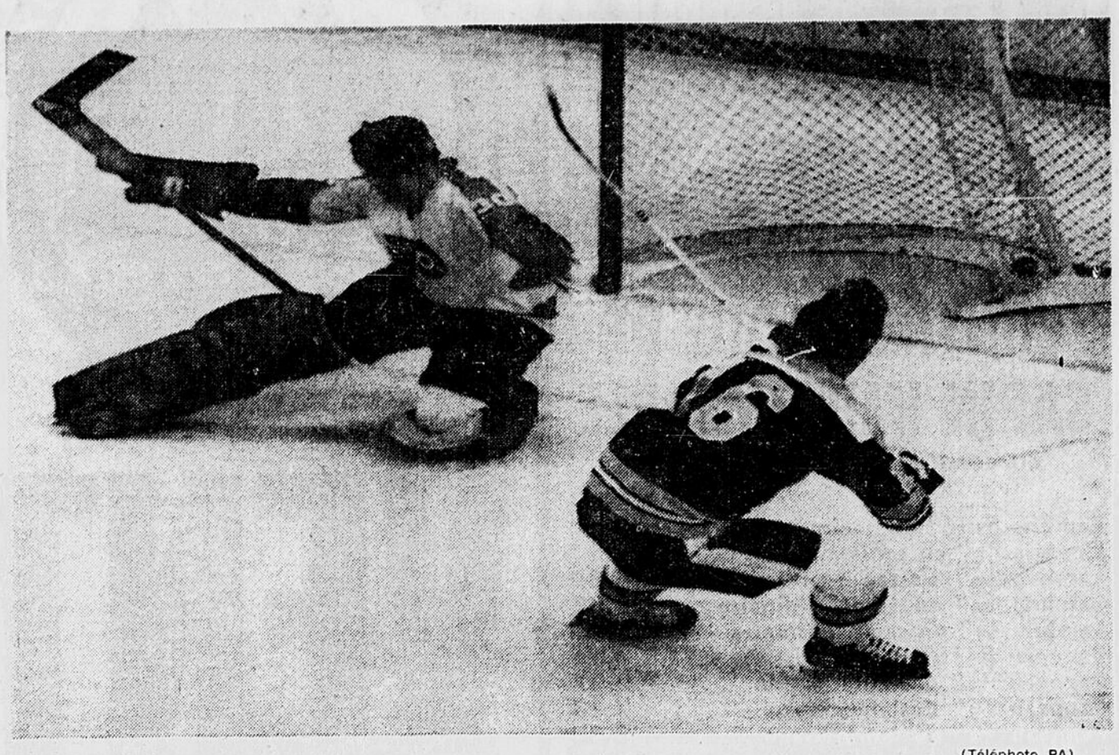
8. Chicago, Nesterenko 2 (C. Maki, R. Hull) 1:06
9. Detroit, Howe 6 (Delvecchio, Douglas) 6:42
10. Chicago, Pappin 10 (Martin, D. Hull) 7:33
11. Detroit, MacGregor 1 (Stemkowski) 14:26

Punition — R. Hull 5:39.

Lancers:

Detroit	14	7	11	—32
Chicago	14	12	11	—37

Assistance — 16,666.



(Téléphoto PA)

IL LANCE ET COMPTE, MAIS . . . Derek Sanderson, des Bruins de Boston, à la suite d'une échappée, a pris Bernard Parent en défaut, au cours de la première période, hier soir, à Boston. Les Bruins ont défait les Flyers de Philadelphie au compte de 7-1. Toutefois, le but ne fut pas accordé, parce que l'arbitre avait sifflé pour un hors-jeu contre Sanderson.

Boston écrase les Flyers et devance le Canadien

BOSTON (PA) — Les Bruins de Boston ont écrasé les Flyers de Philadelphie 7-1 hier soir en devançant les Canadiens de Montréal au premier rang de la division Est de la Ligue nationale de hockey.

Tommy Williams a dirige l'offensive des vainqueurs avec deux buts, les autres compteurs étant Wayne Cashman, Phil Esposito, Gary Doak et Derek Sanderson, tandis que Gary Dornhoefer évitait le blanchissage aux Flyers.

Bernard Parent a été brillant en tenant les Bruins en échec pendant le premier engagement, mais Williams a cassé la glace à 4:54 de la 2e reprise avec l'aide de Dallas Smith, puis Hodge a profité d'un jeu de puissance pour porter l'avance à 2-0 avec l'aide de Orr avant que Dornhoefer ne réplique pendant un autre jeu de puissance au profit des Flyers, puis Cashman a reporté l'avantage à deux buts avant la fin de la période.

Doak, Esposito, Williams et Sanderson ont transformé le match en véritable déroute dans la dernière reprise.

Parent a terminé le match avec 39 arrêts et Gerry Cheevers, avec 22.

SOMMAIRE

Première période:

Aucun point.

Punitions — Green 5:05, Dornhoefer 8:43.

Deuxième période:

1. Boston, Williams 2 (D. Smith) 4:54
2. Boston, Hodge 4 (Doak, Orr) 10:06
3. Philadelphie, Dornhoefer 3 (Nolet, Stanley) 11.03
4. Boston, Cashman 1 (Murphy, Bucyk) 15:22

Punitions — Gendron 8:03, Awrey 10:47, Cherry 13:25.

Troisième période:

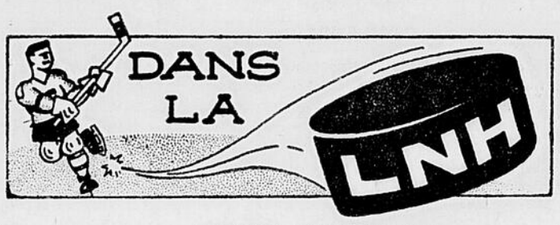
5. Boston, Doak 2 (Shack) 10:32
6. Boston, Esposito 6, 14:10
7. Boston, Williams 3 (Hodge, Esposito) 15:57
8. Boston, Sanderson 2 (D. Smith, Orr) 16:41

Punitions — Orr 1:22, Bailey 4:45, Zeidel 8:26, Cheevers 11:20, Gendron 11:31.

Lancers:

Philadelphie	9	8	6	—23
Boston	12	22	12	—46

Buts: Parent, Philadelphie; Cheevers, Boston.



par la PRESSE CANADIENNE

CLASSEMENTS

Division Est

	G	P	N	PP	PC	Pts
Boston	8	4	0	41	27	16
Montréal	7	2	1	32	18	15
New York	7	4	0	37	26	14
Chicago	6	5	0	50	41	12
Toronto	5	3	1	21	21	11
Détroit	4	4	1	34	31	9
Division Ouest						
St-Louis	5	5	1	34	28	11
Los Angeles	4	5	1	22	35	9
Oakland	3	6	2	25	37	8
Philadelphie	3	6	2	22	34	8
Minnesota	3	7	1	24	31	7
Pittsburgh	2	6	2	22	35	6

RESULTATS

Hier

Toronto 1; Minnesota 0
Détroit 6; Chicago 5
Philadelphie 1; Boston 7
St-Louis 3; Pittsburgh 1
New York 0; Los Angeles 2

PROCHAINES PARTIES

Ce soir

Pittsburgh à Montréal
Minnesota à Détroit
St-Louis à Philadelphie

Vendredi

New York à Oakland

LES COMPTEURS

	B	A	Pts	Pun.
B. Hull, Chi.	9	13	22	2
Mikita, Chi.	5	13	18	5
Nevin, NY	10	7	17	0
Pappin, Chi.	10	7	17	10
Howe, Dét.	6	10	16	4
Béliveau, Mont.	7	7	14	14
Esposito, Bos.	6	8	14	6
Berenson, St-L.	3	10	13	8
Wharram, Chi.	5	7	12	0
Ratelle, NY	5	7	12	2
Goyette, NY	4	8	12	0
Hadfield, NY	3	9	12	13
Cournoyer, Mont.	7	4	11	4
Hampson, Oak.	4	7	11	0
Hicke, Oak.	3	8	11	4
Stapleton, Chi.	1	10	11	12
D. Hull, Chi.	4	7	11	0
Delvecchio, Dét.	3	8	11	0
Marotte, Chi.	1	10	11	23
Orr, Bos.	4	7	11	8

Les Blues de St-Louis défont Pittsburgh, 3 à 1

PITTSBURGH (PA)—Profitant de la faiblesse défensive des Pingouins de Pittsburgh, les Blues de St-Louis ont compté à trois reprises en moins de 11 minutes dans la 2e période hier soir et ont triomphé 3-1.

Camille Henry, Bill McCreary et Ab McDonald ont marqué les buts des Blues tandis que Earl Ingarfield évitait le blanchissage aux locaux.

Après un premier engagement sans but, marqué par 20 minutes de punition dont des majeures à Myron Stankiewicz, des locaux, et Bob Woytowich, Ingarfield a ouvert le pointage au début de la 2e reprise grâce à un lancer frappé de 40 pieds qui a dévié sur un rival.

Le trio Red Berenson-Henry-McDonald a ensuite exercé une pression sur le gardien rival Les Binkley avec trois buts rapides.

Henry a d'abord égalé les chances avec l'aide de Berenson, puis McCreary a accepté une passe de Ron Shock et McDonald a complété le total sept minutes plus tard.

Les Pingouins ont réussi leur premier lancer après seulement sept minutes dans le match et ont finalement accusé un déficit de 31-20 dans les lancers.

SOMMAIRE

Première période:

Aucun point.

Punitions — Sabourin, Ubriaco 2:28, McCallum 4:28, B. Plager 7:56, Stankiewicz, Woytowich 15:01, St. Marseille 17:41.

Deuxième période:

1. Pittsburgh, Ingarfield 3 (McCallum, Price) 4:28
2. St. Louis, Henry 8 (Berenson) 7:10
3. St. Louis, McCreary 2 (Schock) 10:49
4. St. Louis, McDonald 7 (Picard, Berenson) 17:55

Punitions — Sabourin 3:56, B. Plager, Ingarfield 9:20.

Troisième période:

Aucun point.

Punition — Angotti 14:28.

Lancers:

St-Louis	9	12	10	—31
Pittsburgh	7	9	4	—20

Buts: Hall, St-Louis; Binkley, Pittsburgh.

Assistance 8,526

Premier blanchissage pour Gerry Desjardins

LOS ANGELES (PC)—Le cerbère recrue Gerry Desjardins a réussi son premier blanchissage dans la ligue Nationale de hockey hier, alors que les Kings de Los Angeles l'ont emporté au compte de 2 à 0 sur les Rangers de New York.

Agé de 24 ans, Desjardins figurait l'an dernier sur l'équipe d'étoiles de la ligue Américaine de hockey.

Il a effectué 32 arrêts.

Le premier filet des Kings a été marqué par Eddie Joyal à 16:22 de la première période. A 1:12 de la fin du match, les Rangers ont retiré le gardien Ed Giacomin et Ted Irvine a réussi à loger le disque dans la cage déserte par un lancer de 50 pieds.

Première période:

1. Los Angeles, Joyal 2 (H. Hughes, White) 16:22

Punitions — Cahan 6:33, Howell 15:49.

Deuxième période:

Aucun point.

Punition — Aucune.

Troisième période:

2. Los Angeles, Irvine 3 (Labossière) 19:12

Punitions — R. Hughes 3:51, Los Angeles punition de banc purgée par Wall 10:56.

Lancers:

New York	8	12	12	—32
Los Angeles	12	10	15	—37

But: Giacomin, New York; Desjardins, Los Angeles.

Assistance — 6,396.

Le Hull-Volant triomphe, 6-1

Mené à l'offensive par Michel Houle et Richard St-Cyr, qui ont marqué deux buts chacun, le Hull-Volant a remporté une victoire facile de 6-1 sur les Capital Black Hawks lors d'une rencontre régulière de la section bantam de la Ligue Suburban. Ce match a été présenté, mardi soir, à l'aréna Lyons.

Pierre Desjardins et Michel Dompierre ont réussi les autres buts du Hull-Volant pendant que Gerry Burns a évité un blanchissage aux Black Hawks.

Hershey annule

HERSHEY (PA) — Don McKenney a réussi le truc du chapeau, mais Dave Creighton a compté le but victorieux hier soir, alors que les Reds de Providence ont battu les Bears de Hershey 6-5 dans la ligue Américaine de hockey.

Les Maple Leafs gagnent, 1-0, contre Minnesota

MINNEAPOLIS (PA) — Les Maple Leafs de Toronto ont gâché les débuts de John Muckler comme pilote du Minnesota hier soir en blanchissant les North Stars 1-0 grâce au but de Paul Henderson dans la 3e période.

Bruce Gamble a tenu les Stars complètement en échec en se signalant dans les moments serrés, notamment pendant deux punitions aux Leafs dans le dernier engagement.

Le but du Toronto a été compté à la suite d'une erreur défensive du Minnesota, alors qu'il restait 3 1-2 minutes de jeu dans le match.

A un moment Henderson s'est retrouvé pratiquement seul à 20 pieds des filets et Floyd Smith, qui venait de recevoir le disque de Norm Ullman dans le coin droit, a effectué une passe vers celui qui allait compter le seul filet de la soirée. Cesare Maniago a mordu la poussière lorsque Henderson lui a décoché un lancer à la hauteur des hanches.

SOMMAIRE

Première période:

Aucun point.

Punitions — Larose 0:22, Pulford 3:06, Ullman 8:13, Dorey 13:10, Vasko 19:18.

Deuxième période:

Aucun point.

Punitions — Horton 2:56, McCord 7:18, Dorey 14:32, Goldsworthy 17:07.

Troisième période:

1. Toronto, Henderson 3 (Ullman, Smith) 3:30

Punitions — Pronovost 5:42, Walton 13:26.

Lancers:

Toronto	3	8	5	—21
Minnesota	7	9	11	—27

Buts: Gamble, Toronto; Maniago, Minnesota.

Assistance — 10,827.



JACQUES CAMPEAU vous propose le spécial de la semaine: CHEVELLE 1968 démonstrateur, 4 portes, toit rigide. Nous avons aussi un très beau choix de voitures Oldsmobile et Chevrolet 1969.

Téléphonez ou venez me voir chez

WILLIAMS
CHEV., OLDS, LTEE
267, rue Notre-Dame,
Gatineau
663-7711

TRUDEL HARDWARE COMPANY
QUINCAILLERIE
"Le magasin au service personnel"
credico 122 Rideau 233-5601
Ouvert vendredi soir jusqu'à 9h.
membre de
Home Hardware Stores
VALUE - SERVICE - DEPENDABILITY

HUILE A CHAUFFAGE
SERVICE DE 24 HEURES
D. GRANDMAITRE LTEE. LTD.
745-1571
CASE POSTALE 7054
EASTVIEW (Ottawa 7), ONTARIO

CLUB LIONS DE HULL
INVITATION
à notre fameux
SOUPER AUX HUÎTRES
VENDREDI – 8 NOV.
7 heures p.m.
CLUB CHAUDIERE
CHEMIN AYLMER

LION GILLES DUPONT
POSTE D'ESSENCE B-A 124, rue Montcalm, Hull 771-2529
LION ROCH RENAUD
RENAUD & SENECAL 129, rue Principale, Hull 776-3171
LION RUSSEL WILLIAMS
WILLIAMS Chev.-Olds Ltwe 267, N.-Dame, Gatineau, 663-7711



Walker's Special Old.

Le vieux whisky canadien Special Old de Hiram Walker garde le premier rang . . . pour son goût, sa douceur, sa vogue. Avec le Special Old, vous ne courez aucun risque, c'est

le gagnant.



CONTREPLAQUE DE SAPIN IMPERMEABLE

AU COMPTANT ET SANS LIVRAISON

	La feuille, 4 sur 8
Lambris 5/16" en sapin ordinaire	3.92
Lambris 3/8" en sapin ordinaire	4.54
Lambris 1/2" en sapin ordinaire	6.39
Lambris 5/8" en sapin ordinaire	7.69
Lambris 3/4" en sapin ordinaire	9.25
Panneau 5/16" de lambrissage	4.72
Panneau 3/8" de lambrissage	5.31
Panneau 1/2" de lambrissage	7.16
Panneau 5/8" de lambrissage	8.45
Panneau 3/4" de lambrissage	10.04
1/4" Qualité de manufacture	4.68
1/4" Uniforme d'un côté	5.07
1/4" Bon un côté	5.20
1/4" Bon et uniforme	6.49
1/4" Bon des 2 côtés	7.17
3/8" Uniforme d'un côté	6.74
3/8" Bon un côté	6.85
3/8" Bon et uniforme	8.36
3/8" Bon des 2 côtés	9.02
1/2" Uniforme un côté	8.45
1/2" Bon un côté	8.55
1/2" Bon et uniforme	10.24
1/2" Bon des 2 côtés	10.88
5/8" Uniforme un côté	9.91
5/8" Bon un côté	10.02
5/8" Bon et uniforme	11.82
5/8" Bon des 2 côtés	12.48
3/4" Qualité manufacture	10.64
3/4" Uniforme d'un côté	11.58
3/4" Bon un côté	11.70
3/4" Bon et uniforme	12.98
3/4" Bon des 2 côtés	14.29
5/16" Surface teinte	5.57
5/8" Sapin sain et embouveté	9.33
1/2" Sapin embouveté à lambris	7.69
5/8" Sapin embouveté à lambris	8.96
3/4" Sapin embouveté à lambris	10.55
11/16" Formes à béton, 1 côté	11.48

MOULURES EN BOIS

AU COMPTANT ET SANS LIVRAISON

	Le pied
3/8" x 3/4" Genre jute	.04
3/8" x 3/4" Striée genre jute	.04
3/8" x 1 3/8" Striée genre jute	.065
3/8" x 1 3/8" Rainurée et genre jute	.068
3/8" x 1 3/4" Genre jute	.071
1/4" x 1 1/4" Genre jute	.041
1/4" x 1 5/8" Genre jute	.06
3/8" x 1 1/4" Treillis apprêté 4 côtés	.05
3/8" x 1 3/4" Treillis apprêté 4 côtés	.08
5/16" x 3/4" Moulure de moustiquaire	.04
3/8" x 3/4" Moulure demi-ronde	.04
1/2" x 3/4" Butée de fenêtre	.04
3/8" x 1 1/4" Butée de porte	.05
1/2" x 1/2" Quart de rond	.04
1/2" x 3/4" Plinthe de plancher	.04
3/4" x 3/4" Quart de rond	.05
1 1/8" x 1 1/8" Quart de rond	.108
1/2" x 1/2" Moulure à gorge	.04
3/4" x 3/4" Moulure à gorge	.05
1 1/8" x 1 1/8" Moulure à gorge	.108
3/4" x 1 1/8" Moulure à gorge	.10
3/4" x 3 1/2" Moulure striée à gorge	.168
3/4" x 5 1/2" Moulure à gorge	.225
3/4" x 2" Moulure couronnée	.077
3/4" x 3" Moulure couronnée	.103
3/4" x 1 1/2" O.G.	.075
3/4" x 2' O.G.	.079
1/2" x 2 1/4" Plinthe moderne	.087
5/8" x 2 1/2" Plinthe moderne	.111
3/4" x 3" Plinthe d'hôpital	.125
3/8" x 3 1/4" Plinthe moderne	.13
5/8" x 3 1/2" Plinthe moderne	.147
5/8" x 4 1/2" Plinthe moderne	.176
3/4" x 3/4" Moulure arrondie d'angle	.091
1 1/4" x 1 1/4" Moulure arrondie d'angle	.152
1 3/4" x 1 3/4" Moulure arrondie d'angle	.28

Aluminium - Styrolite

AU COMPTANT ET SANS LIVRAISON

36" x 100 pieds. Alum. 1 côté no 4	2.25
36" x 250 pieds. Alum. 1 côté no 4	3.79
36" x 500 pieds. Alum. 1 côté no 4	7.30
36" x 100 pieds. Alum. 2 côtés	3.15
36" x 250 pieds. Alum. 2 côtés	6.60
36" x 500 pieds. Alum. 2 côtés	12.88
1/2" x 4' x 8' Styrolite	1.45
1" x 4' x 8' Styrolite isolant (Kor.)	2.90
1 1/2" x 4' x 8' Styrolite isolant	4.35
2" x 4' x 8' Styrolite isolant (Kor.)	5.80

BOIS ET MATÉRIAUX • LUMBER AND BUILDING SUPPLIES • PAL®

PILO

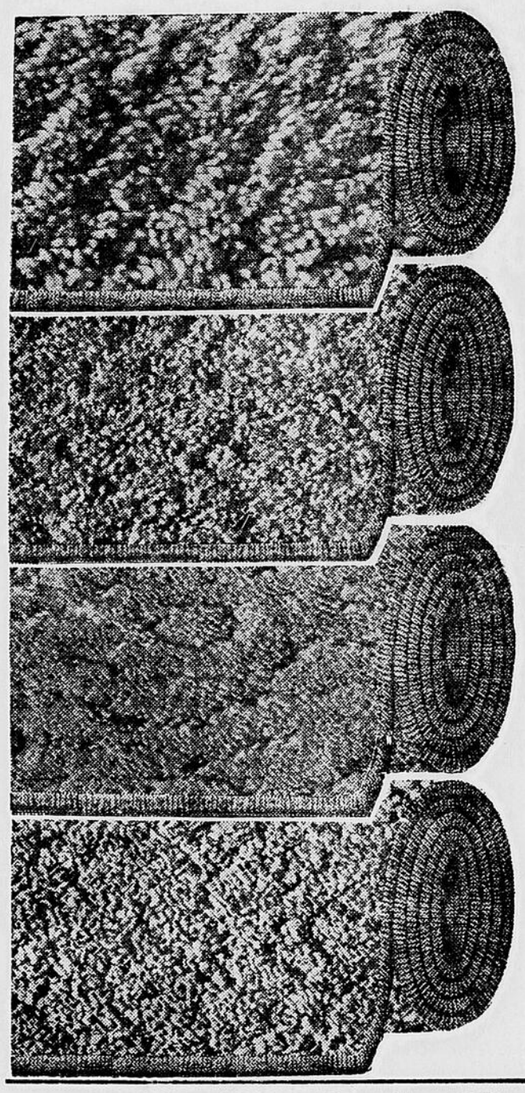
BOIS ET MATERIAUX

VENTE 70ième ANN

Toute la famille magasine ensemb

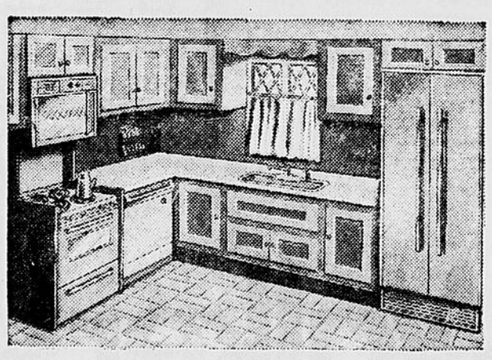
TAPIS HARDING

Vous obtenez ce qu'il y a de mieux en fait de tapis dans un choix de modèles et couleurs pour plaire même au plus exigeant.



MODELE	COULEURS
AMBASSADOR	Or péruvien — or temple — bronze — lotus — gingembre — mousse forêt — vert bourgeon — vert saule — bleu empereur — rouge royal.
HOUSE & GARDEN	Rouge brique — or nugget — or soleil — mousse d'été — vert émeraude — turquoise — marine bleu minuit — rouge "fiesta" — brun charbon de bois.
ARTISAN	Accents dorés — accents beige — texturé or — vert mousse — texturé mousse — panneau vert bleu moucheté de gris — chiné beige.
CALEDON HILLS	Cuivre d'automne — or Sierras — or espagnol — laiton antique — brun Régence — fougère de montagne — mousse orientale — vert quartz — brun olivâtre — paon — bleu Ming — similibois.
CAYUGA	Orange brûlée — or antique — or égyptien — mousse nouvelle — vert printanier — avocat — bleu océan — bois d'épices beige — brun café.
DAWN VALLEY	Or égyptien — or romain — saule givré — olive grecque — mousse de boisés — vert amande — turquoise impérial — bleu saphir — rouge mandarine — cannelle — brun doré.
DOMINIQUE	Orange brûlée — or coucher de soleil — or espagnol — saule doré — mousse bronzée — vert fougère — vert tropical — vert Gretna — bleu Riviera — rouge cerise — beige Sierras.
EMBASSY	Or péruvien — or temple — bronze — gingembre — vert lotus — mousse forestière — vert bourgeon — mousse saule — bleu empereur — rouge royal — naturel — ton épices.
ERIN TWIST	Or Cellini — pepites d'or — laiton satiné — mousse espagnole — vert tropical — châtaigne.
GAYWOOD	Beige camée — or miel — or de moisson — vert saule — vert bronzé — vert feuille — turquoise Baltique — bleu de Perse — rouge cardinal — blanc de nuages — beige épices.
HAWTHORNE	Aigre-douce — or Cellini — pepites d'or — vert feuille — mousse espagnole — lime indien — vert empire — turquoise océan — paon — bleu Georgien — champignon — rubis oriental — châtaigne.
LYNNWOOD	Laiton antique — or temple — monnaie romaine — saule givré — mousse de fougère — vert laurier — mousse dorée — bleu Windsor — saphir — rouge espagnol — beige parchemin — beige Ceylan.
MONTEGO BAY	Or oriental — or grec — laiton antique — vert mousse — mousse tropicale — vert perroquet — turquoise chinois — bleu princesse.
MYSTIQUE	Rouille — or — mousse — émeraude — olive foncé — bleu paon — rouge — beige — brun.
STAMPEDE II	Rouge cuivré — or de moisson — oriental — vert tapisserie — vert perroquet — vert mousse — vert marin — bleu florentin paon — rouge canneberges — érable.
TITAN	Cuivre — or — bronze — mousse — émeraude — vert marin — paon — bleu saphir — rouge rubis — beige neutre-brun noix — brun charbon de bois.
WESTWOOD	Or miel — or de moisson — vert saule — vert bronzé — vert feuille — mousse malais — bleu persique — rouge cardinal — blanc de nuages.
YEOMAN	Rouge aztèque — or bronzé — mousse cyprès — vert bouteille — marine foncé — bleu minuit — brun africain.

ARMOIRES DE CUISINE



HAUT		BAS	
V-54 . . . . . spécial	$37.68	S-54, ord. $145.25, spécial	$107.37
V-36, ord. $34.18 . . . spécial	$30.79	S-72M, ord. $108.84, spécial	$97.95
V-5424M, ord. $31.06, spécial	$27.95	S-54M, ord. $88.66, spécial	$79.95
		PV36 . . . . . spécial	$83.35
		PV42 . . . . . spécial	$96.23

PLUSIEURS MODELES AU CHOIX

5 FAÇONS D'ACHETER:

• COMPTANT ET A EMPORTER • CREDIT ET A EMPORTER • COMPTANT ET LIVRE
• CREDIT ET LIVRE • PLAN DE FINANCEMENT "PAL"

OUVERT VENDREDI SOIR JUSQU'A 9H. – SAMEDI JUSQU'A MIDI

5, BOUL. MONTCLAIR, HULL

771-5841

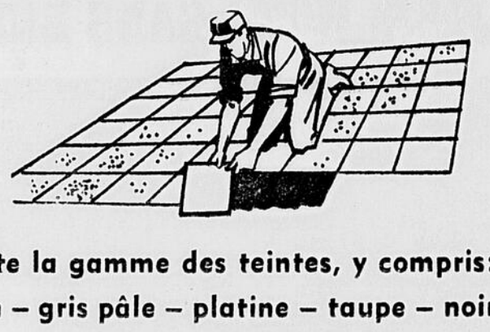
ON LTÉE
K DE CONSTRUCTION

IVERSAIRE
mble chez PILON Ltée



24,000 TUILES A PLANCHER VINYLE-AMIANTE

1ère qualité. Epaisseur .080



Dans toute la gamme des teintes, y compris: vert forêt – moisson – gris pâle – platine – taupe – noir – oranger – vert menthe – rouge vif – beige – champagne – vieil or – quartz – avocat – citrine – séquoia.

SPECIAL .08 8/10 la tuile

Participez au concours

PIC WRIGHTVILLE

Avec chaque dollar d'achat vous recevez un coupon que vous déposez dans la boîte.

Vous pouvez gagner



Télécouleur Motorola
Tirage le 7 déc. 1968



RAMBLER 69
Tirage le 30 décembre 1968

ESCABEAUX



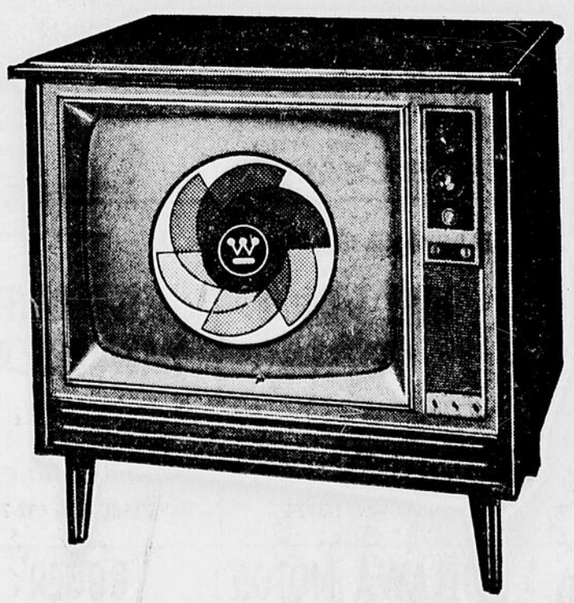
Hauteur	BOIS	ALUMINIUM
4′	$4.84	
5′	$6.06	$12.88
6′	$7.26	$14.88
7′	$8.48	
8′	$11.44	

WESTINGHOUSE

Venez voir toute la gamme des appareils Westinghouse, tels que:

CUISINIERES – REFRIGERATEURS
CONGELATEURS – LESSIVEUSES
SECHEUSES – TV – STEREOS, ETC. . . .





TV PORTATIF "LE METRO"

Avec écran de 19". Un des modèles les plus populaires. Se transporte aisément. Image instantanée. **Vôtre pour seulement $11 par mois. SPECIAL à** **179.95**

Elégante base sur roulettes. Seul. 14.85



"LE TIVOLI"

Un magnifique télécouleur de 25 pouces. Une image claire et nette en 6 secondes grâce à l'ajusteur automatique. Elégant meuble fini noyer. **Paiements mensuels de 39.00. Seul.** **769.00**

"LE MONACO"

Très joli stéréo de style espagnol. AM/FM Multiplex. 6 haut-parleurs. Table tournante Garrard. **Paiements mensuels seulement $24. SPECIAL à** **379.95**



PORTES ACAJOU

		Ch.
1⅜″	1′0″ à 1′2″ x 6-8	5.73
1⅜″	1′4″ à 1′6″ x 6-8	5.73
1⅜″	1′8″ à 1′10″ x 6-8	6.85
1⅜″	2′0″ x 6-8	6.85
1⅜″	2′2″ x 6-8	7.14
1⅜″	2′4″ x 6-8	7.53
1⅜″	2′6″ x 6-8	7.86
1⅜″	2′8″ x 6-8	8.26
1⅜″	2′10′ x 6-8	10.90
1⅜″	3′0″ x 6-8	11.82
1⅜″	3′0″ x 7-0	11.82
1⅜″	2′10″ x 6-10	10.90
1⅜″	1′0″ x 1′2″ x 6′6″	6.03
1⅜″	1′4″ x 1′6″ x 6′6″	6.03
1⅜″	1′8″ x 1′10″ x 6′6″	7.15
1⅜″	2′0″ x 6′6″	7.15
1⅜″	2′2″ x 6′6″	7.44
1⅜″	2′4″ x 6′6″	7.83
1⅜″	2′6″ x 6′6″	8.16
1⅜″	2′8″ x 6′6″	8.56
1⅜″	2′10″ x 6′6″	11.20
1⅜″	3′0″ x 6′6″	12.02

Matériaux pour toitures

AU COMPTANT ET SANS LIVRAISON

Toiture no 210 liv., toutes les couleurs	7.95
Super Seal (auto-étanches)	8.60
All Slope (Lo-Slope)	10.03
Revêtements isolants	22.70
Coins renforcés (un pqt de 14 pi.)	.53

ROULEAUX DE REVETEMENT ET DE TOITURE

Simili-pierre, Ashlar	6.58
Simili-brique	6.58
Simili-bardeaux	6.65
Surface d'ardoise, 18″ - 95	5.52
Surface d'ardoise, 36″ - 90	4.50
Toiture 36″, 3 épaisseurs 55	3.68
Toiture 36″, 2 épaisseurs 45	3.05

LAMBRIS ET PANNEAUX DE FEUTRE

Feutre asphalté et aéré No 15	2.90
Feutre aspalté et aéré No 25 216 pieds	2.97
Epais lambris asphalté (400 pieds)	3.73
Lambris asphalté No 2 — 25 livres	2.25
Lambris sec No 2 — 400 pieds (15 livres)	1.75
Epais lambris sec	3.50
Feutre isolant 16 on. (450 pieds)	4.07
Feutre isolant 12 on. (450 pieds)	3.20

MATERIAUX-ACCESSOIRES POUR TOITURES

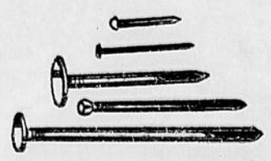
Feutre goudronné no 15 (432 pieds)	3.62
Feutre goudronné no 25 (216 pieds)	3.50
Couvre-toit N.I.S. (1R1) (50 pieds)	4.20
Burfalt, 100 liv.	3.68
Bordure de dégouttures en vinyle	.15
Bande de bordure (métal)	.15
Goudron et clous	.35

LAINE ISOLANTE

#20 (4 pi. cu.) Laine déchiquetée	1.35
#24 (5 pi. cu.) Laine granulée	1.65
(5 pi. cu.) Blockfill (Mic)	2.09
(3 pi. cu.) Micafill (Ex.) Taxe féd.	1.72
R7: 2″ x 15″ x 96″ Thermafiber 90-	4.50
R7: 2″ x 23″ x 96″ Thermafiber 92-	4.60
R8: 2¼″ x 15″ x 48″ Thermafiber 90-	5.25
R8: 2¼″ x 23″ x 48″ Thermafiber 92-	5.36
R10: 3″ x 15″ x 96″ Thermafiber 60-	4.50
R10: 3″ x 23″ x 96″ Ther'fiber 61.33	4.60
R12: 3⅜″ x 15″ x 48″ Ther'fiber 60-	5.25
R12: 3⅜″ x 23″ x 48″ Th'fiber 61.33	5.40
R14: 4″ x 15″ x 48″ Thermafiber 45	4.72
R14: 4″ x 23″ x 48″ Thermafiber 46	4.84
R20: 6″ x 15″ x 48″ Thermafiber 30	4.36
R20: 6″ x 23″ x 48″ Ther'fiber 30.66	4.56
1½″ x 24″ x 48″ (56 pi. ca.) Coussin insonorisant	5.65
2″ x 24″ x 48″ (40 pi. ca.) Coussin insonorisant	5.10

CLOUS

Dans toutes les grandeurs et finition et pour tous les usages.



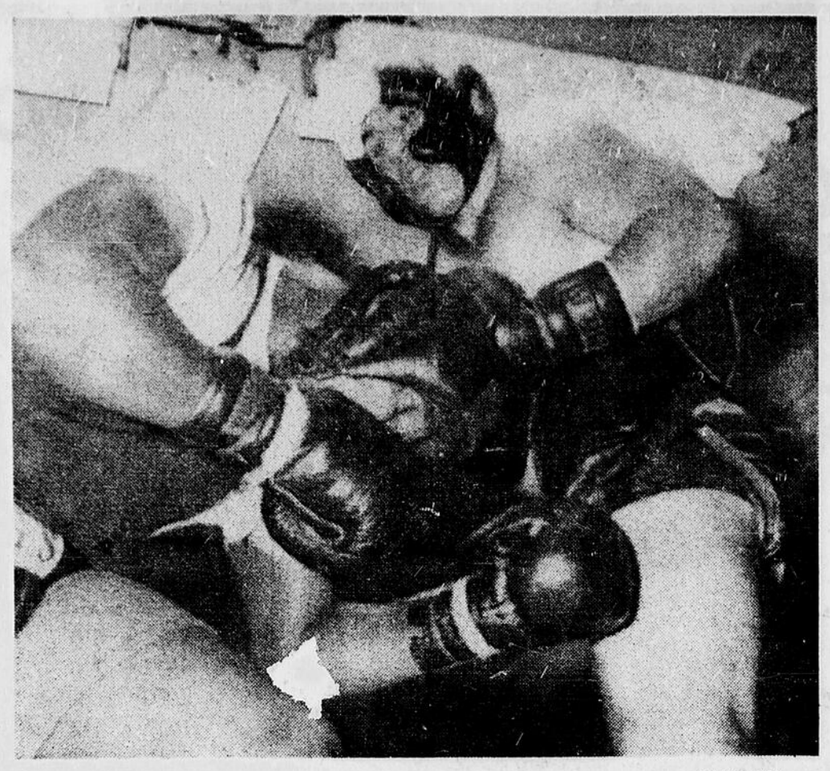
A PARTIR DE 19c LA LIVRE

Les Etoiles défont le Ti-Bo, 1-0

La Ligue interprovinciale de ballon sur glace présentait une rencontre régulière au stade de Hull, mercredi soir, suivie de deux rencontres hors concours. L'équipe du restaurant Beauchamp a alors remporté une victoire de 2-0 sur l'équipe du Manoir des Rapides.

Lors des matches hors concours, l'équipe du garage Charette a blanchi les Diplomates, 1-0 durant une rencontre entre équipes féminines et lors de la plus importante partie de la soirée, l'équipe d'étoiles de la Ligue interprovinciale Carling a blanchi l'équipe Ti-Bo de la Ligue nationale de Montréal au compte de 1-0.

Un but de Richard Lalonde à 2:37 de la première période supplémentaire a permis aux Etoiles de l'emporter sur le Ti-Bo. Jean-Marc Phillion et Jean Dumont ont gardé les buts des Etoiles et ils ont effectué 22 arrêts pour réussir le blanchissage. Ronald Lavigne a gardé les buts du Ti-Bo et il a bloqué 14 arrêts.



(Photo PC)

PREPARATION — George Chuvalo s'entraîne en vue de son combat de mardi prochain au Gardens de Toronto, contre Dante Cane. Son partenaire d'entrainement est ici Everett Copeland.



JEAN-GUY GAUTHIER

vous propose le spécial de la semaine:

MAGNIFIQUE CHEVROLET 1967

SS, décapotable. Une voiture en excellent état à un prix très raisonnable. Nous avons aussi un très beau choix de Chevrolet et Oldsmobile 1969. Pour plus de renseignements voyez Jean-Guy Gauthier chez

WILLIAMS
CHEVS-OLDS LTEE
267 Notre-Dame, Gatineau
Rés. 776-2047 663-7711

Inscriptions de vendredi

Premiere course, amble un mille, bourse $350 —

1—Grattan R. Direct	I. Farr
2—Cloverland Parlay	R. Cossette
3—Northwood Emery	A être annoncé
4—Mc's First	J. Demers
5—Red Dagger	Dor. Filion
6—Brownie Wood	D. Plouffe
7—Broward Chief	Jack Zeron
8—Zonamite	J. Murphy

Deuxième course, trot un mille, bourse $300 —

1—Frosty W. Silk	G. Horton
2—Fritz Mon	R. Chartrand
3—Social Evening	F. Goulet
4—Blue Boy A.	R. MacNevin
5—Cindy's Bobbie	G. Piché
6—Kimble	G. Chagnon
7—Demon Gall On	J. Curtail
8—Miss Poka Bout	P. Hébert

Troisième course, amble un mille, bourse $300 —

1—Widows Bonny	A. Bourassa
2—Flèche Coloniale	L. Lemire
3—Dark Princess	P. Hébert
4—Hazel Scot	G. Chagnon
5—Reserve Limits	R. Chartrand
6—Princess Leah B.	R. Robertson
7—Red Pennys	A être annoncé
8—Joanne's Pride	B. Alguire

Quatrième course, amble un mille, bourse $450 —

1—Claybrook Mary Jo	P. Hébert
2—Miss Single Jay	D. Houle
3—Sweet Royal	A être annoncé
4—Miss Morris Chips	J. Murphy
5—Chieftain	R. MacNevin
6—Karen Keen	W. Demers
7—April Ben	R. Vaillancourt
8—Bucky Flame	M. Williams

Cinquième course, amble un mille, bourse $300 —

1—Dube	J. Bissonnette
2—Senga Sway	G. Hamel
3—Sudsgate	L. Plante
4—L. T. Gold	J. Baskin
5—Lady Boot	A. St-Amour
6—Cindy Herbert	A être annonce
7—Seaway Lady	W. Demers
8—Bessie Flicka Grattan	B. Kennedy

Sixième course, trot un mille, bourse $350 —

1—Don't Know	H. Zeron
2—Mars Imp	G. Hamel
3—Lord Sampson	L. Hamelin
4—Doris Giers	G. Groulx
5—Tincy Rose	M. Poulin
6—Tarport Baffer	J. Baskin
7—Canton's Hopeful	O. Lalonde
8—Miss Oily Emlen	G. Rockhill

Septième course, amble un mille, bourse $450 —

1—Clever Henry	M. Quesnel
2—Norma Stone	P. Hébert
3—Pershings Polly	M. Poulin
4—Garrity Hanover	A. St-Amour
5—Meadow Lark Leo	R. Chartrand
6—Go Gertie Go	J. Duford
7—The Fighter	D. Houle
8—Mr. Lee's Boy	J. Bissonnette

Huitième course, trot un mille, bourse $650 —

1—Eppies Volo	K. Pritchard
2—Marty Hanover	A être annoncé
3—Northwood Duke	R. O'Dwyer
4—Parlay	J. Reynolds
5—Northwood Dusty	R. White
6—Elby Dream	A. St-Amour
7—Press On	A. Hansen
8—Miss Fedway	H. Zeron

Neuvième course, amble un mille, bourse $700 —

1—Gloamings King	R. Chartrand
2—Fairway	A. May
3—Liberty Farr	I. Farr
4—Justa Lad	R. O'Dwyer
5—Drummond Chief	A. St-Amour
6—Lieutenant Earl	M. Williams

Dixième course, amble un mille, bourse $450 —

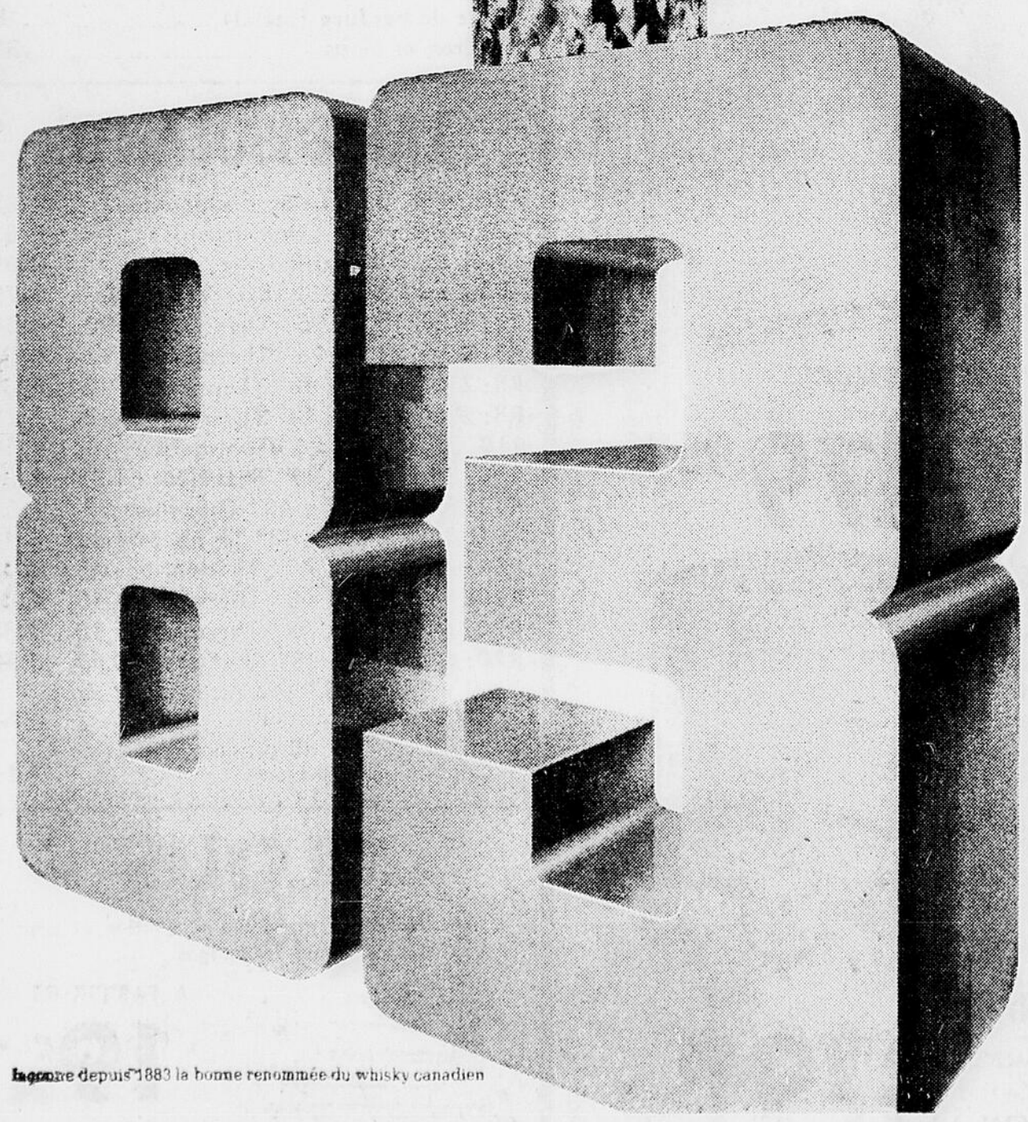
1—Mach Schnell	R. White
2—Howy's Champ	J. Bissonnette
3—Davy Cash	R. Robertson
4—Primrose Pete	R. Vaillancourt
5—Money Down	R. Steele
6—Meadow Lynch	Jim Zeron
7—Lost Roses	Dor. Filion
8—Denis Gene	M. Poulin

Pour la grande visite



La prochaine fois que vous recevez, servez le whisky sociable. Le moelleux Seagram 83. Vous pouvez vous fier au goût velouté du 83 pour préparer des consommations plus moelleuses, que ce soit à l'eau, nature ou avec un mixer. Mais . . . pourquoi attendre la grande visite?

LE MOELLEUX SEAGRAM 83



Imprimé depuis 1883 la bonne renommée du whisky canadien

À Rideau Carleton

La victoire est accordée à Timber Tone à la 9e course

Les conducteurs Wally Demers et Benny Wemp ont connu d'excellents succès à la piste Rideau Carleton, mercredi soir, lors d'un autre programme régulier de trot et amble. En effet, une petite foule de 1,356 personnes, qui a parié la somme de $69,896 a vu ces deux conducteurs remporter chacun deux victoires consécutives.

Demers a enregistré sa première victoire dès la deuxième épreuve lorsqu'il a conduit Gobbler's Knob à la première position en 2:12. Gobbler's Knob qui est la propriété de Ruth et Byron Capello, d'Ottawa, a payé $18.80, $7.70 et $5.70. Lady Harvester C. mené par Roland Chartrand a terminé au deuxième rang pendant que Careful Jack, sous la conduite de Jack Locke, s'assurait la troisième position.

C'est avec le trotteur Wild Indian que Wally Demers a remporté sa deuxième victoire durant la troisième épreuve. Ce trotteur, qui était alors la propriété de Marcel Hamilton, de Hull, a réussi le mille en 2:14 3-5 pour payer $8.50, $4.10 et $2.80. Mais, immédiatement après l'épreuve, Wild Indian a changé de propriétaire puisqu'il a été réclamé pour la somme de $500 par Jacques Desrochers.

Benny Wemp, qui en est presque à ses débuts comme conducteur de trot et amble, a fort impressionné mercredi soir en gagnant les sixième et septième courses de la soirée. Wemp a gagné la sixième course avec Elly Mae, qui a réussi le mille en 2:11 2-5 pour devancer Bonnylyn Herbert et Dave's Woe. Elly Mae a alors payé $3.70, $3.40 et $2.90. Wemp a continué son excellent travail durant la septième course en capturant la première position avec Justa Magic Bomb, un ambleur de trois ans. Justa Magic Bomb, propriété de Glenson D. Crozier, de Gananoque, Ontario, a réussi le mille en 2:07 4-5 pour devancer Romantic Way conduit par André St-Amour et Willow Brook Miss avec Amédée Beaudoin.

Un certain revers a été enregistré durant la neuvième course de la soirée alors que Seldom, propriété de Harry LaFazanos, de Williamsburg, Ontario et conduit par Jack Bissonnette, a terminé en première place, mais après une étude approfondie du film de l'épreuve, les juges ont décidé de placer cet ambleur en cinquième position à la suite d'interférence. La victoire fut alors accordée à Timber Tone, qui avait actuellement terminé au deuxième rang.

Mr. Adam a mérité la deuxième position suivi de Page Mar Mic, Peter Dawn et Seldom. Mighty Que, l'autre ambleur inscrit à cette épreuve, a été retiré avant le début de la course. Le mille fut réussi en 2:08 2-5 et Timber Tone a payé $20.30, $.710 et $2.90 pour la première position. Un autre programme régulier de trot et amble sera présenté vendredi soir, à compter de 7h 45, mais les amateurs de trot et amble sont priés de noter qu'il n'y aura plus de courses sous harnais le dimanche après-midi, mais plutôt le dimanche soir à compter de 7h 45 et cela d'ici la fin du présent meeting le 30 novembre courant.

Les résultats de mercredi soir

Première course, amble un mille, bourse $300 —
8—Pontiac Quick (Lancaster) 9.40 4.20 3.30
1—Northwood Grant (May) 5.20 2.80
6—Lady Farr (Farr) 3.40
Temps: 2.10.3. Ont aussi couru: Miss Robin Knight, Brookvil Mary, Julia Crain, Sugar Adios et Great Eva.
Quinelle: 1 et 8 — 46.80.

Deuxième course, amble un mille, bourse $300 —
5—Gobblers Knob (Demers) 18.80 7.70 5.70
8—Lady Harvester C. (Chartrand) 7.10 5.80
2—Careful Jack (Locke) 9.40
Temps: 2.12. Ont aussi couru: Countess Sauns, Greek Warrior, Sues Folly, Ideal Time et Bar Adioscot.

Troisième course, trot un mille, bourse $300 —
3—Wild Indian (Demers) 8.50 4.10 2.80
1—Prince Like Jr. (Cossette) 4.00 2.80
2—Sandy Star (Zeron) 3.40
Temps: 2.14.3. Ont aussi couru: Yonder, Laird Campbell, Dotty Ibaf, Half Song et Lucky Cy.

Quatrième course, amble un mille, bourse $300 —
2—Victor Count (Laframboise) 2.80 2.70 2.60
1—Tiny Beacon (Lancaster) 4.40 3.70
7—Ondomo Joe (Leblanc) 11.00
Temps: 2.10.3. Ont aussi couru: Seaway Fleet, Hals Glory, Casanova Joe, Ben Majesty et Windy City.
Quinelle: 1 et 2 — $8.10.

Cinquième course, trot un mille, bourse $300 —
3—I.J. Collins (Lavallée) 7.20 3.90 2.90
8—Iosola's Galon (Bissonnette) 17.00 4.90
6—Heeza Belwin (Zeron) 3.80
Temps: 2.12.1. Ont aussi couru: Roger Locust, Red Ringen, Counseller, Social Evening et Lotta lucky.

Sixième course, amble un mille, bourse $350 —
6Elly Mae (Wemp) 3.70 3.40 2.90
5—Bonnylyn Herbert (Bissonnette) 6.40 4.00
4—Dave's Wee Lad (Murphy) 4.50
Temps: 2.11.2. Ont aussi couru: Clever Anna, Fedors Boy, Lee Riddell, Leny Boy et Miss Gananoque.

Septième course, amble un mille, bourse $500 —
4—Justa Magic Bomb (Wemp) 2.90 2.20 2.30
2—Romantic Way (St-Amour) 2.60 2.40
5—Willow Brook Miss (Beaudoin) 3.40
Temps: 2.07.4. Ont aussi couru: Seaway Ben, Julian Joseph, Pro Symbol et Ballerinea Wick.
Quinelle: 2 et 4 — $5.30.

Huitième course, amble un mille, bourse $350 —
4—Frosty Eleanor (Murphy) 4.50 3.30 3.30
7—Brookvil Joan (Hébert) 4.70 3.90
1—King Express C (Duford) 5.20
Temps: 2.10.3. Ont aussi couru: Denis Boy, Miss Y.C., Yankee Glenn, Marcia Queen et Ma Mie.

Neuvième course, amble un mille, bourse $700 —
2—Timber Tone (Steele) 20.30 7.10 2.90
3—Mr. Adam (Goulet) 3.50 2.60
1—Page Mar Mic (Williams) 2.50
Temps: 2.08.2. Ont aussi couru: Peter Dawn et Seldom. Retiré: Might Que.

Dixième course, amble un mille, bourse $300 —
3—Enchantment (Cossette) 4.90 3.70 2.70
2—Lusty Wick (Demers) 7.60 5.00
6—Broward Chief (J. Zeron) 8.00
Temps: 2.12.4. Ont aussi couru: Maggie H. Grattan, Direct Yares, Joe Hunt, Belle Richards et Country Wats.
Exacta: 3 et 2 — $44.10.
Assistance: 1,365.
Pari-mutuel: $69,896.

ENFIN ARRIVÉ, LE SKI-DOO* 69

L'AUTO-NEIGE QUI REND L'PLAISIR SANS ENNUIS



SÉRIE **NORDIC**

Tout ce qui se rapporte au Nordic est nouveau . . . à partir de sa chenille de 18" jusqu'à son allume-cigarette automatique. Le nouveau Nordic vous assure une tenue de route d'une souplesse et d'une stabilité insurpassées sans rien enlever de l'allant sportif propre à SKI-DOO.



SÉRIE **OLYMPIC**

Jamais vous ne trouverez une auto-neige dont le prix est inférieur à celui de l'Olympic. Doté d'une puissance idéale et admirablement bien équilibré, l'Olympic vous offre des performances inégalées! Pas surprenant que plus de gens abordent le sport de l'auto-neige à bord d'un Olympic de préférence aux autres marques.



SÉRIE **ALPINE**

L'Alpine possède une légèreté d'empreinte sans pareille. Grâce à ses deux chenilles de 15" chacune, vous gravirez les pentes raides et filerez à travers les champs à toute vitesse. Vous n'aurez jamais à craindre de rester pris ou de vous enfoncer dans la neige quelles qu'en soient les conditions.

RÉSERVEZ VOTRE SKI-DOO 69 DÈS MAINTENANT ET SANS ENNUIS GRÂCE À NOTRE MODE DE FINANCEMENT PRATIQUE.

ski-doo* Bombardier
l'auto-neige par excellence

*Marque déposée

480-8077

CONSULTEZ VOTRE MARCHAND SKI-DOO

CARR'S MARINE SALES LTD.
Vente et service
Ouvert du lundi au vendredi de 9h a.m. à 9h p.m. — Samedi de 9h a.m. à 1h
Bureau au centre commercial Lynwood. Bell's Corners
828-5165

HILAIRE GAUVREAU
(Vente et service)
STE-CECILE-DE-MASHAM, Qué.
459-2858

HULL MOTOR SPORT
Ouvert jeudi et vendredi jusqu'à 9h p.m. Ligne complète d'accessoires d'autos-neige.
150, boul. St-Joseph
HULL — 771-3274

INTER-CITY (Pro) HAWKESBURY
LTD.
222, rue Principale
HAWKESBURY — 632-7057

FERRONNERIE LANDRY ENRG.
530, rue Principale
BUCKINGHAM — 986-3712

MILT HURD MOTORS LTD.
895, boul. St-Laurent
OTTAWA — 745-9116

OTTAWA MOTOR SPORT (RETAIL)
LIMITED
Siège social des autos-neige à Ottawa. Ouvert tous les jours jusqu'à 9h p.m. Ligne complète d'accessoires d'autos-neige. Réparation de toutes marques d'auto-neige.
1341, rue Wellington
OTTAWA — 722-6507

ROGER ROLLIN
(Vente et service)
414, rue Notre-Dame
GATINEAU — 663-2446

Dans l'Ouest

Calgary repense sa stratégie

CALGARY (PC) — Les Stampeders de Calgary pratiquent de nouveaux jeux en vue de la demi-finale-suicide de la Conférence de football de l'Ouest dimanche prochain et on peut être assuré que le pilote Jerry Williams concentre ses efforts au sol, car ses hommes affichent le plus piètre record au sol dans la LCF avec seulement 1,309 verges en 16 parties.

A moins que les Stampeders affichent une plus grande puissance au sol, ils devront s'en remettre uniquement au bras de Peter Liske, qui détient de nombreux records aériens dans la LCF, mais a été victime d'interceptions par les Eskimos d'Edmonton qui en ont réussi neuf au cours de la saison.

D'ailleurs, Williams prévoit que les Eskimos utiliseront eux aussi de nouveaux jeux.

Le match, qui sera télédiffusé nationalement par CTV à partir de 4h. p.m., marquera le quatrième affrontement entre les deux clubs en demi-finale depuis 1950 avec les Eskimos en avant par 2-1 dans des séries 2 de 3 au total des points.

Les Roughriders de la Saskatchewan sont déjà favoris pour vaincre les vainqueurs en finale et remporter ainsi leur troisième titre d'affilée dans l'Ouest.

Williams attribue tous les succès récents des Eskimos à Randy Kerbow qui a conduit ceux-ci à quatre gains au cours de leurs sept derniers matches avec l'aide du quart Charlie Fulton et des demis Jim Thomas et Thermus Butler dans le champ-arrière.

Toutefois, les Stampeders affichent la meilleure défensive dans le circuit, car ils n'ont alloué que 3,824 verges, dont 1,969 au sol, mais ils devront surveiller leur rudesse qui leur a coûté 212 verges à la suite de 21 punitions contre Edmonton.

Statistiques finales au football canadien

Por. Net Moy. Lg Td

EST
COMPTEURS

	Td	Co	Fg	S	Pts
Sutherin, Ott.	1	44	17	11	112
Coffey, Ham	4	23	18	10	111
Tucker, Ott.	13				78
Fleming, Ham.	12				72
Mann, Tor.		33	7	18	72
Symons, Tor.	11				66
Washington, Ott.	10				60
Adkins, Ott.	8				48
Scott, Ott.	8				48
Ray, Mon.		11	11	1	45
Profit, Tor.	7				42
Jackson, Ott.	6				36
Bethea, Ham.	5				30
Duncan, Mon.	5				30
Baker, Mon.		10	4	5	27
Taylor, Tor.	4				24
Gabler, Tor	4				24

OUEST

	Td	Co	Fg	S	Pts
Gerela, C.-B.		16	30	9	115
Robinson, Cal.	1	45	12	10	97
Reed, Sask.	16				96
Kempf, Edm.		21	16	11	80
Goods, Sask.		36	11	9	78
Guindon, Wpg		19	15	4	68
Evanshen, Cal.	9				54
Raimey, Wpg	8				48
Harrison, Cal.	7				42
Cranmer, Cal.	6				36
McCarthy, Cal.	6				36
Thomas, Edm.	6				36
Ford, Sask.	5			4	34
Abendschan, S.			8	7	31
Evenson, C.-B.	5				30
Nielsen, Wpg	5				30
Schneider, Wpg	5				30

GAINS AU SOL
EST

	Por.	Net	Moy.	Lg	Td
Symons, Tor.	164	1107	6.8	75	9
Scott, Ott.	137	911	6.6	60	6
Washington, Ott.	109	678	6.2	34	7
Bethea, Ham.	127	607	4.8	17	3
Fleming, Ham.	108	599	5.5	45	5
Dillard, Tor.	120	547	4.6	47	1
Jackson, Ott.	54	534	9.9	73	6
Gabler, Tor.	72	458	6.4	28	4
Williams, Mon.	57	436	7.6	29	3
Duncan, Mon.	67	429	4.9	69	2
Smith, Ham.	57	323	5.7	37	2
Tomlin, Mon.	61	265	4.3	27	0
Walton, Mon.	71	227	3.2	15	0

OUEST

	Por.	Net	Moy	Lg	Td
Reed, Sask.	268	1222	4.6	69	16
Evenson, C.-B.	248	1220	4.9	32	4
Thomas, Edm.	161	881	5.5	59	6
Raimey, Wpg	162	781	4.8	75	5
McKinnie, Sask.	109	639	5.9	47	2
Cranmer, Cal.	140	572	4.1	23	3
Perkins, Edm.	110	500	4.5	23	3
Fulton, Edm.	66	297	4.5	36	2
Woods, Cal.	53	289	5.5	54	1
Ford, Sask.	68	288	4.2	36	2
Buttler, Edm.	63	281	4.5	3	4
Young, C.-B.	46	244	5.3	17	1
Schneider, Wpg	56	230	4.1	16	4

GAINS DANS LES AIRS
EST

	No	Ver	Moy	Lg	Td
Taylor, Tor.	56	985	17.6	34	4
Coffey, Ham.	47	800	17.0	83	4
Symons, Tor.	44	536	12.2	68	2
Lewis, Mon.	41	794	19.4	75	2
Profit, Tor.	40	805	20.1	66	7
Fleming, Ham.	39	768	19.7	83	7
Tucker, Ott.	36	890	24.7	65	13
Murphy, Mon.	33	535	16.2	44	1
Adkins, Ott.	32	821	25.7	57	8
Roberts, Ott.	32	566	17.7	38	1
Bethea, Ham.	32	381	11.9	51	2
Irwin, Tor.	30	541	18.0	73	3

OUEST

	No	Ver	Moy	Lg	Td
Nielsen, Wpg	68	1031	15.2	72	5
Harrison, Cal.	67	1306	19.5	48	7
Evanshen, Cal.	63	1002	15.9	43	9
McCarthy, tCal.	58	959	16.5	73	6
Young, C.-B.	51	698	13.7	46	1
G. Shaw, Cal.	48	713	14.9	66	4
Raimey, Wpg	43	509	11.8	40	2
Barwell, Sask.	40	783	19.6	83	4
Thomas, Edm.	40	369	9.2	52	0
Ford, Sask.	39	626	16.1	66	3
Cranmer, Cal.	34	492	14.5	54	3
Heron, C.-B.	32	452	14.1	82	1

PASSES
EST

	Pas	Com	Ver	Pct	Int	Lg	Td
Gabler, Tor.	365	205	3242	562	22	73	18
Jackson, Ott.	305	171	3187	561	16	65	25
Williams, Mon.	365	191	2968	523	33	75	20
Zuger, Ham	316	160	2616	506	19	38	15
Riddle, Ham.	14	10	86	714	1	26	0
Van B'leo, Ott.	16	4	70	250	3	27	0

OUEST

	Pas	Com	Ver	Pct	Int	Lg	Td
Liske, Cal.	438	271	4333	619	28	73	31
Lancaster, S.	358	181	2969	506	17	83	12
Schneider, W.	327	146	1949	446	28	48	8
Ohler, C.-B.	153	93	1037	608	11	62	3
Brothers, C.-B.	153	77	1001	503	10	82	5
Cosentino, Ed.	139	68	858	489	5	59	5
Fulton, Edm.	119	52	729	437	7	86	1

BOTTES
EST

Zuger, Ham.	129	6249	48.4	85	7
Mann, Tor.	115	5274	45.9	69	11
Lewis, Mon.	109	5100	46.8	73	1
Van B'Leo, Ott.	84	3538	42.1	65	2

OUEST

Ulmer, Wpg	138	5931	43.0	80	8
Ford, Sask.	133	5532	41.6	68	4
Gerela, C.-B.	109	4226	38.8	60	0
Stewart, Cal.	84	3551	42.3	75	3
Lefebvre, Edm.	83	3239	39.0	69	2
Kerbow, Edm.	58	2425	41.8	59	2

RETOURS DE BOTTEE
EST

	No	Ver	Moy	Lr	Td
Copelan, Tor.	64	514	8.0	34	0
Ardern, Ott.	59	318	5.4	26	0
Henley, Ham.	35	294	8.4	24	0
Fairholm, Mon.	64	294	4.6	20	0
Learn, Tor	36	255	7.1	23	0
Cooper, Ott.	44	196	4.5	31	0
Grant, Ham.	35	187	5.3	24	0
Washington, Ott.	6	127	21.2	36	0
Page, Ham.	22	117	5.3	15	0
Sutton, Mon.	13	78	6.0	13	0
Walter, Mon.	7	73	10.4	16	0
Brady, Mon.	8	73	9.1	18	0

OUEST

	No	Ver	Moy	Lr	Td
Linterman, Cal.	112	668	6.0	30	0
Wozney, Wpg	77	512	6.6	31	0
Degraw, Sask.	80	509	6.4	23	0
Bradley, C.-B.	102	471	4.6	36	0
Dupuis, Edm.	51	449	8.8	26	0
Brûlé, Wpg	40	304	7.6	25	0
Kosid, Sask.	50	302	6.0	23	0
Schumm, Edm.	34	231	6.8	20	0
Cranmer, Cal.	30	179	5.9	16	0
Norrie, Edm.	17	129	7.6	18	0
Lasseter, C.-B.	22	114	5.2	14	0
Bitchok, Wpg	11	104	9.5	28	0

RETOURS DE BOTTEE D'ENVOL
EST

	No	Ver	Moy	Lr	Td
Washington, Ott.	26	853	32.8	104	1
Lincoln, Ham.	18	486	27.0	41	0
Walton, Mon.	20	380	19.0	35	0
Turek, Ham.	13	345	26.5	50	0
Symons, Tor.	13	335	25.8	52	0
Dye, Tor.	12	296	24.7	32	0
Cooper, Ott.	9	211	23.4	53	0
Taylor, Tor.	10	209	20.9	32	0

OUEST

	No	Ver	Moy	Lr	Td
Raimey, Wpg	31	930	30.0	93	1
McKinnie, Sask.	20	488	24.4	41	0
Ford, Sask.	16	425	26.6	43	0
Norrie, Edm.	16	386	24.1	36	0
Woods, Cal.	15	361	24.1	53	0
Bradley, C.-B.	14	329	24.4	44	0
Cranmer, Cal.	12	318	26.5	49	0
Sledge, C.-B.	11	228	20.7	26	0

INTERCEPTIONS
EST

	No	Ver	Lr	Td
Learn, Tor.	7	79	33	0
Henley, Ham.	6	147	65	1
Richardson, Ham.	6	116	51	0
Poirier, Ott.	6	110	47	1
Redell, Ham.	6	35	18	0
Hansen, Ham.	5	85	30	0
Sutherin, Ott.	5	64	35	1
Dye, Tor.	5	63	29	0
Campbell, Ott.	5	37	22	0
Arends, Tor.	4	74	42	0
Lehmann, Ott.	4	64	56	0

OUEST

	No	Ver	Lr	Td
Kosid, Sask.	8	171	79	1
Pitts, Wpg	7	84	33	0
Wydareny, Edm.	7	60	32	0
Bennett, Sask.	6	115	44	0
Gilbert, Wpg	6	45	27	0
Ulmer, Wpg	5	60	32	0
Stewart, Cal.	5	57	22	0
Robinson, Cal.	5	39	27	1
Bradley, C.-B.	4	144	66	0
Barrett, Wpg	4	93	53	0
MacLeod, Edm.	4	76	36	1

PLACEMENTS
EST

	Essais	Bons	Ver	Moy	Long.
Coffey, Ham.	33	18	563	31.3	46
Sutherin, Ott.	37	17	513	30.2	46
Ray, Mon.	18	11	378	34.4	54
Mann, Tor.	22	7	186	26.6	39
Baker, Mon.	12	4	136	34.0	45
Long, Mon.	1	1	32	32.0	32

OUEST

	Essais	Bons	Ver	Moy	Long.
Gerela, C.-B.	59	30	1063	35.4	52
Kempf, Edm.	31	16	517	32.3	46
Guindon, Wpg	34	15	462	30.8	54
Robinson, Cal.	28	12	301	25.1	44
Goods, Sask.	28	11	364	33.1	48
Abendschan, S.	19	8	267	33.4	45
Vilunas, Sask.	1	0	0	0	0

TRANSFORMATIONS
EST

	Essais	Bons	Pct
Sutherin, Ott.	51	44	863
Mann, Tor.	35	33	943
Coffey, Ham.	28	23	821
Ray, Mon.	12	11	917
Baker, Mon.	12	10	833

OUEST

	Essais	Bons	Pct
Robinson, Cal.	52	45	865
Goods, Sask.	38	36	947
Kempf, Edm.	24	21	875
Guindon, Wpg	22	19	864
Gerela, C.-B.	16	16	1000

Lunsford veut redorer le blason des Bombers

WINNIPEG (PC)—Le personnel des Blue Bombers de Winnipeg, de la Conférence de football de l'Ouest, avait déjà commencé à s'effriter avant l'arrivée du nouveau directeur-gérant Earl Lunsford, ancienne étoile du Calgary.

"Les instructeurs à Calgary, lors de mon séjour dans cette ville, avaient l'impression que Winnipeg faisait machine arrière à moins d'un changement total de joueurs, car ils savaient, dès 1966, que beaucoup de Bombers vieillissaient."

Les Bombers, en pleine période de reconstruction, ont été éliminés pour la deuxième saison successive et tentent maintenant d'évacuer la cave de leur circuit.

Winnipeg a perdu des as tels Leo Lewis, Norm Wintom et Farrell Funston après la saison 1966 lorsque le pilote Bud Grant est allé au Minnesota pour diriger les Vikings de la ligue Nationale de football.

Lunsford était sur les lieux lorsque les rangs des Bombers ont été décimés davantage par les retraites de Kenny Ploen, Frank Rigney, Cornel Piper, Norm Rauhaus et Morley Rolhiser.

Aucun blâme

Le nouveau directeur-gérant ne blâme personne pour ne pas avoir prévu la situation qu'il doit rectifier.

"Je ne critique pas Grant", a dit Lunsford, qui a établi le record de 1,794 verges au sol en 1961 comme centre-arrière des Stampeders," car vous ne changez pas un personnel gagnant. Aussi, il n'y a personne à blâmer."

Lunsford croit que la situation des Bombers aurait été meilleure si Ploen avait évolué pendant une autre saison ou plus "en raison de l'importance d'un quart-arrière lors d'une période de reconstruction, mais j'imagine qu'il en avait assez. . ."

Les espoirs des Bombers de redevenir une puissance dans la CFO reposent sur les épaules du jeune John Schneider" qui devrait s'avérer un bon quart avec le temps".

Carrière

Un an avant de venir à Winipeg, Lunsford était assistant-instructeur à l'Université Oregon, après avoir servi pendant deux ans comme coordonnateur du football mineur avec Calgary.

Il a joint les rangs des Stampeders en 1956 et "sa première saison l'a désappointé, car j'ai joué à l'offensive et à la défensive et reçu bien des coups".

Il a ensuite passé deux ans dans l'armée américaine et a refusé un contrat du Philadelphie pour retourner à Calgary, décision qu'il n'a jamais regrettée.

Grâce à ses relations personnelles dans le monde du football et celles du pilote Joe Zaleski, les Bombers sont déjà un club presque reconstruit qui ne devrait avoir besoin que "de trois ou quatre joueurs l'an prochain".

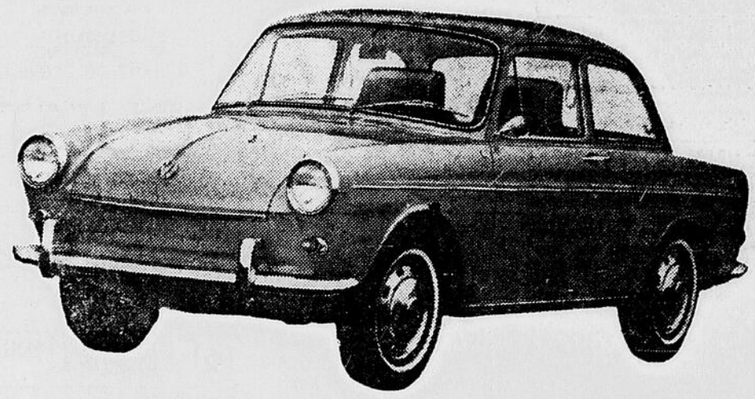
Au fait, Lunsford croit aligner une meilleure équipe que celle de Calgary dans l'ensemble.



(Photo Champlain Marcil)

CHAMPION DE LA LIGUE EASTVIEW — L'équipe Bourdon Texaco a remporté cette année le championnat de la Ligue senior de "touch-football" d'Eastview. Cette equipe a disposé du Independent Coal, 27-20, pour s'assurer les honneurs de la finale. Ci-dessus, on reconnait de gauche à droite, M. Yvon McNicoll, président de la ligue; Jean-Claude Dorval, capitaine de l'équipe championne; Jean-Pierre Clément, le meilleur compteur et le joueur le plus utile à son équipe ainsi que Fernand Bourdon, gérant général de l'équipe.

C'EST UNE VOLKSWAGEN 1969



Vous pouvez obtenir l'automatique . . . elle comprend également l'injection d'essence et une lunette arrière chauffée à l'électricité

● Très bas acompte ou ● Pas d'acompte initial

SHANE DISTRIBUTORS
Queensway près du boul. St-Laurent

WESTWAY MOTORS
1450 Merivale, voisin de GEM

MORTON MOTORS
740 Bank, près Deuxième Ave

LALANDE MOTORS
599, boul. St-Joseph, Hull

2 JOURS D'AUBAINES !

VENDREDI ET SAMEDI, LES 8 ET 9 NOVEMBRE
CONTINUATION DE LA VENTE "4 ETOILES"

CIREUSES HOOVER
avec jeu supplémentaire de brosses ainsi que tampons à lustrer.
Aubaine exceptionnelle à 19.99

SHAMPOOING A CAPITONNAGES ET APPLICATEUR
Valeur de 2.98
Démarqué ord. à 1.98.
Au prix très spécial de 88¢
UN PAR CLIENT

SECHE-CHEVEUX SUNBEAM
Boitier genre radio.
Valeur de 21.95
pour seulement . . . 12.88

EMAIL EN AEROSOLS DE 14 ONCES
Ordinairement 1.49
Prix de vente 77¢

GRATUIT
Robuste rallonge extérieure de 25'
d'une valeur de 2.95, à l'achat de toute réchauffeuse d'auto, de plus de 10.00.
Toutes nos réchauffeuses d'auto en vente à rabais de
20% à 30%

Corde à linge en acier gainé de plastique
Notre prix courant: $1.99 les 100 pieds.
SPECIAL! 77¢

"SHAMPOO MASTER" BISSELL
Ord. $10.95
Spécial ! 4.99

PINCEAU d'UN POUCE
soies enrobées dans le caoutchouc.
Ord. 61¢ Seulement 20¢

PINCEAU de 3 POUCES
soies enrobées dans le caoutchouc.
Ord. $2.71 Seulement 88¢

★ Centre commercial Westgate, Ottawa 722-4992
★ Place Cartier, Hull, Qué. 771-3209
★ 266, rue Elgin, Ottawa 236-7319
★ Centre commercial Carlingwood (vis-à-vis du casse-croûte Simpsons-Sears), Ottawa 728-8913

Demandez un bon de reprise pendant notre vente de 2 jours — Nous exécuterons vos commandes dans le plus bref délai.

Profitez de ces aubaines et de beaucoup d'autres à la
Nous nous efforçons de vous mieux servir
ESSAYEZ et VOUS VERREZ
LIVRAISON A DOMICILE GRATUITE — MODES DE PAIEMENT FACILES.

Elgin
QUINCAILLERIE
Home Hardware Stores
VALUE SERVICE DEPENDABILITY

FREIMAN
WESTGATE - CENTRE-VILLE - ST-LAURENT



COLOGNE "KANON" POUR HOMME
...à l'esprit scandinave

On trouve à la fois dans les produits Kanon ce reflet d'émancipation scandinave uni au charme séduisant de l'Américain. Destinés à l'homme qui sait pleinement jouir de la vie et qui ne craint pas de dégager un arôme ensorceleur. Kanon, c'est le Cologne masculin dans la tradition scandinave. Des essences importées de Suède!

Cologne, 4 on.	8.00 ch.
Après-rasage, 4 on.	6.00 ch.
Désodorisant en aérosols de 3.25 on.	4.00 ch.
Cologne en aérosols de 3.25 on.	8.50 ch.
Savon à ganse	3.50 ch.

Commandez par téléphone. . . composez 232-6464

Rayon des cosmétiques, rez-de-chaussée chez Freiman, au centre-ville, St-Laurent et Westgate.

Les As inaugurent leur saison le 19 novembre

BUCKINGHAM (DNC) — Les As de Buckingham, détenteurs du Citizen Shield comme champions intermédiaires du district d'Ottawa, inaugureront leur saison locale le 19 novembre au stade Emile Brisebois alors qu'ils recevront la visite de l'équipe Renfrew lors d'une joute, qui débutera à 8h 30. C'est ce qui a été révélé par M. Denis Tremblay, l'un des directeurs de l'équipe qui a également déclaré que les As disputeront leur première partie de la saison le vendredi 15 novembre alors qu'ils rendront visite aux Combines de Morrisburg.

Dimanche, le 17 novembre, les Panthères d'Embrun, une nouvelle équipe à l'oeuvre cette année dans la Ligue intermédiaire du district d'Ottawa, rendront visite aux As lors d'une rencontre hors concours. Les As disputeront deux autres parties hors concours, soit contre le Renfrew. En effet, ils seront à l'oeuvre à Renfrew vendredi soir et les deux clubs s'affronteront de nouveau à Buckingham à compter de 2h 30.

Entre-temps, la direction de l'équipe a fait signer des contrats à deux nouveaux excellents joueurs. Il s'agit de Richard Gosselin, anciennement des 67's d'Ottawa de la Ligue junior "A" de l'Ontario et Normand MacMillan qui, l'année dernière, portait les couleurs des Royaux de Cornwall, de la Ligue centrale junior "A".

Les As poursuivent régulièrement leur entrainement et l'on peut voir à l'oeuvre d'excellents joueurs comme les Albert et Robert Aubé, Jacques Lanthier, Gérald Chauret, Henri Bourassa, André Strévez, Larry Brazeau, Pierre Lemire, Philippe Fong, Frank McDonnell, Hillary Lawliss, Roger Laurin et plusieurs autres, qui devraient bientôt signer des contrats.

Bernard Lavergne, qui l'année dernière a connu une saison exceptionnelle dans les filets des As, sera de retour à l'oeuvre cette année. Encore une fois, Raymond MacMillan agira comme pilote des As.

Les Suédois ont eu raison de notre équipe nationale

STOCKHOLM (PC-PA-Reuter) — Les Suédois ont affiché un jeu plus rapide et plus précis en triomphant de l'équipe nationale du Canada 2-1 hier soir devant 9,880 spectateurs.

Les Canadiens en étaient à leur troisième revers contre trois victoires dans leur tournée européenne qui se poursuivra en Norvège, vendredi.

Fran Huck a égalé les chances à 1-1 dans la deuxième période en profitant d'une erreur défensive des locaux, mais Haakan Nygren a compté le but victorieux en déjouant Wayne Stephenson avec un puissant lancer à mi-chemin de l'engagement. V. Linberg avait compté à 7: 25 de la 1ère période.

Les Canadiens ont remplacé leur gardien par un autre avant dans les 50 dernières secondes de jeu, mais n'ont pu egaler le compte.

Les Suédois ont affiché une marge de 25-18 dans les lancers et les Canadiens ont écopé des quatre mineures imposées dans le match.

Les deux clubs étaient privés des services de joueurs suspendus à la suite de la bagarre de dimanche dernier, soit Morris Mott et Ted Hargreaves, du Canada, et Ulf Sterner ainsi que Lars-Goren Nilsson.

La police de Stockholm poursuit son enquête sur la bagarre

DU LUNDI AU VENDREDI:
HEURES D'AFFAIRES:
8 H. A.M. A 9 P.M.
SAMEDI: 8 A.M. A 4 P.M.

petites annonces

composez 237-3050

LE DROIT

A L'AFFICHE DEMAIN

Les matériaux PAL

LE VENDREDI 8 NOVEMBRE

TOUTE LA JOURNEE — Célébration du 125e anniversaire de fondation de Lisgar Collegiate.

8 9 ET 10 NOVEMBRE. Exposition de livres, disques jouets. Comité civique de l'enfance d'Ottawa, YWCA, rue Metcalfe.

8h 30 p.m. — Conférence et films. "Les Jardins de Versailles". Alliance française d'Ottawa. Musée National.

Les matériaux PAL

(3) PERDU-TROUVE

DANS LE BUT de rendre davantage service à ses lecteurs, LE DROIT publie gratuitement sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Composez 237-3050.

SCOTCH Colley, pure race, perdu. Grosse récompense. 771-2554. 3-191

PERDU, sac à main en cuir verni noir, samedi soir, le 2 novembre vers 10h p.m., dans le voisinage de la rue Berri et Place Cartier à Hull. Documents importants, récompense; téléphonez à Ottawa en composant 828-9060. 3-188

VOTRE CHIOT se trouve peut-être des animaux. Venez visiter pour vous enquérir. 3-j.v.s.

(4) AGENTS DEMANDES

$10,000 — $15,000

UN MANUFACTURIER fabriquant de soutiens-gorge et gaines de qualité et populaires s'est maintenant établi dans de nouveaux territoires et désire un vendeur desservant présentement des magasins de lingerie, de tissus et à rayons afin de vendre sa série de ravissants vêtements. Excellente prime et commission maximale. Prière d'écrire en donnant toutes les précisions à Vanity Brassiere Co. Ltd., 7255, rue Alexandra, Montréal. 4-197

(5) HOMMES DEMANDES

GARCON bilingue pour travail général de magasin. 235-5969. 5-188

MECANICIEN de première classe, emploi permanent, tous les bénéfices, rémunérations maximales, excellentes conditions de travail, s'adresser chez Commercial Tire, 305, rue York. 233-8497. 5-193

SOLLICITEURS téléphoniques demandés immédiatement. 722-7979. 5-189

AVONS besoin 2 hommes mariés, avec auto, qui aiment gagner $100 par semaine assurés et plus, aucune expérience requise, commerce intéressant. Ecrivez immédiatement Dept Carrier 10951 boul. Parkway, Montréal. 5-190

Papier et enveloppes OTTAWA-HULL

Vendeur demandé pour vendre aux imprimeurs et papetiers. Connaissance des papiers à impression est essentielle. Pour entrevue, veuillez écrire au:

Directeur des ventes
W. V. DAWSON LTD.
345 Montée de Liesse,
Montréal 377, P.Q.

5

BRIQUETEURS expérimentés demandés

REVENUS MAXIMA

Prière de vous adresser au Bureau de construction, angle Meadowland et Chesterton près du ch. Merivale (près K mart).

Demandez
M. TONY BELLAI

5

(5) HOMMES DEMANDES

AGENT de relations extérieures demandé, âge de 20 à 35 ans, auto essentielle. De préférence bilingue avec connaissance de la musique. Pour rendez-vous composez 749-2611. 5-188

CHAUFFEUR de plus de 21 ans, assurable tenue soignée, emploi permanent, se présenter seulement entre 9 et 12 a.m. au 446, rue Kent, Ottawa. 5-189

MECANICIEN licencié, aussi homme pour service dans poste d'essence, avec expérience seulement. 777-5714. 5-189

VENDEURS à temps partiel demandés, expérience non nécessaire. Marié de préférence, doit posséder auto, pour renseignements, 776-1850. 5-188

LAVEUR de vaisselle immédiatement, hôpital St-Louis-Marie de Montfort, 746-4621, loc. 216. 5-188

LINOTYPISTE

OPERATEUR linotype, 40 heures, salaire selon compétence, Papineauville, 427-6247; 427-5515, soir. 5-189

COMMIS-PAYEUR D'EXPERIENCE

Campeau Corporation demande un commis-payeur avec expérience. De préférence, âgé d'environ 25 ans. Salaire fixé après entente.

FAIRE SA DEMANDE PAR TELEPHONE A:
LYNUS C. NEVILLE
829-3100

5

VENDEUR DE MEUBLES

expérimenté, bilingue, au service d'un magasin d'ameublement de qualité d'Ottawa.

- Excellent traitement en plus de commission et conditions de travail.
- Connaissance de la décoration intérieure serait un atout.

MATINEE FURNITURE
SHOWROOMS
M. Holt
749-5975

5

STAGIAIRE à la GERANCE

Préparation à une carrière comme ADMINISTRATEUR au sein d'une grande entreprise nationale

Jeunes gens ambitieux, avec dispositions à l'administration pour subir une formation intégrée en vue d'une carrière comme gérants de succursales pour le compte de la plus ancienne et de la plus grande société de prêts aux consommateurs.

Les heureux candidats toucheront un plein salaire durant leur formation, ainsi que de fréquents relèvements de salaire conformes aux progrès accomplis, avancement à des postes plus responsables, dans les cadres de la compagnie: emploi stable, avantages exceptionnels aux employés, avancement rapide et avenir assuré.

Candidats de 21 ans ou plus, avec diplôme d'études secondaires. On exige d'eux qu'ils puissent converser librement en anglais.

HOUSEHOLD FINANCE CORPORATION OF CANADA
158, rue Sparks
(sur le Mail)
175, rue Principale, Hull
Tous les jours
de 9 h 30 à 5 h 30
ENTREVUES LE SOIR, SUR RENDEZ-VOUS

5

SOUFFLEUR DE VERRE

Le département de chimie de l'Université d'Ottawa a une ouverture immédiate pour un souffleur de verre.

Les tâches comprennent: — La préparation et la construction d'appareils scientifiques en verre, la construction de rampe à vide, aussi bien que du travail en ateliers.

QUALIFICATIONS: Gradué d'école technique de préférence, avec un an d'expérience dans ce domaine.

Salaire jusqu'à $6,000 par année, selon qualifications.

Veuillez écrire à
M. JAMES J. O'BRIEN
UNIVERSITE D'OTTAWA
section de l'embauchage
110, rue Wilbrod, Ottawa 2, Ont.

5

(5) HOMMES DEMANDES

HOMME d'expérience dans réparation de pneus, permis de chauffeur, emploi stable; tous bénéfices. Commercial Tire Sales Ltd. 305 rue York. 5-j.n.o.

VENDEUR de chaussure, avec expérience, demandé immédiatement; bilingue. S'adresser: Wolf Shoes, 92 Rideau. 5-188

BOUCHER d'expérience. Envoyez qualifications et références à Case 205, Le Droit. Toute réponse sera considérée confidentielle. 5-191

CHAUFFEUR avec expérience, plus de 21 ans, très bon salaire. S'adresser Restaurant Marier, 745-4542. 5-189

AGENT de la sécurité, doit être majeur, plein temps ou partiel, 771-3223, entre 9h. a.m. et 5h. p.m. 5-210

ELECTROLUX a besoin de 2 représentants à temps partiel et un à plein temps, avec auto, 771-0291. 5-201

VENDEURS pour entreprise au gros; doivent posséder voiture. Pour rendez-vous, composez — 233-3117. 5-188

MECANICIEN D'AUTOMOBILES

pour service de préparation des autos neuves.
Semaines de 5 jours; taux horaire; bonnes conditions de travail; tous les avantages aux employés

S'ADRESSER A:
W. A. ROBERTS,
GERANT DU SERVICE

GUEST
MOTORS 1965 LTD.
CHEVROLET
OLDSMOBILE
72, rue Leduc, Hull, Qué.
777-2732

5

(6) HOMMES-FEMMES DEMANDES

COMEDIENS, musiciens, danseuses à go-go et exotiques (jolies femmes), appeler 771-9119, entre 6-8 soir. 6-191

ON DEMANDE personnes ambitieuses, homme ou femme avec automobile. Commerce plaisant et profitable. Aucune expérience nécessaire. 777-4791 après 6 heures. 6-190

OPPORTUNITE financière pour hommes, femmes, sans expérience, ambitieux, sérieux, pouvant prendre responsabilités, temps plein ou partiel, pas de porte-à-porte, pour rendez-vous, 776-3243. 6-201

EXCELLENTE opportunité, hommes et femmes bilingues avec auto demandés pour représenter importante maison de publication. Expérience non requise, salaire et commission, 776-2711. 6-188

MESSIEURS ou mesdames. Travail à temps plein ou partiel. Salaire entre $300 et $500 par mois. Telephoner à M. Weiand, entre 3 et 8h p.m. 237-4675. 6-193

(7) FEMMES DEMANDEES

ASSISTANTE - DENTAIRE, propre, rapide, débrouillarde, pour aider dentiste à la chaise. Bilingue de préférence. Ecrire en français et en anglais à Case 221 LE DROIT. 7-192

COIFFEUSE d'expérience, bon salaire, 234-8148. 7-187

COIFFEUSE demandée. Salon de coiffure Le Gondolier, 776-2145. 7-191

COUTURIERE pour haute couture, $1.35 l'heure, 235-7046. 7-193

COIFFEUSE demandée, si possible avec clientèle, dans Hull. 771-7182. 7-193

(7) FEMMES DEMANDEES

CAISSIERE expérimentée à temps plein, semaine de 5 jours, de préférence bilingue. Prière de vous présenter à Mme Harris ou M. Sol Max, 100, rue Rideau. 7-191

GERANTE DU CREDIT

COMPTES recevables; maison de ventes au détail; doit être bilingue, semaine de 5 jours, le samedi inclus. Salaire maximal selon l'expérience. La gérante actuelle prend sa retraite et est au courant des changements envisagées. Veuillez écrire en mentionnant tous vos titres y compris l'âge et l'expérience. Toutes les réponses seront considérées strictement confidentielles. Case 174 Le Droit. 7-193

COIFFEUSE d'expérience, salaire et commission, salon de beauté, rue Sparks, 749-1230. 7-192

DAME pour travail ordinaire le jour; trois fois par semaine — chemin Aylmer. 777-0878. 7-190

DAME bilingue pour travail dans foyer de vieillards. Références. 236-1477. 7-193

DAME avec automobile pour garder enfant, 5 jours par semaine. Blackburn Hamlet, 824-3410. 7-192

DAME, âge moyen, garder 1 enfant, chemin Aylmer, mère absente, logée, 684-7677, 3h. à minuit. 7-189

FILLE ou femme pour garder trois fillettes, bon salaire, logée et nourrie si désiré, à Orléans, soir 824-1529. 7-190

FILLE ou femme pour ouvrage général, logée si désiré, Orléans, 824-2085. 7-189

FILLE ou femme demandée, travail général de bureau, tenue de livres, expérience non requise, mais utile, 5 jours par semaine, 8h 30 à 5 heures, bilingue de préférence, bénéfices marginaux, salaire $50 par semaine ou plus, selon experience, compagnie présentement établie dans Ottawa, prévoit déménager sous peu dans région de Templeton, écrire case 196 Le Droit. 7-190

FILLE ou dame pour garder bébé huit mois, soirée et fin de semaine libre, logée si désirée. 771-6595. 7-188

FEMMES de ménage expérimentées pour bureaux, composez 237-7192 entre 4 et 7. 7-188

FEMME de ménage demandée pour petite manufacture; 1 journée par semaine. S'adresser: 180 Montcalm, entre 5 et 6 heures. 7-189

GARDIENNE ou ménagère, 7h 30 à 5h 30, du lundi au vendredi. Trend Village, 233-4041, local 246, ou 828-9738 après 5h 30. 7-191

JEUNES FILLES intéressées à apprendre la coiffure. 749-6396. 7-192

LE DEPARTEMENT DES SERVICES CORRECTIONNELS,
FERME INDUSTRIELLE RIDEAU,
BURRIT'S RAPIDS, ONTARIO
demande une

SECRETAIRE-RECEPTIONNISTE BILINGUE

Barème de traitement:
$86.50 à $105.50 par semaine.

La candidate choisie devra accomplir les travaux de secrétariat bilingue du surintendant, du surintendant adjoint et du directeur du bureau, ainsi que divers travaux de bureau.

QUALIFICATIONS:

1. Diplômée de 10e année, de préférence de 12e ou possédant la formation, l'instruction et l'expérience équivalentes.
2. Environ 3 ans d'expérience pertinente et satisfaisante en sténographie de bureau ou l'équivalent réunissant l'expérience, l'éducation et la formation.
3. Doit être parfaitement bilingue.
4. Plan médical et de retraite.

Adresser sa demande au:
Surintendant,
Ferme industrielle Rideau,
Burritt's Rapids, Ontario.

7

COMMIS-STENO COMMIS-DACTYLO POUR OTTAWA

Les deux postes pour notre bureau régional exigent une compétence à accomplir les travaux généraux de bureau et à donner des renseignements au public en général. Pour le poste de sténographe, la connaissance de la sténographie est essentielle.

Les avantages comprennent des augmentations régulières de traitement, des vacances annuelles, congés-maladie cumulatifs, généreux plans de retraite et d'assurance-frais médicaux.

QUALIFICATIONS: Connaissance des deux langues, diplôme de 12e année avec au moins deux ans d'expérience. On étudiera toutefois les demandes de candidates possédant moins de qualifications que celles mentionnées. Les candidates doivent se soumettre à un examen d'aptitudes de la Commission de la Fonction publique.

$77.00 à $90.00 par semaine
$74.50 à $87.00 par semaine
Salaire établi selon l'expérience

ADRESSER TOUTE DEMANDE EN MENTIONNANT LE NUMERO DU CONCOURS: Concours C.S. 8/68 (Commis-sténo); concours C.T. 8/68 (Commis-dactylo), Service du personnel, Ministère du Travail de l'Ontario, 5e étage, 8, rue York, Toronto 1, Ontario. Toutes les demandes doivent parvenir à cette adresse au plus tard le 25 novembre 1968.

ONTARIO
PROVINCE D'AVENIR

NON CLASSE par Larry Hurb



"Tenez ! C'est tout indiqué ! Une chambre meublée, au-dessus d'une pharmacie !"

(7) FEMMES DEMANDEES

GARDIENNE demandée, âgée de plus de 20 ans, pour 2 enfants, 2 ans et 6 mois, de 7h 45 a.m. à 4h 45 p.m., légers travaux domestiques, app. Côte-de-Sable. 232-5866. 7-188

HOTESSE de presbytère pour entretien de la maison, repas, accueil des gens à la porte et au téléphone, doit être convenablement bilingue, propre, accueillante, logis 6 pièces, disponible pour dame seule, ou couple ou mère avec un ou deux grands enfants, étudiants ou travaillants, salaire, loyer et pension, s'adresser presbytère St-Médard, Des Chênes, tél.: 684-6760. 7-192

JEUNE fille intéressée à apprendre le métier de barbier, emploi assuré, écrire Case 200 Le Droit. 7-191

JEUNE FILLE désireuse d'apprendre le métier de coiffeuse. Pas de salaire, mais cours gratuit. Salon de coiffure Le Gondolier, 776-2145. 7-191

JEUNE fille sérieuse pour travaux ménagers, logera ici, propre chambre et téléviseur, $120 par mois, excellente occasion d'apprendre l'anglais, après 4h p.m., 733-1692. 7-191

MENAGERE, 3 enfants, un d'âge scolaire, de préférence logerait ici; urgent, s'adresser au 905, avenue Carling. 7-90

MANNEQUINS VOLANTS

CETTE compagnie est intéressée à accorder des auditions aux dames possédant une 11e année, beaucoup d'élégance et un bon langage; âge requis: 25 ans et plus; travail le soir; entraînement gratuit. Téléphonez à — 745-0939. 7-191

POINTE-GATINEAU, jeune fille ou dame pour soins d'enfants et travaux domestiques, logera ici. 776-1422, après 5 heures. 7-188

RECEPTIONNISTE de plus de 21 ans, pour bureau dans Gatineau, 1 heure à 4h. 30, et 3 soirs de 7 à 9h., bonne apparence, bilingue, un peu de comptabilité, de préférence avec permis de conduire, pour rendez-vous, 663-5988. 7-6, 7, 12 nov.

PRODUITS AVON

AVON a besoin de representantes pour répondre à la demande créée par sa publicité nationale. Territoires libres Ottawa et Hull, Alta Vista. Toutes personnes intéressées, s'adresser à la gérante des Produits Avon, 232-8585 7-l.ma.j.

SECRETAIRE bilingue demandée pour petit bureau près du centre commercial Westgate. Temps partiel (jour). 722-1013. 7-188

SECRETAIRE demandée, s'adresser Caisse Populaire d'Orléans. 824-2240. 7-191

COMMIS-DACTYLO

BILINGUE

- Tous les bénéfices marginaux
- Ambiance agréable
- Salaire dépendant de qualifications
- Emploi immédiat
- Bureau d'Ottawa (centre-ville)

Pour rendez-vous,
Mme CHARRON
236-0103

7

L'HOTEL CHATEAU LAURIER
demande

HOTESSE

La candidate devra être expérimentée et bilingue pour ce poste permanent. Salaire excellent, bonne conditions de travail et tous les avantages de la compagnie.

S'adresser en personne au:
BUREAU DU DIRECTEUR DU PERSONNEL
Entrée de la rue MacKenzie

7

(7) FEMMES DEMANDEES

SERVEUSES d'expérience, à temps partiel. Restaurant Cartier Plaza, 425, boul. St-Joseph, Hull. 7-189

SERVEUSE de table avec expérience, aussi aide de cuisine demandée. S'adresser restaurant Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte-Gatineau. 7-j.n.o.

TEMPS partiel, dame ou jeune fille bilingue pour travail agréable au téléphone de notre bureau. Matins, après-midi ou soirs, salaire et commission, 776-2711. 7-188

(8) POUR BEBES

PRENDRAIS enfants le jour. — 771-7004. 8-188

GARDERAIS enfants chez moi, lundi, vendredi, Val-Tétreau. 771-8676. 8-188

GARDERAIS enfants le jour. 777-4596, Pointe-Gatineau. 8-188

GARDERAIS enfant le jour. 234-3837. 8-191

GARDERAIS enfants jour, semaine, 776-3720. 5 Fortin, Pointe-Gatineau. 8-191

GARDERAIS enfants, journée ou semaine. 777-0932. 8-191

EX-INSTITUTRICE garderais enfants, 3 ans et plus, chez moi, le jour. 771-0659. 8-191

GARDERAIS enfants chez moi, jour; références; bons soins. — 684-5575. 8-189

GARDERAIS enfant tout âge; expérience. 663-7839. 8-189

GARDERAIS enfants chez moi. 777-1704. 8-195

GARDERAIS enfants à domicile, $25 par semaine. Expérience, références. 663-4720. 8-189

WRIGHTVILLE, garde-bébés diplomée, bilingue, semaine $15. 771-0547. 8-189

PRENDRAI soin d'enfants chez moi tous les jours, $20 par semaine, toute nationalité. 237-6581. 8-192

GARDERAIS enfant chez moi le jour, lundi au vendredi. 776-2606. 8-189

GARDERAIS enfants chez moi, rue Ste-Cécile, Eastview. 749-8712 après 6 heures. 8-192

GARDERAIS enfants, le jour, chez moi. Overbrook, 749-0827. 8-192

GARDERAIS enfants, le jour, chez moi, rue Jogues. 777-0529. 8-192

GARDERAIS enfant le jour, chez moi, rue Jogues. 777-3563. 8-192

GARDERAIS enfants 4 ans ou plus aussi âge scolaire; semaine ou mois. 771-2433. 8-192

GARDERAIS bébé ou enfant à la maison, lundi au vendredi, 9 à 5 heures. 663-7925. 8-192

TEMPLETON, garderais enfant 2 ans ou plus, semaine ou mois, $15 par semaine, 663-4539. 8-192

GARDERAIS enfants, chez moi, le jour, 234-9461. 8-192

GARDERAIS bébés, 2 ans et plus, pendant que mère travaille; $15 par semaine. Val-Tétreau, 777-8903. 8-193

GARDERAIS enfants chez moi, pendant que mère travaille; près hôpital Montfort, 749-1475. 8-193

FILLE 18 ans garderait enfants chez eux, jour ou soir, lundi au vendredi, dans Hull. 771-5160. 8-190

DAME fiable garderait enfants le soir à domicile. 777-4076. 8-190

GARDERAIS bébé à la maison, jour, rue Ste-Cécile, 745-5011. 8-193

GARDERAIS enfant 2 à 5 ans, centre de Hull. 777-0573. 8-193

(9) POSITIONS VACANTES

Professeur expérimenté demandé pour école de mannequin

Les heures de travail sont de 7h à 9h tous les soirs

S'adresser à:
L'Ecole du Mannequin
126, Hôtel-de-Ville, Hull
771-7321

9

(10) INSTITUTEURS DEMANDES

INSTITUTRICE demandée pour enseigner une classe de 4e et 5e années françaises, 20 élèves, à l'école Ste-Marie d'Otter Lake, s'adresser au secrétaire, Louis Fleury, Otter Lake, P.Q. 10-189

ECOLE Ste-Bernadette, Blossom Park, demande des instituteurs pour remplacer occasionnellement, traitement $25 par jour, (personne qualifiée), 822-0622, entre 2 et 3 heures. 10-190

INSTITUTRICE certifiée demandée comme remplaçante pour l'école R.C.S.S. no 2, Cumberland, Vars, Ontario. S'adresser à Edgar Bergeron, sec., Vars, Ontario. 10-189

INSTITUTEURS demandés pour JANVIER 1969

Qualifiés d'Ontario pour les sujets suivants:

1) Art ménager
2) Art industriel
3) Education physique.

Spécifier qualifications et expérience.

S'adresser par écrit:
Au secrétaire,
Commission des écoles séparées,
260, rue Lévis,
Eastview, Ontario.

10

(10) INSTITUTEURS DEMANDES

ECOLE SECONDAIRE DE ROCKLAND

Demande pour emploi immédiat

un PROFESSEUR

pour enseigner le français et le latin.

Veuillez adresser votre demande à M. Eugène HUOT, directeur, Ecole secondaire de Rockland, Rockland, Ont.—762-4483 ou à M. Guy Lapensée, C.P. 250, Plantagenet, Ont.—673-5191

10

LA COMMISSION SCOLAIRE CR CSS BONFIELD, BONFIELD, CHISHOLM ET FERRIS EAST demande pour le 9 décembre 1968

DEUX INSTITUTRICES

qualifiées bilingues pour enseigner deux classes de Jardin d'enfants aux villages d'Astorville et de Corbeil situés à environ quinze milles chacun de la ville de North Bay.

Echelle de salaires en vigueur

2e classe	$3800/$5600
EST I	4200/ 6600
EST II	4600/ 7000
EST III	5000/ 7400
EST IV	5400/ 7800

Adresser toute demande à Mme Béa. Bessette, sec., en donnant les années d'expérience et le nom du dernier surintendant.

Mme Béa. Bessette, sec.,
Astorville, Ontario

10

Ecole secondaire régionale de Hawkesbury

requiert les services d'un

PROFESSEUR

d'anglais 10e-11e et French 12e.

ECHELLE DE SALAIRE

Catégorie 1	$6,500 - $10,400
Catégorie 2	$6,900 - $10,900
Catégorie 3	$7,700 - $12,100
Catégorie 4	$8,100 - $12,900

Prière d'adresser lettre de service avec numéro de téléphone à

M. Henri Clément,
sec.-adm.,
Ecole secondaire régionale,
572, rue Kitchener
Hawkesbury, Ont.

10

(11) EMPLOIS DEMANDES

EMPLOI demandé à temps partiel, le soir. 771-5453. 11-188

JEUNE fille désire un emploi comme sténo, dactylo, bilingue. 663-6894. 11-188

ETUDIANTE garderait enfants le soir chez eux, dans Hull. 771-0471, entre 4h 30 et 6 heures. 11-188

FERAIS ouvrage général de bureau ou en comptabilité. Expérience 12 ans. 684-4244, demandez Thérèse. 11-188

(11) EMPLOIS DEMANDES

FERAIS lavage et repassage à la maison. 663-7573. 11-189

FERAIS lavage et repassage à la maison, Pointe-Gatineau, 777-6332. 11-188

HOMME, possédant camion ½ tonne, demande travail, 777-2043. 11-189

FERAIS n'importe quel travail, à compter de 3h., tous les jours, 777-0449. 11-189

MENUISIER désire travail le soir et samedi, spécialité: finition, après 5 heures, soir, 236-3001. 11-192

FERAIS repassage chez moi, Touraine. 771-9218. 11-190

(12) LOGEMENTS DEMANDES

HULL, 2 ou 3 chambres à coucher, 1er étage. 777-9861. 12-191

BUNGALOW, East Templeton. Entre 11h et 2h p.m. 771-9656. 12-191

APPARTEMENT, 5 pièces, chauffé, maximum, $150, 771-7358, 9h a.m.-5h. p.m. 12-189

MAISON de campagne, meublée, 3 chambres à coucher ou plus, pour mois d'hiver. Dans rayon de 60 milles. Ecrire Case 158 Le Droit. 12-189

URGENT — Logis, 3 pièces, pour 2 dames. Ottawa ou Eastview, $55-$60 chauffé. 237-2209. 12-189

LOGIS, chauffé, 2 chambres à coucher, pour 3 adultes, stationnement, 777-7167. 12-193

(15A) PROPRIETES DEMANDEES

PROPRIETAIRES de Wrightville, si vous songez à vendre votre propriété, appelez-moi. Vingt ans d'expérience dans la vente de propriétés. Demeurant au 100 Ste-Marie, je suis en mesure de bien vous servir. Valéry Chénier, agent de la maison Conrad Sigouin Ltée, Realtor, 771-6266; 771-7697. 15A-

(16) COMMERCES DEMANDES

LOUERAIS poste d'essence, de préférence dans Eastview, bien centré. Possedant 3 années d'expérience et les capitaux nécessaire à ce commerce. S'adresser en français, 345-1839, Brockville. 16-188

(17) FERMES DEMANDEES

FERME demandée, environ 30 milles de Hull (25 arpents) avec ou sans bâtiments. S'adresser case 183 Hull. 17-188

(20) AUTOMOBILES DEMANDEES

AUTOS demandées, aussi pour mises en pièces, remorques, 771-9453. 20-192

(21) DIVERS DEMANDES

REFRIGERATEUR, ameublement de maison demandés immédiatement. Les plus hauts prix payés. 234-4788. 21-A.N.

MEILLEURS PRIX offerts, bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry, 233-5258; le soir: 749-8421. 21-A.N.

PIANO demandé, tout format, état sans importance, comptant. 777-3001 après 6h. 21-j.n.o.

PIANO demandé immédiatement. Tout format. Au comptant. 725-1116 ou 729 9915. 21-A.N.

RALPH'S FURNITURE paie comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737. 21-A.N.

(9) POSITIONS VACANTES

SURVEILLANT DE PISCINE

Ecole secondaire d'Eastview

Poste permanent avec tous les avantages

QUALIFICATIONS :

1—être un diplômé de 12e année;
2—posséder l'expérience dans l'organisation et la surveillance des programmes de natation
3—être détenteur d'une médaille de bronze de la Société Royale de Sauvetage et d'un certificat encore valide d'instructeur de la société canadienne de la Croix-Rouge.

FONCTIONS :

1—excercer la surveillance générale des activités de natation
2—donner des cours de natation
3—surveiller les instructeurs, sauveteurs, etc...

Salaire minimum: $4,800
— Allocation pour l'expérience.

Prière d'adresser votre demande à:
Directeur de l'Ecole secondaire d'Eastview,
235, chemin McArthur,
Eastview, Ont.

9

(10) DEMANDES

(10) INSTITUTEURS DEMANDES

LA COMMISSION SCOLAIRE D'ORLEANS
demande
pour janvier 1969

UN DIRECTEUR D'ECOLE PRIMAIRE

QUALIFICATIONS REQUISES:

- B.A.
- Certificat d'Ontario, catégorie 4
- Brevet de directeur d'école
- Et expérience au primaire

S'adresser par écrit à:
Gérald Poulin, administrateur,
C.P. 514, Orléans, Ont.

10

LE DROIT NOS PETITES ANNONCES DONNENT DE BONS RÉSULTATS



Téléviseurs à louer

LOCATION de TV de Hull, 771-3233. Louez un appareil neuf, portatif. Semaine ou mois. G-A.N.

QUEBEC TV Rentals Enrg. Louez un appareil de TV neuf portatif à partir de $8 par mois. 771-7001. G-

Rembourrage

REMBOURRAGE, réparations de meubles de tous genres; antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington. 729-0218. G-A.N.

Réparation et service

NETTOYAGE de fournaises à l'huile tout genre, réparation de carburateurs, ouvrage garanti. H. Sarrazin, 777-9000. G-188

VENTE, location, réparation phonographe, machine à cigarettes, table de billard, Champagne Amusement, Chelsea Hull-ouest, Qué., 827-1243. G-198

NETTOYAGE et réparation de fournaise de plancher (space heater). 771-8624. G-203

Service d'ambulance

SERVICE fiable d'ambulance, 24 heures. Vincent Brunet, 115 est, MacLaren, Buckingham. — 986-3426. Aussi service d'ambulance à 750 est, boul. Maloney, Gatineau. 663-2468. G-j.n.o.

Paysagiste

TOURBE et arbres de tous genres à vendre. 777-7807. G-194

Taxi

DIAMOND TAXI
OTTAWA LTEE. 235-1821. Service de 24 heures. G-j.n.o.

Pianos

GILLES LAGRANGE, technicien diplômé, piano — accordage, réparations, estimations — 776-2781. G-an

Salons de beauté

SALON Pierre André, 237-1266. Permanentes $4.95, mise en pli et shampoo $1.75. G-197

Déménagement

LAURENT ROBILLARD, transfert et "storage", déménagements tous genres, expérience. 236-3316; 234-7846. G-j.n.o.

Lessiveuse

REPARATIONS de machines à laver et rangettes. 771-8879. G-191

Automobiles

BEAUPRE AUTOMOTIVE, 232-9684. Ouvert jour et nuit. Pièces, service. G.-A.N.

ALIGNEMENT D'AVANT, spécialité: freins. Koffman Brake & Alignment, 339, avenue King Edward. 233-3413. G-j.n.o.

VENTE et réparation de génératrices et démarreurs d'automobiles, marques populaires. 776-2737. G-193

Jardinage

BELLE terre noire et "top soil" 777-5698. G-201

Electricité

PETITS et gros travaux d'électricité, en tout temps; estimations gratuites; main-d'oeuvre garantie. 232-1546. G-209

Couvreur

COUVREUR de tout genre de toit et réparation, estimation gratuite, Hull Roofing, 684-3327. G-208

Auvents

Auvents de Hull "Awnings"
EXPERT en réparation de toile de toutes sortes, entreposage d'auvents, estimation gratuite. 771-5616; 777-9671. G-191

Autos-neige

"SKI-DOO" Bombardier — Pièces, vente, service. Milt Hurd Motors, 895, boul. St-Laurent, 745-9176. G-j.n.o.

"SKIROULE" neufs, usagés, pièces, vente, service. Centre Skiroule, 771-6786. G-192

MOTO-SKI
NEUFS, en 11 modèles différents de 12 forces à 34 forces. Beau choix d'autos-neige usagées. Echanges acceptés. Aucun dépôt nécessaire. 36 mois pour payer. Nous avons quelques modèles 1968 neufs, à prix réduits. Migneault PRO Quincaillerie, 218 Jacques-Cartier, Gatineau, 663-2043; soir, 663-5885. G-j.n.o.

Lessiveuses à louer

LOUEZ une nouvelle lessiveuse-sécheuse giratoire Hoover. Tous les versements peuvent etre déduits lors de l'achat. 776-1318. G-j.n.o.

Planchers

GEO. PROVOST ENRG.
TAPIS — "Ozite", sablage de bois franc, estimation, 771-8406. G-A.N.

Menuiserie

A. CHARRON, menuisier spécialisé en construction et rénovation, 777-1483. G-j.n.o.

Piscines

PISCINES canadiennes "Crystal", par A. Bruce Benson Limited. 733-0332. G-A.N.

Téléviseurs — réparations

LEFORT — Service de radio, télévision et tourne disque. — Ouvrage garanti. — 140 Eddy, Hull. 771-1988. G-A.N.

Couture

SERVICE (bas prix), couture réparation de tous genre. 776-2328. G-197

FERAIS réparation de tout genre. Après 6h 30, 235-2908. G-193

Peintre-décorateur

GILLES Beaumier, entrepreneur en peinture, intérieur et extérieur, sablage de planchers avec fini "Varathan". Estimation gratuite, 48 Fortin, Pointe-Gatineau. 777-0449. G-193

Rubriques

Accessoires d'automobiles (38)
Agents demandés (4)
A louer ou à échanger (31)
Amusements (51)
Animaux (40)
Appartements meublés (22A)
Argent demandé (43)
Argent disponible (42)
Assurances (41)
Automobiles demandées (20)
Autos à louer (30A)
Automobiles à vendre (36)
Avis divers (52)
Avis légaux (53)
Bateaux et accessoires (39)
Bureaux demandés (15)
Bureaux à louer (25)
Chambres et pensions (24)
Chambres à louer (23)
Chambres demandées (13)
Chambres et pensions demandées (14)
Commerces demandés (16)
Commerces à louer (26)
Commerces à vendre (33)
Chalets à louer (29)
Chalets demandés (29A)
Chalets à vendre (35)
Cours privés (47)
Divers à louer (30)
Divers à vendre (37)
Divers demandés (21)
Directeur de funérailles (54)
Ecoles de langues (47A)
Emplois demandés (11)
Entrepôts demandés (18)
Femmes demandées (7)
Fermes à louer (28)
Fermes demandées (17)
Fermes à vendre (34)
Fleuristes (55)
Garages à louer (27)
Garages demandés (19)
Hommes demandés (5)
Hommes femmes demandés (6)
Entrepôts à louer (28A)
Fiancailles (1)
Instituteurs demandés (10)
Inventions (49)
In Memoriam (58)
Logements à louer (22)
Mariages (2)
Messes-Services anniversaires (57)
Monuments (56)
Marché alimentaire (3/B)
Occasion d'affaires (3/A)
Perdu-Trouvé (3)
Pour bébés (8)
Positions vacantes (9)
Propriétés demandées (15A)
Propriétés à vendre (32)
Roulottes à vendre (36A)
Réparations et services (45)
Restaurants (50)
Remerciements (59)
Roulottes à louer (27A)
Terrains demandés (17A)
Terrain à louer (26A)
Terrains pour roulottes (36B)
Terrains à vendre (32A)
Villégiature (35A)
Professionnels (46)
Philatélie (48)
Personnel (44)

(22) LOGEMENTS A LOUER

APP. chauffé, 2 ch. à coucher, garage, 33, boul. Taché, Hull, $130. 771-8361, 9 à 5h, demandez M. Groulx. 22-191

APPARTEMENT, libre, 3 pièces, chauffé, éclairé, 777-3231. 22-190

A SOUS-LOUER, jusqu'a mai, logis, haut, 2 chambres à coucher, chauffé, $86, 282½ Laramée, Hull, visible de 6 à 9h. soir. 22-189

ALFRED, Ont., garçonnière à louer 746-6939. 22-191

APPARTEMENTS neufs, 2 chambres à coucher, chauffés, eau chaude fournie, tapis, "cablevision", balcons. $140. Angle Garnier et Jeanne Mance, Gatineau. Libre. 684-4954. 22-189

(22) LOGEMENTS A LOUER

BUNGALOW, 2 chambres à coucher, 6 milles de Hull, route 11, $95. 749-3903. 22-193

2 CHAMBRES à coucher, Gatineau, chauffé, $120 par mois; immédiatement. 827-1578. 22-192

CHAMBRE, lits jumeaux, pour hommes, entrée privée, 102 Leduc, Hull. 22-191

THE ANDREW APT.
DE RAVISSANTS appartements d'une chambre à coucher à venir visiter au 208, rue St-André près de King Edward ou composez 237-1232. 22-194

DUPLEX neuf, (haut), 3 chambres à coucher, stationnement, chauffé, eau chaude fournie. 32 Richard, Hull. 684-6602. 22-193

THE ANDREW APT.
PRES DE King Edward, garçonnières, une et deux chambres à coucher de libres, communiquez avec l'agence de location le soir à compter de 6h 30; le samedi et le dimanche de 1h 30. 237-1232. 22-j.n.o.

ENSEMBLE diamant et alliance, or blanc, 18 carats, valeur $350 pour moitié prix comptant. — 745-7728. 37-188

GATINEAU, logis 2 chambres à coucher. 663-6720. 22-189

GATINEAU, logis moderne, 2 ch. libre 1er décembre, après 6 heures, 663-3751. 22-190

HULL, chauffés, 1 chambre à coucher, salles de bains complètes, adultes, $90, $125. 777-0403; 749-2143. 22-189

LOGIS, 2 chambres à coucher, libre 1er décembre, s'adresser 65 Jogues, Hull. 22-192

LOGIS, 3 chambres à coucher, moderne, chauffé; libre 1er décembre. Rockland, Ontario. — 762-4662 après 6h. 22-188

LOGIS 3 pièces, chauffé, éclairé, $90; 1er décembre .771-3638. 22-189

PETIT logis, chambre, salon, cuisine, garage, 771-0070. 22-190

PETIT logis 2 pièces, Hull. — 777-5958. 22-189

LOGIS 4 pieces, chauffé, 53A Walker, Wrightville. 22-194

$25 PLUS service concierge, 4 pièces, salle de bains, eau chaude, sous-sol, couple. 235-1465. 22-189

PTE-GATINEAU, rue Champlain, 3 pièces, $70 chauffé. 776-2998 après 6h. 22-189

VILLA Cartier-Macdonald, Hull, maisonnette 2 chambres à coucher, chauffée, éclairée, $175. 777-8835 22-j.n.o.

VILLA CARTIERMACDONALD, Hull, Québec, maisonnette, 3 chambres à coucher, chauffée, éclairée, $190. 777-8835. 22-j.n.o.

WENDOVER, maison seule, 2 chambres, salon, cuisine, occupation immédiate, Ottawa. 733-5021. 22-188

WRIGHTVILLE, 3 pièces, chauffées, adultes, 1er décembre, 777-7741, soir seulement. 22-190

WRIGHTVILLE, logis 3 pièces, non chauffé, haut, stationnement, possession immédiate, $85. 771-7413.
BOULEVARD Fournier, logis, 2 chambres à coucher, moderne, 2 enfants acceptés, chauffé, $135, 15 novembre. 771-7413.
LOGIS, 2 ch. à coucher, poêle et réfrigérateur, chauffé, 1er décembre, $145. 771-7413.
CENTRE DE HULL, logis 3 ch., salon, salle à manger, cuisine, non chauffé, garage, enfants acceptés, $130, 1er décembre. 771-7413. 22-j.n.o.

WRIGHTVILLE, 2 chambres à coucher, 22 Normand, app. 5. Après 5h p.m. 22-188

WRIGHTVILLE, 3 pièces, chauffées stationnement, 1er décembre, $78 pour 2 adultes seulement, 91 Delorimier, app. 3, s'adresser 75 Rouville. 22-192

(22A) APPARTEMENTS MEUBLES

3 PETITES pièces meublées, près hôpital Sacré-Coeur. Adultes $65. 149 Montpetit. 22A-188

HULL centre, premier étage, meublé, confortable, 2 personnes. 777-6796. 22A-196

APPARTEMENT moderne, une chambre à coucher, chauffé, éclairé. 771-4693. 22A-188

2 APPARTEMENTS meublés, chauffés, éclairés, câblevision compris, 663-7929; 663-4457. 22A-193

LOGIS 2 pièces meublées, Wrightville, libre. 777-2664 après 5h. 22A-190

(23) CHAMBRES A LOUER

CHAMBRES pour Messieurs, 170 Maisonneuve, Hull. 23-188

CHAMBRES, simple, double, pour homme. 771-6148. 23-193

CHAMBRE à louer pour homme. 771-4624. 23-193

CHAMBRE à louer pour personne qui travaille. 771-4286. 23-191

HOMMES ou filles, cuisson, réfrigérateur, entrée privée. 663-2621. 23-191

CHAMBRES meublées, pour filles, avec cuisine et salle de bains complète; autres avantages. — 771-0465 après 5h. 23-188

CHAMBRE meublée, poêle, réfrigérateur, entrée privée, $11. 771-6312. 23-188

GRANDE chambre avec salle de bains, boulevard Taché. 771-1034. 23-188

CHAMBRE avec téléviseur. Possibilité de cuisson. Après 6 heures, 745-2236. 23-188

CHAMBRE pour homme sobre et propre. 771-3136. 23-191

2 CHAMBRES, pour filles ou femmes. 776-2626. 23-188

CHAMBRE a louer pour monsieur. 777-6808. 23-189

CHAMBRE, près hôpital et autobus. Poêle, réfrigérateur, personne tranquille. 771-8706. 23-189

CHAMBRE avec salle de bains attenante pour jeune fille, 663-4019. 23-193

CHAMBRE, meublée, salle de bains complète, 1 ou 2 jeunes filles, 158 boul. Moussette, 776-3398. 23-190

CHAMBRE meublée, confortable, près de Rideau, 237-6884. 23-193

2 CHAMBRES meublées, pour dames, 55 Pinehurst, Ottawa, région Tunneys' Pasture, 729-2177. 23-193

CHAMBRE, pension si désirée. 213 Notre-Dame, Hull. 23-193

CHAMBRE meublée, entrée privée, réfrigérateur. 777-8303. 23-190

CHAMBRE pour 2 personnes, entrée et salle de bains privées. 663-5967. 23-190

POINTE-GATINEAU, chambre pour fille, doit aimer animaux. 777-9423. 23-189

CHAMBRE meublée pour hommes travaillants, permis de cuisson. 771-3973. 23-189

CHAMBRE pour 2 personnes, possibilité pension, centrale, stationnement. 777-7159. 23-189

CHAMBRES pour hommes seulement, $10 par semaine, permis de cuisson. 777-9968. 23 191

CHAMBRE, homme ou femme, près autobus. Pension si désirée. 777-7707. 23-188

EASTVIEW — Chambre meublée, salle de bains privée. 745-7866. 23-188

(23) CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE pour homme. 17 Champlain. 777-3429. 23-188

GRANDE et petite chambres meublées pour hommes. Hull. 777-5310. 23-188

PRES UNIVERSITE, chambre meublée, privilèges de cuisine, 480 Nelson. Immédiatement. 23-188

CHAMBRE à louer, avec privilèges de cuisson, pour personne d'âge mûr. 350 Raymond, Gatineau. 23-190

COTE-DE-SABLE — Jolies grandes chambres meublées, privilège de cuisson. 234-7846 soir 23-192

CHAMBRE en avant, meublée, personne tranquille, d'âge moyen. 235-9034. 23-192

CHAMBRES meublées, près Hôpital municipal et Tunney's Pasture. 728-6406. 23-192

GRANDES chambres à louer; hommes seulement. 663-4028. 23-189

CHAMBRES à louer, pour hommes, 777-2875, après 4 heures. 23-192

CHAMBRE confortable pour adulte, 420 St-Patrice, Ottawa. 23-192

COTE-DE-SABLE, jolie chambre meublée, avec cuisinette et salle de bains, entrée privée, ambiance étudiante, libre 15 novembre, homme, 234-2426. 23-192

CHAMBRE, maison moderne, facilité de la cuisine. S'adresser à M. Michel Lamarche, "Terry Road", Cumberland, Ont., (dernière maison à gauche en bordure de la rivière), lundi au jeudi, après 5h. 23-199

EASTVIEW, grande chambre meublée, propre, stationnement, homme, $12. 749-4222. 23-193

CHAMBRE genre "bachelor" pour homme, entrée privée, $15. 663-7343. 23-193

(24) CHAMBRES ET PENSIONS

CHAMBRE et pension pour hommes, 104 Bourque, Wrightville. 24-191

CHAMBRE et pension, entrée privée, stationnement, repas 5 jours. 776-2132. 24-204

EASTVIEW — Chambre et pension pour jeune fille. 746-4734. 24-192

CHAMBRE et pension pour hommes, centre de Hull, 771-2275. 24-198

CHAMBRE et pension pour personnes âgées, 232-9862. 24-201

CHAMBRE et pension homme âgé avec pension, centre de Hull. 771-3190. 24-191

BON CHEZ-SOI, chambre et pension pour hommes. 777-3193. 24-193

CHAMBRE, pension si désiré, personne sobre ou âgée. 776-3750. soir. 24-193

CHAMBRE et pension, excellente nourriture, hommes seulement — 771-6715. 24-193

CHAMBRE et pension pour hommes, ambiance familiale. 114 Wellington, Hull. 24-193

CHAMBRE et pension pour homme. Bon foyer. Centre de Gatineau. 663-8768. 24-193

POINTE - GATINEAU, chambre et pension pour homme. 771-3592. 24-191

(25) BUREAUX A LOUER

EDIFICE commercial, espace de bureau, idéal pour professionnel, locaux sur boul. St-Joseph et boul. Taché, consultez Jacques Laflamme, 771-5867. Tessier et Tessier Inc. Courtier en immeubles. 25-j.n.o.

(25) BUREAUX A LOUER

BUREAU, 6 pièces, rez-de-chaussée. Pour médecin, avocat, architecte, association, etc. 312 Daly. 233-6836. 25-188

PRINCIPALE et Eddy, Hull, Bureau 22 x 9, plus salle d'attente, édifice neuf, air climatisé, 771-1724. 25-j.v.-189

(25A) PROPRIETES A LOUER

BUNGALOW, 3 chambres à coucher, grande salle de jeux, complètement meublé, $180. Non meublé, $165, projet Riviera, 771-7541. 25A-188

PETITE maison, Beauchampville, près Buckingham. Aucune commodité à l'intérieur; $40 par mois. 745-4201. 25A-192

(26) COMMERCES A LOUER

ESPACE de bureau de 700 pieds carrés, rues Dalhousie et George, 1 coin au sud de Rideau, immeuble neuf, libre. 232-1566. 26-j.n.o.

POSTE d'essence; conditions avantageuses; occasion exceptionnelle. 725-2177 9 a 5h p.m.; après 6 p. m.: 776-3665. 26-191

LOCAL neuf, 1,000 pieds carrés, sous-sol, pour tout genre de commerce, stationnement. 741, boul. St-Joseph. 26-189

LOCAL neuf, 284 pieds carrés, s'adresser au salon de coiffure pour hommes, 59, boul. Montclair, Hull (Wrightville). 26-190

(27) GARAGES A LOUER

GARAGE, hiver seulement, rue Beechwood. 749-5562 après 5h. 27-190

GRAND garage à louer. 827-0371. 26-192

(30) DIVERS A LOUER

ROBES de mariée, Mme Nault, 13 Charlevoix, Hull. 777-4667. 30-198

ROBES: mariées, fille d'honneur, bouquetières; soirées, graduation; fourrures. Salon Florette. 389 St-Patrice. 233-5178. 30 A.N.

SALLE DE RECEPTION Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte Gatineau, 771-8064. 30-j.n.o.

ROBES de mariée, louer et vendre, Mme Davidson, 236 Maisonneuve, Hull 30 j.n.o.

ROBES mariées filles d'honneur, bouquetières, fourrure, salon Rêve de Mariée, 108, boul. St-Joseph, 771-1941. 36-j.n.o.

STALLES à louer, 15 milles de Hull grande route, piste d'entraînement, 777-2234. 30-192

(32) PROPRIETES A VENDRE (Ont.)

ALFRED, Ontario, édifice blocs de ciment, fondation et plancher béton, 30 x 50, lot 53 x 110. Idéale pour garage, petite manufacture, etc. Sise sur rue pavée. Prix raisonnable. 745-2757. 32-191 Ont.

SOMERSET OUEST — Maison de chambres, vaste terrain, $60,000. George D. Howith Realtor Insurance. 749-9971. 32-j.n.o. Ont.

RENE-D. LAPOINTE
COURTIER
313, chemin de Montréal
Eastview — 745-1551
I.R.E.B.A.

RUE AURELE, Cyrville, bungalow en construction, 3 ch., salon, foyer, terrain 61x132, abri d'auto, $22,900, $3,000 comptant. Labranche, 745-3753.
$2,000 COMPTANT, $18,500, bungalow, Notre-Dame des Champs, 3 ch. à cou., foyer, tapis. Labranche, 745-3753.
ORLEANS, rue Boyer, bungalow neuf, brique et pierre. Abri d'auto. 3 ch. à coucher. Possession immédiate, $22,500. Gauvin, 745-6145.
ORLEANS, bungalow double. 5 ans, brique, 2 logis, 4 et 3 ch. à coucher, plus lot à bâtir (voisin). Gauvin, 745-6145.
ORLEANS, 2 logis et cave pleine grandeur, terrain 75 x 100, garage, $18,500. Simard, 749-1966.
NOTRE-DAME des Champs, rue Church, 2 lots 75x200 et 100x200. Orléans, centre du Village, lot 66x300. Queenswood Village, lot double 100x150. Service sur la rue, $5,000. Cossette, 745-2709.
220 MAPLE et 348 Olmstead, $2,000 comptant, 2 logis chacun, doit être vendu rapidement. Simard, 749-1966.
RUE MONTFORT, réduit de $2,000, duplex de 1 et 2 ch., $12,900, $2,000 comptant. Cossette, 745-2709.

32-an-Ont.

Titley LOUIS LIMITEE
237-3131

EASTVIEW, triplex en brique, 3 logis de 2 ch. à coucher, chauffage eau chaude, stationnement sur terrain. Léo Dubuc, 749-5517.
745-6801
EASTVIEW, rue Ste-Cécile près Bradley, coquet petit bungalow en stuc, 5 pièces avec revenu de $80.00 — Fournaise neuve. — Tapis neuf dans salon et salle à manger, $3,500 en acompte, balance facile. Ivanhoe Perrier, 746-0200.
HAWTHORNE MEADOWS. Nouveau bungalow en brique et pierre, foyer, garage attaché, terrain 60x125, près écoles et autobus. Roger Prégent, 745-5697.
CLARENCE CREEK. Résidence 5 ch. à coucher, 10 acres de terre, autobus à la porte, aubaine $8,000. Prix total avec $4,000 comptant. Armand Richard, 233-5343.
SI VOUS ETES BON avec un marteau, voyez ce duplex contenant un logis de 7 ch., faites votre offre avec bas acompte. Roland Bigras, 749-2374.
RUE STE-CECILE, visitez ce triplex en stuc aujourd'hui à prix modique, logis de 2 ch. à coucher. Possession 30 jours. Laurent Roy, 749-5635.
RUE GENEST, nouvelle inscription, triplex en stuc, chauffage eau chaude, logis de 5 pièces, garage double, $33,500 avec $8,000 en acompte. Noël Potvin, 746-1661.

MLS
Service d'inscriptions multiples

(32) PROPRIETES A VENDRE (Ont.)

ROMEO LTEE
PIGEON & LAVOIE
569, ch. McArthur, Ottawa
courtage — 745-1521

RIVERVIEW PARK, venez demeurer dans la paroisse de la Nativité! Bungalow, 3 ch. à coucher, abri d'auto. Acompte: $6,000. Appeler Urgel Bray, 733-5510.
COTE-DE-SABLE, triplex en brique, 3 ch. à coucher chaque unité. Prix demandé: $37,500. Appeler Urgel Bray, 733-5510.
EASTVIEW, rue St-Charles. Triplex en stuc, 2 ch. à coucher chaque logis. Seulement $22,700. U. Bray, 733-5510.
NOUVEAU sur le marché. Eastview. Bungalow-duplex avec garage double, foyer, 3 ch. à coucher. Appeler R. Lepage, 745-1521 ou 749-0528.
RUE DALHOUSIE, dernier terrain vacant commercial offert au prix de $8.00 le pi. ca. Pour renseignements, appeler Mme Pilloud, 746-0422.
RUSSELL, Ont. "Nouveau sur le marché". Salle de danse, restaurant, bar, salle de réception, logis de 3 ch. à coucher. Appeler J. L. Proulx, 749-5048.
NOUVEAU sur le marché. Carlingwood, grande maison de 2 étages en bonne condition. Garage. Prix total: $15,900. Appeler J. L. Proulx, 749-5048.
NOUVEAU sur le marché. Britannia, bonne maison de 5 ch. à coucher avec sous-sol. Prix total, $17,500. Appeler J. L. Proulx, 749-5048.

MLS
Service d'inscriptions multiples
32-Ont.

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

DUPLEX à Gatineau, intérêt 7%, Masson, 986-5232; soir, 986-3188. 32-193 Qué.

PARC de la Montagne, 20 Froment, 3 grandes chambres à coucher, salon 12½ x 20, très propre, demande $18,000, hypothèque 6%. 771-8714. 32-191 Qué.

EDIFICE commercial, boul. St-Joseph angle Gamelin, Hull, près centre commercial Place Cartier. Idéalement localisé. Revenus nets $10,060. Baux à longs termes. 236-3663. 32-Qué. j.n.o.

WRIGHTVILLE, 177 Richer, 7 appartements. 4 de 2 chambres à coucher, salle à manger, 2 de 1 chambre à coucher, 1 garçonnière meublée, comptant $16,000, pour informations, 777-3244. 32-196 Qué.

J.-L. HOTTE IMMEUBLE
771-3574
Service M.L.S.
RUE MAISONNEUVE, maison unifamiliale, 2 chambres à coucher, une vraie aubaine, pour vente rapide seulement $7,900, acompte et termes faciles, à discuter. 32-an. Qué.

PAIEMENT INITIAL COMPLET
$750
Incluant frais légaux, assurance-feu. etc.
Bungalow tout brique neuf, 3 ch. à coucher.
Riviera — 771-6694
32-Qué.

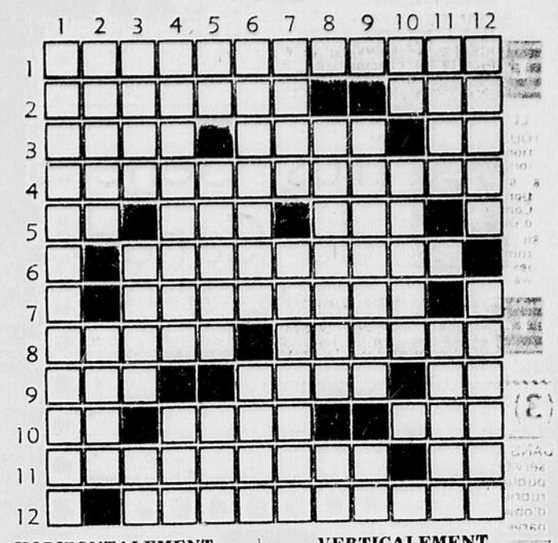
IMMEUBLES
AGA
COURTIER
663-4824
GATINEAU — Spacieux bungalow duplex, comprenant 2 logements de 3 ch. à cou., salon, cuisine, $18,000, petit comptant. Soir Robert Charette, 663-8136.
32-Qué.

JULIEN GROULX
REALTOR
COURTIER
EN IMMEUBLES
162 Hôtel-de-Ville — 777-8850
JULIEN GROULX — 777-0674
MAGNIFIQUE OCCASION! Route 8, près de Gatineau. Garage pour débossage pouvant contenir 10 autos, chambre à peinture, bureaux, plus magnifique bungalow de 4 chambres à coucher avec beaucoup d'extras. Le tout sur grand terrain de 800 pieds de façade sur la grande route et de 200 pieds de profondeur. Conditions avantageuses. Appelez-nous pour plus de détails.
32-an.-Qué.

le MONT BLEU
Un nouveau développement à seulement 7 minutes des bâtisses du Parlement — Une subdivision incomparable près des montagnes de la Gatineau et des parcs de la CCN — Ecoles françaises et anglaises, églises, facilités pour le magasinage et service régulier d'autobus.
Maisons unifamiliales
$18,400 à $45,000
(Acompte à partir de $2,400)
TRIPLEX: $35,500
(Acompte à partir de $5,000
LE MONT BLEU — à courte distance via pont Cartier MacDonald, jusqu'au boul. Le Mont Bleu (ch. Camerun) ensuite sur le boul. Riel jusqu'à notre bureau des ventes.
771-0515
Ouvert lun.-ven. 1 à 9
Sam. et dim. 1 à 6
MacLeod
32-Qué.

Mots croisés du Droit

— No 3246 —



HORIZONTALEMENT

1—Fête le 25 mars.
2—Qui a les cheveux noirs et le teint brun. — Se rendra.
3—Qui est à toi. — Vrai. — Sonne comme: Salutation angélique.
4—Qui ne mérite point de pardon.
5—De la gamme. — Possessif. — Bouclier oblong.
6—Firent leur testament.
7—Nom usuel du "chénopode".
8—Copie. — Espace contenu dans une clôture.
9—Pronom relatif. — Attachée. — Note.
10—Usages. — Chef animal. — Lettre grecque.
11—Roche provenant du métamorphisme de roches préexistantes (pl). — D'un verbe gai.
12—Système moderne d'écriture musicale (pl).

VERTICALEMENT

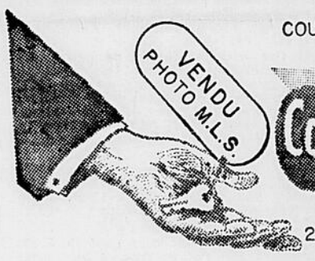
1—Se dit des remèdes employés contre la rage.
2—Note égale au quart de la ronde. — Substance odorante utilisée en parfumerie.
3—Réfuter. — Enveloppe d'oreiller. — Tienne.
4—Tout ce qui embellit. — Meuble de repos.
5—Sym. du "sodium". — On doit y assister le dimanche. — Fille de Cadmus.
6—Personne qui fait une cure thermale. — A une grande distance.
7—Quinzième jour du mois de mars, mai, juillet et octobre chez les Romains. — Critiqua avec violence.
8—Alcaloïde de la fève de Calabar. — Article espagnol.
9—Grade universitaire. — Tellement.
10—Deux. — Peintre français.
11—Fait de vive voix. — Au-delà de.
12—Oeuvre littéraire sans valeur. — Intentais en justice.

SOLUTION DU PROBLEME No 3245

■ **Horizontalement**: 1. Acquittement; 2. Douvain — Amer; 3. Je — Emettre; 4. Un — Ibn — Rares; 5. Duite — Minime; 6. Irrespect — UC; 7. Ce — Achat; 8. Apache — Rai; 9. Talocher — Ino; 10. Chas — Eon; 11. Ouche — Eden; 12. Nuée — Altesse.

■ **Verticalement**: 1. Adjudication; 2. Coénure — UU; 3. Qu — Ir — Al — Ce; 4. Uvéite — Poche; 5. Iambes — Ache; 6. Tien — Pacha; 7. TNT — Mèches; 8. Tricher — Et; 9. Maranta — Dé; 10. Emeri — Triées; 11. Né — Emu — Anons; 12. Trisection.

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.) '32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)



COURTIERS EN IMMEUBLES
REALTOR
Conrad Sigouin
R.T.E.C.
26 St. RAYMOND, Hull, Qué.
771-6266

SEMI-BUNGALOW DUPLEX rue Dumas, près de Moussette, partiellement meublé, logis de 3 ch. à coucher, solarium, garage, terrain paysager. Ne tardez pas. Clément Giroux, 771-1101

POUR UNE AUBAINE, il n'y a pas d'erreur! Rue Champlain — 6 logis toujours bien loués, rapporte 50% sur placement — Demande seulement $24,900. Hypothèque à 7%. Nouvelle inscription. J. Dan Brunet, 771-2838

PRES DE L'HOPITAL! Un beau 2 logis en brique, 5 et 3 pièces, spacieuses pièces, construction récente. Occasion à $20,900. S'achète avec $5,000. Val. Chénier, 771-7897

MAISON 2 étages de 3 ch. à coucher, abri d'auto, beau terrain, très bel endroit à Pte-Gatineau. Pas cher. Hector Marsolais, 777-3494

COMMERCE bien établi au 22 St-Jean-Bosco. Avez-vous songé à vous établir à votre compte? Belle occasion, épicerie-licenciée avec bureau de poste et 3 logis modernes. Bon chiffres d'affaires. Renseignez-vous sans faute. Jean Charbonneau, 771-2178

32-Qué.



IMMEUBLES
DUSSAULT INC.
REALTOR - COURTIERS EN IMMEUBLES - M.L.S.
33, rue Laval, HULL — 771-3211

RUE ST-LAURENT, duplex, 2 logis de 3 chambres à coucher chacun. Prix $8,000 avec comptant de $2,000. Solde de l'hypothèque au vendeur à 7%. Mensualités $50.00. L. Poirier, 776-4942.

WRIGHTVILLE, rue Nicolet, semi-bungalow en brique, duplex, sur terrain de 100' x 100'. Revenu $180 par mois. L. Poirier, 776-4942.

WRIGHTVILLE, rue Montmorency, maison de 2 étages, 7 pièces, possession immédiate. Prix $9,000.00 avec $2,500.00, comptant. Solde au vendeur à 7%. L. Poirier, 776-4942.

LAC DES FEES, rue Prud'homme, bungalow en brique avec garage attenant, construction de première classe, immense salon avec foyer naturel. Occupation immédiate. Aubaine à ne pas manquer. E. Wielgo, 771-5646.

32-Qué.

RHEAU SEGUIN
IMMEUBLES — REALTOR
PRETS HYPOTHECAIRES
73 LAVAL, HULL — 771-7325

PTE-GATINEAU, bungalow rue St-Josephat, salon, cuisine, 3 c. à c. sous-sol entièrement fini avec chambre de lavage, terrain 50 x 100 avec patio clôturé, garage double, prix demandé $16,000.00, comptant à discuter, pour renseignements M. Alhan Lefebvre, agent, tél.: 771-7325, soir: 663-7064. (68-93)

TEMPLETON, 5 logis de construction récente, bon placement, une offre raisonnable sera considérée, pour de plus amples renseignements veuillez communiquer avec M. Lionel Grenier, agent, tél.: 771-7325, soir: 663-6288. (68-

MOTEL PORTAGE DU FORT—12 unités avec restaurant licencié, situé près de nouvelles usines. Bon chiffre d'affaires, inclus maison de rapport. Prix: $75,000. Termes faciles à discuter. M. Dupuis, 771-7325.

WRIGHTVILLE, bloc appartement de 8 logis, très bon revenus, 5 ans de construction, 8 logis de 2 c. à c. chacun, extérieur fini en brique, grand terrain, conditions faciles. M. Donatien Lefebvre, agent, tél.: 771-7325, soir: 771-2126.

GLENWOOD, bungalow pierre et brique, 3 c. à c., salon, cuisine, salle à manger, 1½ chambre de bains, terrain paysager, abri d'auto, prix demandé $24,000.00. Comptant à discuter. Mme Huguette Carrier, agent, tél.: 771-7325, soir: 684-4453. (68-98)

SERVICE PHOTO MLS

32-Qué.

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

Sarra-Bournet LIMITEE

COURTIER — REALTOR
176, boul. ST-JOSEPH, HULL
SERVICE PHOTO M.L.S. **771-7356**

WRIGHTVILLE, rue Rochon, 6 logis en stuc, propriété bien tenue, 4 logements de 2 c. à c. et 2 garçonnières. Revenu annuel $5,028. Une aubaine à $26,800.

SALON DE COIFFURE rue Maisonneuve, bon chiffre d'affaires. Tout l'équipement est inclus. Prix demandé $2,500.

LUCERNE, angle Vanier et McConnell, 2 lots d'une acre chacun. Prix $5,300 chacun.

32-Qué.

Trust Général du Canada

Courtiers en immeubles — Service M.L.S.
Prêts hypothécaires — 120 Principale, Hull — 771-3227

GATINEAU, bungalow duplex au 730, rue Lemieux. Hypothèque à 6%. Possession 30 jours. Il n'est pas cher à $16,500. Beaucoup d'extras y compris le garage. Visitez sans tarder en téléphonant aujourd'hui. **Rodolphe Bellemare, 776-2319**

BUNGALOW AVEC SOUS-SOL FINI rue Des Oblats. Fenêtres et portes "Rusco". Tout est en très bel état. **Roger Lauzon, 771-8036**

AU LAC DES FEES. Bungalow de quatre pièces, dont deux chambres à coucher. Sous-sol à la grandeur. Lot de 69'x50'. **J. Omer Major, 777-9223**

LOT D'UNE ACRE. Chemin d'Eardley, près d'Aylmer. Vue panoramique. Une offre est à faire. Un des plus beaux coins pour vous construire. **Benoit Barrette, 684-6382**

EN PLEINE CAMPAGNE et à quelques milles seulement de Hull. Propriété en bel état. Terrain immense, foyer extérieur. Endroit magnifique pour installer une piscine. **J. Omer Major, 777-9223**

32-Qué.

IMMEUBLE Guénette COURTIER LTEE 771-3216

739, BOUL. ST-JOSEPH

GRANDE MAISON familiale très propre près du boul. Moussette, 3 grandes ch. à co., très grande cuisine, sous-sol partiellement fini, plusieurs extras. **Robert Guénette, 777-4709**

IRONSIDE sur route 11, grande propriété commerciale, 3 étages sur terrain de 320 pieds de frontage, place d'avenir, car il y a une circulation continue. **A. Guénette.**

DE L'ESPACE pour votre famille nombreuse. Gatineau semi-bungalow 5 ch. à cou., cuisine et cuisinette, sous-sol pleine grandeur, terrain 100 x 100, si vous aimez un coin tranquille près de l'église, des écoles. Voyez-le sans tarder. **Jeannetete Paradis, 684-6644**

POURQUOI PAYER LOYER: Pte-Gatineau, rue Fortin, bungalow 2 ch. à cou., sous-sol 7 pieds, chauffage central, garage 8,500. **Jeannette Paradis, 684-6644**

32-Qué.

La Galerie des Maisons — TESSIER & TESSIER INC. COURTIERS EN IMMEUBLES

GALERIE ST-JOSEPH — 771-5863
236, boul. St-Joseph, Hull

RUE ST-REDEMPTEUR, Hull. Propriété 2 étages, comprenant 11 pièces dont 8 ch. à coucher. Chauffage central. Pourrait facilement se convertir en 2 logis, idéale pour maison de chambres. Seulement $10,600. R. McKenzie, 771-8281.

UNE AUBAINE à ne pas manquer — Un 4 logis avec revenu possible de $380 par mois. Comptant très raisonnable. Veuillez consulter R. Déziel, 771-3380 (679)

HULL, rue Leduc, maison appartement. 4 logis. 1 de 3 ch. à coucher, 1 de 2 ch. à coucher., 2 de 1 ch. à cou., avec salon, cuisine, salle de bains. Bons revenus. Bons termes. Avec seulement $3,000 comptant. L. Gravelle, 771-5863 (730)

VOUS VOULEZ avoir une propriété dans le Parc de la Montagne? . . . Voici une maisonnette de 3 ch. à cou., salon, salle à manger, cuisine, s'achète avec seulement $1,300 comptant. Balance à termes. Jacques Laflamme, 771-2353 (761)

ESPACE, beauté, prestige sont les caractéristiques de cette propriété sise sur 1½ acre de terrain dans Lucerne. Résidence de 2,400 pi. ca. répartis sur 2 étages et divisés en 9 pièces, dont 4 ch. à coucher. A noter les nombreux avantages: vivoir attenant à la chambre à coucher principale, foyer avec âtre en marbre, portes françaises conduisant sur patio, poêle, four et laveuses à vaisselleencastrés. Système d'intercom.,etc. Bonnes conditions d'achat. C. Tessier, 771-6372 (620)

DISTRICT SEREIN, environnement envié, c'est ce que nous vous offrons avec ce joli bungalow de 3 ch. à coucher, salle à manger, foyer, rue Moncion, pour aussi peu que $21,500. Il s'agit d'une propriété soigneusement entretenue. Soyez le premier à tenter votre chance... Applez Mme Modéry, 771-7026 (721)

VOULEZ-VOUS demeurer gratuitement dans un logis neuf de 3 ch. à coucher et en plus, recevoir $1,000 par année. Ce bloc comprend 2 logis de 3 ch. à coucher et 2 logis de 1 ch. à coucher avec toutes les commodités. $16,000 comptant. Une seule hypothèque à 6¾%. Pour informations, R. Gavard, 777-6418 (593)

1. RUE BEAUCHAMP, Gatineau (lac Beauchamp) — Seulement 7 milles de Hull. Chalet de 3 ch. à coucher, grand salon, cuisine. 102 pi. de façade sur le lac. Seulement $5,000. R. Sabourin, 777-6703 (674)

PROPRIETE sur la rue Notre-Dame — Idéale pour entreprises commerciales. Incluant entrepôt, magasin et une maison de quatre logis. Denis Cayer, 684-4044 (649)

HULL, rue Archambault, triplex neuf, extérieur brique et pierre. Garage double. 2 logis de 2 ch. à coucher, 1 de 1 ch. à coucher, très bien situé. 2 minutes de l'hôpital Sacré-Coeur. Très bons revenus. M. Glazer, 771-5122 (760)

GALERIE POINTE-GATINEAU — 776-3186
141, boul. Gréber, Pointe-Gatineau

GATINEAU. Bungalow 3 ch. à coucher, cuisine, salon avec foyer, salle de bains complète. Très beau terrain paysager. Garage avec entrée pavée, clôture Frost. Consultez A. Labrecque, 776-3186 ou 777-6017 (703)

RUE DUVERNAY, Gatineau. Joli bungalow 3 ch. à coucher, salon, cuisine. Salle de jeux au sous-sol. Terrain entièrement paysager. Paiements mensuels de $95.00 par mois C.I.T. Pour informations, appelez Pierre Tessier, 776-3186 ou 776-1317 (707)

RUE NOTRE-DAME Gatineau. Joli bungalow 3 ch. à coucher, salon, cuisine. Très moderne. Construction tout brique et Angel Stone. Hypothèque à 7%. Faites vite, venez visiter. Consultez André Gadbois, 776-3186 ou 777-6039 (700)

NOUVELLE INSCRIPTION, rue St-Alexandre, Limbour. Bungalow 3 ch. à cou., salon, cuisine et salle de bains complète. Magnifique terrain de 75 sur 125 avec garage. Pour inf., consultez, S. Tessier, 776-3186 ou 684-5871 (736)

NE CHERCHEZ PLUS, venez voir nos jolis bungalows neufs de 24' sur 38'. Comprenant 3 ch. à coucher, salon, cuisine et salle de bains complète. Choix de garage au sous-sol ou d'abri d'auto. Terrain tourbé. Entrée pavée. Seulement $13,800. Consultez Guy Tessier, 776-3186 ou 776-2233.

BUNGALOW duplex à East Templeton dans le domaine des Pins. Construction en brique et Colorlock. Revenu mensuel de $210.00. Pour seulement $17,000 vous en serez le propriétiare. Pour plus d'informations, consultez Yvon Bonin, 776-3186 (640)

GALERIE LUCERNE — 684-5323
1, rue Belmont — Glenwood Shopping Plaza

VUE PANORAMIQUE sur la rivière Outaouais. — Seulement ¾ de mille passé Aylmer sur le chemin Eardley — Doit être vu — Appelez Louis Séguin pour un rendez-vous à 684-5323 ou 771-9818 (690)

VOUS AVEZ BESOIN d'un bungalow de 5 ch. à coucher — J'en ai un à vous offrir à Wychwood à un prix très raisonnable, demande $17,500 et s'achète avec $3,000 comptant. Appelez Bernard Séguin, 684-5323 ou 684-6022 (708)

TOUT PRES du boul. Lucerne — Bungalow de 3 ch. à coucher, ayant un très grand salon avec foyer, cuisine et grande salle de jeux. Demande seulement $15,000 avec $2,000 comptant. Appelez Mme M. MacArthur, 684-5323 ou 684-5876 (711)

RUE ELGIN, Lucerne — Bungalow en brique et aluminium de 3 ch. à coucher, salon, salle à manger, cuisine. Inclus poêle, laveuse de vaisselle, ventilateur, laveuse, tapis mur à mur, etc. Logis du sous-sol de 2 ch. à cou., salon, bar. Consultez Alain Gravelle à 684-5323 (705)

GALERIE ST-ANDRE-AVELLIN — Tél. 190
32 Principale, St-Andre-Avellin

A ST-ANDRE sur la route pour Chénéville — Belle maison de ferme avec 25 arpents de terrain. Très bon emplacement. 5 ch. à cou., salon, cuisine. Paysager. Grange, garage, remise — 25 arpents cultivables. Très beau pour personnes retraitées. Appelez P. Aubry tél. 180.

GALERIE MANIWAKI — 449-2881
55, boul. Desjardins, Maniwaki

CLUB DE CHASSE et pêche comprenant logis principal de 8 ch. à cou., salon avec foyer, salle à manger pour 32 personnes, cuisine entièrement équipée et meublée. Comprend également 7 grandes cabines meublées pouvant loyer un total de 46 personne. Eau courante, électricité. Inclus 10 bateaux et moteurs. Tracteur, etc. Le tout pour $35,000. Pour de plus amples détails, consultez R. Hansen, 449-2881.

VENEZ VOIR CES PROPRIETES A L'UNE DE NOS GALERIES OUVERTES DE 9 à 9 OU RENSEIGNEZ-VOUS A CELLE LA PLUS PROCHE DE CHEZ VOUS

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

BELLE grande maison, 339 Laramée, 5 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, garage pour 4 autos. Entre 6h et 8h p.m. 777-6516; 684-7658. 32-191 Qué.

RENE CHENIER COURTIER
30 DUMAS — 771-2992

BOUL. DU MONT-BLEU, terrain 60 x 100 pour construction de bungalow-duplex. 32-AN-Qué.

Boulevard Montclair

3 CHAMBRES à coucher, sous-sol fini, très moderne, $2,000 d'acompte, hypothèque excellente, écrire case 142, Le Droit. 32-204 Qué.

EDGAR CHENIER
COURTIER — 777-1198

VAL-TETREAU, angle Coallier et boul. Brunet, terrain très bien situé. Une aubaine à $3,000. Edgar Chénier, 777-1198. 32-AN Qué.

Immeubles Jacques Ltée Realtor
777-3860; soir: 771-0005

UNE bonne et très belle maison de qualité, 44 Desjardins, Hull.

UN 4 LOGIS à Des Chênes, 16 Frontenac, une aubaine.

UNE MODESTE et bonne maison avec foyer naturel, terrain 80 x 125; 1125, rue Faubert, Templeton. 32-an-Qué.

J.-R. DESCHENES

771-2605
COURTIER

NOUVELLE inscription — bungalow 6 pièces, garage, terrain paysager, tapis mur à mur, foyer naturel, piscine, B.B.Q. permanent. Le tout pour $6,000.00 comptant et solde à termes. Visitez et faites une offre; elle sera peut-être acceptée. 32-Qué.

J.-P. QUERRY

Courtier en immeubles
776-2990

HULL, 128 Fontaine, 1½ étage, 4 chambres à coucher, entièrement renové à l'intérieur. Comptant minimum $2,500.00.

PTE-GATINEAU, très joli bungalow, 4 chambres à coucher dont une au sous-sol, salle de jeux, entrée pavée. Voyez-le au 7, rue Joly. Faites une offre. 32-Qué.

ARMAND COUTURE COURTIER IMMEUBLES - REAL ESTATE

392 Notre-Dame, Gatineau
663-2435
Rés.: 663-4991

GATINEAU, duplex, rue Plouffe, bien situé, très propre, réduit à $16,500.

MAYO, cabine de chasse, grand terrain $1,400, termes à discuter.

TEMPLETON, grand terrain 104x 195, rue pavée, service $2,000, acompte $500. Solde $20 mensuel.

IMMEUBLES — 771-7411

REGIONAL COURTIER LTEE

16 LANGEVIN — HULL

RUE JEANNE D'ARC — Semi-bungalow, 3 chambres, chauffage central, prix $11,500.00, termes.

WRIGHTVILLE — Rue Bourgogne, semi-bungalow, brique, 2 ans, salle à manger, 3 chambres, prix $16,500.00, acompte raisonnable.

WRIGHTVILLE — Duplex, stuc, logis 1 et 2 chambres, grand terrain, acompte $4,500.00.

RUE EDDY — Propriété commerciale avec 3 logis de 2 et 3 chambres, garage double, aubaine à $34,000.00, termes.

CENTRE DE HULL — 4 logis, brique, chauffage eau chaude, conditions d'achat très faciles.

SYLVIO HUNEAULT

Realtor, Courtier en immeubles
354, boul. Maloney, Gatineau
663-3903

LAC McGREGOR, terrain 100x105, chalet-bungalow, district de chasse et pêche, chalet tout équipé, 3 ch. a cou., salle de bains 3 mcx., extra, foyer au dehors. Paysager tourbé, véranda 22x8, pompe électrique, eau de source dans chalet. Possession immédiate. Agent: Royal Raymond, bureau, 663-7707; rés. 663-4422.

PRETS HYPOTHECAIRES
32-Qué.

(32A) TERRAINS A VENDRE

2 LOTS 60 x 100, chemin Mont Bleu, Wrightville. 771-1372, après 6 heures. 32A-188

CONSTRUCTEURS ! 8 lots résidentiels, près Orléans, bons termes. 824-2794. 32A-190

A VENDRE, dans Lucerne, terrain 150 x 293, $3,200, 771-7063. 32A-192

LOTS 100 x 100, commercial. Sur route 8, East Templeton. 663-2259. 32A-193

LOTS pour appartement à logis multiples près d'un centre commercial et école, tous services municipaux compris, incluant asphalte et trottoir, tél.: M. Cayer, 777-5234. 32A-192

MINIMUM 6,000 pieds carrés à 13,000 pieds carrés, avec service d'égoûts et d'aqueduc, 5 minutes du centre de la ville, près du chemin Cameron, Hull. Ecole à proximité, 236-3663. 32A-J.V.S. j.n.o.

(33) COMMERCES A VENDRE

COMMERCE de taxis à vendre, Gatineau, 2 voitures équipées Dodge 1968, spécial taxis, 6,000 milles; Chevrolet 1967. Gros revenus. 663-2389. 33-191

UN COMMERCE de "repas légers" à livrer, avec tout l'équipement. Immeuble Jacques Ltée, 777-3860, résidence 771-0005. 33-AN

QUINCAILLERIE établie depuis au-delà de 30 ans. Site idéal. Chemin Montréal, Cornwall est. Etalages modernes, bonne clientèle. Inventaire de marchandise de choix. Pour information s'adresser Ferronnerie Eastern Hardware, 161, chemin Montréal, Cornwall. 932-1340. 33-188

TESSIER & TESSIER INC.
COURTIERS EN IMMEUBLES
771-5867

MANIWAKI — Hôtel avec bons profits — Très bonnes conditions d'achat. Propriétaire doit vendre à cause de santé. Bilan sur rendez-vous. Acompte $25,000. Pour de plus amples informations, consultez Hap. McKenzie, 771-5867 ou 771-8281.

PTE-GATINEAU, 6 logis rue Champlain. Terrain 200'x90'. Revenu mensuel: $500. $12,000 comptant. Balance à 7%. Hap. McKenzie, 771-5867 ou 771-8281 (704)

Appelez Hap. McKenzie Gér.
771-8281 après 5h
33-

(35) CHALETS A VENDRE

CHALET, 25 milles de la ville, 771-2456. 35-189

CHALET, 25 milles d'Ottawa, commodités de la ville, belle plage de sable, 3 chambres à coucher, entièrement meublé, compris gros réfrigérateur, poêle, congélateur, lessiveuse, tentures, couvre-lits, vaisselle, eau chaude. Black Bay. Prix demandé $5,000 comptant. 733-8657. 35-192

TESSIER & TESSIER INC.
COURTIERS EN IMMEUBLES
771-5867

NOTRE-DAME de la Salette. Petit lac privé avec chemin d'hiver pour s'y rendre en tout temps. 200' de terrain tout autour du lac. Droit de passage chez le fermier. Possibilité de 200 acres de plus avec $3,500 d'extra. Léo Gravelle, 771-5867 (677)

CHALET, lac McGregor — Salon et cuisine combinés. 2 ch. à coucher. Eau, électricité. Chemin ouvert à l'année. Prix demandé: $8,800. Hypothèque à 8%. Léo Gravelle, 771-5867 (645)

IL N'EST PAS TROP TARD pour profiter des plaisirs d'un chalet. Surtout celui-ci il ne nécessite aucune réparation, aucun aménagement. Tout y est! Informez-vous auprès de Mme H. Modéry ou M. Léo Gravelle, 771-5867 (635)

LAC LACHAINE via St-Pierre de Wakefield. Sur un terrain de 2½ acres. Chalet imitation de log avec 2 ch. à coucher, salon, cuisine. Insulé. Tout meublé. Gas propane. Beau foyer, véranda grillagé, 900' de façade sur l'eau. Très beaux arbres. Bon pour pêche et chasse. Voir Léo Gravelle, 771-5867 (513)

35

(36) AUTOMOBILES A VENDRE

1962 PONTIAC, 6, automatique, $495. André, 397 St-Patrice. 36-189

$10 D'ACOMPTE achète 1962 Cadillac, 2 portes, toit rigide, un seul proprio. Maurice Motors, 725-2389. 36-j.n.o.

GATINEAU, 1965 Mercury Parklane, 4 portes, sedan, 1 propriétaire, 22,000 milles original, 3-A. Faut voir, $95 comptant, $66.38 par mois. Demandez Roger Chevrette, 663-7759. 36-190

$10 D'ACOMPTE achète 1964 Ford décapotable, V8, automatique, servo-freins, servo-direction. Maurice Motors, 725-2389. 36-j.n.o.

1962 CHEVY II, $365. 771-4976, 41 Brébeuf. 36-j.n.o.

1966 VALIANT, parfait état, V-8, automatique, au plancher, sacrifice, 988 St-Jean-Bosco, Hull, après 4h. 36-195

1966 DODGE Polara 440, 2 portes, toit rigide, tout équipée, un propriétaire, termes et échange acceptés. Demandez L. Chrétien, 745-7051. Plaques 54882A. 36-191

CHEVROLET 1962, 4 portes, automatique, parfait état, 37,000 milles, un propriétaire, 777-9013. 36-189

1965 PLYMOUTH sedan, original, V-8, automatique, radio, 777-2229. 36-198

VENTE de 22 voitures à bas prix, aucun paiement initial, votre crédit est bon, chez Lavergne Motor Sales, 133 chemin Marier, Eastview, 749-2621. 36-192

MERCURY 1952, très propre, 776-4534. 36-189

1965 CHEVROLET Bel Air, 4 portes, entièrement automatique, couple quittant la ville, la voir au Rock Haven Motel, 597 chemin Montréal, Ottawa. 36-189

1968 MERCURY Montego, V-8 automatique, 2 portes, radio, 663-4433. 36-192

$10 D'ACOMPTE achète 1965 Meteor, 4 portes, V8, automatique. Maurice Motors, 725-2389. 36-j.n.o.

$10 D'ACOMPTE achète 1962 Mercury Meteor, V8, automatique. Prix total, $550. Maurice Motors, 725-2389. 36-j.n.o.

1963 CORVAIR, $345. 771-4976, 41 Brébeuf. 36-j.n.o.

1956 PONTIAC, 1958 Pontiac, $65 chacune. 771-4976. 36-j.n.o.

1963 PONTIAC Laurentian, 8, automatique, radio, $895. André, 397 St-Patrice. 36-189

1959 PONTIAC, 6, automatique, toit rigide, 2 portes, bon état, $75. 860 Notre-Dame, Templeton-Est. 663-8364. 36-188

PONTIAC Laurentian 1966, automatique, servo-direction; bon état, très propre, $1,500. 771-1953. 36-192

N'ACHETEZ PAS

avant d'avoir vu

PARKWAY-CHRYSLER PLYMOUTH-VALIANT

L'endroit par excellence
1047, CH. RICHMOND
729-5121 729-5121

OUVERT les VENDREDIS SOIR et SAMEDIS TOUTE LA JOURNEE

AVIS PUBLIC ! TOUTES DEMANDES DE CREDIT ACCEPTEES

- Que votre crédit soit bon ou lent.
- Termes les plus faciles en ville.
- Aucun comptant requis.
- Choix de 60 voitures de tous modèles.

Pour informations, demandez M. Raymond
777-4255

NOS AUTOS SONT PRETES A ROULER ET NOS PRIX SONT MODIQUES

1963 FORD FALCON familiale, 6 cyl., automatique. Fini rouge avec capitonnage assorti. En parfait état mécanique. Plaques: X36-219. A prix dérisoire! **$895**

NOMBREUX MODELES ET MARQUES AU CHOIX !
C'est le bon moment de venir choisir la vôtre ! . . .

ANDRE BEDARD
AUTOMOBILES Ltée
votre concessionnaire
RENAULT
pour Hull et la région de l'Outaouais
424, ch. Richmond — 725-2061
Toutes reprises acceptées
36

(36) AUTOMOBILES A VENDRE

PONTIAC 1960, toit rigide, 4 portes. 776-1664 après 10h 30 p.m. 36-192

JEEP Willis, tout équipée, avec moteur neuf, pelle à neige. — 771-9312 après 4h 30. 36-192

FORD Galaxie 1961, toit rigide, V-8, automatique, radio, servo-direction, nouvelle peinture, $225. 237-6485. 36-192

1957 CHEVROLET Bel Air, V-8, immaculée, $250, 733-4703. 36-192

1965 CHEVROLET, 6, automatique, 4 pneus neufs, peinture neuve, 20,000 milles, très propre, aubaine, $1,200, échange accepté, 771-5332. 36-192

ACADIAN 1963, 4 portes, radio, automatique, 6 cyl., parfait état, meilleure offre. 771-8987 après 6h. 36-192

3 CAMIONS, 3 et 5 tonnes. S'adresser Wilfrid Gauthier, Masson, Qué., 986-3671. 36-192

CHEVROLET 1966, V-8, 2 portes, $1,895. 777-7006. 36-192

1959 FORD, 6 cylindres, automatique, $175. 776-2737. 36-192

MERCEDES 1963, Diesel. 348 Champlain, Gatineau. 36-192

CHEVY II 1962, parfait état. — 771-5051. 36-189

CHARGER 1967, 4 vitesses, 383 pouces cubes, servo-freins, radio, chauffe-moteur "Hitch". 771-8612 après 6h. 36-189

BUICK 1960, $250. 777-1900. 36-189

CHEVY II 1962, bon état, radio, 2 pneus d'hiver d'extra. 749-1216. 36-190

SPECIAL !

1964 CHEVROLET Bel Air, sedan, 6 cyl., automatique, radio, pneus à flanc blanc. Fini turquoise avec intérieur assorti, millage peu élevé, un seul proprio. Pl.: 1502A. Etait $1495 **$1055**

MORTON MOTORS
740, rue Bank, Ottawa
233-5673
36

ATTENTION ! JE SUIS LA FINANCE !

Je suis en possession de 60 voitures de tous modèles que je vendrais pour la balance des paiements!

Beau choix de décapotables, 2 portes ou 4 portes, toits rigides et sedans.

Toute demande sérieuse acceptée.

Pour renseignements
777-3535
Demander M. Maurice
36

ARRETEZ ! pour une meilleure vue REGARDEZ ! à l'excellent choix et à la qualité ECOUTEZ ! pour les meilleurs PRIX et meilleures AUBAINES en VILLE chez BÉLISLE

444, ch. de Montréal

Votre concessionnaire
CHEVROLET-OLDSMOBILE
749-5941
ou
749-5948

(36) AUTOMOBILES A VENDRE

DEPART du pays, 1963 Chevrolet, moteur, embrayage, freins neufs, 5,000 milles, $750, 776-4859. 36-193

1968 VIVA familiale, 4,000 milles, comme neuve, 216 Laval, Hull, après 5h. 36-193

MUSTANG 1965, transmission 3 rapports standard, 4 pneus neufs, 777-5303. 36-190

CHEVROLET 1952, automatique, bon moteur, meilleure offre, 771-3063, après 5 heures. 36-7, 11, 12

CHEVELLE 1968, tout équipée, $2,800, 2,000 milles, 777-7843. 36-193

CONSUL 1957, $50, 771-7173. 36-190

ANGLIA 1962, bon état, $200, 771-8980. 36-190

1962 MERCURY Comet, 2 portes, parfait état, $350. 684-3215. 36-190

MERCURY 1964, ½ tonne, V-8, "custom cab", boîte longue, peinture neuve. 235-8453. 36-193

PRIVEE — Chevrolet 1965, excellent état, V-8, automatique, $1,075, financement disponible. 746-1373. 36-193

CHEVROLET 1964 Biscayne, 4 portes, 6 cylindres, automatique, $650. 771-5966. 36-190

FORD Galaxie 500 1966, servo-freins, servo-direction, 2 portes, toit rigide. Demandez Phil 771-5050 après 6h p.m. 36-193

AUSTIN 850 1961 avec plaques de Québec. 771-4569. 36-192

CHEVROLET 1959, familiale, bon état. 777-1373. 36-188

CHEVROLET 1957, $75. 771-0412. 36-188

LABONTE

Chrysler Plymouth Inc.

1967 MONACO, 2 portes, toit rigide, tout équipé. Excellente condition **$2795**

715, boul. Maloney, Gatineau
663-7759
36

RAMBLER PIECES VENTE SERVICE

MILT HURD MOTORS
895, boul. St-Laurent
745-9116
36

AUCUN COMPTANT

- UN NOM
- UN EMPLOYEUR

Faire demande par téléphone

Réponse en 1 heure

C'est tout ce qu'il nous faut pour vous procurer une voiture de 1961 à 1969.

Jusqu'à 36 mois pour payer. 30 jours d'essai ou échange. Toutes les autos vérifiées et entièrement hivérisées.

Attention spéciale aux 21 ans et plus, mariés ou célibataires.

Demandez
M. LOUIS
725-1058
36

GORDON JOHNSON Motor Sales Ltd. 1159 BANK ST. PHONE 237-2450

OUVERT VENDREDI SOIR ET SAMEDI TOUTE LA JOURNEE !

GORDON JOHNSON Motor Sales Ltd. 1159 BANK ST. PHONE 237-2450

CHRYSLER — PLYMOUTH
VALIANT — CAMIONS FARGO
1159, rue BANK
237-2450
36

CHEZ

LEWIS Motors

Autos d'occasion à conditions exceptionnelles !

TOUTES CES AUTOS VERIFIEES RIGOUREUSEMENT POUR LEUR SECURITE !

1966 METEOR MONTCALM
2 portes, toit rigide
Fini noir jais, moteur V8, transmission automatique, servo-direction, servo-freins, radio. Le plus beau modèle en 1966! Pl. 51133A. Un bon placement à **$1985**

PLAQUES 1969, Ontario ou Québec GRATUITES, avec toute auto !

1964 CHEVROLET IMPALA
Décapotable, ton aigue-marine, toiture en nylon blanc; moteur V8, 283 po. cu., transmission automatique, servo-direction, servo-freins, radio. Pl. 91375A. Un bon placement à **$1185**

RENSEIGNEZ-VOUS AU SUJET DE NOTRE PLAN D'ASSURANCE-MENSUALITES
PAS DE PAIEMENTS EN CAS D'INVALIDITE !

1966 PONTIAC SEDAN 4 PORTES
Superbe fini beige sable; transmission automatique, radio; hivérisée et prête à rouler. Pl. 45398. Un bon placement à **$1588**

PNEUS D'HIVER ou PNEUS D'ETE
Au choix — et gratuits!

1964 DODGE DECAPOTABLE
Fini bleu, moteur V8, transmission automatique, radio. Une aubaine, telle quelle. Pl. 90533A. Un bon placement à **$795**

CINQ GARANTIES SEPAREES VOUS PROTEGENT JUSQU'A 50,000 MILLES !

1964 MERCURY 2 PORTES, TOIT RIGIDE
Fini bleu avec toiture blanche; moteur V8, transmission automatique, servo-direction, servo-freins, radio. Pl. 95070A. Un bon placement à **$1275**

PREMIERE MENSUALITE EN JANVIER '69 SEULEMENT
Ces avantages supplémentaires ne s'appliquent qu'aux autos d'occasion de plus de $1,000

1966 FORD CUSTOM, 4 PORTES
Très beau fini bleu avec moteur V8, transmission automatique, radio. Pl.: 99487A. Un bon placement à **$1475**

1965 FORD FAIRLANE, FAMILIALE
Quatre portes, fini vert, moteur V8, transmission automatique. Pl.: X32004. Un bon placement à **$1488**

1964 METEOR 4 PORTES
Blanc hermine, moteur V8, transmission automatique, servo-direction, servo-freins, radio. Pl.: 3061E. Un bon placement à **$995**

1966 GALAXIE 500
Quatre portes, fini bleu, moteur V8, transmission automatique, servo-direction, radio. Pl.: 9995E. Un bon placement à **$1795**

1968 FALCON SEDAN
Fini d'un ton bleu agréable; moteur 6 cyl., transmission automatique; 10,000 milles par propriétaire d'origine; balance de garantie de neuve. Pl.: 19671E. Un bon placement à **$2384**

Demandez
Paul RICHARD
ou
André LAVIOLETTE

LEWIS MOTORS
(Ottawa) LIMITED
CONTINENTAL MARK III
MERCURY — METEOR —
MONTEGO — COUGAR —
FALCON
512, rue BANK
235-5577 237-3315
35

VENDRE ou ACHETER UNE PROPRIETE . . . SERVICE PHOTO M.L.S.

J.R. DESCHENES COURTIER
IMM. 771-2605
Boul. St-Joseph — Place Cartier — Hull

GUARANTY TRUST

COURTIER — REALTOR
De 9h à 5h
771-6655

SPECIAL — Nouvelle inscription, possession immédiate. Bungalow neuf, 3 chambres à coucher, abri d'auto, grand terrain, parfait état. $16,000. Hypothèque à 6¾%. Paiements mensuels $111, C. I. T. **R. Courchesne, 771-1873**

GLEN ALMOND — Aubaine. Camp d'été meublé et tout équipé, 3 chambres à coucher, 150 pieds de façade sur le lac Whitacker. $5,000. Acompte $2,000. **R. Courchesne, 771-1873**

RUE KENT — Duplex, terrain 66 x 100, 2 chambres à coucher par logis. Prix $12,700. **R. Courchesne, 771-1873**

6, RUE ST-ETIENNE — Duplex, $19,000. Acompte $2,000.

7, RUE BOULAY — Double, 3 chambres à coucher, $28,000. Acompte $5,000. **J. Séguin, 771-7818**

32-Qué

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

PAUL BRUNET

Courtier en immeubles
7, rue Dumas, Hull — 771-7421. Rés. 771-6847

A VENDRE, 6, rue Morin. Edifice en bloc de béton. Très bonne construction. Idéale pour magasin et entrepôt. $30,000.00. M.L.S.

32-Qué.

LE CADEAU IDEAL GRATUIT POUR NOEL !

ETOLE DE VISON
teint asiatique

GRATUITE
à l'achat de toute

AUTO USAGEE
chez

SURGENOR
PONTIAC-BUICK

Cette offre en vigueur seulement jusqu'au 9 novembre.

"C'est un fait"

A RETENIR
CES PRIX SONT EN VIGUEUR CE SOIR et DEMAIN SEULEMENT

2312A
1966 BUICK LeSabre

4 portes, V8, radio, transmission automatique, servo-direction, servo-freins. Fini turquoise tahitien avec capitonnage vert. Intérieur et extérieur comme à l'état de neuf. No de plaques: 721-85A. **$1899**

2367A
1964 FORD Custom

4 portes, V8, radio, transmission automatique. Fini bleu flamboyant avec intérieur contrastant en bleu. No de série 703422. **$889**

2412A
1965 PONTIAC Laurentian

4 portes, V8, radio, transmission automatique. Fini vert pâle avec capitonnage assorti en vert. Auto entièrement revisée et prête à rouler. 37,055 milles. No de série: 9899. **$1299**

2443A
1966 PONTIAC Parisienne

2 portes, toit rigide, V8, radio, transmission automatique, servo-direction. Fini gris métallique ardoise avec riche capitonnage bleu C'est une voiture d'allure sportive qui vous plaira à coup sûr! No de plaques: 15497E. **$1984**

1190A
1967 Thunderbird Landau

Toit rigide, V8, radio, transmission automatique, servo-direction, servo-freins, glaces électriques. Fini argenté métallique luisant. 20,896 milles seulement et offerte à prix pour une fraction de son coût original. No. de plaques: 451-91A **$3699**

1146A
1965 PONTIAC Parisienne

Décapotable, V8, radio, transmission automatique, servo-direction, servo-freins. Fini blanc polaire avec capitonnage en vinyle noir. Aux performances sportives et en excellent état. Faites-en l'essai aujourd'hui! No de plaques: 2995E. **$1894**

1963 CHEVY II Nova

2 portes, toit rigide, radio, transmission automatique. Fini gris argenté métallique avec capitonnage rouge. Voici une voiture économique à 6 cylindres que vous serez fier de posséder. No de plaques: 937-75N. **$988**

1108A
1964 BUICK Wildcat

V8, radio, transmission automatique, servo-direction, servo-freins. Fini bleu minuit avec capitonnage contrastant en bleu. Une voiture vraiment luxueuse pour une fraction de son coût original. No de série: 52020. **$1493**

2377A
1964 RAMBLER Classic 660

4 portes, transmission automatique. Fini vert métallique. Intérieur et extérieur irréprochables. En plus, sièges inclinables. No de plaques: 12312E. **$891**

892A
1966 PONTIAC Strato Chief

4 portes, V8, radio, transmission automatique, servo-direction. Fini beige camée avec capitonnage de ton beige. Faites-en l'essai aujourd'hui même! No de plaques: 887-61A. **$1693**

TOUTES LES AUTOS SONT HIVERISEES !
TOUTES LES AUTOS ONT SUBI UNE VERIFICATION EN 22 POINTS.

Surgenor
PONTIAC-BUICK

Votre concessionnaire à "Petits Profits" vous fait épargner plus que vous ne l'aviez espéré. C'est la vérité!

RUE ALBERT
Face au terminus Colonial

235-4371

36

(36) AUTOMOBILES A VENDRE

$10 D'ACOMPTE achète 1965 Ford Fairlane, 2 portes, toit rigide, un seul proprio. Prix total: $975. Maurice Motors, 725-2389. 36-j.n.o.

ASSURANCE - AUTOMOBILE, camion et moto pour tous; aucun cas refusé. Protection immediate. Termes de credit. Licencié pour Québec et Ontario. Assurance incendie spéciale pour locataires. 777-5226. 36-j.n.o.

$10 D'ACOMPTE achète 1964 Oldsmobile, 4 portes, toit rigide, un seul propriétaire. Prix total: $1,075. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-j.n.o.

$10 D'ACOMPTE achète 1960 Falcon, 4 portes, automatique, garantie. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-j.n.o.

CHEVROLET 1967, décapotable. Comme neuve, $295 comptant, $99.58 par mois. Plaques 76207A. Demandez Marcel Leclerc, 745-7051. 36-191

1964 CHEVROLET Bel Air, 6, automatique, peinture neuve, $995. André, 397 St-Patrice, plaques 88-84E. 36-189

$10 D'ACOMPTE achète 1965 Chevrolet, fourgonnette, comme neuve. Maurice Motors, 725-2389. 36-j.n.o.

1953 METEOR familiale, $75. 776-1372; 684-3971. 36-191

CHEVROLET 1959, $125. 777-2082. 36-191

CAMION - remorque International 1964. 776-4506. 36-191

FORD 1959, très bon état, $200. 776-4372. 36-191

MERCURY 1959, propre, $50, 2 portes, toit rigide, 8, automatique. 771-7887. 36-191

1965 METEOR, décapotable, V-8, tous les servos, jaune, toit blanc, en parfait état. Vente privée, 745-2860. 36-189

1963 VOLSKSWAGEN 113 de luxe, rouge avec intérieur gris. Idéale comme deuxième voiture. Pl. 54113A **$745**

CARLING MOTORS
835-845, ave CARLING

236-7195 — 236-7191-2-3

36

PLUS POUR VOTRE ARGENT
chez

GUEST
MOTORS (1964) LTD.
Chevrolet — Oldsmobile
72, rue Leduc, Hull, Qué.
777-2732

36

JEEP 1967
chez
BELISLE
J 3000

4 roues motrices, excellent état avec charrue neuve — prête à rouler. No de stock 7174A. Série 34C6W200408. Prix **$3195**

BÉLISLE
444, ch. de Montréal
Votre concessionnaire CHEVROLET-OLDSMOBILE
749-5941
ou 749-5948

36

Vous ne pouvez répondre "non" à de la qualité et des économies comme celles-ci

1967 MUSTANG FASTBACK

Transmission automatique, V-8, fini rouge avec sièges baquets et console au plancher assortis. Plaques 47575E **$2765**

1966 PLYMOUTH FURY II

2 portes, toit rigide, fini marron avec intérieur assorti. Pl. 29328E **$1795**

TURPIN
PONTIAC-BUICK LTD.
1666, ave CARLING
angle Clyde

728-1901

36

NOUS AVONS BESOIN D'ESPACE !

Nous devons écouler une partie de notre stock de voitures usagées.

Voici l'occasion que vous attendiez! Elles sont toutes prêtes pour l'hiver

QU'ATTENDEZ VOUS POUR EPARGNER ?

SPECIAUX "JEEP"

1967 JEEP CJ5, avec charrue à neige et cabine pleine grandeur, 4 cylindres, 4 roues motrices **$2695**

1965 JEEP Wagoneer, 4 portes, 4 roues motrices, 6 cyl. automatique, servo-freins, radio. **$2395**

1961 JEEP CJ5, avec charrue à neige et demi-cabine, 4 cylindres, 4 roues motrices **$1495**

1960 JEEP CJ5, avec charrue à neige et demi-cabine, 4 cylindres, 4 roues motrices. **$1295**

SPECIAUX EN AUTOMOBILES

1967 PEUGEOT 403, 4 portes sedan **$1495**

1967 PEUGEOT 204, familiale, traction avant. **$1795**

6-1966 PEUGEOT 404, sedan, 4 portes, toit fixe et ouvrant, automatique, modèle injection. A partir de **$1895**

1966 METEOR Rideau 500, 4 portes, V8, automatique, servo-freins. **$1895**

4-1965 PEUGEOT sedan et familiale. A partir de **$995**

1966 PEUGEOT 403, 4 portes **$995**

1965 CHEVROLET familiale, 6 cylindres, sedan, 4 portes **$1395**

1965 PONTIAC Strato Chief, 2 portes, 6 automatique **$1495**

1965 VALIANT Custom 200, sedan, 4 portes, 6 automatique, radio. **$1195**

1965 METEOR, 4 portes, V8, rouge, intérieur assorti. **$1295**

1965 DODGE Polara 880, 4 portes, toit rigide, V8, automatique, servo-freins, radio, bleu avec intérieur assorti. **$1695**

1964 CHEVROLET Impala, sedan, 4 portes, V8, automatique, servo-freins, servo-direction, radio **$1295**

1964 METEOR sedan 4 portes, V8, automatique, radio. **$1095**

1964 RAMBLER Classic 770, sedan 4 portes, automatique, radio. **$795**

1964 CHEVY II, familiale, 4 portes, 6 cylindres, automatique, radio, posi-traction. **$1195**

1962 COMET Panel, pour livraison, porte arrière et porte de côté **$395**

Bellehumeur
AUTOMOBILES LTEE

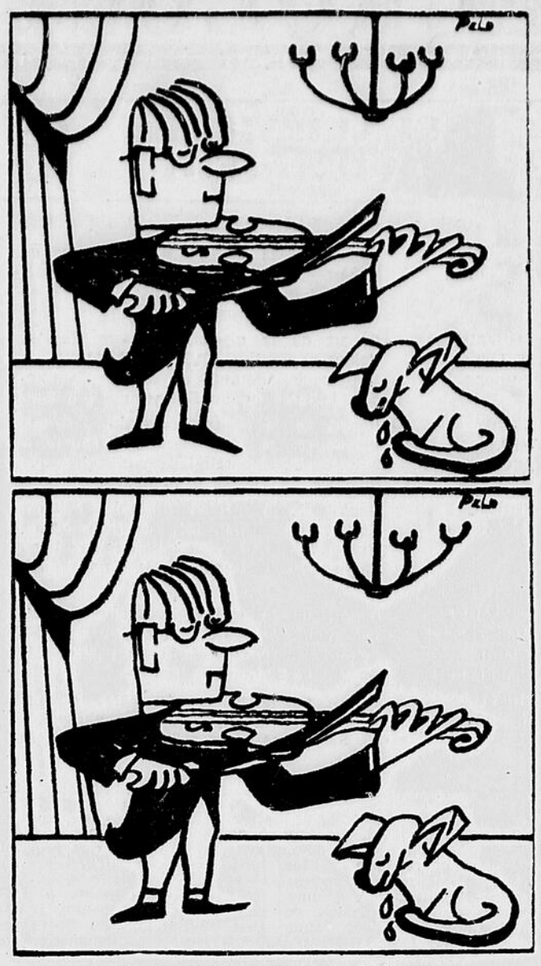
Votre dépositaire autorisé "Jeep" et "Peugeot"

111, boul. Gréber, PTE-GATINEAU

777-5208

36

Jouez avec nous!



Trouvez 7 erreurs de Pélo
Voir SOLUTION à la fin de notre section des annonces classées

(36) AUTOMOBILES A VENDRE

1961 FORD sedan, V-8, radio, excellent état, $21 par mois. L-93247 729.8047. 36-188

1963 CHEVROLET Impala, V-8, 4 portes, toit rigide, servo-freins, servo - direction, servo - glaces, très bon état, 28,000 milles. Après 6 heures 776-4972. 36-188

LAISSEZ-NOUS LE SAVOIR !

Vous magasinez pour une voiture ?

Si vous avez déjà songé à un certain prix, dites-le-nous !

LES VENDEURS CHEZ

MYERS MOTORS

feront leur possible afin de dénicher une voiture pleinement revisée qui voisinera le montant que vous pouvez payer. Nous sommes toujours disposés à entendre une proposition raisonnable; alors n'hésitez plus et venez nous voir aujourd'hui!

1966 Pontiac

Parisienne, 2 portes, toit rigide; venez voir cette voiture sportive munie d'un moteur V-8 de 327 po. cu., transmission automatique, servo-direction, servo-freins et radio. Un chic fini métallique argenté satiné avec toit noir. Pl. 450260 **$1888**

1963 Pontiac

Parisienne, 2 portes, toit rigide, V-8, 283 po. cu., transmission automatique, radio, servo-direction et servo-freins, pneus à flancs blancs et couvre-roues. Un véritable bijou au fini blanc hermine et intérieur rouge. Pl. 28348E. **$1177**

1963 Meteor

2 portes, toit rigide, 289, V8, transmission automatique, radio et servo-direction. Une voiture "A" OK et très chic au fini rouge chariot, toit noir et intérieur assorti. Pl. 93070A. **$1266**

1963 Mercury

2 portes, toit rigide (Monterey) moteur V-8, transmission automatique, radio, servo-direction et servo-freins. Une voiture d'occasion OK. Au fini turquoise aztèque et intérieur assorti. Téléphonez-nous pour une promenade d'essai. Pl. 58020A. **$1328**

1967 Dodge

Monaco, 4 portes, sedan; ce modèle de luxe Chrysler, au fini blanc Nassau et intérieur tan, est muni d'un moteur V-8, transmission automatique, radio, servo-direction et servo-freins. Venez faire une promenade d'essai avec cette automobile. Pl. 81862A. Neuve $4185 MAINTENANT **$2666**

SPECIAL de 3 JOURS
1963 Ford

Galaxie 500, 2 portes, toit rigide. Cette voiture a un nouveau moteur V-8 de $600, une transmission ordinaire de 3 vitesses et un radio. Fini marron et toit et intérieur tan. Pl. 95346A **$1277**

MYERS MOTORS
ELGIN près Catherine

"Le concessionnaire en ville"

Chevrolet, Oldsmobile Cadillac

233-5653 233-8411

36

(36) AUTOMOBILES A VENDRE

JAVELIN 1968, neuve, V-8, transmission automatique. 684-4244. 36-188

FORD 1964 sedan, 8 cylindres, parfait état, prête pour l'hiver, $1,400. 45 St-Hyacinthe. 776-2363. 36-191

DODGE Polara 500, toit rigide, 2 portières, servo-direction, servo-freins, radio, 16,000 milles. 824-3794 après 5 heures. 36-191

METEOR 1963, 4 portes, V-8, automatique, pneus à neige, attelage de remorque, 1 proprio, $650. 733-1911 après 5h. 36-191

TOYATA CROWN 1967, très bon état. 233-9096; cause départ. 36-191

1966 OLDSMOBILE "Cutlass SS", 2 portes, toit rigide, V-8, 383, entièrement équipée, comme neuve, prix à discuter. 663-2003, 405 Notre-Dame, Gatineau. 36-191

1962 RAMBLER sedan, excellent état, automatique, $22 par mois. 26821E. 729-8047. 36-188

DODGE Monaco 1968 décapotable, 318, radio, servo-freins, servo-direction, $3,500. 663-4387. 36-191

MORRIS Minor 1957, $75, bon état. 684-4169. 36-191

1953 CHEVROLET, familiale, $65, 147, rue Isabelle, après 5 heures. 36-188

1966 ECONOLINE "Van", $995, 1965 Falcon, $995, 771-4976. 36-j.n.o.

1962 PONTIAC, $450; 1961 Chevrolet familiale, $425; 1963 Chevrolet, 6 automatique, $675. 771-4976, 41 Brébeuf. 36-j.n.o.

1954 TRIUMPH, 1956 Desoto, très bon état. 776-4416. 36-188

PARTICULIER, Dodge 1961, 6 cylindres, radio, excellent état, 5 pneus dont 2 à neige, prête pour l'hiver, $535. 777-9496 après 5h. 36-188

METEOR 1959, 6 automatique, $100. 745-4284. 36-188

ENVOY 1964, doit vendre, cause départ, téléphone Rockland, 762-4986, soir Ottawa 745-1244. 36-191

$10 D'ACOMPTE achète 1962 Pontiac familiale, 4 portes, automatique. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-j.n.o.

1966 PONTIAC, automatique, reprise de finance, $1,250. 771-9591. 36-j.n.o.

VOLKSWAGEN 1962, moteur rénové, condition passable, meilleure offre. 777-5087. 36-190

PONTIAC Parisienne 1963, tout équipée, bon état, meilleure offre. 771-1518, 69 Scott, après 5h. 36-191

CHRYSLER Windsor 1961, servo-freins, servo-direction. 232-8348. 36-189

$10 D'ACOMPTE achète 1963 Ford, camionnette ½ tonne, grande caisse. Comme neuve. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-j.n.o.

VAUXHALL Viva 1965. Parfait état, $895, $45 comptant, $8.00 par semaine. (Stock no A-8-234A). Demandez Marcel Leclerc, 745-7051. 36-191

FORD Fairlane 1965, V-8, automatique, sedan, Perkins, 671-2236. 36-190

MERCURY 1963, 6, 2 portes, radio, automatique, excellent état. 829-2860 soir seulement. 36-189

PENSER JEUNE C'EST PENSER

CYRVILLE CHRYSLER-DODGE Ltée

En spécial

1966 DODGE Polara 440 4 portes sedan, V-8 automatique servo-direction, radio. Turquoise avec intérieur assorti. Lic. 41073A. Spécial **$2190**

CYRVILLE
Chrysler-Dodge Ltd.
900, boul. St-Laurent angle chemin McArthur

745-7051

36

(36) AUTOMOBILES A VENDRE

DODGE 1967 Polara, sedan, radio, servo-freins, servo-direction. 777-6071. 36-189

$10 D'ACOMPTE achète 1964 Ford Fairlane, V8, automatique, un seul proprio. Prix total: $975. Maurice Motors, 725-2389. 36-j.n.o.

FORD 1958, radio, 8 cylindres, automatique, heures de travail, 231-4292. 36-188

1963 CHEVY II, peu roulé, 6 ordinaire, $595. 771-2598. 36-j.n.o.

1962 CHEVY II, 6, automatique, peu roulé. $495. 771-2598. 36-j.n.o.

AUBAINES — 1961 Monarch, 1961 Pontiac, 1961 Ford, 1961 Chevrolet, 4 portes, toit rigide, 6 ordinaire, meilleure offre. 771-2598. 36-j.n.o.

1959 RAMBLER de luxe, moteur revisé, bons pneus, hivérisé, $75. 236-2297. 36-190

1966 PONTIAC Parisienne, 2 portes, V-8, 396, transmission turbo-hydromatique, servo-direction, radio. 777-9420. 36-190

1962 CHRYSLER Windsor, sedan, 4 portes, équipée, $550. Après 6h 30 663-3295. 36-188

GATINEAU, 1963 Chevrolet Impala, 4 portes, toit rigide, V-8, équipement complet, faut voir, acompte $95, $46.50 par mois. Demandez Roger Chevrette, 663-7759. 36-190

$10 D'ACOMPTE achète 1965 Ford familiale, V8, automatique. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-j.n.o.

$10 d'acompte achète 1964 Ford Econoline, fenêtres tout autour, idéale pour le camping. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-j.n.o.

(36A) ROULOTTES A VENDRE

MAISONS mobiles "Palace Glendale", "Delta", "Pyramide", "Roulottes "Rambler", "Glendette", "Campers". Accessoires. Parc Bellevue, Orléans, ouvert jusqu'à 9 heures, 824-1497. 36A j.n.o.

ROULOTTE Golden Falcon, 18 pieds, comme neuve; camion G.M.C. modèle "Handy Van"; bon état. Tél. 188, St-André-Avellin. 36A-191

ROULOTTE et équipement à vendre ou à louer, si louée, assurée pour un million. Holiday Travel Trailers Sales And Rental, Carling et Clyde. 722 4766. 36A j.n.o.

(37) DIVERS A VENDRE

BICYCLETTE d'exercices, matelas double et sommier à lames, 746-1382. 37-189

AUTOS-NEIGE usagées, 1966 à 1968, plus beau choix en ville. Aucun dépôt. Amyot Marine Ltée, 771-6219. Ouvert tous les soirs, 7 à 9 heures. 37-199

AMEUBLEMENT complet de 4 pièces, $350, parfait état. 771-8980 37-

ASPIRATEUR usagé, bon état. 745-5074. 37-190

ASPIRATEUR usagé, bon état. 745-5074. 37-187

ASPIRATEUR et laveuse de tapis et planchers, très bon état, 771-0291. 37-210

AUTO-NEIGE Bombardier 1968, 16 c.v., avec remorque, meilleure offre. 771-8612 après 6 heures. 37-190

AUTOS-NEIGE "Moto-Ski", neuves et usagées. 3 ans pour payer, échange accepté. Téléphone, jour 745-6063, soir 745-1363. 37-203

A GRATTON INC., 205 Notre-Dame, Hull. Machines à laver remises à point. $29.95 à $49.95. Réparations de toutes marques de lessiveuses; estimations gratuites. 771-3653: le soir 777-2234. 37-A.N.

AUBAINE, manteau, en pattes de vison, pastel, presque neuf, valeur $700. Faites une offre. 771-9695 après 5 heures. 37-188

8 BANCS luxueux, 5 pieds large, pouvant asseoir 2 à 3 personnes chacun. Agenouilloir (avec coussinet), teinte pâle; 2 devantures même style. Valeur $70, chacun pour $15 seulement. Pour le tout $130. Aussi draperies ornementales, fleurs artificielles, vaisselle. S'adresser: Ferme St-Joseph, R.R. 1, Orléans, Ontario. 824-2415. 37-190

BOIS franc sec pour foyer, 827-1269; 827-0772; 771-2992. 37-188

BOIS sec pour foyer, bouleau, érable, chêne, "slab". 827-0666. 37-189

BATONS de golf, sacs et poussettes usagés. 749-5446. 37-191

BATTERIE de tambour, Leedy-Ludwig, bon état, $110. Richard, 777-8053. 37-189

BATEAU Peterborough 14' au complet avec remorque et treuil. Une véritable aubaine pour vente rapide. Venez le voir au Rock Haven Motel, 597 ch. Montréal. 37-189

SNO-JET
AUTO-NEIGE Sno-Jet — Aucun dépôt — 36 mois. Bédard Automobiles Llée. 424, ch. Richmond. Distributeur autorisé. Vente et service, 725-2061. 37-j.n.o.

3 CHAMBRES meublées comptant un ameublement de chambre à coucher de style provincial français, un ameublement de salle de jeux de style scandinave et un magnifique ameulement de salle à manger avec tous les accessoires. Termes faciles à $425. — 749-5975. 37-j.n.o.

CUISINIERE électrique Moffat de 24 pouces, excellent état, doit vendre. 777-5604. 37-190

CAISSE enregistreuse "National Cash", 4 départements, classe 22, $450. 777-3266. 37-188

CARABINE 32 Special Marlin, 777-7377. 37-190

CHAUFFE-EAU et fournaise Coleman, au gaz, raisonnable. 684-4030. 37-189

SKI DOO
H. GAUVREAU AUTO
Ste-Cécile de Masham

Invite ses clients et tous les gens intéressés à venir voir le fameux "ski doo" TNT maintenant en montre. Nous venons également de recevoir un nouveau lot d'autos-neige de tous les modèles. Prêtes pour livraison immédiate.

459-2858

37

(37) DIVERS A VENDRE

Chaises! Chaises! Chaises!
DE CONFERENCE, bureau, pivotantes, à accoudoir. $5 et plus, tant qu'il y en aura. Cohen & Cohen, 1963, chemin Merivale, Ottawa, 825-3161. 37-j.n.o.

CHAISES roulantes pliantes commodes; chaises pour arthritiques, à louer ou à vendre. Bamford Regis Ltd., 233 4110. 37-A.N.

DOIS VENDRE: tentures neuves, vert pâle et blanc, 130 x 84; 100 x 84. 749-1023. 37-192

DICTIONNAIRE Larousse, 3 volumes. Valeur $230 pour $150. Magnétophone AGS, 2 vitesses. Valeur $120 pour $60. 776-1041. 37-190

DEUX paletots pour homme, automne, hiver, grandeur 40. 777-3967. 37-193

DRAPERIES directement de la manufacture, 3 lés 146 x 95, régulier $79 pour $29.95. 777-4977. 37-189

ETOLE (vison), jaquette, mouton de Perse. Collet (renard). 777-9828. 37-188

Faites-le vous-même
EN MOUSSE, toutes dimensions, coussins, matelas, similicuir, $1.-95 la verge. Toile $2.75 la verge. Fournitures pour meubles rembourrés, Royal Upholsterers, 456, rue Lewis, 232-9731. 37-193

ENSEMBLE de ménage à vendre, $500. 777-9045. 37-189

ENSEMBLE diamant et alliance, or blanc, 18 carats, valeur $350, pour moitié prix comptant, 745-7728. 37-189

FOURNAISE de cave à l'huile, avec réservoir. 777-4474. 37-193

3 FOURNAISES à l'huile. 235-6630 après 3h. 37-191

FIXTURES fluorescentes, $3 chacune. 663-5904 après 5h 30. 37-210

FOURNAISE à l'huile pour suspendre au plancher, avec thermostat. 749-1923. 37-190

HALTERES, 250 livres. 771-0082. 37-188

JAQUETTE mouton Perse noir, collet vison, 12 ans, téléphone Rockland 762-4986, soir Ottawa 745-1244. 37-188

"JOLLY JUMPER", $9.00 neuf, 663-6188. 37-190

JAQUETTE, mouton de Perse gris, très propre, $60. 232-7935 avant 1h. 37-188

LAVEUSE - essoreuse "Hoover", poêle à gaz, mobilier de salle à manger, machine à coudre, cause de maladie. 771-5918; 777-7670. 37-191

LIT continental, très propre, perruque, cheveux courts, 771-5950. 37-189

LA SENSATIONNELLE auto-neige Yamaha, 2 cylindres, 23 c.v., mélange automatique, votre dépositaire F. I. C. Sport, 311 Dalhousie, Ottawa. 37-189

LESSIVEUSE automatique, marque "Frigidaire" de luxe, $175, 53 St-André, Ottawa. 37-192

MACHINE à écrire. 771-9094. 37-188

MACHINES à piler le bois (Timber Jack), et "Clam" hydraulique (Hibob) sur camion, 746-4760. 37-192

MOBILIER de chambre, noyer, aussi ressort et matelat, 39 pouces, bassinette, bureau, table et chaises, érable "Vilas", plafonnier à 3 lampes, 722-0856. 37-192

MANTEAU, robes, pantalons, gilets, blouses; filles 10-12. 771-1742 . 37-193

REGARDEZ !

Un assortiment complet de fournitures et d'accessoires d'hôtel et de restaurant chez

OTTAWA Store and Kitchen EQUIPMENT

Un des plus importants fournisseurs à Ottawa
376, rue BANK 232-0121
37-Jeudi j.n.o.

(37) DIVERS A VENDRE

MACHINES à écrire et à additionner, Librairie Montpetit Ltée, 776-3141. 771-3235. 37-j.n.o.

AU CENTRE D'AUBAINES SIMPSONS-SEARS
des meubles à prix avantageux !
GAMME complète d'articles uniques, égratignés ou endommagés. Economisez en achetant maintenant. 9h 30 a.m. à 5h 30 p.m. tous les jours et le vendredi soir jusqu'à 9h Composez 731-4915 ou venez au 2477, avenue Kaladar 37j.n.o.

MACHINE à souder, électrique, découpeur à gaz. 663-5802. 37-191

MANTEAU court, mouton de Perse gris, excellent état. 749-1923. 37-190

MACHINE à additionner, $60, moteur Johnson, hors-bors, 3 forces, $75. 776-1372; 684-3971. 37-191

MOTO-SKI 1968, a très peu roulé. 771-7607. 37-191

MANTEAU, mouton gris naturel, 12-14, $200. 777-5469 soir. 37-189

MOTO-SKI, très bon état, 1967, $650 avec remorque. Caméra Polaroid 800, $90, équipée avec indicateur. 663-7396. 37-191

MACHINE A COUDRE Singer, complètement automatique, fait boutonnières, broderie, etc.; reprise de finance, valeur régulière $249.50; solde au complet $84.70. Termes faciles. 235-7900 jour ou soir. 37 AN

NID d'ange, petites robes, pour bébé, 776-2466. 37-193

POELE 30 pouces $100, réfrigérateur $50, mobilier de cuisine 6 chaises $50, mobilier de chambre $125, mobilier de salon, cuirette $35, le tout en parfait état. 777-8757. 37-188

2 PAIRES bottines de ski, homme, 8-9. 777-5836. 37-189

POELE combiné, gaz et huile. 15 Marengère, Pointe-Gatineau, 771-8089. 37-191

JOLI palmier de maison, $17. 663-7477. 37-193

POSTICHES et perruques à moitié prix, objets antiques, peinture à l'huile. 777-0818. 37-192

PAIRE de skis avec bâton, $20. 771-5081. 37-188

PIANOS neufs, 10 ans de garantie, seulement $595. Ainsi que pianos revisés de toutes les marques. L. Paquette, 61 Wellington, Hull. 771-2452. 37-j.n.o.

Réservoirs d'entreposage en acier
COMME NEUFS, capacité de 830 gallons, 42" x 14 pieds. Idéal pour l'huile ou l'eau, comme flotteur, etc. $100 chacun. Palmer Levitan Limited, 1, rue St-Jean-Bosco, Hull. Téléphone: 776-3116. 37-j.n.o.

PALETOT et complet, homme, grandeur 40. 777-7842. 37-193

POELE électrique, 24 pouces, $35. 777-3687. 37-188

LOUEZ un téléviseur à la semaine, au mois. Toutes les dimensions et tous modèles disponibles. Pièces, main-d'oeuvre et service gratuits durant la période de location. Quebec TV Rentals, 776-1318. 37-j.n.o.

REPRISE DE FINANCE, machine à coudre Zig Zag automatique fait boutonnières, pose boutons points de fantaisie, etc., solde au complet $51.80; termes faciles 235-7900. jour ou soir. 37 A.N.

REFRIGERATEUR, mobilier de cuisine; le tout $60. 684-3720. 37-191

RADIATEUR électrique avec thermostat, aussi chaufferette électrique .776-2737. 37-193

ROBE de mariée $35. Après 6 heures 777-6264. 37-188

ROBE de mariée, modèle récent, 663-4019. 37-193

ROBE de soirée, longue, bleue pâle, grandeur 8 ans. 776-4107 avant 6 heures. 37-190

RECHERCHE collectionneur de disques, violon à vendre, (¼), 771-5688. 37-190

Solives obliques et à rainures
DES POUTRES d'acier de toutes les dimensions et tachées. A mi-prix des neuves. Cohen & Cohen Ltd., 1963, chemin Merivale. Ouvert le samedi jusqu'à 5 heures. 37-j.n.o.

STEREO d'automobile "Satelite", 8 pistes, trois bobines. Valeur $175 pour $100. 771-7094. 37-191

batimet INC.

200 RUE DE LA SAVANE
POINTE-GATINEAU
Division de:
Page INC.
776-1561



NOTRE MAGASIN EST OUVERT

sur semaine de:
7.30
à
9 p.m.
Le samedi, de 8h à 3h

M. ALEX DESJARDINS bien connu dans le domaine de la construction, se fera un plaisir de vous fournir un estimé gratuit sur les travaux que vous projetez. Appelez-le, sans aucune obligation.

HARDBOARD	SIMILIBOIS PREFINI 4 x 8. A partir de	$3.99
MASONITE PRESTEX	⅛" — 4 x 8	$1.49
FENETRE EN BOIS	DE DASHWOOD. Rabais de	10%
PEINTURE SEMI-LUSTREE	Gal.	$3.99
CIMENT et SEAL BOND		$1.35
CEDRE PLANE	4 COTES 2 x 3, LONGUEUR 8'	72¢
CEDRE PLANE	4 COTES 2 x 4, LONGUEUR 8'	96¢

Visitez notre "Cash & Carry" aujourd'hui même et économisez sur tout genre de matériaux !

(37) DIVERS A VENDRE

SCIE A CHAINE, chaise roulante, berceau (antique) petit miroir oval. 236-5137. 37-191

SKI-DOO Snow Print 171-2 c.v. 663-8193. 37-190

SOUFFLEUSE à neige, électrique "Sunbeam" de luxe, valeur $169.-95 pour $75. 777-9863. 37-189

Traverses de chemin de fer (Railroad Ties)
$1.50 CHACUNE, à venir chercher à notre cour, Palmer-Levitan Ltd., 1 St-Jean-Bosco, Hull, 776-3116. 37-j.n.o.

TOUT EST FOURNI pour meubler 3 pièces, salon, chambre à coucher, cuisine à prix très spécial. Meubles Landriault, 273 ch. de Montréal, Eastview, 745-2145. Ouvert tous les soirs jusqu'à 9h. 37-j.n.o.

TELEVISEUR Console 24 po. et stéréo portatif 4 vitesses. — 771-3896 soir. 37-191

TELEVISEUR "Rogers Majestic", 17 pouces, $40. 776-2285. 37-189

SPECIAL, tout genre de peinture C.I.L. à $5.95 le gallon. Migneault PRO Quincaillerie, 218 Jacques-Cartier, Gatineau, 663-2043. 37-187

4 TABLES, lessiveuse, manteau de seal court, 20 ans, entre 6h et 8h p.m. 777-6516; 684-7658. 37-191

VENTE de bottes, en loup marin véritable, soir 777-7598. 37-193

VENEZ choisir les meilleurs skis de la région, votre dépositaire Arlberg, F. I. C. Sports, 311 Dalhousie, Ottawa. 37-189

VOYEZ tous les modèles 1969 de Ski-Doo Bombardier, chez Hull Motor Sports Ltée. Les prix commencent à $695 — Pièces et services — Série complète d'accessoires — Ouvert les jeudis et vendredis soir jusqu'à 9h — Les samedis jusqu'à 1h p.m. — 150, boulevard St-Joseph. 771-3274. 37-j.n.o.

Vente de vêtements
VETEMENTS de la Kermesse de l'Hadassah; très beau choix de vêtements pour dames; tailles diverses, vêtements tout-aller et de soirée. Pour hommes: smokings blancs et pantalons tuxedo; grandeurs diverses. De 10h à 9h du soir, les 5 et 6 novembre, pièce 264, Motel Parkway, 475, rue Rideau. 37-186

VENTE de bric-à-brac, lundi au jeudi de 9h.30 à 4h; mardi et jeudi soir de 7h 30 à 9h 30. 627, Kirkwood, Ottawa. 37-189

"WALKIE-TALKIE", neuf, valeur $109 pour $60. 663-6175. 37-193

FOURNAISE A EAU CHAUDE
• Pour maison ordinaire ou deux-logis
• Calorifères
• Tuyaux toutes grosseurs
COUR A BOIS SASSEVILLE
175, rue Savane, Pointe-Gatineau
771-9094
37

(39) BATEAUX ET ACCESSOIRES

CANOE "chestnut", 16 pi. arrière en V, usage 2 saisons, $125. 771-6973 après 6h. 39-188

(40) ANIMAUX

PONY à vendre, 3 ans, bien dressé 663-8218. 40-184

CHIEN Chihuahua 8 mois. 776-2896. 40-189

PIGEONS blancs à vendre, 137 Nicolet, après 6 heures, 777-9047. 40-190

PONY à vendre, 3 ans, bien dressé. 663-8218. 40-190

ST-BERNARD, mâles et femelles, enregistrés, téléphonez Laprairie 643-8627, 105 route 9A, Laprairie. 40-190

(42) ARGENT DISPONIBLE

ONTARIO — Argent disponible en 1ères et 2es hypothèques. $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. Besco Agency Ltd., courtier en hypotheques, par O. Lamoureux, 428 Rideau, chambre 105. 235-9125; le soir, 745-2701. 42-A.N.

QUEBEC — Argent disponible en 1ères et 2es hypothèques. $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjarlais, courtier en prêts, 206 Principale, 771-1431; 777-8054. 42-A.N.

REPRESENTONS compagnies et prêteurs particuliers pour tous genres de prêts hypothécaires. Service rapide et efficace. Sarra Bournet Ltée, courtier, realtor. 771-7356. 42-an.

ARGENT A PRETER
Service rapide
1ère et 2e HYPOTHEQUES
IMMEUBLE REGIONAL LTEE
COURTIER
16, RUE LANGEVIN, HULL
771-7411
42

ARGENT A PRETER
TESSIER & TESSIER INC.
COURTIERS EN IMMEUBLES
771-5867
représentants exclusifs pour l'ouest du Québec de plusieurs institutions prêteuses
SERVICE DES PRETS HYPOTHECAIRES
236, boul. St-Joseph, Hull
MICHEL PARENT, gér.
42

(44) PERSONNEL

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à 237-3050 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa, 233-1191. 44

(44) PERSONNEL

CARTES d'enterrement de vie de garçon, $4.50, cartes d'affaires, $7.95 (du mille), Keith's, 722-1087. 44-j.n.o.

PRENDRAIS passagers de Pointe-Gatineau au Parlement. Mme Gingras, 771-8675; 992-3809. 44-191

POURQUOI VIVRE en état d'esseulement? Devenez membre du nouveau Club de fonds sociaux pour adultes d'Ottawa. Composez 236-1136. 44-192

MASSAGES, bains à la vapeur, vibro-thérapie, pour dames et hommes. 745-0102. 44-194

STUDIO MAYO
BAINS de vapeur, massage, infra-rouge, pour hommes et femmes. Composez 663-6565 pour rendez-vous. 44-198

FAIRE-PART de mariages. Prêtons le catalogue; guide gratuit. Keith Bridal, 722-1087. 44-j.n.o.

VETEMENTS et meubles mis au rancart, instamment requis par l'Ottawa Neighbourhood Services, pour fournir travail et entraînement aux personnes handicapées. Téléphonez 728-3737 et notre camion ira les cueillir. 44-A.N.

UN COURS de premiers soins donné en français par l'Ambulance St-Jean aura lieu à 115, rue Carillon, Hull et commencera le mercredi 13 novembre 1968 à 8h p.m. Pour renseignements additionnels, composez 236-3626. 44-189

(46) PROFESSIONNELS

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Lundi, mercredi, vendredi soir, 7h 30, mardi, jeudi, 6h 30 214, boul. St-Joseph, 777-5602. 46 A.N.

(47) COURS PRIVES

HAUT FONCTIONNAIRE retraité donne cours privés, anglais-français, conversation, correspondance, etc .Equipement et meilleures méthodes audio-visuelles. — 749-7145. 47-191

(47) COURS PRIVES

COURS d'anglais, le lundi soir, pour jeunes gens. 776-2291 et 777-0597. 47-191

COURS sténos, dactylos, matières commerciales, privés ou par groupes (10). 771-8554. 47-208

(51) AMUSEMENTS

LA DISCOTHEQUE "La Source", disponible pour tous genre de réceptions (danses publiques, mariages, "stag", etc.) Disques américains, canadiens et français. Appeler 771-4259. 51-191

(53) AVIS LEGAUX

SOUMISSIONS — HOPITAL MUNICIPAL D'OTTAWA

Des soumissions cachetées, adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à 4h p.m. (heure d'Ottawa) LE JEUDI, 21 nov. 1968, pour ce qui suit:

(A) LA FOURNITURE ET L'INSTALLATION D'UN ENSEMBLE DE GENERATEUR DIESEL D'URGENCE DE 375 KILOVOLT AMP.

Des soumissions cachetées, adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à 4h p.m. (heure d'Ottawa) LE JEUDI, 14 nov. 1968 pour ce qui suit:

(B) LA CONSTRUCTION D'UN NOUVEAU PARC DE STATIONNEMENT (ENTRE LE WEST LAWN PAVILLON ET L'EDIFICE DE FORMATION DES INFIRMIERES)

On peut se procurer les cahiers des charges et les bordereaux de soumission en s'adressant au bureau du Directeur de la Centrale, Hôpital municipal d'Ottawa. On n'acceptera pas nécessairement la plus basse ou toute autre soumission.

Douglas R. Peart,
B. Com., D.H.A.,
Le secrétaire du conseil d'administration,
Hôpital municipal d'Ottawa.

APPEL D'OFFRES
MINISTERE DES TRANSPORTS
OTTAWA, ONTARIO

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au soussigné et portant la mention "Construction, Bâtiment des Commandes — Black Rapids" seront reçues jusqu'à 3 heures de l'après-midi, heure locale, le 20 novembre 1968, pour la construction d'un bâtiment de 23' x 60' à revêtement de pierre et à cloisons en bois. On pourra obtenir les plans, devis et autres documents de soumission du soussigné, à l'adresse suivante: Bureaux du Canal Rideau, (370, rue Sparks), boîte postale 902, Ottawa, (Ont.), sur réception d'un chèque visé de $50.00 établi à l'ordre du Receveur général du Canada. Ce dépôt sera remboursé sur renvoi en bon état des plans et devis. Les entrepreneurs et les fournisseurs pourront examiner les plans et devis aux endroits suivants: Bureau du Canal Rideau, 370, rue Sparks, Ottawa (Ont.), Ottawa Builders Exchange, 196, Avenue Bronson, Ottawa, (Ont). Le Ministère des Transports ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni la plus haute ni aucune des soumissions.

J.-A.-V. RICHARD,
Acheteur,
Canal Rideau
Le 1er novembre 1968.

NÉCROLOGIE

FUNERAILLES VENDREDI

NOMS	DEPART DU CORTEGE	FUNERAILLES
COWDEN M. William Harry	Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull à 7 h 30.	Service religieux à 7 h 45 en l'église St-Raymond, Hull.
FONTAINE M. Louis-Philippe	Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259, rue St-Patrice.	La liturgie des défunts en l'église St-François-de-Sales de Pte-Gatineau à 8 h a.m.
SOUCY M. Lionel-Adoris	Départ de la maison funéraire J.-Bruno Villeneuve, 34, rue Alexandre, Thurso à 9 h 45.	Service religieux en l'église paroissiale de Thurso à 10 heures.
THIBAULT M. J.-Louis	Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull à 7 h 45.	Service religieux à 8 h en l'église Notre-Dame-de-la-Guadeloupe, Hull.
THIBAULT Mme Thomas (Claira Thambeault)	Départ de la maison funéraire Brunet, 750, boul. Maloney, Gatineau à 9 h 30.	Service religieux à 10 h en l'église St-Antoine-de-Padoue de Perkins.
TROTTIER M. Victor-Elie	Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 7, rue Fairmont à 8 h 45.	Service religieux à 9 h en l'église St-Rémi.

BIGONESSE — M. Arthur Bigonesse, époux de Bertha Bard, est décédé le mardi 5 novembre 1968 à l'âge de 65 ans. Il était membre des Chevaliers de Colomb, conseil Laurier (5865), et membre à vie de l'Institut canadien-français. Outre son épouse il laisse cinq fils, Donald, Gérald, Albert, Roland et Robert, à Ottawa; quatre filles, Mmes Don Hambrook (Connie), à Edmonton, Murray Ramy (Jeannine), à Ottawa, William Pearce (Aline), à Limbour et Mlle Betty, à Ottawa; trois frères, Albert, à Belleville, Aldée et Léo à Hull; deux soeurs, Mlle Alma, à Ottawa et Mme Jack Griggs (Yvonne), à Point Pleasant, N. J.; ainsi que huit petits-enfants. Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 7, rue Fairmont le samedi 9 novembre pour service à 8 heures en l'église St-François d'Assise. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-189

CAMPEAU — M. Fernand Campeau, 294, rue Principale, Gatineau, P.Q., est décédé le mercredi 6 novembre 1968, à l'âge de 65 ans. Il était l'époux en 1ères noces de feu Rose Charron et en 2es noces de Germaine Dallaire, qui lui survit. Outre son épouse, il laisse un fils, Léo, de Hull; deux belles-filles: Mme Hélène Campeau, de Perkins et Mme Lilliane Campeau, de Hull; trois frères: Alphège, de Rouyn, Aurèle et Alban, de Hull; deux soeurs: Mme Fleurette Corneau, de Gatineau et Mme Aurore Hébert, de Montréal; trois petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Beauchamp Ltée, 171, rue St-Laurent, Hull, d'où aura lieu le départ à 9h 15 le samedi 9 novembre pour service à 10 heures en l'église St-Antoine-de-Padoue de Perkins. Inhumation au cimetière paroissial. 60-189

CHARLEBOIS — Mme Armand Charlebois (née Alivine Mathieu), est décédée dans un hôpital local le jeudi 7 novembre 1968, à l'âge de 38 ans. Outre son époux, elle laisse ses beaux-parents, M. et Mme Edmond Charlebois; trois fils: Paul, François et Guy; une fille, Diane; une soeur: Mme Robert Avis (Rose), Monckland, Ont. La dépouille reposera à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259, rue St-Patrice, après 11 heures vendredi. Funérailles le lundi 11 novembre, départ à 7h 45 pour se rendre en l'église St-Charles pour un service à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-190

COWDEN — M. William Harry Cowden, du 75, rue Marengère, Hull, est décédé dans un hôpital local le lundi 4 novembre 1968, à l'âge de 61 ans. Outre son épouse, Jeanne Lafleur, il laisse sa mère, Mme Florence Cowden, de Hull; trois belles-soeurs: Mme Joseph Thérien (Rosa), Mme William Miller (Fernande), Mlle Délicia Lafleur, toutes de Hull. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull, d'où aura lieu le départ à 7h 30 le vendredi 8 novembre pour service à 7h 45 en l'église St-Raymond. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-188

LANTHIER — M. Aldébert Lanthier, du 20, boulevard Brunet, Hull, est décédé subitement le mercredi 6 novembre 1968, à l'âge de 58 ans. Outre son épouse, née Georgette St-Arnaud, il laisse un frère, Joachim, de Hull; trois soeurs: Mme Théona Hébert, de Hull, Mme Alice Boisvenue, de Buckingham, Mme Jean Barbeau (Marie), de St-Georges-de-Beauce, plusieurs neveux et nièces. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull. Départ le samedi 9 novembre à 9h 45 pour service à 10h en l'église Notre-Dame-de-Lorette. Inhumation au cimetière St-Paul d'Aylmer. 60-189

(53) AVIS LEGAUX

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA
REGION DE LA CAPITALE
APPEL D'OFFRES

Des soumissions cachetées, adressées au: Chef des Services financiers et administratifs, region de la capitale, ministère des travaux publics, 301 rue Elgin, Ottawa (Ont.), et portant sur l'enveloppe la mention "Soumission pour modifications à l'installation de gaz naturel, Conseil national de recherches, promenade Sussex, Ottawa (Ont.), seront reçues jusqu'à 15h (heure normale de l'est), LE JEUDI, 21 nov. 1968.

On peut se procurer les documents de soumission sur dépôt de $25.00 sous forme d'un chèque bancaire VISE établi à l'ordre du RECEVEUR GENERAL DU CANADA, par l'entremise du bureau de la distribution des plans, pièce 134, édifice Bonaventure, 301, rue Elgin, Ottawa et on peut les consulter aux bureaux de l'Ottawa Construction Association, 196, avenue Bronson, Ottawa et de l'association des Constructeurs, district de Hull, 84, rue Lois, Hull (Qué.).

Le dépôt sera remboursé dès que les documents seront envoyés en bon état dans le mois qui suivra le jour du décachetage des soumissions.

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt spécifié dans les documents de soumission.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Le chef des Services financiers et administratifs
J. J. CARETTE

CANTON DE GLOUCESTER

COUR DE REVISION DE L'EVALUATION

Veuillez prendre note que la Cour de revision tiendra ses audiences dans l'édifice du bureau municipal du canton, Case 333, R.R. #4, Ottawa (Leitrim) Ontario à 9.30 de l'avant-midi, les 25 et 26 novembre 1968 pour entendre et étudier les plaintes formulées contre le rôle d'évaluation de la municipalité du canton de Gloucester pour l'année 1968.

Les plaintes seront étudiées en suivant l'ordre numérique dans lequel elles apparaissent au Rôle d'évaluation.

Donné dans le canton de Gloucester ce 6e jour de novembre 1968.

Case 333, R.R. #4,
Ottawa, Ontario.
Fred Meldrum, greffier

FONTAINE — M. Louis-Philippe Fontaine, du 27, Boul. du Progrès, Pte-Gatineau, est décédé le mardi 5 novembre 1968, à l'âge de 64 ans. Il laisse son épouse, Marie-Rose Huard, 3 fils, Antonio, de Manotick, Guy et Gaston, de Pointe-Gatineau, 3 filles, Mme Joseph Bertrand (Noëlla), d'Ottawa, Mme Lawrence Hamilton (Gisèle), de London, Mme Claude Séguin (Suzanne), de Manotick, 1 frère, Alphonse, de Vancouver, 19 petits-enfants. La dépouille repose à la maison Racine, Robert et Gauthier, 259, rue St-Patrice. La liturgie des défunts en l'église St-François-de-Sales, le vendredi 8 novembre à 8h a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-188

LAFRENIERE — M. Isaïe Lafrenière, époux de Robertine Gagnon, est décédé subitement à sa résidence, 22, rue Smith, Pointe-Gatineau, le mercredi 6 novembre 1968, à l'âge de 79 ans. Outre son épouse, il laisse trois fils, Sylvio, de Noëlville, Ont., Gérard, de Montebello et Lucien de St-Hyacinthe; trois filles, Mmes Jack St-Jacques (Mercienne), d'Ottawa, Léo Benoît (Sylvianne), de Thurso, et Mlle Micheline Lafrenière, à la maison; deux frères, Albert, de Thurso et Léon, de Plaisance; trois soeurs, Soeur Marie-Andrée, congrégation des Soeurs de Sainte-Anne, de St-Esprit de Montcalm, Mmes Hubert Foucault (Eva), de St-Sixte et Alfred Prévost (Emérence), de Sudbury; ainsi que plusieurs petits-enfants. Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull le samedi 9 novembre à 1h 30 pour service à 2 heures en l'église Notre-Dame du St-Rosaire, Pointe-Gatineau. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-189

POULIN — M. Horace Poulin, du 93, rue Richard, Hull, est décédé dans un hôpital local, le mardi 5 novembre 1968, à l'âge de 57 ans. Outre son épouse, Yvonne Pelletier, il laisse sa mère, Mme Florida Poulin (née Lévesque), 2 fils, Jacques et Marcel, de Hull, 4 filles, Mlle Gisèle, Mme André Carpentier (Lucile), Mme Marcel Couvillon (Nicole), Mlle Ginette, toutes de Hull, 3 frères, R. Frère Rene, f.é.c., Montréal, Aurèle et Paul-Emile, de Hull, 4 soeurs, Mme Emilien Lemieux (Auréla), Mme Jeanne Richer, Mme Rhéal Legault (Laurette), Mme Vianney Laroche (Mignonne), toutes de Hull, 2 petits-enfants. La dépouille mortelle repose à la maison Racine, Robert et Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull. Départ le samedi 9 novembre à 7h 30 pour service en l'église du Sacré-Coeur de Hull à 7h 45. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-189

SOUCY — M. Lionel Adoris Soucy est décédé dans un hôpital local le mardi 5 novembre, à l'âge de 47 ans. Il était de Thurso, Qué. Outre son épouse, Fleurette Pharand, il laisse 2 fils, Jacques et Claude, Thurso, 4 frères, l'abbé René Soucy, Ovila, Jean-Guy et Fernand, Buckingham, 5 soeurs, Mmes Léo Legault (Fédora), Hull, Benoit Haspect (Gertrude), Rhéal Laprade (Gisèle), Guy Charbonneau (Françoise), Buckingham, Louis Laprade (Denise), Ottawa, ses beaux-parents, M. et Mme Joseph Pharand, Thurso. Funérailles vendredi. Départ à 9h 45 des salons J. Bruno Villeneuve, 134 Alexandre, Thurso, pour l'église paroissiale, service à 10h. Inhumation au cimetière paroissial. 60-188

THIBAULT — Mme Thomas Thibault (Claira Thambeault), du 392, rue Gauthier, Gatineau, est décédée le lundi 4 novembre 1968, à l'âge de 86 ans. Elle était l'épouse en 1ères noces de feu Napoléon Charette, en 2es noces Thomas Thibault. Outre son époux, elle laisse six fils: Thomas, Perkins, Omer, Rodolphe et Alphonse Charette, de Pointe Gatineau, Sylvio, Perkins et Philippe Thibault, de Gatineau; deux filles: Mme Wilfrid Charette (Rosa Charette), Perkins et Mme Théophile Ouellette (Jeannette Thibault), de Gatineau; deux frères: Rodolphe, de Timmins et Emile Thambeault, de Renfrew; deux soeurs: Mme Philias Larivière (Laura), Toronto et Mme Evariste Charbonneau (Rhéa), Perkins; 40 petits-enfants, et 21 arrière-petits-enfants, 3 arrière-arrière-petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Brunet, 750, boul. Maloney, Gatineau, d'où aura lieu le départ le vendredi 8 novembre à 9h 30 pour service à 10 heures en l'église St-Antoine-de-Padoue, de Perkins. Inhumation au cimetière paroissial. 60-188

THIBAULT — M. J.-Louis Thibault du 126 Isabelle, Hull, est décédé le mardi 5 novembre 1968, à l'âge de 81 ans. Il était l'époux de feu Marie-Anne Boulet. Il laisse 1 soeur, Mme Régina Caron, Beaupré, Qué., 1 belle-fille, Mme Jean Gauthier (Lilianne), Hull, 1 petite-fille, Louise Thibault. Funérailles vendredi. Départ de la maison Racine, Robert et Gauthier, 101, rue Notre-Dame à 7h 45 pour service en l'église Notre-Dame-de-la-Guadeloupe à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-188

Frayère commune

Les biologistes sont d'avis que toutes les anguilles du monde vont frayer au même endroit, soit dans la mer des Sargasses, à l'est des Caraïbes.

HOROSCOPE

(La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu).

Le vendredi 8 novembre 1968

(LE BELIER)
21 mars au 19 avril

Vous pouvez avoir des différends assez vifs avec des personnes âgées dans votre entourage. Si vous avez la responsabilité de vous éloigner pour quelques jours, faites-le.

(LE TAUREAU)
20 avril au 20 mai

Perspectives d'une bonne journée; profitez-en pour régler des choses qui vous intéressent particulièrement. Vous recevez un accueil flatteur.

(LES GEMEAUX)
21 mai au 21 juin

La matinée est le meilleur moment pour vous occuper de votre avancement et de vos affaires personnelles. Plus vous serez sociable, mieux cela vaudra.

(LE CANCER)
22 juin au 21 juillet

Une personne vous signifie des intentions qui ne sont pas conformes à vos plans. Il faudra mettre certaines choses en ordre pour éviter de perdre des documents d'une grande importance.

(LE LION)
22 juillet au 21 août

Les perspectives favorisent autant les questions concernant votre budget que celles intéressant vos attachements. Vos relations peuvent être améliorées, tant sur le plan sentimental que sur le plan budgétaire.

(LA VIERGE)
22 août au 22 septembre

Votre intuition vous dicte l'attitude à prendre dans une situation difficile. Fiez-vous à votre sentiment, mais n'oubliez pas pour cela de consulter votre conjoint ou plus proche associé.

(LA BALANCE)
23 septembre au 21 octobre

Ce sont toujours les questions matérielles et terre à terre qui réclament la priorité. Ne vous permettez pas d'agir sous le coup de vos impulsions.

(LE SCORPION)
22 octobre au 21 novembre

L'activité sociale pourrait être plus intense. Votre entourage vous manifeste de l'attention et de l'estime. Un sens des affaires s'impose.

(LE SAGITTAIRE)
22 novembre au 21 décembre

Des êtres aimés risquent de se montrer exigeants et énervants. Effectuez énergiquement les démarches qui s'imposent. Soyez prudent et avisé.

(LE CAPRICORNE)
22 décembre au 20 janvier

L'humeur de votre entourage change. Vos collègues et vos proches sont prêts à écouter vos idées et à les réaliser. Discutez franchement et sans crainte.

(LE VERSEAU)
21 janvier au 19 février

Au cours de la journée, vous aurez l'occasion de rencontrer une personne digne de confiance et désireuse de vous aider. On pourra faire appel à votre obligeance.

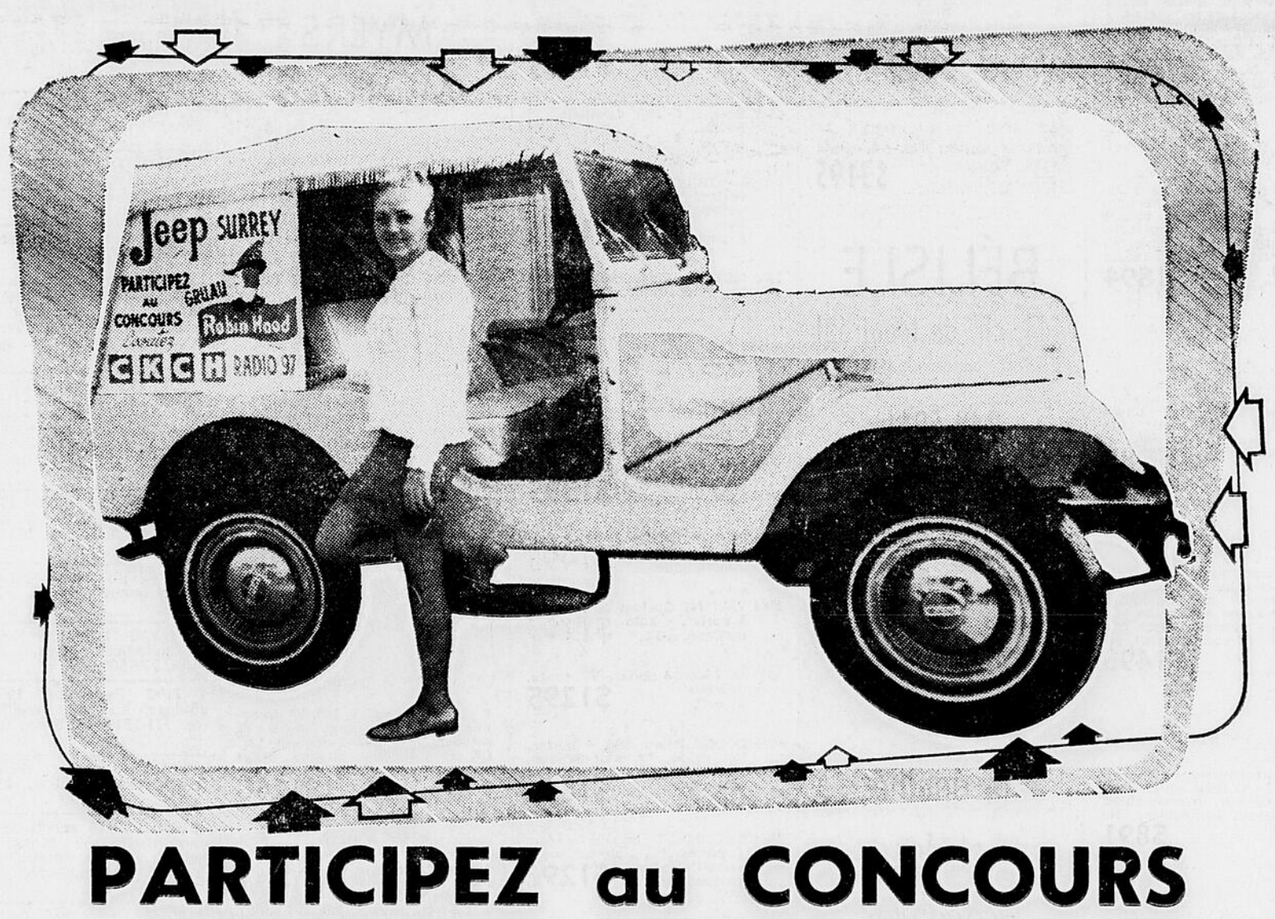
(LES POISSONS)
20 février au 20 mars

L'activité est toujours intense, mais une sensation de fatigue peut se faire sentir. Votre désir de liberté et de distractions persiste.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous êtes trop renfermé sur vous-même, un peu farouche même, détestant vous mettre en valeur. Vous êtes pourtant rempli de dons et de qualités. Droit, intègre, austère parfois, vous avez une discipline admirable. Vous n'aurez jamais à vous plaindre de problèmes d'argent, car vous saurez en faire et en économiser. Rien de sensationnel sur le plan sentimental.

Gagnez cette magnifique "JEEP SURREY"



PARTICIPEZ au CONCOURS
Robin Hood
ÉCOUTEZ
CKCH
RADIO '97
"TOUJOURS PRESENT PARMI VOUS"

(59) REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS

QUIRION — Mme Florence Quirion et M. et Mme Claude Robert (Denise Quirion) désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de M. René Quirion, survenu le 30 oct. dernier, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, messages de condoléance, visites ou assistance aux funérailles.

REMERCIEMENTS

CYR — Madame Fernand Cyr, ses fils Jean et Pierre et les membres de la famille Cyr, désirent offrir leurs sincères remerciements à tous leurs parents et amis, pour leur témoignage de sympathie à l'occasion du décès de Monsieur Fernand Cyr.

Prière à saint Jude

O GLORIEUX APOTRE, fidèle serviteur et amis de Jésus, l'Eglise vous honore et vous invoque universellement comme patron des cas désespérés. Priez pour moi si malheureux. Je vous en supplie du plus profond de mon coeur; servez-vous en ma faveur du plus grand privilège que vous avez d'apporter un secours visible et rapide à ceux qui en ont besoin.

Venez à mon secours et soulagez ma misère. Obtenez-moi l'aide et la grâce du Bon Dieu dans toutes mes difficultés et, en particulier — (demandes particulières). Faites en sorte que je sois du nombre des élus et obtienne le salut éternel.

Je vous promets, ô saint Jude, de me souvenir toujours de la grande faveur que vous m'accorderez. Toujours je vous honorerai comme mon patron et mon protecteur. En signe de reconnaissance, je ferai tout en mon pouvoir pour développer votre dévotion et vous faire connaître comme patron des causes désespérées. AINSI SOIT-IL.

Ajoutez trois Notre Père, trois Je vous salue Marie, et trois Gloire soit au Père.

ALBERT VALOIS V.G.
Montréal, 26 mai, 1950.

En remerciement pour faveur obtenue. J. C.

Prière à saint Jude

O GLORIEUX APOTRE, fidèle serviteur et ami de Jésus, l'Eglise vous honore et vous invoque universellement comme patron des cas désespérés. Priez pour moi si malheureux. Je vous en supplie du plus profond de mon coeur; servez-vous en ma faveur du plus grand privilège que vous avez d'apporter un secours visible et rapide à ceux qui vous invoquent.

Venez à mon secours et soulagez ma misère. Obtenez-moi l'aide et la grâce du Bon Dieu dans toutes mes difficultés et, en particulier — (demandes particulières). Faites en sorte que je sois du nombre des élus et obtienne le salut éternel.

Je vous promets, ô saint Jude, de me souvenir toujours de la grande faveur que vous m'accorderez. Toujours je vous honorerai comme mon patron et mon protecteur. En signe de reconnaissance, je ferai tout en mon pouvoir pour développer votre dévotion et vous faire connaître comme patron des causes désespérées. AINSI SOIT-IL.

Ajoutez trois Notre Père, trois Je vous salue Marie, et trois Gloire soit au Père.

Imprimatur:
ALBERT VALOIS, V.G.
Montréal, 26 mai, 1950.

En remerciement pour faveur obtenue. G.B.

Ferguson Jenkins jouera avec les Globetrotters

J. C. Gipson, qui a été l'un des rares joueurs à se joindre aux Globetrotters de Harlem après une carrière mineure de ballon panier, sera l'un des joueurs que l'on pourra voir à l'oeuvre à Ottawa très prochainement. En effet, les fameux et spectaculaires Globetrotters seront au Centre municipal d'Ottawa le jeudi 14 novembre et c'est un spectacle qu'il ne faudra pas manquer.

Gipson est membre des Globetrotters depuis 1952 alors qu'il s'est joint à cette équipe après avoir connu de remarquables succès avec l'équipe de l'Ecole secondaire Jefferson de Los Angeles. Gipson a réussi à se joindre aux Globetrotters après avoir insisté auprès de feu Abe Saperstein pour un essai avec l'équipe.

Dès ses débuts avec l'équipe, Gipson s'avéra une grande vedette et aujourd'hui, cet athlète de 6 pieds et 8 pouces et de 240 livres est considéré comme l'un des meilleurs joueurs à avoir jamais porté les couleurs de cette excellente équipe.

Régulièrement, Gipson est choisi parmi les joueurs des Globetrotters, qui se rendent en Europe et il a été à l'oeuvre dans les 87 pays où les fameux "Magiciens du ballon panier" ont présenté des spectacles. Présentement, Gipson ne songe aucunement à la retraite et il affirme même qu'il peut jouer encore pendant de nombreuses années à venir. Lorsqu'il sera prêt à la retraite, Gipson songe à un poste d'instructeur et nul doute qu'il sera dûment qualifié pour remplir ces fonctions.

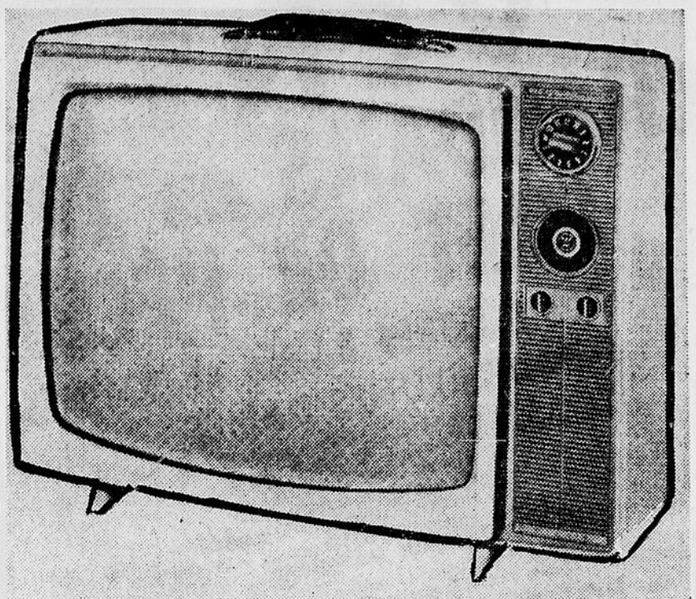
En plus de voir cet excellent joueur de ballon panier à l'oeuvre le 14 novembre courant, les sportifs de la région Ottawa-Hull pourront également voir l'excellent lanceur Ferguson Jenkins, des Cubs de Chicago. En effet, Jenkins, depuis les deux dernières années s'aligne avec les Globetrotters durant certaines parties régulières et il est considéré par plusieurs comme un excellent joueur de ballon panier.

MAGASINEZ DEMAIN SOIR JUSQU'A 9 H. STATIONNEMENT GRATUIT, AVEC TOUT ACHAT, POUR LES AUTOMOBILISTES QUI ENTRERONT AU PARKING CENTRE FREIMAN APRES 6H. DU SOIR.

FREIMAN
WESTGATE - CENTRE-VILLE - ST-LAURENT

AUBAINES sur téléviseurs WESTINGHOUSE!

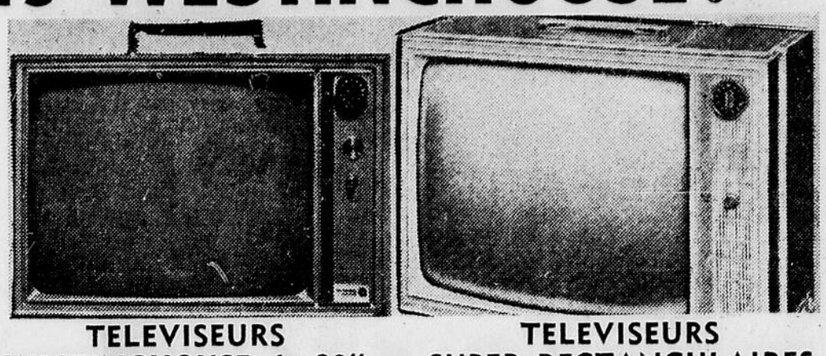
TELEVISEURS PORTATIFS WESTINGHOUSE DE 19"
169.99 ch.
- Image et son instantanés avec garantie d'un an sur pièces et entretien.
- Boîtier en styrène très résistant.
- Lampe-écran rectangulaire de 19".
- Système d'alimentation transistorisé et circuit "See-Matic" dans boîtier transparent.
- Antenne télescopique, plus prise pour antenne extérieure.



TELEVISEURS CONSOLES WESTINGHOUSE DE 23"
229.99 ch.
Image et son instantanés, avec garantie d'un an sur pièces et entretien. Lampe-écran de 23" à grand angle et à blindage "Shelbond". Garantie de 5 ans sur le circuit dans boîtier transparent "See-Matic". Haut-parleur de haute fidélite. Meuble moderne au fini noyer.

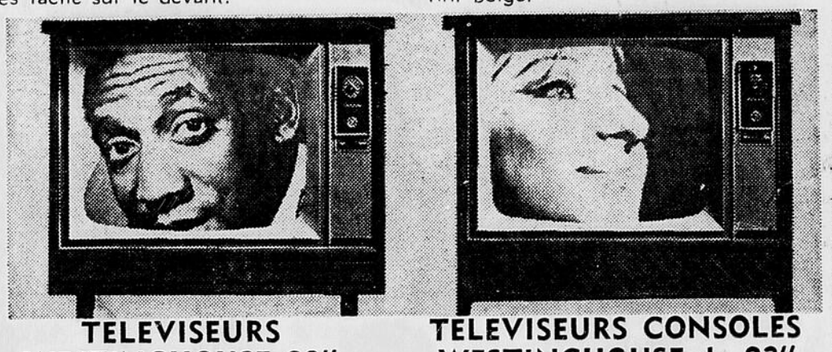


Commandez par téléphone... Composez 232-6464



TELEVISEURS WESTINGHOUSE de 20" A IMAGE INSTANTANEE
199.99
Poignée de luxe et porte-cordon pour le transport. Attrayant fini gris charbon de bois. Panneau de contrôle d'accès facile sur le devant.

TELEVISEURS SUPER RECTANGULAIRES WESTINGHOUSE de 20"
179.99
Image et son instantanés. Attrayant panneau de contrôle et haut-parleur sur le devant. Boîtier au magnifique fini beige.

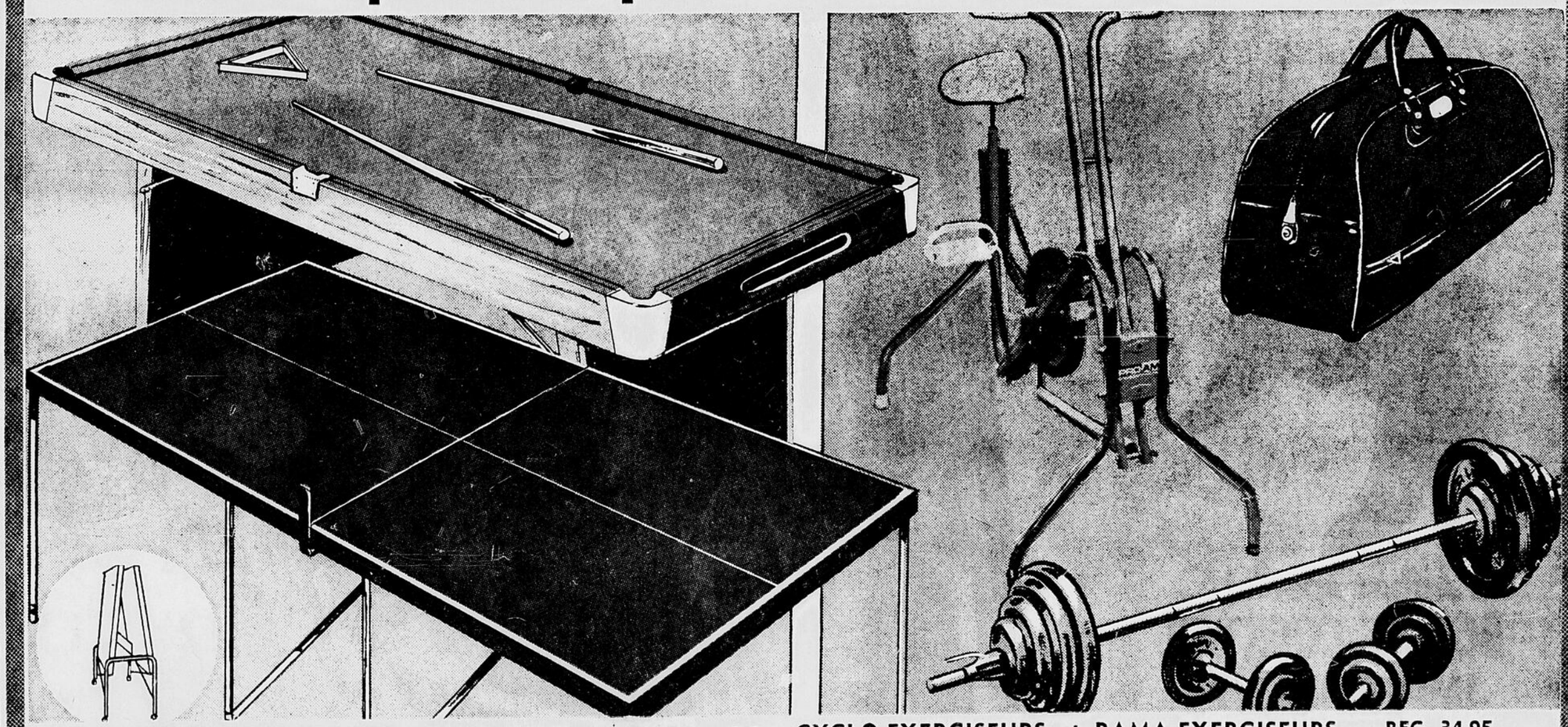


TELEVISEURS WESTINGHOUSE 23" A ACTION INSTANTANEE
249.99
Indicateur de canaux illuminé. Système sonore à multiples haut-parleurs. Fini noyer.

TELEVISEURS CONSOLES WESTINGHOUSE de 23"
239.99
Fonctionnement instantané de l'image et du son. Système transistorisé d'alimentation. Meuble moderne en fini noyer.

Rayon des téléviseurs, au cinquième étage chez Freiman, centre-ville — St-Laurent et Westgate.

Valeurs spéciales pour vos loisirs à la maison!



GRANDE TABLE DE BILLARD DE 4'x8'
Tapis de billard en laine anglaise, sur fond ½" en formium, pieds sur patins niveleurs individuels, dispositif de retour des balles. Jeu avec tapis vert, au complet avec boules Boston, queues de 48" et triangle.
139.00 ch.

JEU réglementaire de tennis sur table
Table à surface en contreplaqué massif avec pieds tubulaires en metal galvanisé, mobile sur roues. Elle est aisément repliable pour rangement ou transport. Durable fini satiné vert. Potelets compris. Jeu d'accessoires de tennis de table pour quatre joueurs: jeu de raquettes, balles et filet — $8.99 chacun.
59.99 ch.

COMMANDEZ PAR TELEPHONE... COMPOSEZ 232-6464

Rayon des articles de sport, au quatrième étage chez Freiman, centre-ville St-Laurent et Westgate.

CYCLO-EXERCISEURS et RAMA-EXERCISEURS
Exerciseurs à action pédalante, aisément réglables pour augmenter ou réduire la résistance des pédales. Exercice de canotage commandé par ressort de tension boudiné en acier à retour complet. Guidon enformé à poignées de prise sûre, selle rembourrée de caoutchouc-mousse, embouts protecteurs et antidérapants.
REG. 34.95 SPECIAL 29.99 ch.
CRISPATEURS MANUELS EN CAOUTCHOUC. AU CHOIX 1.19 CHACUN
A. Exerciseur-détenteur B. Exerciseur de poitrine

JEU DE POIDS et HALTERES WEIDER de 110 liv.
A. L'ensemble comprend une barre de 5' avec manchon spécial chromé, tournant et moleté, quatre colliers modernes et clé de serrage. Deux barres d'haltère en acier, 2 manchons tournants et chromés, quatre colliers d'haltère, plus un assortiment de disques.
2 — 10 livres 2 — 7½ livres 4 — 5 livres
4 — 3 livres 4 — 1½ livre
24.99 ch.
B. Ensemble enduit de vinyle aussi disponible. 29.99 l'ens.

SAC EN NYLON POUR LES ARTICLES DE SPORT REG. 9.95 SPECIAL 7.99
Article idéal pour le transport de l'équipement de sport au gymnase et au centre récréatif.
Modèle à glissière et serrure nickeleée, poignée en vinyle, boutons en métal à la base, pochette à glissière opur souliers.

FREIMAN CENTRE-VILLE, WESTGATE et ST-LAURENT • OUVERTS TOUS LES JOURS et SAMEDI DE 9 H 30 A.M. A 6 H P.M. — VENDREDI DE 9 H 30 A.M. A 9 H P.M. — TOUS LES ARTICLES ANNONCES AUX TROIS MAGASINS A MOINS D'AVIS CONTRAIRE — STATIONNEMENT AU PARKING CENTRE AU CENTRE-VILLE, WESTGATE et ST-LAURENT.

MAGASINEZ DEMAIN SOIR JUSQU'A 9 H. STATIONNEMENT GRATUIT, AVEC TOUT ACHAT, POUR LES AUTOMOBILISTES QUI ENTRERONT AU PARKING CENTRE FREIMAN APRES 6H. DU SOIR.

FREIMAN

WESTGATE - CENTRE-VILLE - ST-LAURENT



VENTE! CHANDAILS en TRICOT FILET DE PÊCHE

POUR JEUNES DAMES et HOMMES

• POUR JEUNES DAMES

Provenant d'Italie et chez Freiman seulement ! En laine vierge pure dans la teinte naturelle "bainin". Tailles P, M, G.

Groupe 1: Modèle à col roulé
Groupe 2: Col marine
Groupe 3: Cardigan à boutons en bois

Achetez aujourd'hui en songeant à vos cadeaux de Noël !

COMMANDEZ PAR TELEPHONE . . . COMPOSEZ 232-6464

Rayon des vêtements sport à l'étage de la mode au deuxième chez Freiman au centre-ville — St-Laurent et Westgate.

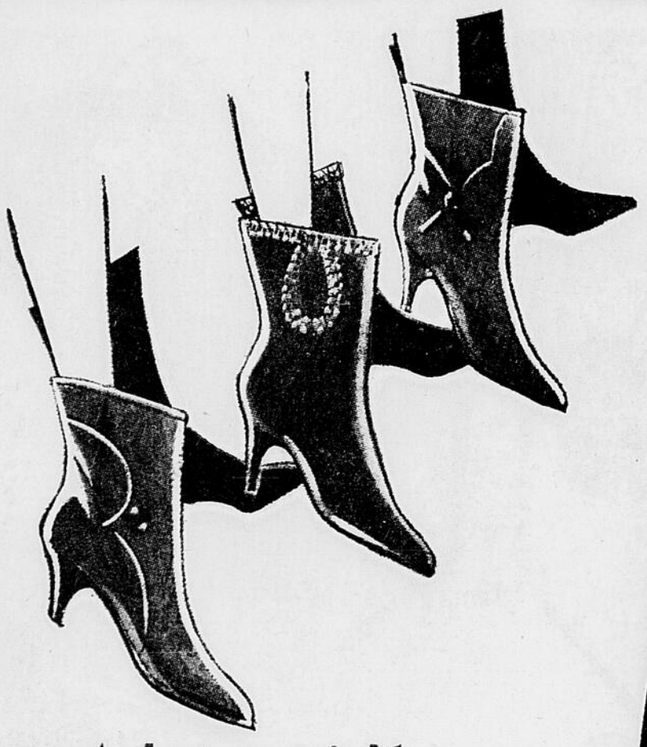
• POUR HOMMES

Des pull-overs en tricot filet de pêche importés d'Italie et en exclusivité chez Freiman ! Des modèles ravissants à col marine ou à col roulé. Tout en tricot câblé sur les manches, au dos et au devant. Teinte naturelle seulement dans les grandeurs P, M, G, EG.

COMMANDEZ PAR TELEPHONE . . . COMPOSEZ 232-6464

Magasins pour hommes au rez-de-chaussée chez Freiman au centre-ville, St-Laurent et Westgate.

SPECIAL 19.99 chacun



Achat special!

BOTTES COCKTAIL IMPERMEABLES

POUR DAMES

Rég. 15.00 et 16.00 **8.99** la paire

De nombreux modèles au choix parmi cet achat sensationnel provenant d'un manufacturier canadien réputé de bottes d'hiver. Elles sont toutes parfaitement imperméables. Noir ou brun dans les pointures 5 à 10 (pleines pointures).

Rayon des bottes pour dames au troisième étage chez Freiman au centre-ville — St-Laurent et Westgate.



ACHAT SPECIAL! CONFORTABLES VETEMENTS DE NUIT BROSSES POUR DAMES

D'un manufacturier de renom. . . maintenant à prix d'économie spécial ! Magnifique cadeau à l'occasion de Noël. D'entretien facile. . . simplement laver et laisser sécher. L'ensemble comprend des chemises courtes de nuit, longues chemises de nuit, pyjamas et des sauts-de-lit à motifs imprimés et teintes unies. Tailles P.M.G.

Commandez par téléphone . . . composez 232-6464

Devaient se vendre de 6.98 à 9.98

SPECIAL **4.99** chacun

Rayon de la lingerie au troisième étage chez Freiman au centre-ville — St-Laurent et Westgate.



DEFILE DU PERE NOEL

L'événement pré-Noël le plus sensationnel d'Ottawa. Le samedi 9 novembre. . . le défilé partira des rues Daly et Nicholas à 11 h 35 et suivra la rue Rideau pour se rendre chez Freiman. Venez en grand nombre et amenez vos enfants.

